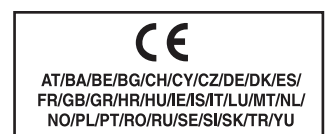


- de Anleitungen – Garagentorantriebe Modell 5580, 3780
- fr Instructions – Modèle 5580, 3780 de ouvre-porte de garage
- en Instructions – Garage Door Operator Model 5580, 3780
- da Instruktioener – Model 5580, 3780 Garageportsåbner
- es Instrucciones – Abridor de la puerta de garage, Modelo 5580, 3780
- el Οδηγίες – Μηχανισμ ς Ανοίγματος Γκαρα ορτας, Μοντ λο 5580, 3780
- it Istruzioni – Apriporta per garage Modello 5580, 3780
- no Instruksjonene – Garasjeportåpner, Modell 5580, 3780
- nl Instrukties – Model 5580, 3780 Garagedeuropener
- pt Instruções – Operador automático de porta, Modelo 5580, 3780
- sv Instruktioener – Garageportöppnare Modell 5580, 3780
- fi Ohjeet – Autotallin oven avaaja, Malli 5580, 3780





Eine Nichteinhaltung der folgenden Sicherheitshinweise kann zu schweren Personen- und Sachschäden führen.

- Lesen Sie diese Hinweise bitte sorgfältig.
- Der Torantrieb ist selbstverständlich auf eine sichere Bedienbarkeit hin ausgelegt und geprüft worden; diese kann jedoch nur gewährleistet werden, wenn bei der Installation und Bedienung die Anweisungen in diesem Handbuch genau eingehalten werden.

Diese Symbole mit der Bedeutung ‚WARNUNG‘ stehen vor Hinweisen zur Vermeidung von Personen- oder Sachschaden. Lesen Sie diese Hinweise bitte sorgfältig.

WARNUNG: *Verfügt Ihre Garage nicht über einen Seiteneingang, muss die externe Notentriegelung, Modell 1702E installiert werden. Diese ermöglicht bei Stromausfall den manuellen Betrieb des Garagentors von außen.*



Tor muss ausbalanciert sein. Nicht bewegliche oder feststehende Tore dürfen nicht mit dem Garagentorantrieb bewegt, sondern müssen repariert werden. Garagentore, Torfedern, Kabel, Scheiben, Halterungen und Schienen stehen dann unter extremer Spannung, was zu schweren Verletzungen führen kann. **Machen Sie keine Versuche, das Tor zu lockern, zu bewegen oder auszurichten,** sondern wenden Sie sich an Ihren Wartungsdienst.



Bei der Installation bzw. Wartung eines Torantriebs dürfen **kein Schmuck, keine Uhren oder lockere Kleidung getragen werden.**



Zur Vermeidung schwerer Verletzungen aufgrund von Verwicklungen sind alle an das Tor **angeschlossenen Seile und Ketten vor der Installation des Torantriebs abzumontieren.**



Bei Installation und elektrischem Anschluss sind die vor Ort geltenden Bau- und Elektrovorschriften einzuhalten. Stromkabel dürfen nur an ein ordnungsgemäß geerdetes Netz angeschlossen werden.



Zur Vermeidung von Schäden an besonders leichten Toren (z. B. Glasfaser-, Aluminium- oder Stahltore) ist eine entsprechende Verstärkung anzubringen. (vgl. Seite 4.) Wenden Sie sich hierzu bitte an den Hersteller des Tores.



Der Automatische Sicherheitsrücklauf muss einem Test unterzogen werden. Beim Kontakt mit einem am Boden befindlichen 40mm hohen Hindernis **MUSS** das Garagentor zurückfahren. Eine nicht ordnungsgemäße Einstellung des Torantriebs kann zu schweren Körperverletzungen aufgrund eines sich schließenden Tores führen. **Test einmal im Monat wiederholen und gegebenenfalls erforderliche Änderungen vornehmen.**



Diese Anlage darf nicht in feuchten oder nassen Räumen installiert werden.



Beim Betrieb darf das Tor unter keinen Umständen öffentliche Durchgangswege behindern.



Die an der schließenden Torkante gemessene Kraft darf 150N (15kg) nicht übersteigen. Wird die Schließkraft auf über 150N eingestellt, muß das „Protector System“ installiert werden. Wenden Sie bitte bei der Justierung keine Gewalt an, um etwaiges Verklemmen und Steckenbleiben des Tors zu beheben. Übermäßige Gewaltanwendung beeinträchtigt den einwandfreien Betrieb des Sicherheitsreversionsystems und kann das Tor beschädigen.



Zur Sicherheit den Warnhinweis dauerhaft neben der Wandkonsole anbringen.



Um die Beschädigung des Garagentors zu vermeiden, sind alle vorhandenen Garagentorschlüssel vor dem Einbau des Antriebes zu entsperren bzw. zu entfernen.



Beleuchtete Wandkonsole (oder sonstige zusätzliche Taster) in mindestens 1,5m Höhe und außer Reichweite von Kindern an einer Stelle in Sichtweite des Garagentors anbringen. **Lassen Sie Kinder weder diese Drucktasten noch die Funksteuerung benutzen,** da die falsche Benutzung des Garagentorantriebes beim plötzlichen Schließen des Garagentors schwere Verletzungen verursachen kann.



Betätigen Sie den Garagentorantrieb nur, wenn Sie das Garagentor voll im Blickfeld haben, sich dort keine hindernden Gegenstände befinden und der Antrieb richtig eingestellt ist. Niemand darf die Garage betreten bzw. verlassen, während das Garagentor auf- oder zufährt. Kinder sollten nicht in Garagentornähe bei Betätigung des Antriebes spielen.



Die Notentriegelung darf **nur** benutzt werden, um den Laufwagen außer Funktion zu setzen und zwar möglichst nur dann, wenn das Tor geschlossen ist. **Der rote Griff darf nicht benutzt werden, um das Tor auf- bzw. zuzuziehen.**



Vor der Durchführung von Reparaturen irgendwelcher Art oder dem Abnehmen von Abdeckungen ist der elektrische Strom zum Garagentorantrieb abzustellen.



Dieses Produkt wird mit einem Netzkabel bzw. Spezialkabel geliefert, **das bei Versagen durch ein Kabel gleicher Art zu ersetzen ist.** Ein solches Netzkabel kann vom örtlichen LiftMaster-Vertreter bezogen und von einem Fachmann angepasst werden.

Inhalt	Seite	Abbildung
Sicherheitshinweise	1	
Bevor Sie anfangen	2	
Tortypen	2	1
Benötigte Werkzeuge	2	2
Mitgelieferte Kleinteile	2	3
Die fertig installierte Anlage	2	4
Montage	2-3	5-11
Installation	3-5	12-21
Programmieren des Antriebs und der Funksteuerung	5	22
Programmieren des		

Schlüssellosen Zugangssystems	5-6	23
Justierung	6	24-26
Installieren des Protector Systems™ (Optional)	6	27
Besondere Eigenschaften des 5580/3780	7	28
Zubehör	7	29
Ersatzteile	7	30-31
Haben Sie ein Problem?	7-8	
Pflege des Antriebes	8	
Instandhaltung des Antriebes	8	
Betätigung des Antriebes	9	
Technische Daten	9	

Bevor Sie anfangen

1. Sehen Sie sich die Wand und die Decke über dem Garagentor an. Die Laufschienebefestigungskonsole muß gut gesichert an selbsttragenden Bauelementen angebracht werden.
2. Ist die Decke in Ihrer Garage verputzt, verkleidet, verschalt, o. ä.? Eventuell sind spezielle Dübel oder andere Teile (nicht mitgeliefert) zur Befestigung erforderlich.
3. Je nach Konstruktionsart Ihres Garagentores kann ein Spezialtorarm erforderlich sein.
4. Haben Sie außer dem Garagentor einen Nebeneingang zu Ihrer Garage? Wenn Sie keinen Nebeneingang zu Ihrer Garage haben, ist eine externe Notentriegelung, Modell 1702E, sehr empfehlenswert.
5. Überprüfen Sie, über welchen Tortyp Sie verfügen (s.u.) und ob die Installation des Chamberlain-Torarms oder der Lichtschanke Protector System™ erforderlich ist.

1 Tortypen

- A. Einteiliges Tor nur mit horizontaler Laufschiene.
- B. Einteiliges Tor mit vertikaler und horizontaler Laufschiene – Spezialtorarm (E, The Chamberlain Arm™) und Lichtschanke, The Protector System™ (29(9)), erforderlich. Ihr Händler hilft Ihnen sicher gerne weiter.
- C. Sektionaltor mit gekrümmter Laufschiene – siehe 20B – Verbindung von Torarm. Für Tore mit über 2,5m Länge ist die Lichtschanke, The Protector System™ (29(9)), erforderlich.
- D. "Canopy" Kipptor – Spezialtorarm (E, The Chamberlain Arm) und Lichtschanke, The Protector System™ (29(9)), erforderlich. Ihr Händler hilft Ihnen sicher gerne weiter.
- E. Spezialtorarm – The Chamberlain Arm™ für Tore von Typ B und D.

2 Benötigte Werkzeuge

3 Mitgelieferte Kleinteile

- | | |
|------------------------|------------------------|
| (1) Lastösenbolzen | (10) Sicherungsscheibe |
| (2) Holzschrauben | (11) Muttern |
| (3) Schrauben | (12) Ringbefestigung |
| (4) Lastösenbolzen | (13) Dübel 8mm |
| (5) Sechskantschrauben | (14) Blechschrauben |
| (6) Seil | (15) Schlossschrauben |
| (7) Griff | (16) Rastbolzen |
| (8) Nagelschellen | |
| (9) Dübel | |

4 Die fertig installierte Anlage

Während der Montage, dem Einbau, der Justierung ist es nützlich, gelegentlich auf die Abbildung einer fertig eingebauten Anlage zu schauen.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| (1) Befestigungsteil | (9) Lichtabdeckung |
| (2) Befestigung für Kettenumlenkrolle | (10) Seil und Griff zur manuellen Entriegelung |
| (3) Laufwagen | (11) Gebogener Torarm |
| (4) Schiene | (12) Gerader Torarm |
| (5) Kette/Zahnriemen | (13) Torbefestigung und Platte |
| (6) Deckenbefestigung | (14) Sturzbefestigung |
| (7) Stromkabel | (15) Entriegelungsarm Laufwagen |
| (8) Antrieb | |

MONTAGE ABSCHNITT

Wichtig! Wenn Sie ein "Canopy"-Kipptor oder einteilige Tore mit zwei Laufschiene, müssen Sie beim Zusammenbau der Schiene neben dieser Betriebsanleitung die Anweisungen für den Einbau The Chamberlain Arm™ befolgen.

5 Montage der Schiene

HINWEIS: Bei Torantrieben mit einteiligem Schienengestänge bitte gleich zu Schritt 8 übergehen.

Innenseiten der Schienenteile mit Fett schmieren (1). Zur Vorbereitung der Montage Schienenteile (2) auf eine ebene Fläche legen. Alle vier Schienenteile sind untereinander austauschbar. Die Schienenstrebe (3) wird auf ein Schienenteil geschoben. Durch Aufschieben der Schienenstrebe auf das nächste Schienenteil werden zwei Schienenteile miteinander verbunden. Auf einem Stück Holz (5) werden die beiden Schienenteile (4) fluchtrecht ineinander gestoßen. Mit den verbleibenden Schienenteilen ebenso verfahren.

6 Installation der Kette

Kette aus dem Verpackungskarton entnehmen und Kette auf dem Boden auslegen (Kette nicht verdrehen). Stifte des Kettenschlosses (3) durch Kettenglied (4) und Öffnung des Laufwagens (5) drücken. (siehe Abbildung) Abdeckung (2) über Stifte und auf Kerben drücken. Klemmfeder (1) über Abdeckung und auf Stiftkerben schieben, bis beide Stifte sicher einrasten.

7 Einlegen der Kette in die Schiene und Montage des Befestigungsteils

Befestigung für Umlenkrolle (1) und Innenteil des Laufwagens (2) auf hinteres Ende (Richtung Antrieb) der Schienen (3) schieben. Dabei muss die Befestigung für die Umlenkrolle unbedingt wie in der Abbildung dargestellt mit dem Pfeil (4) Richtung Vorderseite (Sturzbefestigung) der Schiene (5) eingeführt werden. Befestigung für Umlenkrolle Richtung Vorderseite (Sturzbefestigung) der Schiene (5) schieben. Schlossschraube (6) in Befestigungsteil (7) einführen. Federmutter (8) locker auf Schlossschraube aufschrauben. Schlossschraube (6) des montierten Befestigungsteils (7) in die Öffnung in der Befestigung für die Umlenkrolle (1) einführen. Montiertes Befestigungsteil (7) weiter bis zur Vorderseite (Richtung Sturzbefestigung) der Schiene (4) schieben.

8 Befestigen des Laufwagens an der Schiene

Außenteil des Laufwagens (1) auf montierte Schiene (2) schieben. Dabei muss der Pfeil auf dem Laufwagen (3) Richtung Tor (4) zeigen. Außenteil des Laufwagens an Schiene hinunter schieben, bis es an das Innenteil des Laufwagens anschließt.

9 Befestigen der Kettenführung

Kettenführung (1) mit Philips-Flachkopfschrauben (3) am Antrieb (2) befestigen.

10 Befestigen der Schiene am Antrieb und Installation der Kette

Die vier Schrauben mit Unterlegscheiben (1) oben am Antrieb entfernen. Schiene (2) auf Antrieb fluchtgerecht mit Rastbolzen (3) oben auf Antrieb anlegen. Kette (4) um Schlitz in der Kettenführung (5) und über Zahnrad (6) legen. Zur Vermeidung eines übermäßigen Durchhängens der Kette werden Kabelumlenkrolle und dazugehörige Befestigung Richtung vordere Schiene geschoben. Die Schraubenlöcher auf den Befestigungen (7) werden passgenau über die Schraubenlöcher des Antriebs gebracht. Die Befestigungen werden am Antrieb mit den zuvor entfernen Schrauben befestigt. Schrauben fest anziehen. **Die Zahnräder des Antriebs müssen genau in die Kette eingreifen.** Schraube (8) in die Öffnung des Rastbolzens (9) des Laufwagens einführen und mit Sicherungsscheibe (10) und Mutter (11) sichern.

VORSICHT: Nur die oben am Antrieb montierten Schrauben verwenden! Die Verwendung anderer Schrauben führt zu schweren Beschädigungen am Torantrieb.

11 Montage des Befestigungsteils

Federmutter auf Schlossschraube handfest anziehen. Schraubendreher Spitze (1) in einen der Schlitz des Mutterrings (2) einführen und angelehnt gegen das Befestigungsteil festhalten. Maulschlüssel (3) am Vierkant der Federmutter (4) ansetzen, Federmutter um ca. 90° im Uhrzeigersinn drehen, bis der Mutterring (2) sich vom Befestigungsteil (5) löst. Damit wird die Feder auf die optimale Kettenspannung eingestellt. Ist die Kette zu locker, kann sie vom Zahnrad gleiten. Schlupft die Kette, Federmutter durch Drehen der Mutter um 180° im Uhrzeigersinn nachziehen. **Kette NICHT überspannen.**

INSTALLATION

Um Augenverletzungen zu vermeiden, sollte bei Arbeiten in Deckennähe eine Schutzbrille getragen werden.

Entriegeln Sie alle vorhandenen Garagentorschlößer und bauen Sie diese gegebenenfalls aus, um Beschädigungen am Garagentor zu vermeiden.

Bevor Sie den Garagentorantrieb installieren, entfernen Sie bitte alle am Garagentor angebrachten losen Seile und Drähte, um Verletzungen durch verwickelte Seile usw. zu vermeiden.

Soweit räumlich möglich, empfiehlt es sich, den Einbau des Antriebes 2,1m oder höher über Garagenbodenhöhe vorzunehmen.

12 Positionierung der Laufschienebefestigung

Die Laufschiene ist starr an einem selbsttragenden Bauelement der Garage zu befestigen. Falls erforderlich, Wand bzw. Decke mit einem 40mm Brett verstärken. Bei falscher Montage besteht die Möglichkeit, daß das Sicherheitsreversionssystem nicht richtig funktioniert.

Sie können die Laufschiene entweder an der Sturzwand (1) über dem Garagentor oder an der Decke (3) anbringen; befolgen Sie die Anweisung, die auf Ihre individuelle Situation am besten zutrifft.

Markieren Sie bei geschlossenem Garagentor dessen vertikale Mittellinie (2). Ziehen Sie diese Linie bis zur Befestigungswand über dem Tor durch.

Tor bis zum höchsten Punkt des Torwegs öffnen. 5cm über dem höchsten Punkt an der Befestigungswand eine horizontale Linie (4) ziehen, um für die Oberkante des Tors genügend Raum zu lassen.

13 Montage der Sturzbefestigung

HINWEIS: Zur korrekten Platzierung der Sturzbefestigung nehmen wir auf die unter Schritt 12 gezogenen horizontalen Linien und die senkrechte Mittellinie Bezug.

- A. Wandmontage:** Sturzbefestigung (1) mittig auf der senkrechten Mittellinie (2) anlegen; dabei liegt ihr unterer Rand auf der horizontalen Linie (4) (mit dem Pfeil in Richtung Decke). Alle Löcher (5) für die Sturzbefestigung markieren. Löcher mit 4,5mm Durchmesser bohren und die Sturzbefestigung mit Holzschrauben (3) befestigen. Im Falle einer Montage an einer Betondecke sind die mitgelieferten Betondübel zu verwenden.
- B. Deckenmontage:** Senkrechte Mittellinie (2) weiter bis zur Decke ziehen. Sturzbefestigung (1) auf der senkrechten Markierung bis zu 150mm von der Wand entfernt mittig anlegen. Der Pfeil muss in Richtung Wand zeigen. Alle Befestigungslöcher (5) markieren. Alle Löcher (5) für die Sturzbefestigung markieren. Löcher mit 4,5mm Durchmesser bohren und die Sturzbefestigung mit Holzschrauben (3) befestigen. Im Falle einer Montage an einer Betondecke sind die mitgelieferten Betondübel (6) zu verwenden.

14 Befestigen der Schiene an der Sturzbefestigung

Antrieb auf Garagenboden unter die Sturzbefestigung legen. Schiene anheben, bis die Löcher des Befestigungsteils und die Löcher der Sturzbefestigung übereinander liegen. Mit Lastösenbolzen (1) verbinden. Zur Sicherung Ringbefestigung (2) einführen.

BITTE BEACHTEN: Es kann erforderlich sein, den Antrieb vorübergehend höher zu legen, damit die Schiene bei mehrteiligen Toren nicht an die Federn stößt. Der Antrieb muß dabei entweder gut abgestützt (Leiter) oder von einer zweiten Person festgehalten werden.

15 Positionieren des Antriebes

BITTE BEACHTEN: Im Idealfall ist ein 25mm dickes Brett (1) gut geeignet, den Abstand zwischen Tor und Schiene zu überbrücken, was jedoch nicht möglich ist, wenn der Abstand zur Decke zu gering ist.

Legen Sie den Antrieb auf eine Trittleiter. Öffnen Sie das Garagentor. Legen Sie ein 25mm dickes Brett (1) flach auf den oberen Abschnitt des Tors nahe der Mittellinie, wie in der Abbildung gezeigt. Stützen Sie die Schiene auf dem Brett ab.

Wenn das Torblatt beim Öffnen am Laufwagen anschlägt, am Laufwagenentriegelungsarm abwärts ziehen, um Innen- und Außenteil zu entriegeln. Der Laufwagen kann entriegelt bleiben, bis die Verbindung des Arms mit dem Laufwagen hergestellt ist.

16 Aufhängen des Antriebes

Der Antrieb muß gut an einem selbsttragenden Bauelement der Garage befestigt werden.

Drei Einbaubeispiele werden gezeigt, obwohl es durchaus möglich ist, daß keines davon genau Ihrem eigenen System entspricht. Die Hängebefestigungen (1) müssen angewinkelt werden (Abb. A), um eine starre Abstützung zu gewährleisten. Bei verputzten, verkleideten oder verschalteten Decken (Abb. B) ist vor dem Anbringen des Antriebes an einem selbsttragenden Bauelement eine stabile Metallkonsole (wird nicht mitgeliefert) (4) anzubringen. Für die Anbringung an einer Betondecke (Abb. C) die mitgelieferten Betondübel verwenden (5).

Messen Sie auf beiden Seiten des Antriebes jeweils den Abstand zwischen Antrieb und selbsttragendem Bauelement (oder Decke).

Schneiden Sie beide Stücke der Hängebefestigung auf die erforderliche Länge zu. Dann flachen Sie ein Ende jeder Befestigungskonsole ab und biegen bzw. drehen Sie diese, bis sie den Befestigungswinkeln entspricht. **Vermeiden Sie es, die Befestigungskonsole an einer Stelle zu biegen, an der sich Befestigungslöcher befinden.** Bohren Sie in die selbsttragenden Bauelemente 4,5mm-Führungslöcher (oder Decke). Befestigungen mit Holzschrauben (2) am entsprechenden Bauelement montieren.

Heben Sie den Antrieb hoch; befestigen Sie ihn an den Hängebefestigungskonsolen mit Hilfe von einer Schraube, einer Sicherungsscheibe und einer Mutter (3). Vergewissern Sie sich, daß die Schiene über dem Tor mittig angeordnet ist. **ENTFERNEN** Sie das 25mm dicke Brett. Ziehen Sie das Tor mit der Hand auf. Wenn es an der Schiene anstößt, setzen Sie die Laufschienebefestigung höher. Die Unterseite der Schiene (6) mit Schienenfett schmieren.

17 Montage von Seil und Griff der manuellen Notentriegelung

Stecken Sie ein Ende des Seils (1) durch das Loch an der Oberseite des roten Griffs, so daß das Wort "NOTICE" (3) richtig herum lesbar erscheint (s. Abb.). Bringen Sie zur Sicherung im Seil einen sog. "Achtknoten" an (2). Der Knoten muß mindestens 25mm vom Seilende entfernt sein, damit er nicht schlupft.

Ziehen Sie das andere Seilende durch das Loch im Entriegelungsarm des äußeren Laufwagens (4). Justieren Sie die Seillänge so, daß sich der Griff 1,8m über dem Garagenboden befindet. Sichern Sie das ganze mit einem weiteren "Achtknoten".

BITTE BEACHTEN: Wenn das Seil abgeschnitten werden muß, ist das abgeschnittene Ende mit einem brennenden Streichholz oder Feuerzeug zu versiegeln, damit es nicht ausfranst.

18 Installation der Lampe

Die Ausklinghebelchen auf beiden Seiten der Lichtabdeckung (2) drücken. Lichtabdeckung vorsichtig vollständig nach unten aufklappen. Abdeckung nicht ganz abnehmen! Lampe (1) mit max. 40 Watt (Gewinde E27) wie in der Abb. dargestellt in die Fassung (3) einschrauben. Mit dem Einschalten des Antriebs wird auch die Antriebsbeleuchtung angeschaltet, welche sich nach 2_ Minuten wieder abschaltet. Nach dem Einsetzen der Lampe Abdeckung wieder schließen.

Defekte Lampen durch stoßfeste Lampen ersetzen.

Stromanschluß

ZUR VERMEIDUNG VON SCHWIERIGKEITEN BEI DER INSTALLATION, TORANTRIEB ERST EINSCHALTEN, WENN HIERIN DIE AUSDRÜCKLICHE ANWEISUNG GEGEBEN WIRD.

Antrieb entsprechend der Verdrahtungsanweisung (siehe Hinweis am Stromkabel) an ordnungsgemäß GEERDETES Netz anschließen. Zudem sind die vor Ort geltenden Vorschriften zu beachten.

19 Anbringung der Wandkonsole

Drucktaster in Sichtweite des Garagentors außerhalb des Tor- und Torschienenbereichs sowie außer Reichweite von Kindern mindestens 1,5m über dem Boden installieren.

Ein Missbrauch des Torantriebs kann durch das auf- oder zufahrende Garagentor zu schweren Personenschäden führen. Kindern darf die Bedienung der Wandkonsole oder der Funksteuerung nicht erlaubt werden.

Zur Sicherheit den Warnhinweis dauerhaft neben der Wandkonsole anbringen.

An der Rückseite der Wandkonsole (2) befinden sich 2 Schraubanschlußklemmen (1). Entfernen Sie etwa 6mm der Isolierung vom Klingeldraht (4). Spalten ein Drahtstück ausreichender Länge, um den weiß-roten Draht an Klemmschraube 1 und den weißen Draht an Klemmschraube 2 anzuschließen.

Die Wandkonsole wird mit den mitgelieferten Blechschrauben (3) an einer Innenwand der Garage angebracht. Bohren Sie dazu 4mm-Löcher in die Wand. Wenn die Wandkonsole an einer mit Gipsplatten verkleideten Wand angebracht werden soll, sind in die Löcher zunächst Anker (6) bzw. Dübel zu setzen. Ein geeigneter Platz zur Anbringung ist an dem Nebeneingang, jedoch für Kinder außer Reichweite.

Ziehen Sie den Klingeldraht die Wand hinauf und über die Decke bis zum Garagentorantrieb Benutzen Sie isolierte Drahtklammern (5), um den Klingeldraht gut zu befestigen. Die Schnellanschlussklemmen des Empfängers befinden sich an der Hinterseite des Antriebs. Klingeldraht wie folgt an die Klemmen anschließen: rot-weiß an rot (7) und weiß an weiß (8).

Betätigung der Wandkonsole

Zum Öffnen bzw. Schließen des Tors einmal drücken. Zum Auffahren des Tores während des Zufahrens bzw. Zufahren des Tores während des Auffahrens (Reversieren) erneut drücken.

20 Montage der Torbefestigung

Wenn Sie ein "Canopy"-Kipptor oder ein einteiliges Tor mit zwei Laufschiene haben, ist zur Umrüstung ein Spezialtorarm erforderlich. In diesem Falle folgen Sie bitte den Anleitungen, die mit dem zusätzlichen Torarm geliefert werden. Gehen Sie bei Auspacken und Montage des Spezialtorarms mit Vorsicht vor; bringen Sie die Finger nicht in gleitende Teile.

HINWEIS: Bei Garagentoren mit geringem Gewicht sind waagerechte und senkrechte Verstärkungen erforderlich.

Einbau von Sektionaltoren oder einteiligen Toren:

Die Torbefestigung (1) verfügt rechts und links über Befestigungslöcher. Falls Sie für Ihre Installation jedoch oben und unten Befestigungslöcher benötigen, montieren Sie die Torbefestigung und die Platte (2).

1. Torbefestigung mittig oben auf der Innenseite des Tores wie dargestellt anlegen (je nach Bedarf mit oder ohne Befestigungsplatte). Löcher markieren.
 - A. Einteiliges Tor oder Sektionaltor mit einer Laufschiene:**
Torbeschlag: Innen oder oben am Tor montieren
 - B. Sektionaltor mit zwei Laufschiene:**
Torbeschlag 150mm-250mm von der oberen Torkante montieren
2. **A. Holztore**
Löcher mit 8mm Durchmesser bohren und Torbefestigung mit Mutter, Sicherungsscheibe und Schlossschraube (3) sichern oder verwenden Sie Holzschrauben.
 - B. Metalltore**
Mit Blechschrauben (4) befestigen.
 - C. Einteiliges Tor – optional**
Mit Blechschrauben (4) befestigen.

21 Montage des Torarms und Einstellen der Endschalter

HINWEIS: Bei einteiligen Toren Torarm erst nach dem Einstellen der Endschalter an den Laufwagen anschließen. Eine Nichteinhaltung der Anweisungen kann zur Beschädigung des Tores führen (siehe weiter unten).

A. MONTAGE EINTEILIGER TORE:

Verbinden Sie die geraden (1) und gekrümmten Torarmabschnitte (2) so miteinander, daß die größtmögliche Länge entsteht mit Teilen (3, 4 & 5). Bei geschlossenem Tor verbinden Sie den geraden Torarmabschnitt mit der Torkonsole unter Benutzung des Befestigungsbolzens (6) für den Verbindungsarm. Sichern Sie das Ganze mit einem Befestigungsring (7).

Bevor Sie den Torarm mit dem Laufschiitten verbinden, müssen Sie die Laufbegrenzung justieren. Die Schrauben zum Justieren dieser Begrenzung befinden sich am linken Seitenteil des Antriebsgehäuses.

Justierung der Offenstellung: Vermindern Sie die Aufwärtsbewegung des Laufschiittens. Drehen Sie die Justierschraube für die Aufwärtsbewegung 4 1/2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn.

Betätigen Sie den Handsender. Der Laufschiitten läuft aufwärts in die voll geöffnete Position (8). Bringen Sie das Tor mit der Hand in die geöffnete Stellung (parallel zum Fußboden); ziehen Sie den Torarm (9) aufwärts an den Laufschiitten heran. Der Arm soll den Laufschiitten knapp hinter dem Torarmverbindungsloch (10) berühren, wie dies in der Zeichnung in durchgehenden Linien gezeigt ist. Vermindern Sie die Aufwärtslaufdistanz, falls erforderlich. Eine Drehung an der Justierschraube entspricht einer Laufdistanz von ca. 7,5cm.

Justierung des geschlossenen Tores: Vermindern Sie die Abwärtslaufdistanz. Die Justierschraube für die Abwärtslaufbegrenzung wird 4 Drehungen im Uhrzeigersinn gedreht.

Betätigen Sie den Handsender. Der Laufschiitten läuft aufwärts in die voll geschlossene Position (11). Ziehen Sie das Tor mit der Hand in die geschlossene Position; ziehen Sie den Torarm (12) aufwärts an den Laufschiitten heran. Der Arm soll den Laufschiitten knapp vor dem Torarmverbindungsloch (10) berühren, wie dies in der Zeichnung in gepunkteten Linien gezeigt ist. Erhöhen Sie die Abwärtslaufdistanz falls erforderlich. Eine volle Drehung entspricht einer Torlaufdistanz von ca. 7,5cm.

Verbinden des Torarms mit dem Laufschiitten: Bei geschlossenem Tor verbinden Sie unter Benutzung des letzten Torarmverbindungsbolzens den gekrümmten Arm mit dem Laufschiitten. Sichern Sie das Ganze mit einem Befestigungsring.

BITTE BEACHTEN: Wenn erforderlich, können Sie das Tor zur Herstellung der Verbindung leicht anheben.

Lassen Sie das Tor einen kompletten Zyklus durchlaufen. Wenn es dabei in der voll geöffneten Position leicht nach unten neigt, vermindern Sie die Aufwärtslaufdistanz, bis das Tor mit dem Boden parallel ist.

B. INSTALLATION VON SEKTIONALTOREN:

Wie in Abb. B dargestellt befestigen und dann zu Schritt 24 übergehen.

22 Programmieren des Antriebes und der Fernsteuerung

Betätigen Sie den Garagentorantrieb nur, wenn Sie das Garagentor voll im Blickfeld haben, sich dort keine Hindernisse befinden, und der Antrieb richtig justiert ist. Niemand darf die Garage betreten bzw. verlassen, während das Garagentor auf- oder zufährt. Lassen Sie Kinder nicht die Drucktasten (falls vorhanden) oder die Funksteuerung benutzen und auch nicht in Garagentornähe spielen.

Empfänger und Funksteuerung Ihres Garagentorantriebes sind auf den gleichen Code programmiert. Beim Erwerb weiteren Funksteuerungszubehörs ist der Garagentorantrieb entsprechend zu programmieren, damit er dem neuen Funksteuerungscode entspricht.

Programmierung des Empfängers auf zusätzliche Funksteuerungscode mit Hilfe der Einlernaste.

1. Einlernaste am Antrieb drücken und loslassen. Die Einlernanzeige leuchtet 30 Sekunden lang ohne Unterbrechung (1).
2. Halten Sie den Drucktaster auf der Funksteuerung, mit der Sie künftig Ihr Garagentor bedienen wollen, 30 Sekunden lang gedrückt (2).
3. Drucktaster loslassen, sobald die Antriebsbeleuchtung blinkt. Der Code ist eingelernt. Ist die Lampe nicht installiert, sind zwei Klicktöne zu hören (3).

Einlernen mit der Multifunktions-Wandkonsole (optional):

1. Halten Sie den Drucktaster auf der Funksteuerung, mit der Sie künftig Ihr Garagentor bedienen wollen, gedrückt (4).
2. Dabei halten Sie gleichzeitig den LIGHT-Taster auf der Multifunktions-Wandkonsole gedrückt (5).
3. Sie halten weiterhin beide Taster gedrückt und drücken gleichzeitig den großen Drucktaster auf der Multifunktions-Wandkonsole (alle drei Taster sind gedrückt) (6).
4. Sobald die Antriebsbeleuchtung blinkt, alle Taster loslassen. Der Code ist nun eingelernt. Ist die Lampe nicht installiert, sind zwei Klicktöne zu hören (7).

Jetzt funktioniert der Antrieb, wenn der Drucktaster auf der Funksteuerung gedrückt wird. Wenn Sie den Drucktaster der Funksteuerung loslassen, bevor die Antriebsbeleuchtung blinkt, lernt der Antrieb den Code nicht ein.

Löschen aller Funksteuerungscode

Um unerwünschte Codes zu deaktivieren, müssen erst alle Codes gelöscht werden:

Einlernschalter am Antrieb solange drücken, bis die beleuchtete Einlernanzeige erlischt (ca. 6 Sekunden). Damit sind alle zuvor eingelernten Codes gelöscht. Jede von Ihnen gewünschte Funksteuerung und jedes schlüssellose Zugangssystem muss neu einprogrammiert werden.

3-Kanal-Handsender:

Sofern dieser Handsender im Lieferumfang Ihres Garagentorantriebes enthalten ist, ist der große Taster bereits werkseitig auf die Bedienung des Tores programmiert. Zusätzliche Drucktaster auf Rolling Code 3-Kanal-Handsendern oder Mini-Handsendern können zur Bedienung anderer Rolling Code Garagentorantrieb oder Tore programmiert werden.

23 Programmieren des schlüssellosen Zugangssystems (optional)

Torantrieb nur bedienen, wenn das Tor voll in Sicht, frei von Hindernissen und ordnungsgemäß justiert ist. Solange das Tor auf- oder zugefahren wird, darf niemand die Garage betreten oder verlassen. Kindern darf die Bedienung von Drucktastern oder Funksteuerungen und das Spielen in der Nähe des Tores nicht gestattet werden.

HINWEIS: Ihr neues schlüsselloses Zugangssystem muss für die Bedienung Ihres Garagentorantriebes programmiert werden.

Programmieren des schlüssellosen Zugangssystems (optional) Fortsetzung

Programmierung des Empfängers auf zusätzliche Funksteuerungscodes mit Hilfe der Einlertaste:

1. Einlertaste (1) am Antrieb drücken und loslassen. Die Einlernanzeige leuchtet 30 Sekunden lang ohne Unterbrechung.
2. Geben Sie binnen 30 Sekunden über die Tastatur (2) eine vierstellige persönliche Identifikationsnummer (PIN) Ihrer Wahl ein; halten Sie dann die ENTER-Taste gedrückt.
3. Taste loslassen, sobald die Antriebsbeleuchtung blinkt (3). Der Code ist eingelernt. Ist die Lampe nicht installiert, sind zwei Klicktöne zu hören.

HINWEIS: Diese Programmierung muss von zwei Personen vorgenommen werden, falls das Schlüssellose Zugangssystem bereits außerhalb der Garage montiert ist.

Programmierung mit der Multifunktions-Wandkonsole (optional):

1. Geben Sie über die Tastatur eine vierstellige persönliche Identifikationsnummer (PIN) Ihrer Wahl ein und halten Sie dann die ENTER-Taste gedrückt (4).
2. Halten Sie weiterhin die ENTER-Taste und gleichzeitig den LIGHT-Taster auf der Multifunktions-Wandkonsole gedrückt (5).
3. Halten Sie weiterhin die ENTER- und die LIGHT-Taster gedrückt und drücken Sie gleichzeitig auf den großen Drucktaster auf der Multifunktions-Wandkonsole (alle drei Taster sind gedrückt) (6).
4. Alle Taster loslassen, sobald die Antriebsbeleuchtung blinkt. Der Code ist eingelernt. Ist die Lampe nicht installiert, sind zwei Klicktöne zu hören (7).

JUSTIERUNG

24 Einstellung der Endschalter

Lassen Sie den Antrieb einen kompletten Zyklus durchlaufen. Endschaltereinstellungen sind nicht erforderlich, wenn das Tor voll auf- und zugeht und nicht unbeabsichtigt bei Ankunft in der voll geschlossenen Position reversiert.

Auf der Rückseite des Torantriebs befindet sich ein Taster (1). Durch zweimaliges Drücken des Tasters gelangt man in den Krafteinstellungsmodus.

BITTE BEACHTEN: Die wiederholte Betätigung des Antriebs während der Durchführung der Einstellungen kann Überhitzen und dadurch Abstellen des Motors verursachen. Lassen Sie den Antrieb jeweils 15 Minuten lang abkühlen, nachdem er fünfmal hintereinander betätigt worden ist.

Lesen Sie bitte die folgenden Bemerkungen sorgfältig, bevor Sie eine Endschaltereinstellung vornehmen. Benutzen Sie zum Einstellen einen Schraubenzieher.

Wenn sich das Tor nicht voll, jedoch mindestens 1,5m öffnet:

Erhöhen Sie die Aufwärtslaufdistanz. Drehen Sie die Justierschraube für die Aufwärtslaufbegrenzung (1) im Uhrzeigersinn. Eine volle Drehung entspricht einer Torlaufdistanz von ca. 5cm.

Wenn sich das Tor nicht mindestens 1,5m öffnet: Kraft einstellen (siehe Kapitel 'Einstellen der Kraft'): Torantrieb in den Krafteinstellmodus schalten (siehe Kapitel 'Einstellen der Kraft').

Wenn sich das Tor nicht voll schließt: Wenn der Arm auf seine volle Länge gestreckt ist, erhöhen Sie die Abwärtslaufdistanz. Drehen Sie die Justierschraube für die Abwärtslaufbegrenzung (2) gegen den Uhrzeigersinn. Eine volle Drehung entspricht einer Torlaufdistanz von 5cm. Wenn sich das Tor noch immer nicht voll schließt, ist die Sturzkonsole zu hoch angebracht.

Wenn das Tor in der voll geschlossenen Position umkehrt:

Reduzieren Sie die Abwärtslaufdistanz. Drehen Sie die Justierschraube für die Abwärtslaufbegrenzung (2) im Uhrzeigersinn. Eine volle Drehung entspricht einer Torlaufdistanz von ca. 5cm.

Wenn das Tor auf dem Weg zum Schließen umkehrt, obwohl der Laufzyklus in keiner Weise behindert ist: Prüfen Sie, ob das Tor irgendwo klemmt. Ziehen Sie am Handentriegelungsgriff. Öffnen und schließen Sie das Tor von Hand. Wenn das Tor klemmt, bestellen Sie einen Garagentorfachmann. Wenn es nicht klemmt und nicht aus dem Gleichgewicht geraten ist, Torantrieb in den Krafteinstellmodus schalten (siehe Kapitel 'Einstellen der Kraft').

UM SCHRITT 24 'EINSTELLUNG DER ENDSCHALTER' ENDGÜLTIG ABZUSCHLIESSEN, GEHEN SIE GLEICH ZU SCHRITT 25 ÜBER (Einstellen der Kraft). Die Kraft muss eingelernt (programmiert) werden, damit die Endschalter korrekt funktionieren.

25 Einstellen der Kraft

Die am Rand des schließenden Tores gemessene Kraft darf höchstens 400N (40kg) betragen; ist sie größer, muss die Lichtschränke "The Protector System™" installiert werden (vgl. Schritt 27).

Der Drucktaster zum Einstellen der Kraft befindet sich auf der Rückseite des Torantriebs. Durch die Krafteinlernung wird die zum Öffnen und Schließen des Tores benötigte Kraft eingestellt. Ist die Kraft zu niedrig eingestellt, kann die Torbewegung durch lästige Rückläufe unterbrochen werden.

Auf der Rückseite des Torantriebs befindet sich der Taster (1). Durch zweimaliges Drücken desselben gelangt man in den Krafteinstellungsmodus. Die LED blinkt. Wandtaster oder mitgelieferte programmierte Funksteuerung drücken. Das Tor fährt entweder in die Torposition ‚OFFEN‘ oder ‚GESCHLOSSEN‘. Drucktaster erneut drücken, dann fährt das Tor in die entgegengesetzte Position.

Wenn die LED noch blinkt, Taste erneut drücken.

Das Tor muss einmal einen kompletten Zyklus hoch- und herunterfahren, damit die Kraft korrekt eingestellt wird. Reversiert der Antrieb, bevor das Tor die Torposition ‚OFFEN‘ oder ‚GESCHLOSSEN‘ erreicht hat, Vorgang wiederholen. Wenn die Kraft eingelernt wurde, hört die LED auf zu blinken.

Hinweis: Sind die Endschalter nicht korrekt eingestellt, beginnen Sie Kapitel 24 wieder von vorne.

26 Prüfen des Sicherheitsreversionssystems

Die Prüfung des Sicherheitsreversionssystems ist sehr wichtig. Das Garagentor muss bei Kontakt mit einem flach auf dem Garagenboden liegenden 40mm hohen Hindernis, umkehren. Wenn der Antrieb nicht richtig eingestellt ist, kann das Garagentor beim Schließen schwere Verletzungen verursachen. Die Reversionsprüfung und die sich dabei eventuell ergebenden Verstellungen sind einmal pro Monat durchzuführen.

Vorgehensweise: Ein 40mm hohes Hindernis (1) unter dem Garagentor auf den Boden legen. Tor nach unten fahren. Das Tor muss beim Kontakt mit dem Hindernis zurückfahren. Stoppt das Tor bei einem Hindernis, läuft es nicht weit genug abwärts. Erhöhen Sie die Abwärtslaufdistanz, indem Sie die Justierschraube für die Abwärtslaufbegrenzung 1/4 Drehung gegen den Uhrzeigersinn drehen. Wiederholen Sie die Prüfung.

Wenn das Tor beim Kontakt mit dem 40mm hohen Hindernis umkehrt, nehmen Sie das Hindernis weg und lassen den Antrieb durch einen kompletten Zyklus laufen. Das Tor darf in der geschlossenen Position nicht umkehren. Tut es dies doch, müssen die Endschalter und die Kraft korrigiert und der Automatische Sicherheitsrücklauf erneut getestet werden.

Vergewissern Sie sich durch probeweises Auflegen eines Gewichts von 20 kg auf dem unteren Torrand, dass sich das Tor nicht vollständig öffnet.

27 Einbau des "Protector Systems™"

(siehe Zubehör)

Installieren Sie die Lichtschränke "The Protector System™" in jedem Fall bei Canopy-Kipptoren, Einteiligen Tor mit vertikaler und horizontaler Laufschiene, Toren von über 2,5m und bei einer am unteren Torrand gemessenen Schließkraft von über 400N (40kg).

Wenn der Garagentorantrieb eingebaut und justiert ist, kann das Protector System™, als Zubehör, zur erhöhten Sicherheit, angebracht werden. Es ist als Zubehör lieferbar. Genaue Einbaubeschreibungen liegen bei.

Das Protector System™ bietet zusätzliche Sicherheit, damit z.B. kleine Kinder nicht unter einem sich bewegendem Garagentor eingezwängt werden. Das Protector System™ arbeitet mit einem Infrarotstrahl. Wenn dieser durch ein Hindernis unterbrochen wird, zwingt er ein sich schließendes Tor sich zu öffnen und hindert ein offenes Tor daran sich zu schließen; das System empfiehlt sich dringend für Garagenbesitzer mit kleinen Kindern.

Hinweis: Der Torantrieb erkennt automatisch, wenn die Lichtschränke Protector System™ installiert wurde. Der Torantrieb schließt erst, wenn die Sensoren korrekt ausgerichtet sind.

28 Sonderausstattung

A. Anschluss für Tür im Tor

Antrieb vom Strom trennen!

Abdeckung öffnen. Auf der Platine befindet sich die zusätzliche Anschlussklemme TB1. Brücke von den Leitungen 1 und 2 (nicht abgebildet) lösen und wie abgebildet durch die Leitungen der Kontaktschalter austauschen.

B. Anschluss für Blinklicht

Das Blinklicht kann an jeder beliebigen Stelle installiert werden. Entsprechende Kabel an Anschlussklemmen 3 und 4 auf dem Klemmenblock anschließen.

C. Adapter für Koaxialantenne

Falls die Reichweite der Funksteuerung zu kurz ist, kann eine Koaxialantenne angeschlossen werden. Vorhandene Antenne entfernen. Standardmäßiges Koaxialkabel und Adapter anschließen. Isolierung bis zum "X"-Maß abziehen. 433MHz: X = 250mm. Antenne wieder positionieren.

29 Zubehör

- | | |
|----------------------|--|
| (1) Modell 94330E | 1-Kanal Handsender |
| (2) Modell 94333E | 3-Kanal Handsender |
| (3) Modell 94335E | 3-Kanal Mini-Handsender |
| (4) Modell 94334E | 4-Kanal Mini-Handsender |
| (5) Modell 975EML | Laser-Parkhilfe für die Garage |
| (6) Modell 128LM | 2-Kanal Funkwandtaster |
| (7) Modell 9747E | Schlüsselloses Zugangssystem |
| (8) Modell 78LM | Multifunktions Wandkonsole |
| (9) Modell 760E | Schlüsselschalter |
| (10) Modell 1702E | Externe Notentriegelung |
| (11) Modell 770E | Das Protector System™ |
| (12) Modell 1703E | Spezialtorarm – The Chamberlain Arm™ |
| (13) Modell FLA230 | Blinkleuchte |
| (14) Modell 16200LM | Tür-in-Tor Schalter |
| (15) Modell MDL100LM | Bodenzusatzverriegelung |
| (16) Modell EQL01 | Torgriff-Notentriegelung - 2,5m |
| Modell EQL02 | Torgriff-Notentriegelung - 4,0m |
| (17) Modell 100027 | 1-Befehl Schlüsselschalter
(Unterputz - 100010) |
| Modell 100041 | 2-Befehl Schlüsselschalter
(Unterputz - 100034) |

VERDRAHTUNGSANLEITUNG FÜR ZUBEHÖR

Schlüsselloses Zugangssystem – an Antriebsanschlussklemmen: Rot-1 und Weiss-2

Schlüsselschalter – an Antriebsanschlussklemmen: Rot-1 und Weiss-2

Protector System™ – an Antriebsanschlussklemmen: Weiss-2 und Schwarz-3

Wandkonsole – an Antriebsanschlussklemmen: Rot-1 und Weiss-2

30 31 Ersatzteile

HABEN SIE EIN PROBLEM?

7-de

1. Der Antrieb funktioniert weder mit der Wandkonsole noch mit der Funksteuerung:

- Steht der Antrieb unter Strom? Eine Lampe an der Steckdose anschließen. Funktioniert sie nicht, so ist der Sicherungskasten oder Ausschalter zu prüfen.
- Sind alle Torschlösser entriegelt? Die Warnhinweise der Einbauanleitung auf Seite 1 lesen.
- Hat sich unter dem Tor Eis oder Schnee angesammelt? Es kann sein, daß das Tor am Boden angefahren ist. Entfernen Sie das Hindernis.
- Die Feder des Garagentors ist eventuell gebrochen. Feder austauschen lassen.
- Betrieb (Dauerbetrieb) könnte den Überlastungsschutz im Motor ausgelöst haben. Warten Sie 15 Minuten; versuchen Sie es dann nochmals.

2. Der Antrieb funktioniert mit der Funksteuerung, aber nicht mit der Wandkonsole:

- Leuchtet die Wandkonsole? Wenn nicht, entfernen Sie den Klingeldraht von den Antriebsklemmen. Schließen Sie die roten und weißen Klemmen kurz, indem Sie beide Klemmen gleichzeitig mit einem Stück Draht berühren. Wenn der Antrieb funktioniert, sehen Sie nach, ob ein Drahtanschluß der Wandkonsole schadhaft ist, ob unter den Drahtklammern ein Kurzschluß entstanden ist oder ein gebrochener Draht vorliegt.
- Sind alle Drahtverbindungen in Ordnung? Siehe Seite 4.

3. Der Antrieb funktioniert mit der Wandkonsole, aber nicht mit der Funksteuerung:

- Batterie überprüfen. Gegebenenfalls austauschen.
- Blinkt die Beleuchtung des Wandtasters? Taste mit Schlüsselsymbol (Sperrtaste) zum Aufheben der Sperre für Funksteuerungen drücken.
- Blinkt die LED am Empfänger auf der Rückseite des Torantriebs, wenn der Handsender gedrückt ist? Dann muss der Funksteuerungscode neu in den Empfänger des Torantriebs eingelesen werden. Folgen Sie hierzu den Anweisungen auf Seite 5.
- Haben Sie eine neue Funksteuerung erworben? Prüfen Sie auf der Verpackung, ob sie kompatibel ist oder wenden Sie sich an die Service Hotline.

4. Die Reichweite der Funksteuerung ist unzureichend:

- Wurde eine Batterie eingesetzt? Wenn nötig, ersetzen Sie bitte die Batterie.
- Positionieren Sie den Funksteuerungssender in Ihrem Wagen an einer anderen Stelle.
- Bei Garagentoren aus Metall, metallfolienbeklebter Isolierung und metallverkleideten Fassaden verringert sich die Aktivierungsdistanz des Funksteuerungssenders.
- Adapter für externe Koaxialantenne verwenden und Antenne an anderem Ort aufstellen.

5. Das Tor kehrt aus keinem ersichtlichen Grund um und die Antriebsbeleuchtung blinkt nicht:

- Behindert etwas das Tor? Ziehen Sie am Entriegelungsgriff. Betätigen Sie das Tor mit der Hand. Wenn es nicht im Gleichgewicht ist oder klemmt. Wenden Sie einen Fachmann.
- Entfernen Sie Eis bzw. Schnee vom Garagenboden, wo das schließende Garagentor normalerweise aufrifft.
- Schritt ‚Einstellen der Kraft‘ wiederholen. Im Einlernmodus Tor mehrere Zyklen in Folge (3 bis 5 Mal) öffnen und schließen, damit sich der Antrieb an nicht kompatible Tore anpassen kann.
- Wenn das Tor umkehrt, nachdem es VOLL GESCHLOSSEN war, Endschalter justieren.

Wiederholen Sie die Sicherheitsreversionsprüfung, wenn Sie mit dem Justieren fertig sind.

Es ist normal, wenn Kraft- und Endschalterpositionen gelegentlich nachgestellt werden müssen. Vor allem die Wetterbedingungen können den Lauf des Tores beeinflussen.

6. Wenn das Tor ohne offensichtlichen Grund umkehrt und die Antriebsbeleuchtung nach der Umkehr 5 Sekunden blinkt:

Prüfen Sie das Protector System™ (Lichtschranke) (wenn Sie es als Zubehör installiert haben). Wenn die LED blinkt, korrigieren Sie die Ausrichtung.

Hinweis: Durch kontinuierliches Niederhalten des Tasters kann das Tor auch geschlossen werden, wenn die Lichtschranke Protector System™ nicht korrekt ausgerichtet ist (Totmann-Funktion). Mit dem Handsender kann das Tor dann allerdings nicht bedient werden. Die

Torantriebsbeleuchtung blinkt.

7. Antriebsgeräusche, die von den Hausbewohnern als störend empfunden werden:

Wenn das normale Betriebsgeräusch in der Nähe von Wohnräumen Probleme verursacht, empfiehlt es sich, Vibrationsdämpfungsset 41A3263 zu installieren. Dieser Kit wurde entwickelt, um den Resonanzeffekt auszuschalten und lässt sich leicht einbauen.

8. Garagentor öffnet und schließt von selbst:

- Alle Funksteuerungscodes löschen und neu programmieren.
- Prüfen, ob Drucktaster der Funksteuerungen "klemmen".
- Alle zugehörigen Drucktaster bzw. Schlüsselschalter abschalten und einen Tag abwarten.

9. Das Tor stoppt, schließt aber nicht völlig:

Schritt ‚Einstellung der Endschalter‘ wiederholen.

Nach jeder Justierung der Torarmlänge, der Schließkraft oder des Endschaltes für die Torposition ‚GESCHLOSSEN‘ muss der automatische Sicherheitsrücklauf erneut getestet werden.

10. Das Tor öffnet sich, geht jedoch nicht zu:

- Prüfen Sie das Protector System™ (Lichtschranke) (wenn Sie es als Zubehör installiert haben). Wenn die LED blinkt, korrigieren Sie die Ausrichtung.
- Wenn die Antriebsbeleuchtung nicht blinkt und es sich um einen neu installierten Antrieb handelt, ist die Abwärtslaufkraft zu überprüfen.

Wiederholen Sie die Sicherheitsreversionsprüfung, wenn Sie mit dem Justieren fertig sind.

11. Die Antriebsbeleuchtung geht nicht an:

Ersetzen Sie die Glühbirne (40W maximum). Ersetzen Sie defekte Lampen durch serienmäßige Glühbirnen.

12. Antriebsbeleuchtung schaltet sich nicht ab:

Möglicherweise ist das Erdungskabel in der Decken- oder Wandsteckdose defekt. Der Antrieb muss geerdet sein.

13. Antrieb knarrt oder reversiert beim Auffahren:

Es ist möglich, daß das Tor nicht im Gleichgewicht ist oder daß Federn gebrochen sind. Schließen Sie das Tor, und benutzen Sie das Handentriegelungsseil und den Griff, um den Laufwagen abzukupeln. Öffnen und schließen Sie das Tor mit der Hand. Ein Tor, das gut im Gleichgewicht aufgehängt ist, bleibt an jedem beliebigen Punkt des Torweges stehen, da es voll und ganz durch seine Federn abgestützt ist. Sollte das nicht der Fall sein, bestellen Sie einen Fachhändler, um das Problem zu korrigieren. Eingestellte Kraft nicht ändern.

14. Der Motor brummt kurz, dann funktioniert er nicht:

- Die Garagentorfedern sind möglicherweise gebrochen. SIEHE OBEN.
- Wenn das Problem bei der ersten Inbetriebnahme des Antriebes auftritt, ist das Tor verschlossen. Entsperren Sie das Torschloss. Wenn die Kette entfernt und wieder aufgezogen worden ist, kann es sein, daß eine Motorphasenverschiebung stattgefunden hat. Entfernen Sie die Kette; bringen Sie den Motor in seine unterste Stellung, und beobachten Sie dabei das Antriebskettenrad. Wenn es sich im Uhrzeigersinn dreht und in der untersten Stellung stehenbleibt, ziehen Sie die Kette wieder auf.

Wiederholen Sie die Sicherheitsreversionsprüfung, wenn Sie mit dem Justieren fertig sind.

15. Der Antrieb funktioniert wegen Stromausfall nicht:

- Ziehen Sie das Handentriegelungsseil am Griff nach unten und rückwärts, um den Laufwagen zu entriegeln. Das Tor lässt sich dann von Hand öffnen und schließen. Wenn das Gerät wieder unter Strom steht, ziehen Sie den Entriegelungsgriff gerade abwärts. Bei der nächsten Aktivierung des Antriebes koppelt sich der Laufwagen wieder an.
- Eine Außenschnellentriegelung, die als Zubehör lieferbar ist, entriegelt den Laufwagen bei Stromausfall von außerhalb der Garage.

PFLEGE DES ANTRIEBES

Wenn der Antrieb richtig eingebaut ist, bleibt er bei minimalem Aufwand für die Instandhaltung voll leistungsfähig. Der Antrieb erfordert keine zusätzliche Schmierung.

Einstellung der Endschalter: Diese Einstellungen sind nach dem Einbau zu prüfen und entsprechend einzustellen. Dazu ist nur ein Schraubenzieher erforderlich. *Wetterbedingungen können einige kleinere Verstellungen des Garagentorantriebes erforderlich machen, so daß besonders während des ersten Betriebsjahrs einige Nachstellungen nötig werden könnten.*

Weitere Informationen zum Thema Begrenzungs- und Kraftjustierung finden Sie auf Seite 6. Befolgen Sie die Anleitungen genau und **wiederholen Sie die Sicherheitsreversionsprüfung nach jeder Justierung.**

Fernbedienungs sender: Die tragbare Fernbedienung lässt sich unter Benutzung des mitgelieferten Clips an der Sonnenblende eines Fahrzeugs anbringen. Sehen Sie unter "Zubehör" nach, wenn Sie zusätzliche Fernbedienungen für Fahrzeuge erwerben, die die gleiche Garage benutzen. Neue Funksteuerungen müssen auf den gleichen Code eingestellt werden wie die Originalfunksteuerung.

Fernbedienungsbatterie: Die Lithiumbatterien sollten bis zu 5 Jahre halten. Batterien austauschen, wenn die Reichweite der Funksteuerung nachlässt.

Batterieaustausch: Zum Auswechseln der Batterien das Batteriefach mit einem Schraubenzieher oder Klemme öffnen. Die Batterien mit der positiven Seite nach oben einsetzen. Den Deckel wieder einsetzen und an beiden Seiten einschnappen lassen. Werfen Sie die verbrauchte Batterie nicht in den Hausmüll. Bringen Sie sie zu einer entsprechenden Müllentsorgungsstelle.

INSTANDHALTUNG DES ANTRIEBES

Einmal pro Monat:

- *Wiederholen Sie die Sicherheitsreversionsprüfung.* Machen Sie dabei alle erforderlichen Justierungen.
- *Betätigen Sie das Tor mit der Hand.* Falls es nicht im Gleichgewicht ist oder klemmt, bestellen Sie einen qualifizierten Garagentordienst.
- *Vergewissern Sie sich, daß sich das Tor voll öffnet und schließt.* Justieren Sie je nach Bedarf Begrenzung und/oder Kraft.

Einmal pro Jahr:

- *Ölen Sie Rollen, Lager und Scharniere des Tors.* Der Antrieb erfordert keine zusätzliche Schmierung. Laufschiene des Tors nicht schmieren!
- **LAUFWAGEN UND SCHIENEN SCHMIEREN.**

BETÄTIGUNG DES ANTRIEBES

Sie können den Antrieb über eine der folgenden Einrichtungen aktivieren:

- **Die Wandkonsole.** Drücken Sie die Taste und lassen Sie sie nicht los, bis das Tor sich in Bewegung setzt.
- **Den Schlüsselschalter oder das schlüssellose Zugangssystem** (wenn Sie eine dieser Zusatzeinrichtungen installiert haben).
- **Die Funksteuerung.** Drücken Sie den Knopf und lassen Sie ihn nicht los, bis sich das Tor in Bewegung setzt.

Manuelles Öffnen des Tors:

Das Tor soll, wenn möglich, voll geschlossen sein. Schwache oder gebrochene Federn können das Tor schnell zufallen lassen. Dies kann schwere Personen- oder Sachschäden zur Folge haben.

Das Tor läßt sich von Hand durch Abwärts- und Rückwärtsziehen des Entriegelungsgriffs (in Richtung Antrieb) öffnen. Um das Tor wieder zu verbinden, ziehen Sie den Entriegelungsgriff gerade nach unten.

Benutzen Sie den Handentriegelungsgriff nicht, um das Tor auf- oder zuzuziehen.

Wird der Antrieb per Funksteuerung oder beleuchteter Wandkonsole bedient,...

1. schließt das Tor, falls es offen ist bzw. öffnet, falls es geschlossen ist.
2. stoppt das Tor, wenn es zufährt.
3. stoppt das Tor, wenn es auffährt.
4. fährt das Tor in die entgegengesetzte Richtung, falls es während des Auf- oder Zufahrens gestoppt wurde.
5. fährt das Tor auf, falls es während des Schließens auf ein Hindernis trifft.
6. Das Tor fährt kurz zurück, falls es während des Auffahrens auf ein Hindernis trifft.
7. Die optionale Lichtschranke Protector System™ wird automatisch erkannt. Wird der von der Lichtschranke ausgesandte unsichtbare Infrarotstrahl durch ein Hindernis unterbrochen, wird ein zufahrendes Tor wieder aufgefahren bzw. ein offenes Tor nicht zugefahren. Diese Funktion kann nur über eine Schlüsselvorrichtung, ein schlüsselloses Zugangssystem oder einen Dreifachtastr umgangen werden.

Lassen Sie den Antrieb jeweils 15 Minuten lang abkühlen, nachdem er fünfmal direkt hintereinander betätigt worden ist.

Die Antriebsbeleuchtung geht automatisch an: 1. Beim erstmaligen Anschluß des Antriebes an den Netzstrom; 2. Nach Stromausfall; 3. Bei Betätigung des Antriebes.

Das Licht geht automatisch nach etwa 2 1/2 Minuten wieder aus. Die Glühbirne darf nicht stärker als 40W sein

GARAGENTORANTRIEBS-GARANTIE

Chamberlain GmbH garantiert gegenüber dem ersten Käufer, der dieses Produkt (3780 oder 5580) im Einzelhandel erworben hat ("Einzelhandelskäufer"), daß es ab dem Datum des Erwerbs volle 24 Monate lang (2 Jahre) frei ist von jeglichen Materialschäden bzw. Herstellungsfehlern. Bei Empfang des Produkts ist der erste Einzelhandelskäufer verpflichtet, das Produkt auf sichtbare Schäden bzw. Fehler zu prüfen.

Bedingungen: Die vorliegende Garantie ist das einzige Rechtsmittel, das dem Käufer gesetzlich wegen Schäden zusteht, die mit einem defekten Teil bzw. Produkt in Verbindung stehen bzw. sich aus einem solchen ergeben. Die vorliegende Garantie beschränkt sich ausschließlich auf Reparatur bzw. Ersatz der Teile dieses Produkts, die als schadhaf befunden werden.

Die vorliegende Garantie gilt nicht für Schäden, die nicht auf Defekte, sondern auf den unrichtigen Gebrauch zurückzuführen sind (d.h. einschließlich jedweder Benutzung, die nicht genau den Anleitungen bzw. Anweisungen der Firma Chamberlain hinsichtlich Installation, Betrieb und Pflege entspricht, sowie des Versäumnisses, erforderliche Instandhaltungs- und Justierungsarbeiten rechtzeitig durchzuführen, bzw. der Durchführung von Adaptierungen oder Veränderungen an diesem Produkt). Sie deckt auch nicht die Arbeitskosten für den Ausbau bzw. den Wiedereinbau eines reparierten oder ersetzten Geräts oder dessen Ersatzbatterien.

Ein Produkt im Rahmen der Garantie, hinsichtlich dessen entschieden wird, daß es Materialschäden bzw. Herstellungsfehler aufweist, wird dem Eigentümer ohne Kosten für Reparatur bzw. Ersatzteile nach Chamberlain's Ermessen repariert oder ersetzt. Defekte Teile werden nach Chamberlain's Ermessen repariert oder durch neue oder in der Fabrik umgebaute Teile ersetzt.

Sollte das Produkt während der Garantiezeit defekt erscheinen, so wenden Sie sich bitte an die Firma, von der Sie es ursprünglich gekauft haben.

Die Garantie beeinträchtigt nicht die dem Käufer im Rahmen gültiger zutreffender nationaler Gesetze oder Statuten zustehenden Rechte oder Rechte gegenüber dem Einzelhändler, die sich für den Käufer aus dem Verkauf/Kaufvertrag ergeben. Bei Nichtbestehen von zutreffenden nationalen bzw. EG-Gesetzen ist diese Garantie das einzige und exklusive Rechtsmittel, das dem Käufer zur Verfügung steht, und weder Chamberlain noch die Filialen oder Händler der Firma sind für irgendwelche Neben- oder Folgeschäden durch jedwede ausdrückliche oder stillschweigende Garantie bezüglich dieses Produkts haftbar.

Weder Vertreter noch sonstige Personen sind berechtigt, im Namen von Chamberlain irgendeine sonstige Verantwortung in Verbindung mit dem Verkauf dieses Produktes zu übernehmen.

TECHNISCHE DATEN

Max. Zugkraft.....800N
Nennleistung.....400W

Motor

Motortyp.....Motor mit Kondensator für Anlauf und Betrieb
Drehzahl.....1500 U/min
Spannung.....230-240Volt nur AC-50Hz
Geräuschpegel.....60dB

Antriebsmechanismus

Getriebe.....16:1 Schneckenradgetriebe
Antrieb.....Kette mit zweiteiligem Laufwagen auf Stahlschienen.
Länge des Torwegs.....einstellbar bis zu 2,3m
Geschwindigkeit.....96-135mm pro Sekunde
Beleuchtung.....An, wenn der Antrieb aktiviert wird, aus 2 1/2 Minuten nach Stop des Torantriebes.
Torgestänge.....Justierbarer Torarm. Zugseil für Laufwagenentriegelung.

Sicherheit

Persönliche Sicherheit....Drucktaster zum Anhalten beim Auf- und Zufahren. Automatische Kraftreversierung beim Auf- und Zufahren.
Elektronisch.....Automatische Krafteinlernung.
Elektrisch.....Trafo-Überlastschutz und Niederspannungsverdrahtung für Wandkonsole.
Endschaltereinstellung....Schaltkreis aktiviert durch Endschalter.
Endschaltereinstellung....Justierung mit Schraubenzieher an Seitenteilen.
Startschaltkreis.....Niederspannungsschaltkreis für Wandkonsole.

Abmessungen

Länge (insgesamt).....3,1m
Erforderlicher Deckenabstand.....30mm
Hängendes Gewicht.....14,5kg

Empfänger

Speicherregister.....8
Speicherplätze für digitales Codeschloss.....1

HINWEIS: Chamberlain empfiehlt ausdrücklich den Einbau der Lichtschranke „The Protector System“ bei allen Garagentorantrieben!

Konformitätserklärung



Der Unterzeichnete erklärt hiermit, dass die aufgeführten Geräte sowie das gesamte Zubehör die nachstehend genannten Richtlinien und Normen erfüllt.

Modelle:5580, 3780

2004/108/EC
2006/95/EC
1999/5/EC

EN55014-1 (2000), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN 300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), und EN60335-2-95 (2004)

Herstellereklärung

Sofern der elektrische Torantrieb in Verbindung mit einem Garagentor gemäß allen Herstelleranweisungen installiert bzw. gewartet wird, entspricht er den Bestimmungen der EN12453, EN13241-1 und Maschinen-Richtlinie 89/392/EWG.

B. P. Kelkhoff

Barbara P. Kelkhoff

Manager, Regulatory Affairs
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
845 Larch Ave.
Elmhurst, IL 60126
USA
Februari 2008



Le non-respect des règles de sécurité suivantes peut provoquer de sérieux dommages corporels ou matériels.

- Veuillez lire attentivement ces avertissements.
- L'ouvre-porte de garage a été conçu et testé pour offrir un bon niveau de sécurité, sous réserve que son installation et son fonctionnement respectent scrupuleusement les instructions indiquées dans le présent manuel.

Ces pictogrammes ont valeur D'AVERTISSEMENT, car leur non-respect peut entraîner un risque de blessures corporelles ou de dommages matériels. Veuillez lire attentivement ces avertissements.

ATTENTION : Si votre garage n'a pas de porte de service, il faut installer le système extérieur de déverrouillage rapide réf. 1702E. Cet accessoire permet de manœuvrer manuellement la porte du garage depuis l'extérieur en cas de coupure de courant.



La porte du garage doit toujours être bien équilibrée. Ne laissez pas l'ouvre-porte de garage compenser une porte de garage qui bloque ou qui coince. Toute porte qui bloque ou reste coincé doit être immédiatement réparée. Les portes, ressorts de porte, câbles, poulies, crochets et tout le matériel sont soumis à des tensions extrêmes et peuvent provoquer de graves blessures corporelles. **N'essayez pas de desserrer, déplacer ou régler ces pièces soi-même**, mais faire appel à un spécialiste.



Ne portez pas de bagues, de montre ou de vêtements amples pour installer ou réparer un ouvre-porte de porte de garage.



Afin d'éviter tout risque blessures importantes en s'emmêlant dans les cordes ou chaînes, **retirez toutes les cordes et chaînes reliées à la porte** avant d'installer l'ouvre-porte de garage.



Les câbles électriques doivent être posés conformément aux prescriptions locales en matière d'installations électriques et de construction. **Le câble électrique doit uniquement être raccordé à un réseau électrique correctement relié à la terre.**



Les portes légères en fibre de verre, en aluminium ou en acier doivent être considérablement renforcées afin d'éviter tout risque d'endommagement. (Voir page 4.) La meilleure solution consiste à s'adresser au fabricant de votre porte de garage pour lui demander un kit de renfort en vue de l'installation d'un ouvre-porte motorisé.



Le test du système d'inversion de sécurité est très important. Lors d'un contact avec un obstacle haut de 50 mm placé sur le sol du garage, la porte **DOIT** inverser son mouvement. Si l'ouvre-porte n'est pas réglé correctement, la porte de garage peut provoquer de graves blessures en se fermant. **La vérification de l'inversion et les réglages qui en résultent éventuellement doivent être exécutés une fois par mois.**



Cette unité ne doit pas être installée dans un endroit humide ou exposé à la pluie.



La porte ne doit pas empiéter sur une zone de passage de public durant son fonctionnement.



La force mesurée au niveau du bord de fermeture de la porte ne doit pas dépasser 400N (40kg). Si la force de fermeture est réglée à plus de 400N, il faut installer le Système de protection. Ne forcez pas les ajustages de la porte pour compenser le fait qu'elle soit tordue ou qu'elle colle. Cela risquerait d'interférer avec le fonctionnement correct du système d'inversement de sécurité ou d'endommager la porte de garage.



Fixez en permanence **l'étiquette d'avertissement** près du bouton mural de commande de la porte en guise de rappel des procédures de sécurité de fonctionnement.



Déverrouillez tous les verrous de porte afin d'éviter d'endommager la porte.



Installez le bouton lumineux de commande de porte (ou tout bouton-poussoir supplémentaire) à un endroit où la porte de garage est visible, à une hauteur d'au moins 1,5 m et hors de portée des enfants. **Interdisez aux enfants d'utiliser le(s) bouton(s) ou la(es) télécommande(s).** Une mauvaise utilisation de la commande d'ouverture peut engendrer de graves blessures corporelles.



Actionnez la commande d'ouverture UNIQUEMENT quand la porte est complètement visible et non obstruée et que l'ouvre-porte est correctement réglé. Personne ne doit entrer ou sortir pendant lorsque la porte est en mouvement. Interdisez aux enfants de jouer près de la porte.



Utilisez le déverrouillage mécanique uniquement pour déclencher le chariot et, si possible, **uniquement** lorsque la porte est fermée. **Ne pas utiliser la poignée rouge pour ouvrir ou fermer la porte.**



Débrancher l'alimentation électrique de la porte du garage avant toute intervention de réparation ou la dépose des couvercles.



Ce produit est fourni avec un câble d'alimentation d'une conception spéciale. Si ce dernier devient endommagé, il doit être remplacé par un câble d'alimentation du même type. On peut obtenir un tel câble, qui doit être installé par un technicien spécialisé, auprès du distributeur local LiftMaster.

Sommaire

	Page	Illustration(s)		Page
Consignes de sécurité	1		d'accès sans clé	23
Avant de commencer	2		Ajustement	24-26
Types de portes	2	1	Installation du Protector System™	
Outils nécessaires	2	2	(en option)	27
Matériel fourni	2	3	Fonctions spéciales du	
Installation terminée	2	4	5580/3780	28
Montage	2-3	5-11	Accessoires	29
Installation	3-5	12-21	Pièces de rechange	30-31
Programmation de votre ouvre-porte			En cas de problèmes	7-8
et de votre télécommande	5	22	Entretien de votre ouvre-porte	8
Programmation de votre système			Maintenance de votre ouvre-porte	8
			Fonctionnement de votre ouvre-porte	9
			Spécifications	9

Avant de commencer

1. Regardez le mur ou le plafond situé au-dessus de la porte de garage. Le support de boutisse doit être fixé solidement à des structures de soutien.
2. Avez-vous un plafond bien fini dans votre garage ? Si oui, un support de soutien et de la visserie de fixation supplémentaire (non fournie) sont peut-être requis.
3. Selon la construction de votre porte, il se peut que vous ayez besoin d'un bras spécial. Consultez votre détaillant.
4. Avez-vous une porte d'accès supplémentaire à votre garage ? Si non, le Modèle 1702E de Déclenchement extérieur rapide vous est indispensable.
5. Vérifiez le type de porte dont vous disposez et si l'installation du bras de porte Chamberlain ou de la cellule photoélectrique Protector System™ est nécessaire.

1 Types de portes

- A. Porte pleine avec rail horizontal uniquement.
- B. Porte pleine avec rail vertical et horizontal – Bras spécial (**E, The Chamberlain Arm™**) et Protector System™ (29(9)) requis. Consultez votre détaillant.
- C. Porte articulée avec rail incurvé – voir **20B** – connexion du bras de la porte. Protector System™ (29(9)) requis pour les portes plus de 2,5 m de hauteur.
- D. Porte en auvent – Bras spécial (**E, The Chamberlain Arm™**) et Protector System™ (29(9)) requis. Consultez votre détaillant.
- E. Bras spécial – The Chamberlain Arm™ à utiliser sur les types de porte B et D.

2 Outils nécessaires

3 Matériel fourni

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| (1) Axe d'assemblage | (10) Rondelle frein |
| (2) Vis à bois | (11) Ecrous |
| (3) Vis | (12) Bague de fixation |
| (4) Axes d'assemblage | (13) Pièces d'ancrage 8mm |
| (5) Vis à tête hexagonale | (14) Vis à tôle |
| (6) Corde | (15) Boulons à tête bombée |
| (7) Poignée | (16) Boulon de butée |
| (8) Agrafes isolées | |
| (9) Pièces d'ancrage | |

4 Installation terminée

Lors de l'exécution des procédures d'assemblage, d'installation et de réglage du présent manuel, il peut vous être utile de vous reporter à cette illustration de l'installation terminée.

- | | |
|--------------------------------|---|
| (1) Manchon de boutisse | (9) Cache ampoule |
| (2) Support de poulie à chaîne | (10) Corde et poignée de déclenchement manuel |
| (3) Chariot | (11) Bras de porte incurvé |
| (4) Rail | (12) Bras de porte droit |
| (5) Chaîne/Courroie | (13) Support de porte & Plaque |
| (6) Support en suspens | (14) Support de boutisse |
| (7) Fil électrique | (15) Bras de dégagement du chariot |
| (8) Ouvre-porte | |

MONTAGE

IMPORTANT: Si vous avez une porte en auvent ou une porte en une pièce à double rail, vous devez utiliser les instructions accompagnant l'accessoire The Chamberlain Arm™ ainsi que ce manuel d'utilisateur lors de l'assemblage du rail.

5 Montage du rail

REMARQUE: Si votre ouvre-porte est fourni avec un rail en une pièce, passez à l'étape n° 8.

Appliquez de la graisse (1) sur les bords intérieurs des sections du rail. Placez les éléments du rail (2) sur une surface plane en vue de l'assemblage. Les quatre sections du rail sont toutes interchangeables. Faites glisser le support de rail (3) sur la section de rail. Reliez le rail en faisant glisser le support de ce dernier sur la section suivante. Tapez l'ensemble du rail (4) sur le morceau de bois (5) jusqu'à ce que les sections de rail affleurent. Recommencez avec les sections de rail suivantes.

6 Installation de la chaîne

Retirez la chaîne du carton et déposez-la sur le sol (sans la tordre). Poussez les broches de la barrette de liaison principale (3) dans le maillon de la chaîne (4) et dans le trou du chariot (5). (voir illustration) Poussez le capuchon (2) au-dessus des broches et sur les encoches. Faites glisser le ressort clipsable (1) sur le capuchon et sur les encoches des broches jusqu'à ce que les deux broches soient bien fixées à leur place.

7 Insertion de la chaîne dans le rail et montage du manchon de boutisse

Faites glisser le support de poulie (1) et le chariot intérieur (2) dans l'arrière (extrémité de l'ouvre-porte) de l'ensemble du rail (3), veillez à insérer le support de poulie comme illustré, avec la flèche (4) pointant vers l'avant (extrémité de boutisse) du rail (5). Poussez le support vers l'avant (extrémité de boutisse) du rail (5). Insérez le boulon à tête bombée (6) dans le support du manchon de boutisse (7). Engagez sans serrer l'écrou à ressort (8) sur le boulon à tête bombée. Insérez le boulon à tête bombée (6) de l'ensemble du manchon de boutisse (7) dans l'évidement de boulon situé dans le support de poulie (1). Faites glisser l'ensemble du manchon de boutisse (7) sur l'avant (extrémité de boutisse) du rail (4).

8 Fixation du chariot au rail

Faites glisser le chariot extérieur (1) dans l'ensemble du rail (2), veillez à ce que la flèche sur le chariot (3) pointe vers la porte (4). Faites glisser le chariot en bas du rail jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le chariot intérieur.

9 Fixation de l'entretoise de chaîne

Fixez l'entretoise de chaîne (1) à l'ouvre-porte (2) à l'aide des vis cruciformes à tête large (3).

10 Fixation du rail à l'ouvre-porte et installation de la chaîne

Retirez les quatre boulons à rondelle (1) du haut de l'ouvre-porte. Placez le rail (2) sur l'ouvre-porte, affleurez avec les butées (3) sur le dessus de l'ouvre-porte. Enroulez la chaîne (4) autour de la fente située dans l'entretoise (5) et sur la roue dentée (6). Poussez l'ensemble du support de poulie libre vers l'avant du rail pour éliminer le mou en trop de la chaîne. Alignez les trous des boulons situés sur les supports (7) avec ceux situés sur l'ouvre-porte. Fixez les supports à l'ouvre-porte à l'aide des boulons précédemment retirés. Serrez les boulons correctement. **Les dents de la roue d'entraînement de l'ouvre-porte doivent s'engrener sur la chaîne.** Insérez le boulon (8) dans le trou du boulon de butée de chariot (9), fixez à l'aide de la rondelle frein (10) et de l'écrou (11).

ATTENTION : Utilisez uniquement les boulons montés dans le haut de l'ouvre-porte. L'utilisation de tout autre boulon peut sérieusement endommager l'ouvre-porte.

11 Montage du manchon de boutisse

Vissez à la main l'écrou à ressort sur l'unité de boulon à tête bombée. Insérez la pointe d'un tournevis (1) dans l'une des fentes du ressort de l'écrou (2) et serrez-le fermement contre le manchon de boutisse. Placez une clé à fourche (3) sur l'extrémité carrée de l'écrou à ressort (4). Tournez légèrement l'écrou d'un 1/4 de tour dans le sens horaire jusqu'à ce que le ressort de l'écrou (2) se relâche contre le manchon de boutisse (5). Cela permet de régler le ressort de manière à obtenir la tension de la chaîne optimale. La chaîne peut éventuellement glisser de la roue dentée si elle est trop lâche. Si elle glisse, resserrez l'écrou à ressort en le tournant d'un 1/2 tour dans le sens horaire. NE tendez PAS trop la chaîne.

SECTION INSTALLATION

Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez au-dessus de votre tête pour protéger vos yeux.

Ouvrez tous les verrous de porte de garage existants pour éviter d'endommager votre porte.

Afin d'éviter de sérieux dommages corporels par suite d'enchevêtrements, otez toutes les cordes reliées à la porte de garage avant d'installer l'ouvre-porte.

Il est recommandé d'installer l'ouvre-porte à plus de 2,1m au-dessus du sol, si l'espace le permet.

12 Positionnement du support de boutisse

Le support de boutisse doit être fixé solidement à une structure de soutien du garage. Renforcez le plafond ou le mur à l'aide d'une planche de 40mm si nécessaire. Dans le cas contraire vous risquez un mauvais fonctionnement du système d'inversement de sécurité.

Vous pouvez fixer le support de boutisse soit au mur de boutisse (1) ou au plafond (3). Suivez les indications qui correspondent le mieux à votre cas particulier.

Lorsque la porte de garage est fermée, faites une marque pour indiquer son centre vertical (2). Prolongez la ligne jusqu'au mur de boutisse situé au-dessus de la porte.

Ouvrez la porte jusqu'à son point de course le plus haut. Tracez un trait horizontal d'intersection (4) sur le mur de boutisse à 5 cm au-dessus du point haut afin de prévoir un espace libre de déplacement pour le bord supérieur de la porte.

13 Installation du support de boutisse

REMARQUE : reportez-vous au trait horizontal et à l'axe vertical créés à l'étape 12 pour positionner correctement le support de boutisse.

A. Montage au mur : centrez le support de boutisse (1) sur l'axe vertical (2) avec le bord inférieur du support de boutisse sur le trait horizontal (4) (avec la flèche vers le plafond). Repérez tous les trous du support de boutisse (5). Percez des trous de guidage de 4,5mm et fixez le support de boutisse à l'aide des vis à bois (3). Pour un montage dans le béton, utilisez les pièces d'ancrage à béton fournies.

B. Montage au plafond : prolongez l'axe vertical (2) sur le plafond. Centrez le support de boutisse (1) sur le repère vertical sans dépasser 150mm par rapport au mur. Assurez-vous que la flèche pointe vers le mur. Repérez tous les trous (5) du support. Repérez tous les trous du support de boutisse (5). Percez des trous de guidage de 4,5mm et fixez le support de boutisse à l'aide des vis à bois (3). Pour un montage à un plafond en béton, utilisez les pièces d'ancrages à béton (6) fournies.

14 Fixation du rail au support de boutisse

Placez l'ouvre-porte sur le sol du garage, en dessous du support de boutisse. Utilisez l'emballage pour protéger le couvercle. Levez le rail jusqu'à ce que les trous situés dans le manchon de boutisse et ceux situés dans le support de boutisse soient alignés. Assemblez à l'aide de l'axe d'assemblage (1). Insérez la bague de fixation (2) pour fixer.

N.B.: Pour permettre au rail de dégager les ressorts d'une porte articulée, il peut être nécessaire de poser l'ouvre-porte sur un support provisoire. L'ouvre-porte doit soit être fixé à un support provisoire, soit être maintenu fermement en place par une autre personne.

15 Positionnement de l'ouvre-porte

N.B.: Une planche de 25mm d'épaisseur (1) peut s'avérer utile pour établir la distance idéale entre la porte et le rail (à moins que la hauteur soit insuffisante).

Posez le rail sur le haut d'un escabeau. Ouvrez la porte de garage. Placez une planche de 25mm d'épaisseur (1) à plat sur la partie supérieure de la porte, près de la ligne de repère du centre, tel qu'indiqué. Posez le rail sur la planche.

Si la porte, une fois levée, vient heurter le chariot, tirer sur le bras de relâche du chariot pour déconnecter les sections intérieures-extérieures. Le chariot peut rester déconnecté jusqu'à ce que le bras de porte soit complètement connecté au chariot.

16 Fixation de l'ouvre-porte

L'ouvre-porte doit être fixé solidement à un soutien structurel du garage.

Trois installations représentatives sont illustrées. La votre peut être différente. Les supports pendants (1) doivent être installés en angle (Figure A) pour fournir un soutien rigide. Sur des plafonds finis (Figure B), installez un support de métal résistant (non fourni) (4) sur le soutien structurel avant de monter l'ouvre-porte. Pour montage dans un plafond en béton (Figure C), utiliser les ancrages pour béton fournis (5).

De chaque côté de l'ouvre-porte, mesurez la distance de l'ouvre-porte jusqu'au soutien structurel (ou plafond).

Coupez les deux morceaux des supports pendants à la longueur requise. Aplatissez une extrémité de chaque support et tordez-la ou recourbez-la, afin qu'elle s'ajuste aux angles de fixation. **Ne les tordez pas au niveau des trous du support.** Percez des trous de guidage d'environ 4,5mm dans les soutiens structurels (ou plafond). Fixez les supports aux soutiens à l'aide des vis à bois (2).

Soulevez l'ouvre-porte et fixez-le aux supports pendants à l'aide des vis, des rondelles et des écrous (3). Assurez-vous que le rail est bien centré au-dessus de la porte. OTEZ la planche de 25mm. Faites fonctionner la porte manuellement. Si la porte bute contre le rail, surélevez le support de boutisse. Prenez la graisse de rail et lubrifiez la surface inférieure du rail (6).

17 Fixation de la corde de dégagement d'urgence et de la poignée

Faites passer une extrémité de la corde (1) à travers le trou situé en haut de la poignée rouge, de sorte que le mot "NOTICE" se lise juste sur le dessus, tel qu'indiqué (3). Fixez solidement avec un noeud (2). Le noeud doit se trouver au moins à 25mm de l'extrémité de la corde pour ne pas glisser.

Faites passer l'autre extrémité de la corde à travers le trou du bras de dégagement du chariot extérieur (4). Ajustez la longueur de la corde de sorte que la poignée se trouve à 1,8m au-dessus du sol. Fixez solidement avec un noeud.

N.B.: Si vous devez couper la corde, faites fondre l'extrémité à l'aide d'une allumette ou d'un briquet pour éviter qu'elle ne s'effrange.

18 Installation de la lumière

Appuyez sur les taquets de déverrouillage des deux côtés de la lentille (2). Tournez doucement la lentille vers l'arrière et vers le bas jusqu'à ce que sa charnière soit en position complètement ouverte. Ne retirez pas la lentille. Installez une ampoule (1) de 40W (taille de douille E27) maximum dans la douille (3) comme illustré. La lumière s'allumera et restera allumée pendant 2-1/2 minutes lorsque le courant est branché. Au bout des 2-1/2 minutes, elle s'éteindra. Effectuez la procédure inverse pour fermer la lentille. **Remplacez les ampoules grillées par des ampoules à construction renforcée (anti-choc).**

Branchement électrique

POUR EVITER DES DIFFICULTES D'INSTALLATION, NE FAITES PAS FONCTIONNER L'OUVRE-PORTE DE GARAGE AVANT D'AVOIR LU L'INSTRUCTION DE LE FAIRE.

Connectez l'ouvre-porte à une alimentation secteur correctement RELIEE A LA TERRE, conformément à l'étiquette d'instructions de câblage attachée au cordon d'alimentation électrique (et suivant les spécifications de la réglementation locale).

19 Installation du bouton lumineux

Placez les boutons-poussoirs à un endroit où la porte de garage est visible (à une hauteur d'au moins 1,5 m), à l'écart de la porte et de son matériel et hors de portée des enfants.

Des blessures corporelles graves peuvent résulter du mauvais usage de l'ouvre-porte, lors de la mise en mouvement de la porte. Ne laissez pas les enfants utiliser le bouton-poussoir lumineux ou une télécommande.

Fixez les consignes de sécurité sur le mur, près du bouton-poussoir lumineux, comme rappel de la procédure de sécurité à observer.

Il y a deux bornes (1) au dos du bouton-poussoir lumineux (2). Dégagez environ 6mm d'isolant du fil électrique (4). Séparez suffisamment les fils pour connecter le fil blanc/rouge à la vis borne 1 et le fil blanc à la vis borne 2.

Fixez le bouton-poussoir lumineux sur un mur intérieur du garage à l'aide de vis à feuille métallique (3), fournies. Percez des trous de 4mm et utilisez des chevilles (6) si vous avez un mur sec. Un endroit approprié serait par exemple le mur situé à proximité de la porte de service, hors de portée des enfants.

Faites courir le fil le long du mur, vers le haut et à travers le plafond, jusqu'à l'ouvre-porte de garage. Utilisez des agrafes isolées (5) pour fixer le fil. Les raccords rapides du récepteur sont situés sur le panneau arrière de l'ouvre-porte. Connectez le fil de sonnerie aux bornes de la manière suivante : blanc/rouge avec rouge (7) et blanc avec blanc (8).

Fonctionnement du bouton-poussoir lumineux

Appuyez une nouvelle fois pour inverser le sens de marche de la porte pendant le cycle de fermeture ou d'ouverture.

20 Fixation du support de porte

Si votre porte est de type auvent ou une porte de garage à double rail en une pièce, un kit de conversion du bras de la porte vous est nécessaire. Suivez la notice d'installation incluse avec le bras de porte de remplacement. Prenez le plus grand soin en sortant et en assemblant les pièces de conversion du bras. Ne posez pas les doigts sur les parties coulissantes.

REMARQUE : un renfort horizontal et vertical est requis pour les portes de garage légères.

Mode d'installation de portes en sections et en une pièce :

Le support de porte (1) possède des trous de fixation gauche et droit. Montez et installez le support et la plaque (2) si votre installation nécessite des trous de fixation supérieur et inférieur.

1. Centrez le support de porte (avec ou sans sa plaque, selon le cas) sur la face interne supérieure de la porte comme illustré. Repérez les trous

A. Porte d'un seul tenant ou porte sectionnelle à un rail : monter la ferrure de porte à l'intérieur et en haut au niveau de la porte.

B. Porte sectionnelle avec deux rails horizontaux : monter la ferrure de porte à 150 - 250 mm de l'arête supérieure de la porte.

2. **A. Portes en bois**

Percez des trous de 8 mm (5/16") et fixez le support de porte à l'aide de l'écrou, de la rondelle frein et du boulon à tête bombée (3) ou utilisez des vis à bois.

B. Portes en tôle

Fixez à l'aide des vis à tôle (4).

C. Option de porte en une pièce

Fixez à l'aide des vis à tôle (4).

21 Montage du bras de porte et réglage des fins de course

REMARQUE : Pour les portes en une pièce, ne connectez pas le bras de porte au chariot avant d'avoir ajusté les fins de course. Le non-respect des instructions peut provoquer un endommagement de la porte. Voir ci-dessous.

A. INSTALLATION DE LA PORTE EN UNE PIÈCE :

Connectez les parties droite (1) et courbe du bras de la porte de façon (2) à obtenir la plus grande longueur avec visserie (3, 4 et 5). La porte fermée, connectez la partie droite du bras de la porte au support de porte à l'aide d'une clavette (6). Bloquez-le avec une bague de blocage (7).

Avant de relier les bras de la porte au chariot, ajustez l'extension du va-et-vient. Les vis d'ajustage de l'extension sont situées sur le côté gauche du panneau.

Ajustage porte ouverte : Diminuez la limite d'extension supérieure. Faites tourner de 4-1/2 tours la vis d'ajustage d'extension supérieure, dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

Appuyez sur le bouton lumineux. Le chariot se déplacera jusqu'à la position totalement ouverte (8). Soulevez la porte manuellement en position ouverte, (parallèle au sol) et soulevez le bras de la porte (9) jusqu'au chariot. Le bras devrait toucher le chariot juste à l'arrière du trou de connexion du bras de la porte (10) tel qu'indiqué en trait plein sur le dessin. Augmentez la limite d'extension supérieure si nécessaire. Un tour complet équivaut à 7,5cm de déplacement de la porte.

Ajustage porte fermée : Diminuez la limite d'extension inférieure. Faites tourner de 4 tours la vis d'ajustage d'extension inférieure, dans le sens des aiguilles d'une montre.

Appuyez sur le bouton lumineux. Le chariot se déplacera jusqu'à la position totalement fermée (11). Fermez la porte manuellement et soulevez le bras de la porte (10) jusqu'au chariot. Le bras devrait toucher le chariot juste à l'avant du trou de connexion du bras de la porte (13) tel qu'indiqué en trait pointillé sur le dessin. Diminuez la limite d'extension inférieure si nécessaire. Un tour complet équivaut à 7,5cm de déplacement de la porte.

Connectez le bras de la porte au chariot : La porte étant fermée, connectez le bras courbe de la porte au chariot avec la clavette restante. Fixez avec une bague de blocage. **N.B.:** Soulevez légèrement la porte pour faire la connexion, si nécessaire.

Faire fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet. Si la porte présente une légère inclinaison vers l'arrière en position ouverte totale, diminuez l'extension supérieure jusqu'à ce que la porte soit parallèle au sol.

B. INSTALLATION D'UNE PORTE SECTIONNELLE :

Connectez suivant la figure B, puis passez à l'étape n°24.

22 Programmation de l'ouvre-porte et de la télécommande

Faites fonctionner l'ouvre-porte uniquement lorsque vous voyez la porte entièrement, sans obstacles et ajustée correctement. Personne ne doit entrer ni sortir du garage lorsque la porte est en mouvement. Ne laissez pas les enfants manipuler le(s) bouton(s)-poussoir ni la/les télécommande(s). Ne laissez pas les enfants jouer à proximité.

Votre récepteur d'ouvre-porte de garage et l'émetteur à distance (télécommande) sont programmés sur le même code. Si vous achetez des télécommandes supplémentaires, l'ouvre-porte de garage doit être programmé pour accepter les nouveaux codes des télécommandes.

Pour programmer le récepteur pour qu'il accepte des codes de télécommande supplémentaires : utilisation du bouton "LEARN"

1. Pressez et relâchez le bouton "learn" de l'ouvre-porte. Le voyant d'enregistrement (learn) s'allume en continu pendant 30 secondes (1).
2. Pendant ces 30 secondes, pressez et maintenez enfoncé le bouton de la télécommande portative que vous souhaitez utiliser pour faire fonctionner votre porte de garage (2).
3. Relâchez le bouton lorsque la lampe de l'ouvre-porte clignote. Le code a été enregistré. Si l'ampoule n'est pas installée, deux déclics seront audibles (3).

Utilisation de la commande de porte multi-fonctions (en option)

1. Pressez et maintenez enfoncé le bouton de la télécommande portative que vous souhaitez utiliser pour faire fonctionner votre porte de garage (4).
2. Tout en maintenant enfoncé le bouton de la télécommande, pressez et maintenez enfoncé le bouton LIGHT (lampe) situé sur la commande de porte multi-fonctions (5).
3. Continuez à maintenir les deux boutons enfoncés tout en appuyant sur la barre-poussoir de la commande de porte multi-fonctions (les trois boutons sont maintenus enfoncés) (6).
4. Relâchez les boutons lorsque la lampe de l'ouvre-porte clignote. Le code a été enregistré. Si l'ampoule n'est pas installée, deux déclics seront audibles (7).

Désormais, l'ouvre-porte fonctionnera lorsque le bouton-poussoir de la télécommande sera actionné. Si vous relâchez le bouton-poussoir de la télécommande avant que la lampe de l'ouvre-porte ne clignote, ce dernier n'enregistrera pas le code.

Pour effacer tous les codes des télécommandes

Pour désactiver une télécommande, commencez par effacer tous les codes : pressez et maintenez enfoncé le bouton "learn" de l'ouvre-porte jusqu'à ce que le voyant d'enregistrement (learn) s'éteigne (environ 6 secondes). Tous les codes précédents sont alors effacés. Reprogrammez chaque télécommande ou système d'accès sans clé que vous souhaitez utiliser.

Télécommande 3 canaux

Le fonctionnement du grand bouton, si ce dernier est fourni avec votre ouvre-porte de garage, est programmé en usine. Des boutons supplémentaires sur toute télécommande 3 canaux à code tournant (rolling code) ou mini-télécommande peuvent être programmés pour faire marcher pour faire fonctionner d'autres portails ou ouvre-portes de garage à code tournant (rolling code).

23 Programmation de votre système d'accès sans clé (en option)

Faites fonctionner l'ouvre-porte uniquement lorsque la porte est entièrement visible, sans obstacles et ajustée correctement. Personne ne doit entrer, ni sortir du garage lorsque la porte est en mouvement. Ne laissez pas les enfants manipuler le(s) bouton(s)-poussoir(s), ni la(les) télécommande(s). Ne laissez pas les enfants jouer à proximité.

REMARQUE : Votre nouveau système d'accès sans clé doit être programmé pour pouvoir faire fonctionner votre ouvre-porte de garage. Pour programmer le récepteur pour qu'il accepte des codes de télécommande supplémentaires : utilisation du bouton "LEARN" :

1. Pressez et relâchez le bouton "learn" (1) de l'ouvre-porte. Le voyant d'enregistrement (learn) s'allume en continu pendant 30 secondes.
2. Pendant ces 30 secondes, saisissez un code d'identification personnel (PIN) à quatre chiffres sur le clavier (2), puis pressez et maintenez enfoncé le bouton ENTER.
3. Relâchez le bouton lorsque la lampe de l'ouvre-porte clignote (3). Le code a été enregistré. Si l'ampoule n'est pas installée, deux dé clics seront audibles.

REMARQUE : Cette méthode implique la présence de deux personnes si le système d'accès sans clé est déjà monté à l'extérieur du garage.

Utilisation de la commande de porte multi-fonctions (en option) :

1. Saisissez un code d'identification personnel (PIN) à quatre chiffres sur le clavier, puis pressez et maintenez enfoncé le bouton ENTER (4).
2. Tout en maintenant enfoncé le bouton ENTER, pressez et maintenez enfoncé le bouton LIGHT (lampe) sur la commande de porte multi-fonctions (5).
3. Continuez à maintenir les boutons ENTER et LIGHT enfoncés tout en appuyant sur la barre-poussoir de la commande de porte multi-fonctions (les trois boutons sont maintenus enfoncés) (6).
4. Relâchez les boutons lorsque la lampe de l'ouvre-porte clignote. Le code a été enregistré. Si l'ampoule n'est pas installée, deux dé clics seront audibles (7).

AJUSTAGE

24 Réglage des fins de course

Faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet. L'ajustage des extensions de va-et-vient n'est pas nécessaire quand la porte s'ouvre et se ferme complètement et n'inverse pas sans raison son mouvement une fois fermée complètement.

Localisez le bouton (1) sur le panneau arrière du groupe moteur. Pressez le bouton deux fois pour entrer en mode Réglage de la force.

N.B. : Des mises en route répétées de l'ouvre-porte durant une phase d'ajustage peuvent provoquer une surchauffe et un arrêt du moteur. Laissez le moteur refroidir pendant 15 minutes après l'avoir fait fonctionner cinq fois de suite.

Lisez soigneusement ce qui suit avant de procéder à un ajustage de force. Utilisez un tournevis pour faire les ajustages d'extensions de va-et-vient.

Si la porte ne s'ouvre pas complètement mais s'ouvre au moins de 1,5m. Augmentez l'extension supérieure. Tournez la vis d'ajustage d'extension supérieure (1) dans le sens des aiguilles d'une montre. Un tour équivaut à 5cm d'extension.

Si la porte ne s'ouvre pas d'au moins 1,5m. Ajustez la force, voir Réglage de la force : mise en mode réglage de la force de l'ouvre-porte, voir Réglage de la force.

Si la porte ferme pas complètement : Si le bras de la porte est à sa longueur maximale, augmentez l'extension inférieure. Tournez la vis d'ajustage inférieur (2) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Un tour équivaut à 5cm d'extension. Si la porte ne se ferme toujours pas complètement, la patte du linteau est placée trop haut.

Si la porte remonte alors qu'elle est complètement fermée : Réduisez l'extension inférieur vers le bas. Tournez la vis d'ajustage inférieur (2) dans le sens des aiguilles d'une montre. Un tour de vis correspond à 5cm d'extension.

Si la porte inverse son mouvement lors de la fermeture et qu'il n'y a aucun obstacle au déplacement: Vérifiez que la porte n'est pas tordue. Tirez la poignée de déclenchement manuel. Ouvrez et fermez la porte manuellement. Si la porte se tord, faites venir un réparateur. Si la porte n'est ni tordue ni déséquilibrée, mettez l'ouvre-porte en mode Réglage de la force, voir Réglages de la force.

PASSEZ A L'ETAPE N°25 "REGLAGES DE LA FORCE" POUR TERMINER L'ETAPE N°24 "AJUSTEMENT DES FINS DE COURSE". Les forces doivent être enregistrées pour permettre le bon fonctionnement des ajustements des fins de course.

25 Réglages de la force

La force, mesurée au niveau du bord de fermeture de la porte, ne doit pas dépasser 400N (40kg). Si la force de fermeture mesurée est supérieure à 400N, le système "Protector" doit être installé. Voir l'étape n°27.

Le bouton de réglage de la force est situé sur le panneau arrière du groupe moteur. Le réglage de la force détermine la puissance nécessaire à l'ouverture et à la fermeture de la porte. Si les forces sont trop légères, le déplacement de la porte peut être interrompu par des inversions intempestives du sens de marche.

Localisez le bouton (1) sur le panneau arrière du groupe moteur. Pressez le bouton orange deux fois pour entrer en mode Réglage de la force. Le voyant (DEL) clignote. Pressez le bouton de commande mural ou la télécommande programmée qui a été expédiée avec votre ouvre-porte. La porte se déplacera soit jusqu'à la position d'OUVERTURE, soit jusqu'à la position de FERMETURE. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour déplacer la porte jusqu'à la position opposée. Appuyez encore une fois sur le bouton si la DEL clignote toujours.

La porte doit effectuer un cycle complet de déplacement vers le HAUT et vers le BAS pour permettre le réglage correct de la force. Si le système change de sens de marche avant d'atteindre sa fin de course d'ouverture ou de fermeture, répétez le processus. Le voyant (DEL) cesse de clignoter lorsque la force a été enregistrée.

Remarque : si vous ne parvenez pas à régler les fins de course, revenez à la section 24.

26 Test du système d'inversion de sécurité

Le test du système d'inversion de sécurité est important. Le mouvement de la porte de garage DOIT s'inverser en cas de contact avec un obstacle de 40mm posé à plat sur le sol. Si l'ouvre-porte n'est pas réglé correctement, la porte de garage peut provoquer de graves blessures en se fermant. La vérification de l'inversion et les réglages qui en résultent éventuellement doivent être exécutés une fois par mois.

Procédure : Placer un obstacle de 40mm (1) à plat sur le sol sous la porte du garage. Actionner la porte dans le sens de fermeture. Le mouvement de la porte doit s'inverser dès que la porte rencontre l'obstacle. Si elle s'arrête sur l'obstacle, elle ne se déplace pas suffisamment vers le bas. Augmentez l'extension inférieure en faisant tourner la vis d'ajustage inférieur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre d'un quart de tour. **Refaites une vérification.**

Lorsque la porte inverse son mouvement sur l'obstacle de 40mm, retirez-le et faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet. La porte ne doit pas inverser son mouvement lorsqu'elle est fermée. Dans le cas contraire, ajustez les extensions de va-et-vient et la force et refaites la vérification d'inversement de sécurité.

Vérifiez que la porte ne s'ouvre pas entièrement lorsqu'un poids de 20 kg est ajouté au bas de la porte.

27 Installation du système "Protector"

(voir les accessoires)

Installez cet accessoire sur toutes les installations de portes basculantes, Porte pleine avec rail vertical et horizontal, de portes supérieures à 2,5m et dans les cas où la force de fermeture mesurée au bas de la porte est supérieure à 400N (40kg).

Une fois l'ouvre-porte installé et ajusté, le système "Protector" peut être installé. Les instructions sont fournies avec cet accessoire.

Le système "Protector" fournit une sécurité supplémentaire pour éviter qu'un enfant en bas âge ne se trouve coincé sous une porte de garage. Il utilise un rayon lumineux infrarouge qui, lorsqu'il est interrompu par un obstacle, inverse le mouvement d'une porte qui se ferme et empêche une porte ouverte de se fermer. *Il est fortement recommandé aux usagers ayant des enfants en bas âge.*

Remarque : l'ouvre-porte détectera automatiquement le protector system une fois celui-ci installé. L'ouvre-porte ne se fermera pas sauf si les capteurs sont alignés.

28 Fonctions spéciales

A. Branchement d'une porte encastrée

Débranchez l'alimentation électrique de l'ouvre-porte !

Retirez le couvercle. Localisez le bloc de jonction auxiliaire (TB1) sur le tableau de commande. Retirez le cavalier des fils de borne 1 et 2 (non illustrés). Remplacez par des fils d'interrupteur de contact comme illustré.

B. Branchement d'une lampe clignotante

La lampe clignotante peut être installée à tout endroit. Connectez les fils de la lampe aux bornes 3 et 4 du bloc de jonction.

C. Adaptateur d'antenne coaxiale

Une antenne coaxiale peut être connectée si la distance d'émission est trop courte. Enlevez l'antenne existante. Utilisez un connecteur et un câble coaxial standard. Dénudez l'extrémité de l'isolation à la dimension "X".
433 MHz: X = 250mm. Repositionnez l'antenne.

29 Accessoires

- | | |
|----------------------|---|
| (1) Modèle 94330E | Télécommande monofonction |
| (2) Modèle 94333E | Télécommande 3-fonctions |
| (3) Modèle 94335E | Mini-télécommande à trois fonctions |
| (4) Modèle 94334E | Mini-télécommande à quatre fonctions |
| (5) Modèle 975EML | Laser Assistance de garage |
| (6) Modèle 128LM | Télécommande 2 fonctions |
| (7) Modèle 9747E | Système d'ouverture sans clé |
| (8) Modèle 78LM | Panneau de contrôle de porte multifonction |
| (9) Modèle 760E | Verrouillage extérieur |
| (10) Modèle 1702E | Dégagement rapide extérieur |
| (11) Modèle 770E | Système "Protecteur" |
| (12) Modèle 1703E | Bras de porte – The Chamberlain Arm™ |
| (13) Modèle FLA230 | Feu clignotante |
| (14) Modèle 16200LM | Interrupteur porte dans porte |
| (15) Modèle MDL100LM | Kit de verrou de porte mécanique |
| (16) Modèle EQL01 | Déconnexion rapide de poignée de porte -2-5m |
| Modèle EQL02 | Déconnexion rapide de poignée de porte -4,0m |
| (17) Modèle 100027 | Contacteur à clé 1-fonction (montage à encastrer - 100010) |
| Modèle 100041 | Contacteur à clé 2-fonctions (montage à encastrer - 100034) |

INSTRUCTIONS DE BRANCHEMENT POUR LES ACCESSOIRES

Système d'ouverture sans clé – aux bornes de l'ouvre-porte : Rouge-1 et blanc-2

Verrouillage extérieur – aux bornes de l'ouvre-porte : Rouge-1 et blanc-2

Système "Protecteur" – aux bornes de l'ouvre-porte : blanc-2 et noir-3

Panneau de contrôle de porte – aux bornes de l'ouvre-porte : Rouge-1 et blanc-2

30 31 Pièces de rechange

EN CAS DE PROBLEMES

1. L'ouvre-porte ne fonctionne pas à partir de la commande de porte ou de la télécommande :

- L'ouvre-porte est-il sous tension? Branchez une lampe sur la prise. Si elle ne s'allume pas, vérifiez la boîte à fusibles ou le disjoncteur. (Certaines prises sont commandées par un interrupteur mural.)
- Avez-vous ouvert tous les verrous? Lisez les avertissements relatifs à l'installation à la page 1.
- Y-a-t-il une accumulation de glace ou de neige sous la porte? La porte peut être gelée au sol. Otez tout obstacle.
- Le ressort de la porte de garage est peut-être brisé. Faites-le remplacer par un professionnel.
- Des fonctionnements répétés peuvent avoir déclenché le mécanisme de protection contre les surcharges du moteur. Attendez 1/4 d'heure et réessayez.

2. L'ouvre-porte fonctionne à partir de la télécommande mais non à partir de la commande de porte :

- Le bouton de commande de porte est-il allumé? Sinon, enlevez le fil de sonnerie des bornes de l'ouvre-porte. Court-circuitez les bornes rouge et blanche en touchant les deux bornes en même temps avec un bout de fil. Si l'ouvre-porte fonctionne, recherchez une connexion fautive de fils au niveau de la commande de porte, un court-circuit sous les agrafes ou un fil brisé.
- Les connexions de fil sont-elles correctes? Passez la page 4 en revue.

3. La porte fonctionne à partir de la commande de porte, mais non à partir de la télécommande :

- Vérifiez la pile. Remplacez-la si nécessaire.
- La lampe sur le bouton de commande mural clignote ? Appuyez sur le bouton représentant une clé pour déverrouiller l'ouvre-porte par rapport aux télécommandes.
- La DEL du récepteur clignote à l'arrière de l'ouvre-porte lorsque l'émetteur est actionné ? Le récepteur de l'ouvre-porte doit réenregistrer le code de la télécommande. Suivez les instructions de la page 5.
- Si vous avez acheté une nouvelle télécommande, vérifiez alors sa compatibilité sur le carton de celle-ci ou appelez le service d'assistance téléphonique.

4. La télécommande a une faible portée :

- Une pile est-elle posée? Si nécessaire, changez la pile.
- Changez la télécommande de place dans votre voiture.
- Une porte de garage métallique, une isolation recouverte d'une feuille de métal ou des parois métalliques réduisent la portée de la télécommande.
- Utilisez l'adaptateur d'antenne coaxiale externe pour déplacer l'antenne

5. Le mouvement de la porte s'inverse sans raison apparente et les lumières de l'ouvre-porte ne clignotent pas :

- Y a-t-il quelque chose faisant obstruction à la porte? Vérifiez la poignée de dégagement manuel. Faites fonctionner la porte manuellement. Si elle est déséquilibrée ou tordue, faites venir un réparateur.
- Dégagez tout amoncellement de neige ou de glace de la zone de la porte.
- Vérifiez les réglages de force. Ouvrez et fermez la porte en mode enregistrement plusieurs fois (3-5) de suite afin de permettre l'ajustement de l'actionneur aux portes problématiques.
- Si la porte inverse son mouvement jusqu'à SE FERMER COMPLETEMENT, réenregistrez les fins de course.

Répétez la vérification d'inversement de sécurité après avoir terminé chaque ajustage.

Il est normal qu'il faille de temps à autre régler la force et les limites du parcours de la porte. Les conditions atmosphériques (en particulier) peuvent influencer le mouvement de la porte.

6. Le mouvement de la porte s'inverse sans raison apparente le témoin lumineux du bouton de commande de porte clignote pendant cinq secondes après l'inversion :

Vérifiez le système "Protecteur" (si vous l'avez installé). Si le voyant clignote, corrigez l'alignement.

Remarque : une pression continue sur le bouton de commande de la porte permet à la porte de se fermer si le protector system n'est pas aligné correctement. L'émetteur ne fermera pas la porte. La lumière de l'ouvre-porte clignotera.

7. Le bruit de l'ouvre-porte est perturbant à l'intérieur de la maison :

Si le bruit de fonctionnement de l'ouvre-porte pose un problème à cause de sa proximité de la zone d'habitation, vous pouvez installer le kit isolateur de vibration 41A3263. Il est conçu pour éliminer les "effets de résonance" et il est facile à installer.

8. La porte de garage s'ouvre et se ferme toute seule :

- Supprimez toutes les télécommandes et reprogrammez-les.
- Vérifiez qu'un bouton-poussoir de télécommande n'est pas coincé sur "marche".
- Déconnectez tous les boutons-poussoirs ou interrupteurs à clé attachés et attendez un jour.

9. La porte s'arrête mais ne se ferme pas complètement :

Reconsultez la section Ajustement des fins de course.

Répétez le test d'inversion de sécurité après chaque ajustement de la longueur du bras de porte, de la force de fermeture ou de la fin de course inférieure.

10. La porte s'ouvre mais ne se ferme pas :

- Vérifiez le système "Protector" (si vous l'avez installé). Si le voyant clignote, corrigez l'alignement.
- Si les lumières de l'ouvre-porte ne clignotent pas et s'il s'agit d'une nouvelle installation, vérifiez la force de fermeture.

Répétez la vérification d'inversement de sécurité après avoir terminé chaque ajustage.

11. La lumière de l'ouvre-porte ne s'allume pas :

Remplacez l'ampoule (40W maximum). Remplacer les ampoules brûlées par des ampoules anti-choc.

12. L'éclairage de l'ouvre-porte ne s'éteint pas :

Il se peut que la connexion à la terre soit défectueuse au niveau de l'embase au mur ou au plafond.

13. L'ouvre-porte force ou change de sens de marche pendant l'ouverture :

La porte peut être déséquilibrée ou des ressorts cassés. Fermez la porte et utilisez la corde et la poignée de dégagement manuel pour déconnecter le chariot. Ouvrez et fermez la porte manuellement. Une porte correctement équilibrée restera immobile à n'importe quel point de son trajet, entièrement soutenue par ses ressorts. Dans le cas contraire, consultez un réparateur professionnel pour corriger le problème. Ne modifiez pas les réglages de force.

14. L'ouvre-porte vrombit brièvement mais ne fonctionne pas :

- Les ressorts de la porte de garage sont cassés. VOYEZ CI-DESSUS.
- Si le problème se produit lors du premier fonctionnement de l'ouvre-porte, la porte est verrouillée. Ouvrez le verrou. Si la chaîne a été ôtée et réinstallée, le moteur peut être déphasé. Otez la chaîne, placez le moteur en position basse. Observez le pignon de transmission. Lorsqu'il tourne dans le sens des aiguilles d'une montre et s'arrête en position basse, réinstallez la chaîne.

Répétez la vérification d'inversement de sécurité après avoir terminé chaque ajustage.

15. L'ouvre-porte ne démarre pas à cause d'une coupure de courant :

- Tirez la corde et la poignée de dégagement manuel vers le bas pour déconnecter le chariot. La porte peut être ouverte et fermée manuellement. Quand le courant électrique est rétabli, tirez la poignée de déclenchement manuel verticalement vers le bas. Lors du prochain enclenchement de l'ouvre-porte, le chariot se reconnectera.
- L'accessoire de dégagement rapide extérieur déconnecte le chariot depuis l'extérieur du garage en cas de coupure de courant.

MAINTENANCE DE VOTRE OUVRE-PORTE

Quand l'ouvre-porte est installé correctement il fonctionne parfaitement avec un minimum d'entretien. Il n'a pas besoin de lubrification supplémentaire.

Ajustements des fins de course : Ces ajustages doivent être vérifiés et effectués correctement lors de l'installation de l'ouvre-porte. Seul un tournevis est nécessaire. *Les conditions météorologiques peuvent provoquer des changements mineurs dans le fonctionnement de la porte, qui nécessitent des réajustages, en particulier durant la première année de fonctionnement.*

Référez-vous aux ajustages d'extensions de va-et-vient et de force page 6. Suivez soigneusement les instructions et **refaites la vérification d'inversement de sécurité après chaque ajustage.**

Emetteur de télécommande : La télécommande portable peut être fixée à un pare-soleil de voiture grâce à la pince fournie. Des télécommandes supplémentaires peuvent être ajoutées en tout temps pour tous les véhicules qui utilisent le garage. Toute nouvelle télécommande doit être réglée sur le même code que la télécommande d'origine.

Pile de télécommande : Les piles au lithium ont une vie utile de jusqu'à cinq ans. Si la distance d'émission diminue, vérifiez la pile.

Pour changer la pile : Pour remplacer les piles, utiliser la pince du pare-soleil ou une lame de tournevis pour soulever le boîtier. Insérer les piles, le côté positif dirigé vers le haut. Pour remettre le couvercle en place, fermer en enclenchant les deux côtés. Ne jetez pas la vieille pile dans les ordures ménagères. Portez-la à un centre de collecte de piles usagées.

ENTRETIEN DE VOTRE OUVRE-PORTE

Entretien une fois par mois:

- *Refaites la vérification de l'inversement de sécurité.* Faites tout ajustage nécessaire.
- *Faites fonctionner la porte manuellement.* Si elle est déséquilibrée ou tordue, faites venir un réparateur professionnel.
- *Vérifiez que la porte s'ouvre et se ferme totalement.* Ajustez les extensions de va-et-vient et/ou la force si nécessaire.

Entretien une fois par an:

- *Lubrifiez les rouleaux de la porte, les charnières et les paliers.* La porte ne nécessite aucun lubrification supplémentaire. Ne pas graisser les guides de porte.
- **GRAISSEZ LE CHARIOT ET LE RAIL.**

FONCTIONNEMENT DE VOTRE OUVRE-PORTE

Votre ouvre-porte peut-être mis en route par l'un des mécanismes suivants :

- **Le bouton-poussoir lumineux.** Pressez-le jusqu'à ce que la porte commence à se mouvoir.
- **Le système de verrouillage extérieur ou le Système d'ouverture sans clé** (si vous avez installé l'un de ces accessoires).
- **La télécommande.** Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la porte commence à se mouvoir.

Ouverture manuelle de la porte :

La porte doit être fermée complètement si possible. Des ressorts distendus ou cassés peuvent provoquer la fermeture brutale d'une porte ouverte.

La porte peut fonctionner manuellement, lorsqu'on tire la poignée de dégagement manuel vers le bas et l'arrière, vers (l'ouvre-porte). Pour reconnecter la porte, tirez la poignée de dégagement tout droit. Il se réattachera lors de la prochaine montée ou baisse.

N'utilisez pas la poignée de dégagement manuel pour ouvrir ou fermer la porte.

Lorsque l'ouvre-porte est actionné par la télécommande ou le bouton lumineux de commande de porte :

1. Si elle est ouverte, la porte se fermera. Si elle est fermée, elle s'ouvrira.
2. Si elle est en train de se fermer, la porte s'arrêtera.
3. Si elle est entrain de s'ouvrir, elle s'arrêtera.
4. Si la porte a été arrêtée dans une position partiellement ouverte ou fermée, elle changera de sens de marche.
5. Si elle rencontre un obstacle en se fermant, elle se réouvrira.
6. Si elle rencontre un obstacle lors de l'ouverture, le sens de marche de la porte s'inversera brièvement.
7. Le Protector System™ est détecté automatiquement et un faisceau invisible, lorsqu'il est rompu par un obstacle, provoque l'ouverture d'une porte qui se ferme et empêche une porte ouverte de se fermer. Son action peut être annulée uniquement par le verrou extérieur, le système d'accès sans clé ou le bouton de commande de porte.

Laissez le moteur de l'ouvre-porte refroidir pendant 15 minutes après l'avoir fait fonctionner cinq fois de suite.

La lumière de l'ouvre-porte s'allumera: 1. lorsqu'on branche l'ouvre-porte pour la première fois. 2. lorsqu'il y a une coupure de courant. 3. quand l'ouvre-porte est débranché.

La lumière s'éteint automatiquement au bout de 2 minutes et demi. L'ampoule doit être de 40 W maximum.

GARANTIE DE L'OUVRE-PORTE DE GARAGE

Chamberlain GmbH garantit au premier acheteur de ce produit chez un détaillant que le produit en (5580, 3780) question est exempt de tout défaut de fabrication ou de matériel pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat. Dès réception du produit, le premier détaillant est tenu de vérifier tout défaut apparent de celui-ci.

Conditions: Cette garantie constitue le seul recours disponible pour l'acheteur selon la loi, pour tout dommage en liaison avec ou résultant d'une pièce défectueuse et/ou du produit. La garantie est strictement limitée à la réparation ou au remplacement des pièces de ce produit qui s'avèreraient défectueuses.

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui ne sont pas causés par un appareil défectueux et qui résultent d'une utilisation abusive (y compris une utilisation qui n'est pas exactement conforme aux consignes d'installation, de fonctionnement et d'entretien préconisées par Chamberlain, un manque d'entretien et de réglage nécessaires, toute adaptation ou modification des appareils, tous frais associés au démontage ou à la réinstallation d'une pièce réparée ou changée et au remplacement des piles.

Un produit sous garantie dont le défaut de fabrication et/ou de matériel est reconnu sera réparé ou remplacé (au choix de Chamberlain) sans frais pour le propriétaire en ce qui concerne la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse ou du produit. Les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces neuves ou réusinées, au choix de Chamberlain.

Si durant la période de garantie le produit semble présenter un défaut, contactez votre revendeur.

Cette garantie n'affecte pas les droits statutaires de l'acheteur sous la législation nationale applicable en vigueur. Cette garantie n'affecte pas non plus les droits de l'acheteur à l'égard du revendeur conformément aux termes du contrat de vente/achat. En l'absence de législation nationale ou CE applicable, cette garantie constituera le seul recours exclusif de l'acheteur et, dans le cadre de toute garantie expresse ou implicite concernant ce produit, ni Chamberlain ni ses associés ou distributeurs ne seront responsables de tous dommages accidentels ou relationnels.

Aucune personne n'est mandatée ni autorisée par Chamberlain à assumer quelque autre responsabilité que ce soit en liaison avec la vente de ce produit.

SPÉCIFICATIONS

Force de traction maxi800N

Puissance nominale400W

Moteur

Type.....A condensateur permanent
Vitesse1500 trs/min
Tension230-240 volts CA-50 Hz seulement
Niveau sonore60dB

Mécanisme d'entraînement

EngrenagesCouple réducteur à vis sans fin 16:1
EntraînementChaîne avec chariot en deux pièces sur rail d'acier.
Extension de va-et-vient...Réglable à 2,3m
Temps de va-et-vient.....96-135mm par seconde
Lampe.....Allumée au démarrage de la porte, éteinte 2-1/2 minutes après l'arrêt.
Tringlerie de porteBras de porte ajustable. Tirez la corde de dégagement du chariot.

Sécurité

Personnelle.....Arrêt par bouton-poussoir en MONTEE et DESCENTE. Inversion de marche à force automatique en MONTEE et DESCENTE.
Electronique.....Réglage de la force automatique
Electrique.....Protection de surcharge de transformateur et câblage de bouton-poussoir basse tension.

Extension de l'appareil ...Circuit actionné par écrou freiné.

Réglage des fins

de courseRéglage au tournevis sur le panneau latéral.

Circuit de démarrageCircuit à bouton-poussoir basse tension.

Dimensions

Longueur (hors tout)3,1m
Espace de dégagement nécessaire30mm
Poids en suspension14,5kg

Récepteur

Registres de mémoire8
Mémoire à code de clavier1

REMARQUE SPECIALE : Chamberlain recommande vivement l'installation du système de protection "Protector" sur tous les ouvre-portes de garage.

Déclaration de conformité



Je soussigné déclare par la présente que l'appareil spécifié ainsi que tous les accessoires satisfont aux directives et normes indiquées.

Modèle:.....5580, 3780

2004/108/EC
2006/95/EC
1999/5/EC

EN55014-1 (2000), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN 300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), et EN60335-2-95 (2004)

Déclaration d'intégration

Lorsqu'il est associé à une porte de garage, un automatisme pour portail doit être installé et entretenu conformément aux indications du fabricant afin de satisfaire aux dispositions de la EN12454, EN13241-1 et directive communautaire 89/392/CEE relative aux mécanismes.

Barbara P. Kelkhoff

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
845 Larch Ave.
Elmhurst, IL 60126
USA
February, 2008

Start by reading These Important Safety Instructions



Failure to comply with the following instructions may result in serious personal injury or property damage.

- Read these instructions carefully
- The garage door opener is designed and tested to offer reasonable safe service provided it is installed and operated in strict accordance with the instructions in this manual.



These safety alert symbols mean **Warning** – a personal safety or property damage instruction. Read these instructions carefully.

WARNING: If your garage has no service entrance door, Model 1702E Outside Quick Release must be installed. This accessory allows manual operation of the garage door from outside in case of power failure.



Keep garage door balanced. Sticking or binding doors must be repaired. Garage doors, door springs, cables, pulleys, brackets and their hardware are under extreme tension and can cause serious personal injury. **Do not attempt to loose, move or adjust them.** Call for garage door service.



The force, as measured on the closing edge of the door, should not exceed 400 N (40kg). If the closing force is more than 400 N, the Protector System must be installed. Do not use the force setting procedure to compensate for a binding or sticking garage door. Excessive force will interfere with the proper operation of the Safety Reverse System or damage the garage door.



Do not wear rings, watches or loose clothing while installing or servicing a garage door opener.



Permanently fasten the **caution label** adjacent to the lighted door control button as a reminder of safe operating procedures.



To avoid serious personal injury from entanglement, **remove all ropes connected to the garage door** before installing the door opener.



Disengage all existing garage door locks to avoid damage to garage door.



Installation and wiring must be in compliance with your local building and electrical codes. **Connect the power supply cord only to properly earthed mains.**



Install the lighted door control button (or any additional push buttons) **in a location where the garage door is visible, at a height of at least 1,5m and out of the reach of children. Do not allow children to operate push button(s) or remote control(s).** Serious personal injury from a closing garage door may result from misuse of the opener.



Lightweight doors of fiberglass, aluminum or steel must be substantially reinforced to avoid door damage. (See page 3.) The best solution is to check with your garage door manufacturer for an opener installation reinforcement kit.



Activate opener only when the door is in full view, free of obstructions and opener is properly adjusted. No one should enter or leave the garage while the door is in motion. Do not allow children to play near the door.



The safety reverse system test is very important. Your garage door **MUST** reverse on contact with a 40mm obstacle placed on the floor. Failure to properly adjust the opener may result in serious personal injury from a closing garage door. **Repeat the test once a month and make any needed adjustments.**



Use manual release **only** to disengage the trolley and, if possible, **only** when the door is closed. **Do not use the red handle to pull the door open or closed.**



This unit should not be installed in a damp or wet space.



Disconnect electric power to the garage door opener before making repairs or removing covers.



Door must not extend over public byway during operation.



This product is provided with a power supply cord of special design which, if damaged, must be replaced by a power supply cord of the same type; such a power supply cord may be obtained from your local LiftMaster distributor and must be fitted by a specialist.

1-en

Contents

	Page	Illustration		
Safety Rules	1		Program your Keyless Entry23
Before you Begin	1		Adjustment	5 24-26
Door Types	1	1	Install the Protector System™ (Optional)	5 27
Tools Required	2	2	Special Features of the	
Hardware Provided	2	3	5580/3780	6 28
Completed Installation	2	4	Accessories	6 29
Assembly	2	5-11	Replacement Parts	6 30-31
Installation	2-4	12-21	Having a Problem?	6-7
Programming your Opener & Remote ..	4	22	Care of your Opener	7
			Maintenance of your Operator	7
			Operation of your Opener	8
			Specifications	8

Before You Begin

1. Look at the wall or ceiling above the garage door. The header bracket must be securely fastened to structural supports.
2. Do you have a finished ceiling in your garage? If so, a support bracket and additional fastening hardware (not supplied) may be required.
3. Depending on your door's construction, you might need a special door arm. See your dealer.
4. Do you have an access door in addition to the garage door? If not, Model 1702E Outside Quick Release Accessory is required.
5. Determine the type of door and whether the Chamberlain Arm or Protector System is required.

1 Door Types

- A. One-Piece Door with Horizontal Track Only
- B. One-Piece Door with Horizontal and Vertical Track – Special door arm (**E, The Chamberlain Arm™**) and The Protector System (29 (9)) are required. See your dealer.
- C. Sectional Door with Curved Track – See **20B** – connect door arm. The Protector System (29 (9)) is required for doors that are over 2.5m in height.
- D. Canopy door – Special door arm (**E, The Chamberlain Arm™**) and The Protector System (29 (9)) are required. See your dealer.
- E. The Chamberlain Arm™ for use on door types B and D.

2 Tools Required

3 Hardware Provided

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| (1) Clevis Pin | (9) Anchors |
| (2) Wood Screws | (10) Lock Washer |
| (3) Screws | (11) Nuts |
| (4) Clevis Pins | (12) Ring Fastener |
| (5) Hex Screws | (13) 8mm Anchors |
| (6) Rope | (14) Sheet Metal Screws |
| (7) Handle | (15) Carriage Bolts |
| (8) Insulated Staples | (16) Stop Bolt |

4 Completed Installation

As you proceed with the assembly, installation and adjustment procedures in this manual, you may find it helpful to refer back to this illustration of a completed installation.

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| (1) Header Sleeve | (9) Light Lens |
| (2) Chain Pulley Bracket | (10) Manual Release Rope & Handle |
| (3) Trolley | (11) Curved Door Arm |
| (4) Rail | (12) Straight Door Arm |
| (5) Chain | (13) Door Bracket & Plate |
| (6) Hanging Bracket | (14) Header Bracket |
| (7) Power Cord | (15) Trolley Release Arm |
| (8) Opener | |

ASSEMBLY SECTION

IMPORTANT: If you have a canopy or dual track one-piece door, you need to use the instructions packed with *The Chamberlain Arm™ Accessory* in conjunction with this Owner's Manual when assembling the rail.

5 Assemble the Rail

NOTE: If your opener came with a one piece rail, proceed to step 8.

Grease inside edges of rail sections using grease (1). Place rail pieces (2) on flat surface for assembly. All four rail sections are interchangeable. Slide rail braces (3) onto rail section. Connect rail by sliding rail brace onto next rail section. Tap rail assembly (4) on piece of wood (5) until rail sections are flush. Repeat with remaining rail sections.

6 Install the Chain

Remove chain from carton and lay chain out on floor (do not allow chain to twist). Push pins of master link bar (3) through chain link (4) and hole in trolley (5). (see picture) Push cap (2) over pins and onto notches. Slide clip-on spring (1) over cap and onto pin notches until both pins are securely locked in place.

7 Insert Chain into Rail & Assemble Header Sleeve

Slide pulley bracket (1) and inner trolley (2) into back (opener end) of rail assembly (3), be sure to insert pulley bracket as shown with arrow (4) pointing toward front (header end) of rail (5). Push bracket toward front (header end) of rail (5). Insert carriage bolt (6) through header sleeve bracket (7). Loosely thread spring nut (8) onto carriage bolt. Insert carriage bolt (6) of header sleeve assembly (7) into bold cut out in pulley bracket (1). Slide header sleeve assembly (7) on to front (header end) of rail (4).

8 Attach Trolley to Rail

Slide outer trolley (1) into rail assembly (2), be sure arrow on trolley (3) is heading in direction of door is heading in direction of door (4). Slide outer trolley down rail until it engages with inner trolley.

9 Attach Chain Spreader

Attach chain spreader (1) to opener (2) with phillips pan head screws (3).

10 Fasten Rail to Opener & Install Chain

Remove four washered bolts (1) from top of opener. Place rail (2) on opener, flush with stops (3) on top of opener. Wrap chain (4) around slot in spreader (5) and over sprocket (6). Push idler pulley bracket assembly toward front of the rail to eliminate excess slack in chain. Align bolt holes on brackets (7) with bolt holes on opener. Secure brackets to opener with previously removed bolts. Tighten bolts securely. **The opener sprocket teeth must engage the chain.** Insert bolt (8) into trolley stop bolt hole (9) secure with lock washer (10) and nut (11).

CAUTION: Use only those bolts mounted in the top of opener. Use of any other bolts will cause serious damage to opener.

11 Assemble Header Sleeve

Thread spring nut on carriage bolt unit finger tight. Insert a screwdriver tip (1) into one of the slots of the nut ring (2) and brace it firmly against the header sleeve. Place an open end wrench (3) on the square end of the spring nut (4), slightly rotate nut about 1/4 turn clockwise until nut ring (2) is released against header sleeve (5). This sets spring to optimum chain tension. chain may slip off sprocket if chain is too loose. If chain does slip re-tighten spring nut by turning nut clockwise 1/2 turn. **Do NOT overtighten chain.**

INSTALLATION SECTION

Wear protective goggles when working overhead to protect your eyes from injury.

Disengage all existing garage door locks to avoid damage to the garage door.

To avoid serious personal injury from entanglement, remove all ropes connected to the garage door before installing the opener.

It is recommended that the opener be installed 2,1m (7 feet) or more above the floor where space permits.

12 Position the Header Bracket

The header bracket must be rigidly fastened to a structural support of the garage. Reinforce the wall or ceiling with a 40mm (1-1/2") board if necessary. Failure to comply may result in improper operation of safety reverse system.

You can attach the header bracket either to the header wall (1) or to the ceiling (3). Follow the instructions which will work best for your particular requirements.

With the door closed, mark the vertical centerline (2) of the garage door. Extend line onto header wall above the door.

Open door to highest point of travel. Draw an intersecting horizontal line (4) on header wall 5cm (2") above high point to provide travel clearance for top edge of door.

13 Install the Header Bracket

NOTE: Refer to vertical center and horizontal lines created in step 12 for proper placement or header bracket.

- Wall Mount:** Center the bracket (1) on the vertical guideline (2) with the bottom edge of the bracket on the horizontal line (4) (with the arrow pointing toward the ceiling). Mark all of the bracket holes (5). Drill 4,5mm (3/16") pilot holes and fasten the bracket with wood screws (3). For concrete mount, use concrete anchors provided.
- Ceiling Mount:** Extend vertical guideline (2) onto the ceiling. Center the bracket (1) on the vertical mark no more than 150mm (6") from the wall. Make sure the arrow is pointing toward the wall. Mark all of the bracket holes (5). Drill 4,5mm (3/16") pilot holes and fasten the bracket with wood screws (3). For concrete ceiling mount, use concrete anchors (6) provided.

14 Attach Rail to Header Bracket

Position opener on garage floor below the header bracket. Use packing material to protect the cover. Raise rail until holes in the header sleeve and holes in the header bracket align. Join with clevis pin (1). Insert ring fastener (2) to secure.

NOTE: To enable the rail to clear sectional door springs, it may be necessary to lift opener onto a temporary support. The opener must either be secured to a support or held firmly in place by another person.

15 Position the Opener

NOTE: A 25mm (1") board (1) is convenient for setting an ideal door-to-rail distance (unless headroom is not sufficient).

Raise the opener onto a stepladder. Open garage door. Place a 25mm (1") board (1) laid flat on the top section of door near the centerline as shown. Rest the rail on the board.

If the raised door hits the trolley, pull down on the trolley release arm to disconnect the inner and outer trolley sections. The trolley can remain disconnected until connecting door arm to trolley is completed.

16 Hang the Opener

The opener must be securely fastened to a structural support of the garage.

Three representative installations are shown. Yours may be different. Hanging brackets (1) should be angled (Figure A) to provide rigid support. On finished ceilings, (Figure B) attach a sturdy metal bracket (not supplied) (4) to a structural support before installing the opener. For concrete ceiling mount, (Figure C), use concrete anchors (5) provided.

On **each** side of opener measure the distance from the opener to the structural support (or ceiling).

Cut both pieces of the hanging bracket to required lengths. Flatten one end of each bracket and bend or twist to fit the fastening angles.

Do not bend at the bracket holes. Drill 4,5mm (3/16") pilot holes in the structural supports (or ceiling). Attach flattened ends of brackets to supports with wood screws (2).

Lift opener and fasten to hanging brackets with screw, lock washer and nut (3). Check to make sure rail is centered over the door. Remove 25mm (1") board. Operate door manually. If door hits the rail, raise header bracket. Use rail grease and lubricate bottom surface of rail (6).

17 Attach Emergency Release Rope & Handle

Thread one end of rope (1) through hole in top of red handle so "NOTICE" reads right side up as shown (3). Secure with an overhand knot (2). Knot should be at least 25mm (1") from end of the rope to prevent slipping.

Thread other end of rope through hole in release arm of the outer trolley (4). Adjust rope length so that handle is 1,8m (6 feet) above the floor. Secure with an overhand knot.

NOTE: If it is necessary to cut rope, heat seal cut end with a match or lighter to prevent fraying.

18 Install Light

Press the release tabs on both sides of lens (2). Gently rotate lens back and downward until the lens hinge is in the fully open position. Do not remove the lens. Install a 40 watt (socket size E27), maximum light bulb (1) in the socket (3) as shown. The light will turn on and remain lit for 2-1/2 minutes when power is connected. After 2-1/2 minutes it will turn off. Reverse the procedure to close the lens.

Replace burned out bulbs with rough service light bulbs.

Connect Electric Power

TO AVOID INSTALLATION DIFFICULTIES, DO NOT RUN THE GARAGE DOOR OPENER UNTIL INSTRUCTED TO DO SO.

Connect the opener to a mains which is properly **EARTHED** according to the wiring instruction tag attached to power supply cord (and as specified by local code).

19 Install Lighted Door Control Button

Locate push buttons where the garage door is visible (at a height of at least of 1,5m), away from door and door hardware and out of the reach of children.

Serious personal injury from a moving garage door may result from misuse of opener. Do not allow children to operate the lighted door control button or remote control transmitter.

Permanently fasten the caution label on the wall near the lighted door control button as a reminder of safe operating procedures.

There are 2 screw terminals (1) on the back of the lighted door control button (2). Strip about 6mm (1/4") of insulation from bell wire (4). Separate wires enough to connect the white/red wire to terminal screw 1 and the white wire to terminal screw 2.

Fasten the lighted door control button to an inside garage wall with sheet metal screws (3) provided. Drill 4mm (5/32") holes and use anchors (6) if installing into drywall. A convenient place is beside the service door and out of reach of children.

Run the bell wire up the wall and across the ceiling to the garage door opener. Use insulated staples (5) to secure wire. The receiver quick connect terminals are located on the back panel of the opener. Connect the bell wire to the terminals as follows: white/red to red (7) and white to white (8).

Operation of the Lighted Door Control Button

Press to open or close the door. Press again to reverse the door during the closing or opening cycle.

20 Fasten Door Bracket

If yours is a canopy or dual-track one-piece style garage door, a door arm conversion kit is required. Follow the installation instructions included with the replacement door arm. Exercise care in removing and assembling arm conversion kit. Keep fingers away from the sliding parts.

NOTE: Horizontal and vertical reinforcement is needed for lightweight garage doors.

Sectional and One-Piece Door Installation Procedure:

Door bracket (1) has left and right side fastening holes. Assemble and install the bracket and plate (2) if your installation requires top and bottom fastening holes.

1. Center bracket (with or without plate, as required) at the top of inside face of door as shown. Mark holes.

A. Standard Sectional or One-piece doors: locate bracket at inside face of the door.

B. Sectional doors with two horizontal roller channels: 150 - 250mm below the top of the door.

2. **A. Wooden doors**

Drill 8mm holes (5/16") and fasten the door bracket with nut, lock washer, and carriage bolt (3) or use wood screws.

B. Sheet metal doors

Fasten with sheet metal screws (4).

C. One-piece door optional

Fasten with sheet metal screws (4).

21 Assemble Door Arm and Set Limits

NOTE: For one-piece doors, do not connect door arm to trolley before adjusting limits. Failure to follow instructions may result in damage to door. See below.

A. ONE-PIECE DOOR INSTALLATION:

Connect straight door arm (1) and curved door arm sections (2) to obtain the longest possible length with hardware (3, 4 & 5). With door closed, connect straight door arm section to door bracket with a clevis pin (6). Secure with a ring fastener (7).

Before connecting door arm to trolley, adjust travel limits. Limit adjustment screws are located on left side panel.

Open Door Adjustment: Decrease up limit. Turn up limit adjustment screw counterclockwise 4-1/2 turns.

Press door control button. Trolley will travel to full open position (8). Manually raise door to open position (parallel to floor) and lift door arm (9) to trolley. The arm should touch trolley just in back of door arm connector hole (10) as shown in solid line drawing. Increase up limit if necessary. One full turn equals 7,5cm (3") of door travel.

Closed Door Adjustment: Decrease down limit. Turn down limit adjustment screw clockwise 4 complete turns.

Press door control button. Trolley will travel to full closed position (11). Manually close door and lift door arm (12) to trolley. The arm should touch trolley just ahead of door arm connector hole (10) as shown in dotted line drawing. Decrease down limit if necessary. One full turn equals 7,5cm (3") of door travel.

Connect Door Arm to Trolley: With door closed, connect curved arm to trolley with remaining clevis pin. Secure with ring fastener. **NOTE:** Lift door slightly to make connection if necessary.

Run opener through a complete travel cycle. If door has a slight "backward" slant in full open position, decrease up limits until door is parallel to floor.

B. SECTIONAL DOOR INSTALLATION:

Connect according to Figure B, then proceed to Step 24.

22 Program your Opener & Remote

Activate the opener only when door is in full view, free of obstruction and properly adjusted. No one should enter or leave garage while door is in motion. Do not allow children to operate push button(s) or remote(s). Do not allow children to play near the door.

Your garage door opener receiver and remote control transmitter are set to a matching code. If you purchase additional remote controls, the garage door opener must be programmed to accept the new remote code.

Program the Receiver to Match Additional Remote Control Codes:

Using the "LEARN" Button

1. Press and release the "learn" button on the motor unit. The learn indicator light will glow steadily for 30 seconds (1).
2. Within 30 seconds, press and hold the button on the hand-held remote that you wish to operate your garage door (2).
3. Release the button when the motor unit light blinks. It has learned the code. If light bulb is not installed, two clicks will be heard (3).

Using the Multi-Function Door Control (optional):

1. Press and hold the button on the hand-held remote that you wish to operate your garage door (4).
 2. While holding the remote button, press and hold the LIGHT button on the Multi-Function Door Control (5).
 3. Continue holding both buttons while you press the push bar on the Multi-Function Door Control (all three buttons are held) (6).
 4. Release buttons when the motor unit light blinks. It has learned the code. If light bulb is not installed, two clicks will be heard (7).
- Now the opener will operate when the remote control push button is pressed. If you release the remote control push button before the opener lights flash, the opener has not learned the code.

To Erase all Remote Control Codes

To deactivate any unwanted remote, first erase all codes:

Press and hold the "learn" button on motor unit until the learn indicator light goes out (approximately 6 seconds). All previous codes are now erased. Reprogram each remote or keyless entry you wish to use.

3-Channel Remote:

If provided with your garage door opener, the large button is factory programmed to operate it. Additional buttons on any rolling code 3-channel remote or mini-remote can be programmed to operate other rolling code garage door openers or gates.

23 Program your Keyless Entry (optional)

Activate the opener only when door is in full view, free of obstruction and properly adjusted. No one should enter or leave garage while door is in motion. Do not allow children to operate push button(s) or remote(s). Do not allow children to play near the door.

NOTE: Your new Keyless Entry must be programmed to operate your garage door opener.

Program the Receiver to Match Additional Remote Control Code Using the "LEARN" Button:

1. Press and release the "learn" button (1) on opener. The learn indicator light will glow steadily for 30 seconds.
2. Within 30 seconds, enter a four digit personal identification number (PIN) of your choice on the keypad (2), then press and hold the ENTER button.
3. Release the button when the opener light blinks (3). It has learned the code. If light bulb is not installed, two clicks will be heard.

NOTE: This method requires two people if the Keyless Entry is already mounted outside the garage.

Using the Multi-Function Door Control (optional):

1. Enter a four digit personal identification number (PIN) of your choice on the keypad, then press and hold ENTER (4).
2. While holding the ENTER button, press and hold the LIGHT button on the Multi-Function Door Control (5).
3. Continue holding the ENTER and LIGHT buttons while you press the push bar on the Multi-Function Door Control (all three buttons are held) (6).
4. Release buttons when the opener light blinks. It has learned the code. If light bulb is not installed, two clicks will be heard (7).

24 Limit Adjustment

Run the opener through a complete travel cycle. Limit adjustments are not necessary when the door opens and closes completely and doesn't reverse unintentionally in the fully closed position.

Locate the button (1) on the back panel of motor unit. Push the button twice to enter into Force Setting Mode.

NOTE: Repeated operation of the opener during adjustment procedures may cause motor to overheat and shut off. Allow a 15 minute cooling period after 5 continuous operations of the opener.

Read the following carefully before proceeding to Force Adjustment. Use a screwdriver to make limit adjustments.

If Door Doesn't Open Completely but Opens at Least 1,5m (5 feet): Increase up travel. Turn the up limit adjustment screw (3) clockwise. One turn equals 5cm (2") of travel.

If door does not open at least 1,5m (5 feet). Adjust force, see Force Adjustment: Place the opener into the Force Adjustment Mode, see Force Adjustment.

If Door Doesn't Close Completely: If door arm is at maximum length, increase down travel. Turn down limit adjustment screw (2) counterclockwise. One turn equals 5cm (2") of travel. If the door still will not close completely, the header bracket is positioned too high.

If Opener Reverses in Fully Closed Position: Decrease down travel. Turn down limit adjustment screw (2) clockwise. One turn equals 5cm (2") of travel.

If Door Reverses when Closing and there is no Interference to Travel Cycle: Test door for binding. Pull manual release handle. Manually open and close door. If door is binding, call a door serviceman. If door is not binding or unbalanced, place the opener into the Force Setting Mode, see Force Settings.

PROCEED TO STEP 25 "FORCE SETTINGS" TO COMPLETE STEP 24 "LIMIT ADJUSTMENT". Forces must be learned in order for limit adjustments to operate properly.

25 Force Settings

The force, as measured on the closing edge of the door, should not exceed 400N (40kg). If the closing force is measured to more than 400N, the Protector System must be installed See step 27.

The force setting button is located on the back panel of the motor unit. The force setting regulates the amount of power required to open and close the door. If the forces are too light, door travel may be interrupted by nuisance reversals.

Locate the button (1) on the back panel of motor unit. Push the button twice to enter into Force Setting Mode. The LED (Indicator Light) will flash. Push the wall control or the programmed remote control that was shipped with your opener. The door will travel to either the OPEN or CLOSE position. Push the button again, the door will travel to the opposite position. Push the button again if the LED is still blinking.

The door must travel through a complete cycle UP and DOWN in order for the force to be set properly. If the unit reverses before it reaches the Open or Close Limit repeat the process. The LED (indicator light) will stop flashing when the force has been learned.

Note: If unable to set limits return to section 24.

26 Test the Safety Reverse System

The safety reverse system test is important. Garage door must reverse on contact with a 40mm obstacle laid flat on the floor. Failure to properly adjust opener may result in serious personal injury from a closing garage door. Repeat test once a month and adjust as needed.

Procedure: Place a 40mm obstacle (1) laid flat on the floor under the garage door. Operate the door in the **down** direction. The door must reverse on the obstruction. If the door **stops** on the obstruction, it is not traveling far enough in the **down** direction. Increase the down limit by turning **down** limit adjustment screw counterclockwise 1/4 turn. **Repeat test.**

When the door reverses on the 40mm obstacle, remove the obstruction and run the opener through a complete travel cycle. Door **must not** reverse in closed position. If it does, adjust Limits and Force and repeat safety reverse test.

Test that the door will not fully open when a 20kg weight is added to the bottom of the door.

27 Install the Protector System™

(See accessories)

Install this accessory for all installations on Canopy doors, 1 piece dual track doors, doors over 2.5m and when the closing force as measured on the bottom of the door is over 400N (40kg).

After opener has been installed and adjusted, **The Protector System™** accessory can be installed. Instructions are included with this accessory.

The Protector System™ provides an additional measure of safety against a small child being caught under a garage door.

It uses an invisible beam which, when broken by an obstruction, causes a closing door to open and prevents an open door from closing and is *strongly recommended for homeowners with young children.*

Note: The opener will automatically detect the protector system when it is installed. The opener will not close unless the sensors are aligned.

28 Special Features

A. Door within a door connection

Disconnect opener from power!

Remove cover. Locate auxiliary terminal block (TB1) on the control board. Remove jumper from terminal leads 1 and 2 (not shown). Replace with contact switch leads as shown.

B. Flashing light connection

The flashing light can be installed anywhere. Connect light leads to terminals 3 and 4 on the terminal block.

C. Coaxial antenna adapter

A coaxial antenna connection can be used if the transmitter range is too short. Cut off the existing antenna. Use standard coax cable and connector. Strip off end of insulation to "X" dimension.

433 MHz: X = 250mm. Reposition antenna.

29 Accessories

(1) Model 94330E	Single-Function Remote Control
(2) Model 94333E	3-Function Remote Control
(3) Model 94335E	3-Function Mini Remote Control
(4) Model 94334E	4-Function Mini Remote Control
(5) Model 975EML	Laser Garage Parking Assist
(6) Model 128LM	2-Function Wireless Wall Control
(7) Model 9747E	Keyless Entry System
(8) Model 78LM	Multi-Function Door Control Panel
(9) Model 760E	Outside Keylock
(10) Model 1702E	Outside Quick Release
(11) Model 770E	The Protector System™
(12) Model 1703E	The Chamberlain Arm™
(13) Model FLA230	Flashing Light Kit
(14) Model 16200LM	Pedestrian Door Switch
(15) Model MDL100LM	Mechanical Door Latch Kit
(16) Model EQL01	Door Handle Quick Release - 2.5m
Model EQL02	Door Handle Quick Release - 4.0m
(17) Model 100027	1-Position Key Switch (Flush Mount - 100010)
Model 100041	2-Position Key Switch (Flush Mount - 100034)

WIRING INSTRUCTIONS FOR ACCESSORIES

Keyless Entry System – To opener terminals: Red-1 and White-2

Outside Keylock – To opener terminals: Red-1 and White-2

Protector System™ – To opener terminals: White-2 and Black-3

Door Control Panel – To opener terminals: Red-1 and White-2

30 31 Replacement Parts

HAVING A PROBLEM?

1. Opener doesn't operate from either door control or remote:

- Does the opener have electric power? Plug lamp into outlet. If it doesn't light, check the fuse box or the circuit breaker. (Some outlets are controlled by a wall switch.)
- Have you disengaged all door locks? Review installation instruction warnings on page 1.
- Is there a build-up of ice or snow under door? The door may be frozen to ground. Remove any obstruction.
- The garage door spring may be broken. Have it replaced.
- Repeated operation may have tripped the overload protector in the motor. Wait 15 minutes. Try again.

2. Opener operates from remote but not from door control:

- Is door control button lit? If not, remove the bell wire from the opener terminals. Short the red and white terminals by touching both terminals at the same time with a piece of wire. If the opener runs, check for a faulty wire connection at the door control, a short under the staples, or a broken wire.

- Are wiring connections correct? Review page 3.

3. Door operates from door control but not from remote:

- Check battery. Replace battery if necessary.
- Is the light at the wall control flashing? Press button with key-symbol to unlock the opener against remote controls.
- Is the receiver LED flashing at the back-side of the opener when the transmitter is pressed? The opener receiver must re-learn the remote control code. Follow the instructions on page 4.
- If you purchased a new remote control then check at carton of remote control for compatibility or call the Service Hotline.

4. Remote has short range:

- Is battery installed? If needed, change the battery.
- Change the location of the remote control on the car.
- A metal garage door, foil-backed insulation or metal siding will reduce the transmission range.
- Use outside coaxial antenna adapter to move antenna.

5. Door reverses for no apparent reason and opener light doesn't blink:

- Is something obstructing the door? Pull manual release handle. Operate door manually. If it is unbalanced or binding, call for professional garage door service.

- Clear any ice or snow from garage floor area where garage door closes.

- Review *Force Settings*. Open and close the door in learn mode for several (3-5) consecutive cycles to allow the operator to adjust to inconsistent doors.

- If door reverses in FULLY CLOSED position, re-learn travel limits. Repeat safety reverse test after adjustment is complete.

The need for occasional adjustment of the force and limit settings is normal. Weather conditions in particular can affect door travel.

6. Door reverses for no apparent reason and opener light blinks for 5 seconds after reversing:

Check The Protector System™ (if you have installed this accessory). If the light is blinking, correct alignment.

Note: *Continuously holding down the door control button will allow the door to close if the protector system is not properly aligned. The transmitter will not close the door. The opener lights will blink.*

7. Opener noise is disturbing in living quarters of home:

If operational noise is a problem because of proximity of the opener to the living quarters, Vibration Isolator Kit 41A3263 can be installed. This kit was designed to reduce the "sounding board effect" and is easy to install.

8. The garage door opens and closes by itself:

- Delete all remote controls and reprogram.
- Make sure remote push button is not stuck "on".
- Disconnect all push buttons or key switches attached and wait one day.

9. Door stops but doesn't close completely:

Review Limit Adjustment section.

Repeat safety reverse test after any adjustment of door arm length, close force or down limit.

10. Door opens but won't close:

- Check The Protector System™ (if you have installed this accessory). If the light is blinking, correct alignment.
- If opener light does not blink and it is a new installation, check the down force.

Repeat the safety reverse test after the adjustment is complete.

11. Opener light does not turn on:

Replace light bulb (40 Watts maximum). Replace burned out bulbs with rough service light bulbs.

12. Opener light does not turn off:

There may be a defective earth at the ceiling or wall receptacle. The unit must be earthed.

13. Opener strains or reversed during opening:

Door may be unbalanced or springs are broken. Close door and use manual release rope and handle to disconnect trolley. Open and close door manually. A properly balanced door will stay in any point of travel while being supported entirely by its springs. If it does not, call for professional garage door service to correct the problem. Do not change force settings.

14. Opener motor hums briefly, then won't work:

- Garage door springs are broken. SEE ABOVE.
- If problem occurs on first operation of opener, door is locked. Disable door lock. If chain was removed and reinstalled, the motor may be out of phase. Remove chain; cycle motor to down position. Observe drive sprocket. When it turns in clockwise direction and stops in down position, re-install chain.

Repeat safety reverse test after adjustment is complete.

15. Opener won't activate due to power failure:

- Pull manual release rope and handle down and back to disconnect trolley. Door can be opened and closed manually. When the power is restored, pull the manual release handle straight down. The next time the opener is activated, the trolley will reconnect.
- The Outside Quick Release accessory (if fitted) disconnects the trolley from outside the garage in case of power failure.

CARE OF YOUR OPENER

When properly installed, opener will provide high performance with a minimum of maintenance. The opener does not require additional lubrication.

Limit Adjustments: These adjustments must be checked and properly set when opener is installed. Only a screwdriver is required. *Weather conditions may cause some minor changes in the door operation, requiring some re-adjustments, particularly during the first year of operation.*

Refer to the limit adjustments and force settings on page 5. Follow the instructions carefully and **repeat the safety reverse test after any adjustment.**

Remote Control Transmitter: The portable remote control may be secured to a car sun visor with the clip provided. Additional remotes can be purchased at any time for use in all vehicles using garage. Refer to Accessories. Any new remotes must be set to the same code as the original remote.

Remote Control Battery: The lithium batteries should produce power for up to 5 years. If transmission range lessens, check the battery.

To Change Battery: To replace batteries, use the visor clip or screwdriver blade to pry open the case. Insert batteries *positive side up*. To replace cover, snap shut along both sides. Do not dispose of the old battery with household waste. Take batteries to a proper disposal center.

MAINTENANCE OF YOUR OPENER

Once a Month:

- *Repeat safety reverse test.* Make any necessary adjustments.
- *Manually operate door.* If it is unbalanced or binding, call for professional garage door service.
- *Check to be sure door opens and closes fully.* Adjust Limits and/or Force settings if necessary.

Once a Year:

- *Oil door rollers, bearings and hinges.* The opener does not require additional lubrication. Do not grease the door tracks.
- **GREASE THE RAIL AND THE TROLLEY.**

OPERATION OF YOUR OPENER

Your opener can be activated by any of the following devices:

- **The Lighted Door Control Button.** Hold the button down until door starts to move.
- **The Outside Keylock or Keyless Entry System** (if you have installed either of these accessories).
- **The Remote Control Transmitter.** Hold the push button down until the door starts to move.

Opening the Door Manually:

Door should be fully closed if possible. Weak or broken springs could allow an open door to fall rapidly. Property damage or serious personal injury could result.

The door can be opened manually by pulling the release handle down and back (toward the opener). To reconnect the door, pull the release handle straight down.

Do not use the manual release handle to pull the door opener or closed.

When the Opener is Activated by Remote Control or Lighted Door Control Button:

1. If open, the door will close. If closed, the door will open.
2. If closing, the door will stop.
3. If opening, the door will stop.
4. If the door has been stopped in a partially open or closed position, it reverse direction.
5. If an obstruction is encountered while closing, the door will reverse.
6. If an obstruction is encountered while opening, the door will reverse briefly.
7. The optional Protector System™ is automatically detected and an invisible beam which, when broken by an obstruction, causes a closing door to open and prevents an open door from closing. It can be overridden only by the outside key lock, keyless entry system or door control button. It is **STRONGLY RECOMMENDED** for homeowners with young children.

Allow a 15 minute cooling period after 5 continuous operations of the opener.

The opener light will turn on: 1. when opener is initially plugged in; 2. when the power is interrupted; 3. when the opener is activated.

The light turns off automatically after 2-1/2 minutes. Bulb size is 40 Watts maximum.

GARAGE DOOR OPENER WARRANTY

Chamberlain GmbH warrants to the first retail purchaser of this product (3780 or 5580) that the product shall be free from any defect in materials and/or workmanship for a period of 24 full months (2 years) from the date of purchase. Upon receipt of the product, the first retail purchaser is under obligation to check the product for any visible defects.

Conditions: The warranty is strictly limited to the reparation or replacement of the parts of this product which are found to be defective and does not cover the costs or risks of transportation of the defective parts or product.

This warranty does not cover non-defect damage caused by unreasonable use (including use not in complete accordance with Chamberlain's instructions for installation, operation and care; failure to provide necessary maintenance and adjustment; or any adaptations of or alterations to the products), labor charges for dismantling or reinstalling of a repaired or replaced unit or replacement batteries.

A product under warranty which is determined to be defective in materials and/or workmanship will be repaired or replaced (at Chamberlain's option) at no cost to the owner for the repair and/or replacement parts and/or product.

Defective parts will be repaired or replaced with new or factory rebuilt parts at Chamberlain's option.

If, during the warranty period, the product appears as though it may be defective, contact your original place of purchase.

This warranty does not affect the purchaser's statutory rights under applicable national legislation in force nor the purchaser's rights against the retailer arising from their sales/purchase contract. In the absence of applicable national or EU legislation, this warranty will be the purchaser's sole and exclusive remedy, and neither Chamberlain nor its affiliates or distributors shall be liable for any incidental or consequential damages for any express or implied warranty relating to this product.

No representative or person is authorized to assume for Chamberlain any other liability in connection with the sale of this product.

SPECIFICATIONS

Max. Pull Force.....800N
Rated Power.....400 W

Motor

Type.....Permanent split capacitor
Speed.....1500 rpm
Volts.....230-240 Volts AC-50Hz Only
Noise level.....60dB

Drive Mechanism

Gears.....16:1 worm gear reduction
Drive.....Chain with two-piece trolley on steel rail.
Length of Travel.....Adjustable to 2,3m (7-1/2 feet)
Travel Rate.....96-135mm (3,8"-5,3") per second
Lamp.....On when door starts, off 2-1/2 minutes after stop.
Door Linkage.....Adjustable door arm. Pull cord trolley release.

Safety

Personal.....Push button stop in UP and DOWN direction. Automatic force reversal in UP and DOWN direction.
Electronic.....Automatic force adjustments.
Electrical.....Motor overload protector and low voltage push button wiring.
Limit Device.....Circuit actuated by limit nut.
Limit Adjustment.....Screwdriver adjustment on side panel.
Start Circuit.....Low voltage push button circuit.

Dimensions

Length (Overall).....3,1m (122-1/2")
Headroom Required.....30mm
Hanging Weight.....14,5 kg (32 lb)

Receiver

Memory Registers.....8
Keypad Code Memory.....1

SPECIAL NOTE: Chamberlain strongly recommends that the protector system be installed on all garage door openers.

Declaration of Conformity



The undersigned, hereby declare that the equipment specified, and all accessories, conforms to the Directives and Standards stated.

Model: 5580, 3780

2004/108/EC
2006/95/EC
1999/5/EC

EN55014-1 (2000), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN 300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), and EN60335-2-95 (2004)

Declaration of Incorporation

A power door operator, in combination with a Garage Door must be installed and maintained according to all the Manufacturer's instructions, to meet the provisions of EN12453, EN13241-1 and Machinery Directive, 89/392/EEC.

Barbara P. Kelkhoff

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
845 Larch Ave.
Elmhurst, IL 60126
USA
February, 2008

BEGYND MED AT LÆSE DISSE VIGTIGE SIKKERHEDSBESTEMMELSER



Såfremt de følgende instruktioner ikke overholdes, kan det medføre alvorlige personskader eller skader på ejendom.

- Læs disse instruktioner omhyggeligt.
- Denne garageportsåbner er konstrueret og afprøvet, så den giver rimelig sikker betjening, såfremt den er installeret og betjenes i nøje overensstemmelse med de følgende sikkerhedsbestemmelser.



Disse sikkerhedssymboler betyder **Forsigtig!** - Instruktioner der vedrører personlig sikkerhed og beskyttelse af ejendom.

FORSIGTIG: Såfremt din garage ikke har en ekstra sidedør, skal model 1702E frikobling for lås (side 4) installeres. Dette ekstraudstyr, gør det muligt at betjene garageporten manuelt udefra, i tilfælde af strømsvigt.



Hold garageporten afbalanceret. Såfremt porten sætter sig fast eller binder, skal den repareres. Garageporte, portfjedre, kabler, ruller, konsoller og deres beslag, er under enorm belastning og kan forårsage alvorlige personskader. **Prøv ikke at løse, flytte eller justere dem.** Tilkald en servicetekniker.



Gå ikke med ringe, ure eller løs beklædning, mens garageportsåbneren installeres eller efterses.



For at undgå alvorlige personskader ved sammenfiltring, **skal alle snore der er forbundet med garageporten fjernes,** inden garageportsåbneren installeres.



Installation og ledningsføring skal være i overensstemmelse med gældende bygnings- og elektricitetsbestemmelser. **Tilslut kun netledningen til et korrekt jordforbundet ledningsnet.**



Letvægtsporte eller glasfiber-, aluminiums- eller stålporte, skal forstærkes væsentligt, for at undgå beskadigelse af porten. (Se side 3). Den bedste løsning, er at henvende dig til garageportens fabrikant angående et forstærkningsbyggesæt til installation af åbner.



Sikkerhedsreverstesten er meget vigtig.

Garageporten **SKAL** køre tilbage (gå i revers), ved berøring af en 40mm høj hindring placeret på gulvet. Såfremt åbneren ikke justeres korrekt, kan det medføre alvorlige personskader, når garageporten lukkes.

Gentag afprøvningen mindst én gang om måneden og foretag evt. nødvendige justeringer.



Denne enhed bør ikke monteres på et fugtigt eller vådt sted.



Porten må ikke rage ud over en offentlig vej ved brug.



Kraften, der måles på portens lukkende kant, må maksimalt være 400 N (40 kg). Hvis lukkekraften indstilles på mere end 400 N, skal Protector-systemet installeres. Trækraftjusteringerne må ikke benyttes til at kompensere for en port, som binder eller sætter sig fast. Overdreven trækraft vil forstyrre sikkerhedsreverssystemets funktion negativt eller beskadige garageporten.



Anbring **Forsigtig-etiketten** permanent ved siden af den oplyste trykknop, som en påmindelse om, altid at huske sikkerheden, når garageporten betjenes.



Afbryd alle garageportslåse, for at undgå beskadigelse af garageporten.



Installér den oplyste trykknop (eller evt. yderligere trykknapper) **på et sted, hvor garageporten er synlig, men utilgængeligt for børn. Lad ikke børn betjene trykknappen(rne) på væggen eller senderen.** Ved misbrug af åbneren, er der risiko for alvorlig personskade, når garageporten lukkes.



Aktivér kun åbneren, når porten er helt synlig, fri for hindringer og åbneren er korrekt justeret. Ingen må gå ind i eller ud af garagen, når porten er i bevægelse. Lad ikke børn lege i nærheden af porten.



Benyt **kun** den manuelle udløser til at frakoble slæden og, om muligt, **kun** når porten er lukket. **Anvend ikke det røde manuelle udløserhåndtag til at lukke eller åbne porten med.**



Afbryd strømmen til garageportsåbneren, inden du foretager reparationer eller fjerner dæksler.



Dette produkt leveres med en netledning eller speciel konstruktion, som, hvis den beskadiges, skal udskiftes med en netledning af samme type, en sådan netledning kan fås hos Deres lokale LiftMaster-forhandler og skal monteres af en fagmand.

1-da

Inhold	Side	Illustration
Sikkerhedsbestemmelser	1	
Før du begynder	1	
Porttyper	1	1
Nødvendigt værktøj	2	2
Medfølgende beslag	2	3
Færdig installation	2	4
Samling	2	5-11
Montage	2-4	12-21
Programmering af din åbner og fjernbetjening	4	22
Programmering af åbningssystem		

uden nøgle	5	23
Justerung	5	24-26
Installation af fotocelle (ekstraudstyr)	5	27
Særlige egenskaber ved 5580/3780	6	28
Ekstraudstyr	6	29
Reserve dele	6	30-31
Problemer	6-7	
Pleje af åbneren	7	
Vedligeholdelse af åbneren	7	
Betjening af åbneren	8	
Specifikationer	8	

Før du begynder

1. Se på væggen eller loftet over garageporten. Åbneren skal være forsvarligt fastspændt til en bygningskonstruktion i garagen.
2. Er loftet i garagen pudset? Såfremt dette er tilfældet, har du måske brug for en støttekonsol og yderligere monteringsbeslag (medfølger ikke).
3. Afhængig af portens konstruktion, kan du få brug for en speciel portarm. Henvend dig til forhandleren.
4. Findes der en adgangsdør udover garageporten? Såfremt det ikke er tilfældet, skal model 1702E frikobling for lås (ekstraudstyr) installeres.
5. Kontrollér, hvilken porttype De har, og om det er nødvendigt at installere Chamberlain-portarmen eller det infrarøde fotocellesystem Protector System™.

1 Porttyper

- A. Vippeport med vandret køreskinne
- B. Vippeport med lodret og vandret køreskinne – speciel portarm kræves (**E, The Chamberlain Arm™**) og Protector-systemet (29 (9)) kræves. Henvend dig til forhandleren.
- C. Sektionsport med buet køreskinne – Se **20B** – armen forbindes. Protector-systemet (29 (9)) kræves til porte, mere end 2,5 m høj.
- D. Foldeport – speciel portarm (**E, The Chamberlain Arm™**) og Protector-systemet (29 (9)) kræves. Henvend dig til forhandleren.
- E. The Chamberlain Arm™ for anvendelse på porttyper B og D.

2 Nødvendigt værktøj

3 Medfølgende beslag

- | | |
|------------------------|----------------------|
| (1) Gaffelbolt | (10) Låseskiver |
| (2) Træskruer | (11) Møtrikker |
| (3) Skruer | (12) Ringbeslag |
| (4) Gaffelbolte | (13) 8 mm ankerbolte |
| (5) Sekskantede skruer | (14) Pladeskruer |
| (6) Reb | (15) Bræddebolte |
| (7) Håndtag | (16) Stopbolt |
| (8) Isolerede klammer | |
| (9) Ankerbolte | |

4 Færdig installation

Mens du fortsætter med at samle, installere og justere i.h.t. til anvisningerne i denne montagevejledning, kan det være hjælpsomt at sammenligne med denne illustration af en færdig installation.

- | | |
|-------------------------|--------------------------------------|
| (1) Hovedmuffe | (9) Lampeskærm |
| (2) Konsol til kædehjul | (10) Manuelt udløserenor og -håndtag |
| (3) Slæden | (11) Buet portarm |
| (4) Skinne | (12) Lige portarm |
| (5) Kæde | (13) Portbeslag og plade |
| (6) Hængekonsol | (14) Vægbeslag |
| (7) Netledning | (15) Udløserstang til slæde |
| (8) Åbner | |

SAMLEAFSNIT

VIGTIGT: Såfremt du har en foldeport eller en dobbeltsporet port, skal du bruge de instruktioner der er vedlagt The Chamberlain Arm™ (ekstraudstyr), i forbindelse med denne ejerhåndbog, når skinnen samles.

5 Samling af skinnen

BEMÆRK: : Hvis åbneren blev leveret med en enkelt skinne, skal du fortsætte til punkt 8.

Smør de indvendige kanter af skinneafsnittene med fedt (1). Anbring skinnestykkerne (2) på en plan overflade før samlingen. Alle fire skinneafsnit er ens. Før skinnebøjlerne (3) på skinneafsnittet. Saml skinnen ved at føre skinneklemmen på næste skinneafsnit. Monter skinnen (4) på et stykke træ (5), indtil skinneafsnittene flugter. Gentag dette med de resterende skinneafsnit.

6 Montering af kæden

Tag kæden ud af kassen, og læg den på gulvet (sørg for at den ikke snor sig). Skub tapperne i hovedleddets stang (3) gennem kædeleddet (4) og hullet i løbevognen (5). (se illustration) Skub hættten (2) over tapperne og ind i hakkene. Før fjederclips (1) over hættten og på tappernes hakker, indtil begge tapper er fastgjort sikkert og korrekt.

7 Montering af kæde i skinnen og samling af muffe

Før konsol til kædehjulet (1) og den indvendige løbevogn (2) ind bag i (åbnerside) skinneenheden (3), husk at indsætte konsollen til kædehjulet som vist med pilen (4), der peger hen imod skinnens forside (hovedside) (5). Skub konsollen hen imod skinnens forside (hovedside) (5). Sæt løbevognsbolten (6) igennem konsollen til hovedmuffen (7). Spænd fjedermøtrikken (8) løst på løbevognsbolten. Sæt løbevognsbolten (6) på hovedmuffen (7) ind i den fremhævede udskæring i konsollen til kædehjulet (1). Før hovedmuffen (7) på forsiden (hovedside) af skinnen (4).

8 Montering af løbevogn på skinnen

Før den udvendige løbevogn (1) på skinnen (2). Sørg for, at pilen på løbevognen (3) peger hen imod porten (4). Før den udvendige løbevogn ned ad skinnen, indtil den går i indgreb med den indvendige løbevogn.

9 Montering af kædespreder

Monter kædesprederen (1) på åbneren (2) med Phillips-skruer (3).

10 Fastgøring af skinne til åbner og montering af kæde

Fjern de fire bolte (1) fra toppen af åbneren. Anbring skinnen (2) på åbneren, sørg for at den flugter med stoppene (3) øverst på åbneren. Før kæden (4) rundt om åbningen i sprederen (5) og hen over kædehjulet (6). Skub konsollen til strammerullen hen imod forsiden af skinnen for at forhindre, at kæden bliver for slap. Placer boltehullerne i konsollerne (7), så de befinder sig ud for boltehullerne i åbneren. Fastgør konsollerne på åbneren med de bolte, du fjernede tidligere. Spænd boltene godt fast. **Tænderne i åbnerens kædehjul skal gribe ind i kæden.** Sæt bolten (8) ind i løbevognens stopbolthul (9). Foretag sikring med låseskive (10) og møtrik (11).

FORSIGTIG! Brug kun de bolte, der er monteret på toppen af åbneren. Hvis der anvendes andre bolte, vil det medføre alvorlige skader på åbneren.

11 Samling af hovedmuffe

Skru fjedermøtrikken på løbevognsbolten med fingrene. Indsæt spidsen af en skrueetrækker (1) i et af hullerne af ringmøtrikken (2), og sørg for, at den støtter godt mod hovedmuffen. Anbring en gaffelnøgle (3) på den firkantede ende af fjedermøtrikken (4), og drej møtrikken langsomt ca. 1/4 omgang med uret, indtil ringmøtrikken (2) frigøres fra hovedmuffen (5). Derved indstilles fjederen til maksimal kædestramning. Kæden kan hoppe af kædehjulet, hvis den er for slap. Hvis kæden hopper af, skal fjedermøtrikken spændes igen ved at dreje møtrikken 1/2 omgang med uret. **Pas på IKKE at overspænde kæden.**

INSTALLATIONSAFSNIT

Når du arbejder på et punkt der er over dit hovede, bør du bære beskyttelsesbriller, for at undgå øjensskader.

Afbryd alle garageportslåse, for at undgå beskadigelse af garageportsåbneren.

Fjern alle snore, som er forbundet med garageporten, inden du installerer åbneren, for at undgå risikoen for alvorlige personskader ved sammenfiltring.

Det anbefales, at åbneren installeres 2,1 meter eller mere over gulvet, såfremt der er plads.

12 Placering af vægbeslag

Vægbeslaget skal fastspændes forsvarligt på en bygningskonstruktion i garagen. Såfremt det er nødvendigt, forstærkes væggen med et 40mm tykt bræt. Såfremt du ikke gør dette, kan det medføre, at sikkerhedsreverssystemet ikke fungerer korrekt.

Vægbeslaget fastgøres enten på væggen (1) eller på loftet (3). Følg de instruktioner, som passer bedst til dit specielle behov.

Mens garageporten er lukket, finder og afmærker du den lodrette midterlinie (2). Forlæng linien videre til væggen over porten.

Åben porten til det højeste vandringspunkt. Tegn en krydsende, vandret linie (4) på væggen, 5cm over det højeste punkt, for at sørge for frigang til portens overkant.

13 Installation af vægbeslag

BEMÆRK: Orienter dig efter den lodrette midterlinie og de vandrette linier, som du tegnede i punkt 12, så beslaget anbringes korrekt.

A. **Vægmontering:** Centrér beslaget (1) på den lodrette linje (2) med beslagets underkant på den vandrette linie (4) (med pilen pegende op mod loftet). Markér alle huller i beslaget (5). Bor 4,5mm huller, og fastgør beslaget med træskruer (3). Hvis beslaget skal monteres på beton, skal du anvende de medfølgende betonankerbolte.

B. **Loftmontering:** Forlæng den lodrette linie (2) op til loftet. Centrér beslaget (1) på den lodrette markering, højst 150mm fra væggen. Kontrollér, at pilen peger ind mod væggen. Markér alle huller i beslaget (5). Bor 4,5mm huller, og fastgør beslaget med træskruer (3). Hvis beslaget skal monteres på et loft af beton, skal du anvende de medfølgende betonankerbolte (6).

14 Fastspænding af skinne på vægbeslag

Anbring åbneren på garagegulvet under vægbeslaget. Benyt emballagen til at beskytte dækslet. Løft skinnen, indtil hullerne i hovedmuffen og hullerne i beslaget er ud for hinanden. Foretag samling med gaffelbolten (1). Fastgør med ringbeslag (2).

BEMÆRK: For at sikre, at skinnen ikke rammer sektionssportens fjedre, kan det være nødvendigt at løfte åbneren op på en midlertidig støtte. Åbneren skal enten fastgøres til en støtte eller holdes sikkert på plads af en anden person.

15 Åbnerens placering

BEMÆRK: Et 25mm tykt bræt (1) er passende til indstilling af en ideel afstand mellem port og skinne. (Med mindre der ikke er tilstrækkelig loftshøjde).

Løft åbneren op på en trappestige. Åben garageporten. Anbring et 25mm tykt bræt (1) fladt på portens øverste stykke, tæt ved midterlinien, som vist nedenfor. Læg T-skinnen på brættet.

Hvis den åbne port støder ind i kontaktrullen, skal man trække ned i kontaktrullens udløserarm for at koble de indre og ydre sektioner fra hinanden. Løbevognen kan forblive afbrudt, til du er færdig med at forbinde portarmen med slæden.

16 Ophængning af åbneren

Åbneren skal være forsvarligt fastspændt til en bygningskonstruktion i garagen.

Der vises tre karakteristiske (standard) installationer. Din er måske anderledes. Hængekonsolerne (1) bør anbringes vinkelrette (Figur A), for at give den mest solide støtte. På pudsede lofter (Figur B), fastgøres en solid metalkonsol (medfølger ikke) (4) på en bygningskonstruktion, inden åbneren installeres. Brug de medfølgende (5) betonankre til montering i betontag (Figur C).

På **begge** sider af åbneren måles afstanden fra åbneren til bygningskonstruktionen (eller tag).

Skær begge hængebeslagets metalstykker til, indtil de har den passende længde. Fladgør den ene ende af beslaget og bøj eller vrid, så de passer til fastspændingsvinklen. **Undgå at bøje ved hullerne til beslaget.** Bor 4,5mm dybe markeringshuller i bygningskonstruktionen (eller tag). Fastgør beslagets flade ender til støtterne med træskrue (2).

Løft åbneren og fastgør den til hængebeslaget med en bolt, låseskive og møtrik (3). Kontrollér, at skinnen er centreret over porten. FJERN det 25mm tykke bræt. Betjen porten manuelt. Såfremt porten rammer skinnen, hæves vægbeslaget. Brug skinnefedt, og smør undersiden af skinnen (6).

17 Montering af nødudløsningsnor og -håndtag

Træk den ene ende af snoren (1) gennem hullet i det øverste af det røde håndtag, således at "BEMÆRK" kan ses på højre side, som vist (3). Spænd snoren fast med en overhåndsknude (2). Knuden bør være mindst 25mm fra enden af snoren, således at den ikke skrider.

Træk den anden ende af snoren gennem hullet i udløserarmen på den yderste slæde (4). Tilpas snorens længde, sådan at håndtaget er 1,8 meter over gulvet. Spænd snoren fast med en overhåndsknude, som vist ovenfor.

BEMÆRK: Såfremt det er nødvendigt at skære i rebet, bør du varmemeforsegle den afskårne ende med en tændstik eller lighter, for at undgå flosning.

18 Installation af lys

Tryk på knapperne på begge sider af linsen (2). Drej forsigtigt linsen tilbage og nedad, indtil linsens hængsel er i helt åben position. Undgå at fjerne linsen. Sæt en 40 watt (fatningsstørrelse E27) (maks.) pære (1) i fatningen (3) som vist. Lyset tændes og forbliver tændt i 2 1/2 minutter, når strømmen sluttes til. Efter 2 1/2 minutter slukkes lyset. Luk linsen i omvendt rækkefølge.

Udskift brugte pærer med erstatningspærer.

TILSLUT STRØMMEN

FOR AT UNDGÅ BESVÆR UNDER INSTALLATIONEN, BØR DU IKKE BETJENE ÅBNEREN, INDEN DU ER BLEVET INSTRUERET I BRUGEN AF DEN.

Tilslut åbneren til en JORDET stikkontakt i henhold til mærkaten med tilslutningsinstruktioner på netledningen (og i overensstemmelse med lokale bestemmelser).

19 Installation af den oplyste trykknop

Anbring trykknapperne på et sted, hvor garageporten kan ses (mindst i 1,5 meters højde), væk fra porten og dens dele og uden for børns rækkevidde.

Misbrug af åbneren, kan medføre alvorlige personskader, ved berøring af en garageport der er i bevægelse. Tillad ikke børn at betjene den oplyste trykknop eller fjernbetjeningssenderen.

Fastgør "Forsigtig"-etiketten permanent på væggen i nærheden af trykknappen, som en påmindelse om altid at tænke på sikkerheden, når åbneren betjenes.

Der er 2 skruepoler (1) på bagsiden af den oplyste trykknop (2), som vist. Fjern omkring 6mm isolering fra hver ende af ringledningen (4). Adskil ledningerne nok til at forbinde den hvid/røde ledning til polskrue 1 og den hvide til polskrue 2.

Fastgør den oplyste trykknop på en indendørs garagevæg med de blikskrue (3) som medfølger. Bor 4mm huller og benyt ankre (6), ved installation i en mur. Et godt sted er ved siden af indgangsdøren og utilgængeligt for børn.

Før ringledningen op ad væggen og over loftet til garageportsåbneren. Benyt isolerede hæfteklammer (5) til at fastgøre ledningen med. Modtagerens klemmer til hurtig tilslutning sidder på åbnerens bagpanel. Slut ringledningen til klemmerne på følgende måde: hvid/rød til rød (7) og hvid til hvid (8).

Betjening af den oplyste trykknop

Tryk på knappen for at åbne og lukke porten. Tryk på knappen igen for at få porten til at reversere under lukning eller åbning.

20 Fastgør portbeslaget

Såfremt din port er en foldeport eller en dobbeltsporet enkeltport, har du brug for et ombygningssæt for portarm. Følg de instruktioner, der er vedlagt udskiftningsarmen. Vær forsigtig, når du fjerner og samler armens ombygningssæt. Hold fingrene væk fra de bevægelige dele.

BEMÆRK: Ved letvægtsporte kræves vandret og lodret forstærkning.

Installationsprocedure for sektionss- og vippeporte:

Portbeslaget (1) har monteringshuller til montering i både venstre og højre side. Saml og monter beslaget og pladen (2), hvis du har brug for monteringshuller i top og bund.

1. Centrér beslaget (med eller uden plade efter behov) øverst på den indvendige side af porten som vist. Markér hullerne.

A. Enkeltport eller sektionssport med en køreskinne: Monter beslaget foroven på portens inderside.

B. Sektionssport med to horisontale køreskinner: Monter beslaget 150 - 250mm under portens overkant.

2. **A. Træporte**

Bor 8mm dybe huller, og fastgør portkonsolen med møtrik, låseskive, og brædebolt (3), eller brug træskrue.

B. Blikporte

Fastgør med metalskrue (4).

C. Vippeport (kan bruges)

Fastgør med metalskrue (4).

21 Samling af portarm og indstilling af stoppunkter

BEMÆRK: Ved enkeltporte må portarmen ikke forbindes med løbevognen, før stoppunkterne er indstillet. I modsat fald kan porten blive beskadiget. Se nedenfor:

A. INSTALLATION AF VIPPEPORTE:

Forbind de lige (1) og buede portarmsektioner (2), for at opnå maksimal længde med beslag (3, 4 og 5). Med porten lukket, forbindes den lige portarmsektion med portbeslaget med en gaffelbolt (6). Fastgør den med en sikringsring (7).

Inden du forbinder portarmen med løbevognen, skal vandringsens stoppunkter justeres. Justeringsskrueerne for stoppunktet sidder på venstre sidepanel.

Justering af åben port: Begræns det nedadgående stoppunkt. Drej den opadgående justeringsskrue for stoppunktet mod urviserretning (til venstre) 4 1/2 omdrejninger.

Tryk på den oplyste trykknop. Løbevognen vil køre til helt åben position (8). Løft portarmen manuelt til åben position. (parallel med gulvet) og løft portarmen (9) op til løbevognen. Armen bør berøre løbevognen lige bagved portarmens forbindelseshul (10), som vist på tegningen med den ubrudte linie. Om nødvendigt forøges det opadgående stoppunkt. En hel omdrejning svarer til 7,5cm portvandring.

Justering af lukket port: Begræns det nedadgående stoppunkt. Drej justeringsskrue for det nedadgående stoppunkt i urviserretning (til højre) 4 hele omdrejninger.

Tryk på den oplyste trykknop. Løbevognen vil køre til helt lukket position (11). Luk porten manuelt og løft portarmen (12) op til løbevognen. Armen skal berøre løbevognen lige foran portarmens forbindelseshul (10), som vist på tegningen med den punkterede linie. Om nødvendigt, begrænses det nedadgående stoppunkt. En hel omdrejning svarer til 7,5cm af portens vandring.

Forbind portarmen med løbevognen: Med porten lukket, forbindes den buede arm med løbevognen med de resterende gaffelbolte. Den fastgøres med sikringsring. **BEMÆRK:** Det kan være nødvendigt at løfte porten lidt, for at forbinde den.

Kør åbneren gennem en hel gennemkørsel. Såfremt porten har en mindre "bagudrettet" hældning i helt åben position, bør det opadgående stoppunkt reduceres, indtil porten er parallel med gulvet.

B. INSTALLATION AF SEKTIONSPORT:

Foretag tilslutning i henhold til figur B, og fortsæt derefter med punkt 24.

22 Programmering af åbner og fjernbetjening

Aktivér kun åbneren, når porten kan ses helt, fri for hindringer og korrekt justeret. Ingen må gå ind eller ud af garagen, mens porten er i bevægelse. Lad ikke børn betjene trykknapperne eller fjernbetjeningssenderen og lad ikke børn lege i nærheden af porten.

Garageportens modtager og fjernbetjeningssender er indstillet på en bestemt kode. Såfremt du køber flere sendere med, anden kode, skal modtageren programmeres igen, for at acceptere den nye kode.

Indstilling af modtageren så den svarer til fjernbetjeningen:

Brug af knappen "LEARN"

1. Tryk på knappen "Learn" på motoren, og slip den igen. Lampen for lærefunktion lyser i 30 sekunder (1).
2. Tryk inden for 30 sekunder på knappen på den håndholdte fjernbetjening, som du vil bruge til betjening af garageporten (2), og hold knappen inde.
3. Slip knappen, når motorlampen blinker. Koden er programmeret. Hvis der ikke er isat nogen pære, høres to klik (3).

Brug af multikontrolpanelet (ekstraudstyr):

1. Tryk på knappen på den håndholdte fjernbetjening, som du vil bruge til betjening af garageporten (4), og hold knappen inde.
2. Tryk på knappen LIGHT på multikontrolpanelet (5), og hold den nede, samtidig med at du holder fjernbetjeningsskappen nede.
3. Fortsæt med at holde begge knapper nede, mens du trykker på trykstangen på multikontrolpanelet (alle tre knapper holdes nede) (6).
4. Slip knapperne, når motorlampen blinker. Koden er programmeret. Hvis der ikke er isat nogen pære, høres to klik (7).

Nu aktiveres åbneren, når der trykkes på knappen på fjernbetjeningen. Hvis du slipper knappen på fjernbetjeningen, før åbnerens lampe blinker, er koden ikke blevet programmeret i åbneren.

Sletning af alle fjernbetjeningskoder

Hvis du vil deaktivere uønskede fjernbetjening, skal du først slette alle koder:

Tryk på knappen "Learn" på motoren, og hold den inde, indtil lampen for lærefunktionen slukkes (ca. 6 sekunder). Alle tidligere koder er nu slettet. Foretag en ny programmering af alle de fjernbetjening eller åbningssystemer uden nøgler, du ønsker at bruge.

3-kanals-fjernbetjening:

Den store knap på garageportåbneren (for så vidt en sådan findes) er som standard programmeret til at aktivere åbneren. Andre knapper på en 3-kanals-fjernbetjening med rullekode eller en minifjernbetjening kan programmeres til at aktivere andre garageportåbner eller porte med rullekode.

23 Programmering af åbningssystemet uden nøgle (ekstraudstyr)

Aktivér kun åbneren, når du har fuldt overblik over porten. Porten skal være korrekt justeret, og der må ikke stå noget foran den. Ingen personer må gå ind eller ud af garagen, mens porten bevæger sig. Børn må ikke betjene trykknapper eller fjernbetjeninger. Børn må ikke lege i nærheden af porten.

BEMÆRK: Dit nye åbningssystem uden nøgle skal programmeres, før det kan aktivere garageportåbneren.

Programmering af modtageren til at anvende en ekstra fjernbetjeningskode ved hjælp af den knap "LEARN":

1. Tryk på den knap "Learn" (1) på åbneren, og slip den igen. Lampen for lærefunktion lyser i 30 sekunder.
2. Indtast inden for 30 sekunder en vilkårlig firecifret personlig kode (PIN) på tastaturet (2), og hold derefter ENTER inde.
3. Slip knappen, når åbnerlampen (3) blinker. Koden er programmeret. Hvis der ikke er isat nogen pære, høres to klik.

BEMÆRK: Hvis åbningssystemet uden nøgle allerede er monteret uden for garagen, kræver denne metode to personer.

Brug af multikontrolpanelet (ekstraudstyr):

1. Indtast en vilkårlig firecifret personlig kode (PIN) på tastaturet (2), og hold derefter ENTER (4) inde.
2. Hold ENTER og knappen LIGHT på multikontrolpanelet (5) inde samtidig.
3. Fortsæt med at holde ENTER og knappen LIGHT inde, mens du trykker på trykstangen på multikontrolpanelet (alle tre knapper holdes nede) (6).
4. Slip knapperne, når åbnerlampen blinker. Koden er programmeret. Hvis der ikke er isat nogen pære, høres to klik (7).

JUSTERINGSAFSNIT

24 Justering af stoppunkt

Kør igennem åbneren i gennem en hel gennemkørsel. Justeringer af stoppunktet er ikke nødvendige, når porten åbnes og lukkes helt og ikke utilsigtet kører tilbage (reverserer), når den er i helt lukket position.

Find den knap (1) bag på motoren. Tryk to gange på den knap for at vælge funktionen Force Setting (indstilling af kraft).

BEMÆRK: Gentagen betjening af åbneren ved justering, kan medføre at motoren overophedes og stopper. Lad motoren køle af i 15 minutter, efter at åbneren har kørt 5 hele gennemkørsler uafbrudt.

Læs følgende omhyggeligt, inden du går videre til trækraftjustering. Benyt en skruetrækker til at foretage stoppunktsjusteringer.

Såfremt porten ikke åbnes helt, men åbnes mindst 1,5 meter:

Forøg den opadgående vandring. Drej justeringsskruen for det opadgående stoppunkt (3) i urviserretning. Én omdrejning svarer til 5cm vandring.

Såfremt porten ikke lykkes helt mindst 1,5 meter: Oplysninger om, hvordan du justerer kraften, finder du i afsnittet Justering af kraft: Vælg funktionen Force Adjustment (Justering af kraft) på åbneren, se afsnittet Justering af kraft.

Såfremt porten ikke åbnes helt: Såfremt porten er indstillet på maksimal længde, forøges den nedadgående vandring. Drej justeringsskruen for det nedadgående stoppunkt (2) i urviserretning. Én omdrejning svarer til 5cm vandring. Såfremt porten stadigvæk ikke vil lukkes helt, er vægbeslaget anbragt for højt.

Såfremt åbneren kører tilbage i helt lukket position: Begræns den nedadgående vandring. Drej justeringsskruen (2) for det nedadgående stoppunkt i urviserretning. Én omdrejning svarer til 5cm vandring.

Såfremt porten kører tilbage, når den lukkes og intet er i vejen for vandringen: Afprøv porten, for at se om den binder: Træk i håndtaget til manuel frigøring. Åbn og luk døren manuelt. Hvis porten binder, skal du tilkalde en servicetekniker. Hvis porten ikke binder eller er uafbalanceret, skal du vælge funktionen Force Setting (Indstilling af kraft) på åbneren, se afsnittet Kraftindstillinger.

FORTSÆT MED PUNKT 25 "KRAFTINDSTILLINGER" FOR AT FULDFØRE PUNKT 24 "JUSTERING AF STOPPUNKT".

Kraftindstillingerne skal programmeres, for at de indstillede stoppunkter fungerer korrekt.

25 Kraftindstillinge

Kraften, der måles på portens lukkekant, må ikke overstige 400N (40kg). Hvis lukkekraften måles til at være over 400N, skal Protector-systemet installeres, se punkt 27.

Knappen til indstilling af kraft finder du bag på motoren. Kraftindstillingen regulerer den mængde kraft, der kræves for at åbne og lukke porten. Hvis denne kraft er for lille, kan portbevægelsen eventuelt blive afbrudt af utilsigtede og generende reverseringer.

Find den knap (1) bag på motoren. Tryk to gange på den orange knap for at vælge funktionen Force Setting (indstilling af kraft). Lampen blinker (lysdiode). Tryk på vægbetjeningen eller den programmerede fjernbetjening, der fulgte med åbneren. Porten kører til enten ÅBEN eller LUKKET position. Tryk på knappen igen. Porten kører til den modsatte position. Tryk på knappen igen, hvis lysdioden fortsat blinker.

Porten skal køre en komplet cyklus OP og NED, før kraften er indstillet korrekt. Hvis porten kører tilbage (reverserer), inden den når åbne- og lukkepositionerne, gentages forløbet. Lysdioden holder op med at blinke, når kraften er indstillet.

OBS! Hvis stoppunkter ikke kan indstilles, gås tilbage til afsnit 24.

26 Sikkerhedsreverstest

Sikkerhedsreverstesten er vigtig. Garageportens skal køre tilbage ved berøring af en 40mm høj hindring som er anbragt på gulvet. Såfremt åbneren ikke er justeret korrekt, kan det medføre alvorlige personskader ved berøring af en garageport der lukkes. Gentag afprøvningen mindst én gang om måneden og justér porten efter behov.

Fremgangsmåde: Anbring en 40mm høj hindring (1) fladt på gulvet under garageporten. Kør porten i nedadgående retning. Porten skal køre tilbage fra hindringen. Hvis porten standser på hindringen, kører den ikke langt nok ned i nedadgående retning. Forøg nederste stoppunkt ved at dreje skruen for nederste stoppunkt 1/4 omgang mod uret. **Gentag testen.**

Når porten kører tilbage fra den 50mm høje hindring, fjernes hindringen og åbneren køres gennem en hel gennemkørsel. Porten må ikke køre tilbage i lukket position. Hvis den gør det, skal stoppunkterne og kraften justeres, og sikkerhedsreverstesten skal gentages.

Kontrollér, at porten ikke åbner helt, når der anbringes en genstand med vægt på 20 kg nederst på porten.

27 Installation af Protector-Systemet

(Se ekstraudstyr)

Installér dette tilbehør i forbindelse med alle "Canopy"-vippeporte, Vippeport med lodret og vandret køreskinne, porte på over 2,5 m og hvis lukkekraften målt på underkanten af porten er på mere end 400N (40 kg).

Efter åbneren er blevet installeret og justeret, kan Protector-systemet installeres som ekstraudstyr. Instruktioner leveres med dette.

Protector-systemet giver en yderligere grad af sikkerhed mod, at små børn kommer i klemme under garageporten.

Systemet anvender en usynlig stråle som, når den brydes af en hindring, får en port, som er i færd med at lukke, til at åbne og forhindrer en åben port i at lukke og det anbefales stærkt til husejere med små børn.

OBS! Portåbneren vil automatisk detektere Protector Systemet, når dette er installeret. Portåbneren lukker ikke, før sensorerne er indjusteret.

5-da

28 Specialfunktioner

A. Port i port-kontakt

Slå strømmen fra åbneren!

Fjern afskærmningen. Find den ekstra klemmerække (TB1) på kontrolpanelet. Fjern jumperen fra klemmeledning 1 og 2 (ikke vist). Udskift med kontaktleddninger som vist.

B. Tilslutning af bliklys

Blinklyset kan installeres hvor som helst. Slut lysledningerne til klemme 3 og 4 på klemmerækken.

C. Koaksial antenneadapter

Det er muligt at anvende en koaksial antenneforbindelse, hvis senderafstanden er for kort. Afbryd den eksisterende antenne. Anvend et koaksialt standardkabel og -stik. Afisolér ledningen op til "X".

433MHz: X = 250mm. Monter antennen igen.

29 Ekstraudstyr

(1) Model 94330E	Fjernbetjening med enkeltfunktion
(2) Model 94333E	Fjernbetjening med 3 funktioner
(3) Model 94335E	Minifjernbetjeningssender med 3 funktioner
(4) Model 94334	Minifjernbetjeningssender med 4 funktioner
(5) Model 975EML	Laserparker
(6) Model 128LM	2-Kanal fjernstyring
(7) Model 9747E	Åbningssystem uden nøgle
(8) Model 78LM	Multikontrolpanel til port
(9) Model 760E	Udendørs lås
(10) Model 1702E	Nødudløser for lås
(11) Model 770E	Protector-systemet
(12) Model 1703E	The Chamberlain Arm™
(13) Model FLA230	Blinklyssæt
(14) Model 16200LM	Port i port-kontakt
(15) Model MDL100LM	Låseudstyr til mekanisk port
(16) Model EQL01	Hurtigudløsning for porthåndtag - 2,5m
Model EQL02	Hurtigudløsning for porthåndtag - 4,0m
(17) Model 100027	Nøgleafbryder med 1 kommandoer (grovpuds - 100010)
Model 100041	Nøgleafbryder med 2 kommandoer (grovpuds - 100034)

WINSTRUKTIONER TIL LEDNINGSFØRING FOR EKSTRAUDSTYR

Åbningssystem uden nøgle – til åbnerpoler:
Rød-1 og Hvid-2

Udendørs lås – til åbnerpoler: Rød-1 og Hvid-2

Protector-systemet – til åbnerpoler: Hvid-2 og Sort-3

Multikontrolpanel til port – til åbnerpoler: Rød-1 og Hvid-2

30 31 Reservedele

HAR DU ET PROBLEM

1. Åbneren kan ikke betjenes fra fjernbetjeningen:

- Er åbneren tilsluttet stikkontakten? Tilslut lampen til stikkontakten. Kontrollér sikringsdåsen eller afbryderen, hvis den ikke lyser. (Nogle stikkontakter reguleres af en vægafbryder).
- Har du afbrudt alle portlåse? Gennemgå advarslerne i installationsvejledningen på side 1.
- Er der is eller sne under porten? Porten kan være frosset til jorden. Fjern evt. hindringer.
- Garageportens fjeder kan være sprunget. Den skal udskiftes.
- Gentagen anvendelse kan have udløst overbelastningsbeskyttelsen i motoren. Vent 15 minutter og prøv igen.

2. Åbneren kan betjenes fra fjernbetjeningen, men ikke fra vægtrykknappen:

- Er der lys i trykknappen? Såfremt det ikke er tilfældet, fjern ledningen fra åbnerpolerne. Kortslut pol 1 og 2, klokke ved at berøre begge poler samtidigt med et stykke metal (skruetrækker eller mønt). Såfremt åbneren kører, skal du kontrollere om der er en defekt ledningsforbindelse ved trykknappen på væggen eller en kortslutning under hæfteklammerne eller en knækket ledning.
- Er ledningsnettets forbindelser korrekte? Se side 3.

3. Porten kan betjenes fra vægtrykknappen, men ikke fra fjernbetjeningen:

- Kontrollér batteriet. Udskift det om nødvendigt.
- Blinker lampen på vægpanelet? Tryk på knappen med nøglesymbolet for at aktivere åbneren til brug af fjernbetjeningen.
- Blinker modtagerens lysdiode bag på åbneren, når du trykker på senderen? Fjernbetjeningskoden skal programmeres i åbnerens modtager igen. Følg instruktionerne på side 4.
- Hvis du har købt en ny fjernbetjening, skal du kontrollere emballagen, om den er kompatibel, eller kontakte Service Hotline.

4. Fjernbetjeningen har kort rækkevidde:

- Er batteriet installeret? Skift om nødvendigt batteri.
- Flyt fjernbetjeningen til et andet sted i bilen.
- I en garageport af metal, kan foliebeklædt isolering eller sideplader af metal begrænse senderens rækkevidde.
- Brug den uden for den koaksiale antenneadapter for at flytte antennen.

5. Porten kører tilbage, tilsyneladende uden grund og åbnerlampen blinker ikke:

- Er der noget der spærrer for porten? Træk i det manuelle udløserhåndtag. Betjen porten manuelt. Såfremt den er ude af balance eller binder, bør du tilkalde en servicetekniker.
- Fjern evt. is og sne fra området på garagegulvet, hvor garageporten lukkes.
- Kontrollér *Kraftindstillingerne igen*. Åbn og luk porten med lærefunktionen aktiveret i flere (3-5) cyklusser efter hinanden, så brugeren kan justere usynkroniserede porte.
- Såfremt porten kører tilbage i HELT LUKKET position, skal stoppunkterne programmeres igen.

Gentag sikkerhedsreversafprøvningen efter justeringen er fuldført.

Behovet for lejlighedsvis justering af trækraft- og stopindstillinger er normalt. Specielt vejrforholdene kan påvirke portens vandring.

6. Porten kører tilbage, tilsyneladende uden grund og åbnerlampen blinker i 5 sekunder, efter at være kørt tilbage:

Kontrollér Protector-systemet (såfremt dette ekstraudstyr er installeret). Såfremt lyset blinker, bør indstillingen rettes.

OBS! Porten kan lukkes ved at holde kontrolknappen til porten indtrykket, hvis Protector Systemet ikke er indjusteret korrekt. Transmitteren lukker ikke porten. Lysene på portåbneren blinker.

7. Åbnerens støj forstyrrer i hjemmet:

Såfremt støj fra åbneren er et problem, fordi åbneren er tæt på dit hjem, kan du installere et byggesæt til reduktion af vibrationen, nr. 41A3263. Dette sæt er konstrueret, så det fjerner "klangbundseffekten" og er meget nemt at installere.

8. Garageporten åbner og lukker automatisk.

- Slet alle fjernbetjeninger, og foretag en ny programmering.
- Kontrollér, at trykknappen på fjernbetjeningen ikke har sat sig fast på "on".
- Afbryd alle tilsluttede trykknapper eller nøglekontakter, og vent en dag.

9. Porten standser, men lukker ikke helt:

Se afsnittet om justering af stoppunkter.

Gentag sikkerhedsreverstesten efter enhver justering af portarmens længde, lukkekraft eller nedadgående stoppunkt.

10. Porten åbner, men vil ikke lukke:

- Kontrollér Protector-systemet, (såfremt dette ekstraudstyr er installeret). Såfremt lyset blinker, bør indstillingen rettes.
- Kontrollér den nedadgående trækraft, hvis åbnerlampen ikke blinker og det er en ny installation.

Gentag sikkerhedsreverstesten efter justeringen er fuldført.

11. Åbnerlyset tændes ikke:

Udskift pæren (maksimum 40 Watt). Udskift sprungne pærer med industripærer.

12. Åbnerlampen slukkes ikke

Muligvis er jordingen af stikkontakten i loftet eller væggen defekt. Enheden skal jordes.

13. Åbneren overbelastes eller reverserer under åbningen:

Porten kan være ude af balance eller fjedrene er ødelagt. Luk porten og benyt snoren og håndtaget til manuel udløsning til at frakoble slæden. Åben og luk porten manuelt. En korrekt afbalanceret port, bliver på ethvert vandringsspunkt, mens den udelukkende støttes af fjedrene. Såfremt den ikke gør dette, tilkaldes en servicetekniker, for at rette fejlen. Du må ikke ændre kraftindstillinger.

14. Åbnerens motor brummer et øjeblik og vil så ikke køre:

- Garageportens fjedre er ødelagt. SE OVENFOR.
- Såfremt problemet forekommer, når åbneren betjenes første gang, er porten låst. **Afbryd portens lås.** Såfremt kæden blev fjernet og installeret igen, kan motoren være ude af fase. Fjern kæden og kør motoren i nedadgående position. Hold øje med drivkædehjulet, når det drejes i urviseretning og stopper i nedadgående position, installeres kæden igen.

Gentag sikkerhedsreverstesten efter du er færdig med justeringen.

15. Åbneren kan ikke betjenes p.g.a. strømsvigt:

- Træk snoren og håndtaget til manuel udløsning ned og tilbage, for at afbryde løbevognen. Porten kan åbnes og lukkes manuelt. Når strømmen tilsluttes igen, trækker du det manuelle udløserhåndtag lige ned. Næste gang åbneren aktiveres, forbindes løbevognen igen.
- Nødudløser for lås frakobler løbevognen udefra, i tilfælde af strømsvigt.

PLEJE AF ÅBNEREN

Åbneren vil, når den er korrekt installeret, give maksimal ydelse med et minimum af vedligeholdelse. Åbneren kræver ikke yderligere smøring.

Justering af stoppunkter: Disse justeringer skal kontrolleres og indstilles korrekt, når åbneren installeres. Alt hvad du har brug for, er en skruetrækker. *Vejrforhold kan forårsage mindre ændringer i portens funktion, hvilket kan kræve at justeringen gentages, især i løbet af det første års brug.*

Se i afsnittet om stoppunkts- og trækraftjusteringer på side 5. Følg instruktionerne omhyggeligt og **gentag Sikkerhedsreverstesten efter hver justering.**

Fjernbetjeningssender: Den bærbare fjernbetjening kan fastgøres på solskærmen i bilen med den medfølgende klemme. Du kan købe flere fjernbetjeningssendere til brug i alle de køretøjer, som benytter garagen. Se under "Ekstraudstyr". Eventuelle nye fjernbetjeninger skal indstilles til samme kode som den oprindelige fjernbetjening.

Fjernbetjeningens batteri: Lithiumbatterierne bør producere strøm i op til 5 år. Hvis sendeområdet mindskes, skal du kontrollere batteriet.

Således skiftes batteri: Udskift batterierne ved at bruge solskærmens klemme eller en skruetrækkerklinge til at lirke huset op. Læg batterierne i med den positive side opad. Sæt dækslet på igen ved at trykke på det, til det smækker på plads i begge sider. Smid ikke det gamle batteri væk med husholdningsaffaldet. Bring batterierne til et renovations- eller genbrugscenter.

VEDLIGEHOLDELSE AF ÅBNEREN

Vedligeholdelse én gang om måneden:

- *Gentag sikkerhedsreverstesten.* Foretag evt. nødvendige justeringer.
- *Betjen porten manuelt.* Såfremt den er ude af balance eller binder, bør du tilkalde en garageportsservicetekniker.
- *Kontrollér, at porten lukkes og åbnes helt.* Om nødvendigt, justeres stoppunkterne og/eller trækraften.

Vedligeholdelse én gang om året:

- *Portens ruller, lejer og hængsler smøres.* Åbneren har ikke brug for yderligere smøring. Portens køreskiner skal ikke smøres med fedt.
- **SMØRING AF SLÆDE OG SKINNE.**

BETJENING AF ÅBNEREN

Åbneren kan aktiveres med hver af de følgende mekanismer:

- **Den oplyste trykknop.** Hold trykknappen nede, indtil porten begynder at bevæge sig.
- **Udendørs lås eller åbningsystem uden nøgle** (såfremt dette ekstraudstyr er installeret).
- **Fjernbetjeningssender.** Hold trykknappen nede, indtil porten begynder at bevæge sig.

Åben porten manuelt:

Porten skal helst være helt lukket. Svage eller ødelagte fjedre kan få en åben garageport til at falde hurtigt ned. Dette kan medføre beskadigelse af ejendom eller alvorlig personskade.

Porten kan betjenes manuelt, ved at trække det røde manuelle håndtag ned og tilbage (mod åbneren). Porten forbindes igen, ved at trække udløserhåndtaget lige ned.

Du må ikke bruge det manuelle udløserhåndtag til at åbne eller lukke porten med.

Således reagerer garageportsåbneren, når den aktiveres af fjernbetjeningssenderen eller vægtrykknappen:

1. Såfremt porten er åben, vil den lukke, hvis porten er lukket, vil den åbne.
2. Såfremt porten lukkes, vil den stoppe.
3. Såfremt porten åbnes, vil den stoppe.
4. Hvis porten er stoppet i delvis åben eller lukket position, skifter den retning.
5. Såfremt en hindring kommer i vejen, når porten lukkes, vil porten køre op.
6. Hvis en hindring kommer i vejen, når porten åbnes, kører porten lidt tilbage.
7. Protector Systemet™ (ekstra-udstyr) detekteres automatisk og en usynlig lysstråle bevirker, hvis den brydes at en forhindring, at en port, der er ved at lukke, åbner og det forhindres, at en åben port lukker. Systemet kan kun overstyres fra en nøglelås placeret udenfor, et nøgleløst adgangssystem eller portkontrolknappen.

Lad motoren køle af i 15 minutter, efter at åbneren har kørt 5 hele gennemkørsler uafbrudt.

Åbnerlyset tændes: 1. når åbneren tilsluttes stikkontakten første gang; 2. når åbneren aktiveres.

Lysen slukkes automatisk efter 2 1/2 minut. Pærens maksimale størrelse er 40 Watt.

GARANTI FOR GARAGEPORTSÅBNER

Chamberlain GmbH garanterer den første detailkunde af dette produkt (3780, 5580), at produktet vil være fri for nogen fejl i materialer og/eller udførelse i en periode af 24 måneder (2 år) fra købsdatoen. Ved modtagelse af produktet, er den første detailkunde forpligtet til at kontrollere produktet for evt. synlige fejl.

Betingelser: Denne garanti udgør det eneste retsmiddel for køberen i henhold til loven, for eventuelle skader, som er forbundet med eller er resultatet af en defekt del og/eller et produkt. Garantien er strengt begrænset til reparation eller udskiftning af de dele af dette produkt, som viser sig at være defekte.

Denne garanti dækker ikke skader, som skyldes urimelig brug (inklusive brug som ikke er i fuldstændig overensstemmelse med Chamberlains instruktioner vedrørende installation, drift og vedligeholdelse, utilstrækkelig vedligeholdelse og justering og evt. tilpasning og ændring af produktet), omkostninger i forbindelse med afmontering og installation af en enhed, der er repareret eller ombyttet, eller omkostninger vedrørende nye batterier.

Såfremt det fastslås, at materialer og/eller udførelse af et produkt under garanti er defekte, vil dette produkt blive repareret eller udskiftet (efter Chamberlains valg) uden omkostninger for ejeren for reparationen og reparations- og/eller udskiftningsdelene eller produktet. Defekte dele vil blive repareret eller udskiftet med nye eller fabriksombyggede dele, efter Chamberlains valg.

Såfremt produktet i garantiperioden synes at være defekt, bør du henvende dig til den forhandler, hvor du oprindeligt købte produktet.

Denne garanti har ingen indvirkning på købers rettigheder i henhold til national lovgivning eller på købers rettigheder over for sælger ved indgåelse af salgs-/købekontrakt. Såfremt der ikke findes en relevant lovgivning i det enkelte land eller inden for EU, er denne garanti købers eneste retsmiddel, og hverken Chamberlain eller dets affilerede selskaber eller distributører er ansvarlige for tilfældige eller indirekte skader under nogen som helst udtrykkelig eller underforstået garanti i forbindelse med dette produkt.

Ingen repræsentant eller person er autoriseret til at overtage andre forpligtelser for Chamberlain i forbindelse med salget af dette produkt.

SPECIFIKATIONER

Maksimal trækraft.....800N
Mærkeeffekt.....400 W

Motor

Type.....Permanent splitkondensator
Hastighed.....1500 o/min
Volt.....Kun 230-240 volt AC-50 Hz
Larmen bringe i niveau.....60dB

Drivmekanisme

Gear.....16:1 snekkegearsudveksling
Drev.....Kæde med todelt løbevojn på stålskinne
Vandringslængde.....Justérbar til 2,3m
Vandringshastighed.....96-135mm pr. sekund
Lampe.....Tændes, når porten starter, slukkes 2-1/2 minut efter stop.
Port-forbindelsesled.....Justérbar portarm. Trækledning til udløsning af løbevojn.

Sikkerhed

Personlig.....Trykknop og automatisk tilbagekørsel i nedadgående retning. Trykknop og automatisk stop i opadgående retning.
Elektronisk.....Automatisk kraftjustering
Elektrisk.....Overbelastningsbeskytter for motor & lavspændings trykknapsledningsnet.
Stoppunktenhed.....Kredsløb aktiveret af stoppunktmetrik.
Justering af stoppunkt.....Justering med skruetrækker på sidepanel.
Startkredsløb.....Kredsløb med lavspændingstrykknop.

Mål

Længde (samlet).....3,1m
Nødvendig loftshøjde.....30mm
Hængevægt.....14,5 kg

Modtager

Hukommelsespladser.....8
Tastaturkodehukommelse...1

VIGTIGT: Chamberlain anbefaler på det kraftigste, at protector-systemet monteres på alle garageportåbnerne.

8-da

Overensstemmelseserklæring



Undertegnede erklærer herved, at det specificerede udstyr samt alt tilbehør er i overensstemmelse med de anførte direktiver og standarder.

Model: 5580, 3780

2004/108/EC
2006/95/EC
1999/5/EC

EN55014-1 (2000), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN 300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), og EN60335-2-95 (2004)

Erklæring vedrørende anvendelsen

En motordrevet portåbner kombineret med en garageport skal installeres og vedligeholdes i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger for at opfylde bestemmelserne i EN12453, EN13241-1 og i maskindirektiv 89/392/EØF.

Barbara P. Kelkhoff

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
845 Larch Ave.
Elmhurst, IL 60126
USA
February, 2008

Comience leyendo atentamente estas reglas de seguridad



El incumplimiento de las instrucciones de instalación y operación puede ocasionar serias lesiones personales o daños a la propiedad.

- Lea cuidadosamente estas instrucciones.



- Este abridor de puerta ha sido diseñado y probado con el fin de proporcionar un servicio razonablemente seguro, siempre y cuando sea instalado y operado en estricta conformidad con las siguientes medidas de seguridad.

Estos símbolos indican **Precaución** – Téngalos muy en cuenta pues afectan a su seguridad personal o a daños en la propiedad. Lea cuidadosamente estas instrucciones.

ADVERTENCIA: En el caso de que su garaje no tenga una puerta de entrada de servicio, se deberá instalar el accesorio de apertura exterior Modelo 1702E. Este accesorio permite abrir manualmente la puerta desde el exterior, en los casos de corte del suministro eléctrico.



Antes de proceder al montaje de este abridor, **hay que comprobar que la puerta está bien equilibrada**, es decir, que suba o baje manualmente con facilidad. Si no es así, es imprescindible la intervención de un técnico especialista, que deje la puerta en perfectas condiciones de funcionamiento. Ni este operador, ni ningún otro, corrigen defectos de las puertas y su instalación en estas condiciones puede originar problemas graves, aunque el mecanismo llegue a funcionar.



No lleve anillos, relojes o prendas sueltas al proceder al montaje e instalación de este abridor de puerta de garaje.



Retire los cordones o cables que puede tener conectados a su puerta de garaje, que no sean parte de sus elementos funcionales. Evitará de esta forma posibles enredos que pueden causarle lesiones.



La instalación eléctrica y el cableado deben cumplir con las normas exigidas. **Enchufar el cordón eléctrico solamente a un conductor principal que esté debidamente puesto a tierra.**



Las puertas ligeras o muy ligeras deben reforzarse adecuadamente para evitar daño en las mismas (consulte página 4). La mejor solución es comprobar si el fabricante de la puerta de su garaje le puede suministrar un juego de elementos de refuerzo para la puerta.



La prueba de seguridad del sistema de retroceso es muy importante. La puerta **debe** dar marcha atrás, en el movimiento de descenso, cuando encuentre un obstáculo de 50mm de grueso colocado en el suelo. El no ajustar adecuadamente la fuerza del abridor, puede ocasionar graves lesiones personales cuando la puerta está cerrando. **Repita esta prueba una vez al mes y haga los ajustes necesarios.**



Esta unidad no debería ser instalada en un lugar húmedo.



La puerta no debe extenderse sobre el paso público durante la operación.



Esta fuerza, medida en el ángulo de cierre de la puerta, nunca debe exceder los 400N (40 kg). Si la fuerza de cierre se ajusta a más de 400N, se debe instalar el sistema protector. No utilice los ajustes de fuerza para compensar una puerta de garaje que no funciona adecuadamente. Una fuerza excesiva efectará al sistema de retroceso de seguridad o dañará la puerta del garaje.



Mantenga la **etiqueta de precaución** adherida de forma permanente al lado del botón pulsador a modo de recordatorio de la seguridad de la operación.



Libere o bloquee las cerraduras existentes en la puerta del garaje para evitar daños en la propia puerta.



Instale el botón pulsador con luz, (o cualquier otro botón pulsador adicional), **en un lugar desde donde la puerta del garaje sea visible, pero que quede fuera del alcance de los niños. No permita que los niños operen los botones pulsadores o las unidades de control remoto.** Pueden ocurrir graves lesiones personales por el uso inadecuado de este abridor cuando la puerta del garaje se está cerrando.



Active el operador únicamente cuando la puerta esté completamente visible, libre de obstrucciones y con el abridor correctamente ajustado. Nadie debe entrar o salir del garaje mientras la puerta está en movimiento. No permita que los niños jueguen cerca de la puerta.



Utilice el desembrague manual **únicamente** para desconectar el carro y, a ser posible, **solamente** cuando la puerta esté cerrada. **No utilice nunca el tirador rojo para abrir o cerrar la puerta manualmente.**



Desconecte el abridor del suministro eléctrico antes de hacer cualquier tipo de reparación en el mismo.



Este producto incluye un cordón eléctrico de diseño especial que **si sufre algún daño debe cambiarse por otro cordón eléctrico del mismo tipo.** Estos cordones eléctricos pueden obtenerse con el distribuidor local de LiftMaster y un especialista debe ajustarlos.

Índice

Índice	Página	Ilustración
Medidas de seguridad	1	
Antes de que comience	1	
Tipos de puerta	2	1
Herramientas necesarias	2	2
Herrajes suministrados	2	3
Instalación terminada	2	4
Montaje	2-3	5-11
Instalación	3-5	12-21
Programación del abridor & control remoto	5	22

Programar la llave digital	6	23
Ajuste	6	24-26
Instalación del protector (opcional)	6	27
Características especiales de 5580/3780	7	28
Accesorios	7	29
Lista de piezas	7	30-31
Problemas?	7-8	
Cuidado de su abridor	8	
Mantenimiento de su abridor	8	
Operación de su abridor	9	
Especificaciones	9	

Antes de que comience

1. Observe la pared o el techo encima de la puerta del garaje. El soporte del cabezal debe sujetarse firmemente a los apoyos de la estructura del garaje.
2. ¿Cuenta su garaje con un techo terminado?. Si éste es el caso, se necesitará de un soporte de apoyo y de herrajes adicionales de sujeción (no se incluyen).
3. Dependiendo de la construcción de su puerta, puede ser que necesite de un brazo especial de la puerta. Consulte con su distribuidor.
4. ¿Cuenta su garaje con una puerta de acceso además de la puerta del garaje? Si éste no es el caso, se requerirá de un Accesorio de Modelo 1702E.
5. Compruebe de qué tipo de puerta dispone y si para la instalación se requiere el brazo de la puerta Chamberlain o el sensor infrarrojo Protector System™.

1 Tipos de puerta

- A. Puerta de una sola hoja con carriles horizontales laterales
- B. Puerta de una sola hoja con carriles verticales y horizontales – Requiere de un brazo de puerta especial (**E, The Chamberlain Arm™**) y el sistema protector (29 (9)). Consulte con su distribuidor.
- C. Puerta seccional con rail curvo – Consulte **20B** – Fije el brazo de la puerta. El sistema protector (29 (9)) se requiere para puerta por encima de 2,5m de altura.
- D. Puerta de toldo. Requiere de un brazo de puerta especial (**E, EL Chamberlain Arm™**) y el sistema protector (29 (9)). Consulte con su distribuidor.
- E. The Chamberlain Arm™ para usarse en puertas del tipo B y D.

2 Herramientas necesarias

3 Herrajes suministrados

- | | |
|-----------------------------------|---|
| (1) Pasador de grillete | (10) Arandela de presión |
| (2) Tornillos para madera | (11) Tuercas |
| (3) Tornillos | (12) Sujetador de anillo |
| (4) Pasadores de grillete | (13) Anclajes de 8 mm |
| (5) Tornillos de cabeza hexagonal | (14) Tornillos para chapa metálica |
| (6) Cuerda | (15) Tornillos con cabeza redonda y cuello cuadrado |
| (7) Tirador | (16) Perno de retención |
| (8) Grapas aisladas | |
| (9) Anclajes | |

4 Instalación terminada

A medida que avance con los procedimientos de montaje, instalación y ajuste descritos en este manual, es posible que le sea útil consultar esta ilustración, que muestra una instalación terminada.

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Manguito de cabezal | (9) Lente de luz |
| (2) Soporte de polea para cadena | (10) Cuerda y tirador del desembrague |
| (3) Carro | (11) Brazo curvo de la puerta |
| (4) Riel | (12) Brazo recto de la puerta |
| (5) Cadena | (13) Soporte de la puerta & placa |
| (6) Soporte colgante | (14) Soporte del cabezal |
| (7) Cable de toma de corriente | (15) Palanca de 1desembrague |
| (8) Abridor | |

MONTAJE DE LA SECCIÓN

IMPORTANTE: Si tiene una puerta con toldo o de una sola pieza y doble carril, para armar el riel, necesita utilizar las instrucciones empacadas con el accesorio Brazo Chamberlain (The Chamberlain Arm™) además de este manual de Usuario.

5 Montaje del riel

NOTA: Si se le ha entregado el abridor con un riel de una pieza, remítase al paso 8.

Lubrique los bordes interiores de las secciones de riel empleando grasa (1). Coloque las piezas del riel (2) en una superficie plana para su montaje. Todas las cuatro secciones de riel se pueden intercambiar entre sí. Deslice los tirantes del riel (3) dentro de la sección del mismo. Conecte el riel deslizando los tirantes dentro de la siguiente sección. Una el ensamblaje del riel (4) en una pieza de madera (5) hasta que las secciones de riel estén niveladas. Repita este proceso con las secciones de riel restantes.

6 Instalar la cadena

Extraiga la cadena de la caja de cartón y deposítela en el suelo (asegúrese de que la cadena no se enrolla). Empuje los pasadores de la barra del eslabón principal (3) a través de un eslabón de la cadena (4) y del orificio del carro (5). (véase figura) Empuje el tapón (2) sobre los pasadores y dentro de las muescas. Deslice el muelle de la presilla (1) sobre el tapón y dentro de las muescas del pasador hasta que ambos pasadores queden bien asegurados en su correspondiente posición.

7 Insertar la cadena dentro del riel & montaje del manguito de cabezal

Deslice el soporte de polea (1) y el carro interior (2) en la parte posterior (extremo del abridor) del ensamblaje del riel (3). Asegúrese de insertar el soporte de polea como se muestra, con la flecha (4) señalando al frente (extremo del cabezal) del riel (5). Empuje el soporte hacia la parte frontal (extremo del cabezal) del riel (5). Inserte el tornillo con cabeza redonda y cuello cuadrado por el soporte del manguito del cabezal (7). Enrosque la tuerca de resorte (8) en el tornillo con cabeza redonda y cuello cuadrado sin apretarla. Inserte el tornillo con cabeza redonda y cuello cuadrado (6) del ensamblaje del manguito de cabezal (7) dentro del disyuntor marcado del soporte de polea. Deslice el ensamblaje del manguito de cabezal (7) hacia la parte frontal (extremo del cabezal) del riel (4).

8 Fijar el carro al riel

Deslice el carro exterior (1) dentro del ensamblaje del riel (2), asegúrese que la flecha en el carro (3) señala la dirección de la puerta (4).

Deslice el carro exterior por debajo del riel hasta que se enganche con el carro interior.

9 Fijar el extensor de cadena

Fije el extensor de cadena (1) al abridor (2) con tornillos de cabeza plana cruciforme cruz (3).

10 Ajustar el riel al abridor & instalar la cadena

Retire los cuatro pernos con arandela (1) de la parte superior del abridor. Coloque el riel (2) en el abridor, nivele con topes (3) en la parte superior del abridor. Enrolle la cadena (4) alrededor de la ranura en el extensor (5) y por el piñón (6). Empuje el ensamblaje del soporte de la polea-guía hacia la parte frontal del riel para eliminar el exceso de holgura en la cadena. Alinee los orificios del perno en los soportes (7) con los orificios del perno en el abridor. Asegure los soportes al abridor con los pernos retirados anteriormente. Apriete los pernos firmemente. **Los dientes del piñón del abridor deberán engranarse en la cadena.** Inserte el perno (8) dentro del orificio para el tope del carro (9) y afiance con la arandela de presión (10) y la tuerca (11).

PRECAUCIÓN: Utilice sólo los pernos montados en la parte superior del abridor. Si emplea otros pernos diferentes, puede llegar a provocar daños graves en el abridor.

11 Montaje de manguito del cabezal

Enrosque la tuerca de resorte en la unidad del tornillo con cabeza redonda y cuello cuadrado con ajuste manual. Inserte una punta de un destornillador (1) dentro de una de las ranuras de la anilla de la tuerca (2) y apriétela firmemente contra el manguito del cabezal. Coloque una llave de tuercas abierto (3) en el extremo cuadrado de la tuerca de resorte (4), gire la tuerca suavemente un 1/4 de rotación en el sentido de las agujas del reloj hasta que la anilla de la tuerca (2) esté desenganchada del manguito del cabezal (5). De esta forma se ajusta el resorte a la tensión óptima de la cadena. Puede que la cadena se salga del piñón si ésta está demasiado suelta. Si la cadena se sale, vuelva a apretar la tuerca de resorte girando la tuerca 1/2 rotación en el sentido de las agujas del reloj. **No tense la cadena en exceso.**

SECCION DE INSTALACION

Utilice gafas protectoras al realizar trabajos por encima de su cabeza con el objeto de proteger sus ojos de lesiones.

Libere todas las cerraduras de la puerta del garaje existentes a fin de evitar daño a la puerta del garaje.

Para evitar graves lesiones personales debidas a enredo con las cuerdas, retire todas las cuerdas conectadas a la puerta del garaje antes de instalar el abridor.

Se recomienda que el abridor se instale 2,1m o más por encima del nivel del suelo, siempre y cuando el espacio lo permita.

12 Instale el soporte del cabezal

El soporte del cabezal debe sujetarse rígidamente a un apoyo de la estructura del garaje. Refuerce la pared o el techo con un tablero de 40mm de grosor en el caso que sea necesario. El no hacerlo así puede causar un funcionamiento incorrecto del sistema de reversa de seguridad.

Puede sujetar el soporte del cabezal ya sea a la pared del frontis (1) o al techo (3). Siga las instrucciones que mejor se adapten a sus necesidades específicas.

Con la puerta cerrada, marque la línea central vertical (2) de la puerta del garaje. Extienda la línea hacia la pared del frontis por encima de la puerta.

Abra la puerta hasta el punto más alto de su recorrido. Trace una línea transversal horizontal (4) sobre la pared del cabezal 5cm por encima del punto mas alto, a fin de proporcionar espacio libre para el recorrido del borde superior de la puerta.

13 Instale el soporte del cabezal

NOTA: Consulte las líneas central vertical y horizontal del paso 12 para un emplazamiento adecuado o soporte del cabezal.

A. **Montaje de pared:** centre el soporte (1) sobre la línea de guía vertical (2) con el borde inferior del soporte sobre la línea horizontal (4) (con la flecha apuntando hacia el techo). Marque todos los orificios del soporte (5). Taladre orificios piloto de 4,5 mm y sujete el soporte con los tornillos para madera (3). Para montaje en hormigón, utilice los anclajes para hormigón proporcionados.

B. **Montaje de techo:** extienda la línea de guía vertical (2) sobre el techo. Centre el soporte (1) sobre la marca vertical a no más de 150mm de la pared. Asegúrese de que la flecha esté apuntando hacia la pared. Marque todos los orificios del soporte (5). Taladre orificios piloto de 4,5 mm y sujete el soporte con los tornillos para madera (3). Para montaje en techo de hormigón, utilice los anclajes para hormigón (6) proporcionados.

14 Sujete el riel al soporte del cabezal

Coloque el abridor sobre el suelo del garaje debajo del soporte del cabezal. Utilice el material de empaquetado para proteger la cubierta. Levante el riel hasta que los orificios en el manguito del cabezal y los orificios en el soporte del cabezal queden alineados. Únalos con los pasadores de grillete (1). Inserte el sujetador de anillo (2) para afianzarlos.

OBSERVACION: para permitir que el riel no golpee contra los muelles de la puerta seccional puede ser necesario levantar el abridor y sostenerlo en un apoyo provisional. El abridor debe asegurarse bien a un apoyo o bien debe ser soportado firmemente por otra persona.

15 Posicione el abridor

OBSERVACION: un tablero de 25mm de grosor (1) es conveniente para establecer una distancia ideal entre la puerta y el riel, (a menos que la altura disponible no sea suficiente).

Suba el abridor a una escalera plegable. Abra la puerta del garaje. Coloque un tablero de 25mm de grosor (1) apoyado sobre la sección superior de la puerta cerca de la línea central como se muestra. Descanse el riel sobre el tablero.

Si la puerta levantada topa con el carro, tire del brazo liberador con el fin de desconectar las secciones interior y exterior. El carro puede permanecer desconectado hasta que se haya conectado el brazo de la puerta al carro.

16 Cuelgue el abridor

El abridor debe sujetarse de forma sólida a un apoyo de la estructura del garaje.

Se muestran tres instalaciones representativas. La suya puede ser diferente. Los soportes colgantes (1) deben colocarse a un ángulo (Figura A) a fin de proporcionar un apoyo firme. En techos terminados (Figura B), sujete un soporte de metal resistente (no incluido) (4) a un apoyo de la estructura del garaje antes de instalar el abridor. Para montaje en techo de hormigón (Figura C), utilice los anclajes para hormigón proporcionados (5).

En cada lado del abridor mida la distancia del abridor al apoyo de la estructura (o techo).

Corte ambas partes del soporte colgante a las longitudes adecuadas. Aplane un extremo de cada soporte y dóblelo o tuérzalo para que se ajuste a los ángulos de sujeción. No haga el doblez en el lugar donde se encuentran los orificios del soporte. Taladre orificios piloto de 4,5mm en los apoyos de la estructura (o techo). Sujetar los extremos planos de los soportes a los apoyos por medio de los tornillos para madera (2).

Levante el abridor y sujételo a los soportes colgantes mediante los tornillos, las arandelas de presión y las tuercas (3). Revise para asegurarse que el riel este centrado sobre la puerta. RETIRE el tablero de 25mm de grosor. Opere la puerta manualmente. Si la puerta golpea en el riel, suba el soporte del cabezal. Emplee el tubo de grasa y lubrique la superficie inferior del riel (6).

17 Sujete la cuerda de emergencia & tirador de desembrague

Pase un extremo de la cuerda (1) a través del orificio en la parte superior del tirador rojo de manera que el letrero de aviso pueda leerse con el lado apropiado hacia arriba, como se muestra (3). Sujételo con un nudo sencillo (2). El nudo debe estar por lo menos a 25mm del extremo de la cuerda para evitar que se deslice.

Pase el otro extremo de la cuerda a través del orificio en el brazo de soltado del carro exterior (4). Ajuste la longitud de la cuerda de manera que el tirador quede a 1,8m sobre el suelo. Sujételo con un nudo sencillo.

OBSERVACION: si es necesario cortar la cuerda, selle con calor el extremo cortado con una cerilla o un encendedor a fin de evitar que se deshilache.

18 Instalar la lámpara

Oprima las lengüetas de liberación en ambos lados de las lentes (2). Gire suavemente las lentes hacia atrás y abajo hasta que la articulación de las lentes se halle en una posición completamente abierta. No retire las lentes. Instale una bombilla (1) con una potencia de luz de 40 vatios máximo (tamaño de casquillo E27) en el casquillo (3) como se muestra. Se encenderá la luz y permanecerá así durante 2-1/2 minutos si la corriente está conectada. Transcurridos 2-1/2 minutos, se apagará. Proceda siguiendo el orden inverso para cerrar las lentes.

Sustituya las bombillas fundidas por otras incandescentes de serie.

Conecte al suministro de corriente eléctrica

PARA EVITAR DIFICULTADES DURANTE LA INSTALACION, NO HAGA FUNCIONAR EL ABRIDOR DE LA PUERTA DE GARAJE HASTA QUE NO SE LE INDIQUE HACERLO.

Conecte el abridor a la red eléctrica con la debida PUESTA A TIERRA de acuerdo a la etiqueta de instrucciones de cableado, anexa al cordón eléctrico (y tal como se especifique en la normativa local).

19 Instale el botón pulsador con luz

Instale los botones pulsadores con luz en un lugar donde la puerta del garaje sea visible (a una altura de 1,5m como mínimo) alejados de la puerta y de sus piezas y fuera del alcance de los niños.

Graves lesiones personales pueden derivarse del uso inadecuado del abridor cuando la puerta del garaje se está moviendo. No permita que los niños operen el botón pulsador con luz o el transmisor de control remoto.

Mantenga la etiqueta de precaución adherida de forma permanente a la pared próxima al botón pulsador con luz a modo de recordatorio de los procedimientos seguros de operación.

La parte trasera del botón pulsador (2) cuenta con dos terminales de tornillo (1). Quite aproximadamente 6mm del aislamiento del cable de timbre (4). Separe los cables lo suficiente para conectar el cable blanco y rojo a la terminal de tornillo 1 y el cable blanco a la terminal de tornillo 2.

Fije el botón pulsador con luz al interior de una pared del garaje por medio de los tornillos para chapa metálica (3) que se incluyen aquí. Si se va a instalar a un panel de yeso, perforo 4mm orificios y utilice los anclajes (6). Un lugar conveniente es al lado de la puerta de servicio y fuera del alcance de los niños.

Extienda el cable de timbre hacia arriba de la pared y a través del techo al abridor de la puerta del garaje. Utilice las grapas aislantes (5) para fijar el cable. Las terminales de conexión rápida del receptor se localizan en el panel posterior del abridor. Conecte el cable de timbre con las terminales de la manera siguiente: el cable blanco y rojo con rojo (7) y el blanco con blanco (8).

Operación del botón pulsador con luz

Oprima para abrir o cerrar la puerta. Oprima de nuevo para invertir el desplazamiento de la puerta durante el ciclo de cerrado o de apertura.

20 Sujetar el soporte de la puerta

Si tiene una puerta de garaje con toldo o de una sola pieza y doble carril, se necesitará un juego de piezas de conversión del brazo de la puerta. Siga las instrucciones de instalación incluidas con el brazo de la puerta de repuesto.

NOTA: Se requiere un refuerzo horizontal y vertical para puertas de garaje ligeras.

Procedimiento para la Instalación de Puertas en Secciones y Puertas de Una Sola Pieza:

El soporte de la puerta (1) está dotado de orificios de sujeción a la izquierda y a la derecha. Ensamble e instale el soporte y la placa (2) si su equipo requiere orificios de sujeción en la parte superior e inferior.

1. Centre el soporte (con o sin placa, según se requiera) encima de la parte interior de la puerta, tal como se muestra. Marque los orificios.

A. Puerta de una sola pieza o puerta seccional con una guía de deslizamiento: montar el herraje de puerta en el interior y parte superior de la puerta.

B. Puerta seccional con dos guías de deslizamiento horizontales: montar el herraje de puerta a 150 - 250mm del borde de la puerta superior.

2. **A. Puertas de madera**

Perfore orificios de 8mm y sujete los soportes de la puerta con tuercas, arandelas de presión, y tornillos de cuello cuadrado y cabeza redonda (3) o utilice tornillos para madera.

B. Puertas de chapa metálica

Sujete con los tornillos para chapa metálica (4).

C. Puerta de una pieza (opcional)

Sujete con los tornillos para chapa metálica (4).

21 Montaje de brazo de puerta y ajuste de los límites

NOTA: En caso de puertas de una sola pieza, no conecte el brazo de puerta al carro antes de ajustar los límites. En caso de no respetar las siguientes instrucciones, se puede provocar el deterioro de la puerta. Véase abajo.

A. INSTALACION DE PUERTA DE UNA SOLA PIEZA:

Conecte las secciones rectas (1) y curvas del brazo de la puerta (2) a fin de obtener la longitud más larga posible con herrajes (3, 4 y 5). Con la puerta cerrada, fije la sección recta del brazo de la puerta al soporte de la puerta con un pasador de grillete (6). Asegúrelo con un sujetador de anillo (7).

Antes de fijar el brazo de la puerta al carro, ajuste los límites del recorrido. Los tornillos de ajuste de los límites están localizados en el panel del lado izquierdo.

Ajuste de la puerta abierta: disminuya el límite superior. Gire hacia arriba el tornillo de ajuste del límite superior en sentido contrario a las manecillas del reloj 4-1/2 vueltas.

Oprima el botón pulsador con luz. El carro se moverá a la posición de apertura completa (8). Manualmente suba la puerta a la posición de apertura paralela al suelo y levante el brazo de la puerta (9) al carro. El brazo debe tocar el carro justamente en la parte trasera del orificio conector del brazo de la puerta (10), como se muestra en el dibujo con una línea continua. Aumente el límite superior en caso que sea necesario. Una vuelta completa equivale a un recorrido de 7,5cm de la puerta.

Ajuste de la puerta cerrada: disminuya el límite inferior. Gire el tornillo de ajuste del límite inferior en el sentido de las manecillas del reloj 4 vueltas completas.

Oprima el botón pulsador con luz. El carro se moverá a la posición completamente cerrada (11). Manualmente cierre la puerta y levante el brazo de la puerta (12) al carro. El brazo debe tocar el carro justamente adelante del orificio conector del brazo de la puerta (10), como se muestra en la línea punteada del dibujo. En caso necesario disminuya el límite inferior. Una vuelta completa equivale a un recorrido de 7,5cm de la puerta.

Conecte el brazo de la puerta al carro: con la puerta cerrada conecte el brazo curvo al carro con el pasador de grillete restante. Asegúrelo con un sujetador de anillo. **OBSERVACION:** levante la puerta ligeramente para hacer la conexión en caso necesario.

Haga funcionar el abridor a través de un ciclo de recorrido completo. Si la puerta presenta una ligera inclinación hacia atrás, en la posición completamente abierta, disminuya los límites superiores hasta que la puerta quede paralela al suelo.

B. INSTALACIÓN DE PUERTA SECCIONAL:

Realice la conexión según la figura B, luego remítase al paso 24.

22 Programe su abridor yel telemando

Haga funcionar el abridor únicamente cuando la puerta esté completamente visible, libre de obstrucciones y cuando este ajustada apropiadamente. Nadie debe entrar o salir del garaje mientras la puerta esté en movimiento. No permita que los niños operen los botones pulsadores o los telemandos. No permita que los niños jueguen cerca de la puerta.

Tanto el receptor del abridor de su puerta de garaje como el telemando, están fijados a un código concordante. Si usted compra unidades adicionales de control remoto, el abridor de la puerta de garaje, se debe programar para que acepte el nuevo código de operación remota.

Fije el Receptor al Mismo Código del Telemando:

Utilice el botón "LEARN"

1. Oprima y suelte el botón "learn" en la unidad del motor. La lámpara indicadora de registro se encenderá permanentemente durante 30 segundos (1).
2. Oprima el botón y manténgalo así durante 30 segundos en el telemando con el cual desee operar la puerta de garaje (2).
3. Suelte el botón cuando la luz de la unidad del motor parpadee. El código queda registrado. Si no se ha instalado la bombilla, se escucharán dos sonidos de "clic" (3).

Programe su abridor yel telemando

Utilizar el control de puerta multifuncional (opcional):

1. Oprima el botón del telemando con el cual desea operar la puerta de garaje y manténgalo así (4).
2. Mientras está oprimiendo el botón del telemando, pulse el botón LIGHT del control de puerta multifuncional (5) y manténgalo así.
3. Siga manteniendo pulsados ambos botones mientras oprime la barra en el control de puerta multifuncional (se deberán mantener pulsados los tres botones) (6).
4. Suelte los botones cuando la luz de la unidad del motor parpadee. El código queda registrado. Si no se ha instalado la bombilla, se escucharán dos sonidos de "clic" (7).

Desde entonces, el abridor funcionará cuando se haya pulsado el botón del control remoto. Si se suelta el botón del control remoto antes de que las luces del abridor parpadeen, significará que el abridor no ha registrado el código.

Para cancelar todos los códigos del control remoto

Para desactivar cualquier control remoto desechado, se cancelarán primero todos los códigos:

Oprima el botón "learn" y manténgalo así en la unidad del motor hasta que lámpara indicadora de registro se apague (aproximadamente 6 segundos). Todos los códigos anteriores quedan entonces cancelados. Vuelva a programar cualquier control remoto o la llave digital que desee emplear.

Control remoto de 3 canales:

Si éste se suministra con el abridor para puerta de garaje, vendrá con el botón grande programado desde fábrica para poder operarlo. Los otros botones en cualquier control remoto con rolling code o minicontrol remoto de tres funciones se pueden programar para operar otros abridores para puerta de garaje o portones con rolling code.

23 Programar la llave digital (opcional)

Active el abridor únicamente cuando la puerta esté completamente visible, libre de obstrucciones y con el abridor correctamente ajustado. Nadie debe entrar o salir del garaje mientras la puerta está en movimiento. No permita que los niños manipulen el/ los botón/es ni control/es remoto. No permita que los niños jueguen cerca de la puerta.

NOTA: Para operar el abridor para puerta de garaje se deberá programar la nueva llave digital.

Programar el receptor para aceptar el código de un control remoto adicional Utilice el botón naranja "LEARN":

1. Oprima y suelte el botón naranja "learn" (1) en el abridor. La lámpara indicadora de registro se encenderá durante 30 segundos.
2. En el plazo de 30 segundos, introduzca el número de identificación personal de cuatro dígitos (PIN) que elija en el teclado (2), a continuación pulse el botón ENTER y manténgalo así.
3. Suelte el botón cuando la luz del abridor parpadee (3). El código queda registrado. Si no se ha instalado la bombilla, se escucharán dos sonidos de "clic".

NOTA: Este método requiere a dos personas si la llave digital ya se ha montado en el exterior del garaje.

Utilizar el control de puerta multifuncional (opcional):

1. Introduzca el número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos que elija en el teclado, a continuación pulse ENTER (4).
2. Mientras está oprimiendo el botón ENTER, pulse el botón LIGHT del control de puerta multifuncional (5) y manténgalo así.
3. Siga oprimiendo los botones ENTER y LIGHT mientras se pulsa la barra en el control de puerta multifuncional (se deberán mantener pulsados los tres botones) (6).
4. Suelte los botones cuando la luz del abridor parpadee. El código queda registrado. Si no se ha instalado la bombilla, se escucharán dos sonidos de "clic" (7).

ADJUSTE

24 Ajuste de los límites

Haga funcionar el operador a través de un ciclo de recorrido completo. Los ajustes de los límites no son necesarios cuando la puerta abre y cierra completamente y no se mueve en reversa involuntariamente, cuando se encuentra en la posición completamente cerrada.

Localice el botón naranja (1) en el panel posterior de la unidad del motor. Oprima el botón naranja dos veces para entrar en el modo Ajuste de fuerzas.

OBSERVACION: La operación continua del abridor durante el procedimiento de ajuste puede ocasionar que el motor se sobrecaliente y se apague. Deje pasar un período de enfriamiento de 15 minutos después de 5 operaciones continuas del abridor de la puerta.

Lea la siguiente información cuidadosamente antes de proceder a los ajustes de fuerza. Utilice un destornillador para hacer los ajustes de los límites.

Si la puerta no se abre completamente, pero se abre por lo menos 1,5m: aumente el recorrido superior. Gire el tornillo de ajuste del límite superior (3) en sentido de las manecillas del reloj. Una vuelta equivale a 5cm de recorrido.

Si la puerta no se abre por lo menos 1,5m. Para ajustar las fuerzas, véase Ajuste de fuerzas: Pase el abridor al modo de Ajuste de fuerzas, véase Ajuste de fuerzas.

Si la puerta no se abre completamente: si el brazo de la puerta se encuentra a su longitud máxima, aumente el recorrido hacia abajo. Gire el tornillo de ajuste del límite inferior (2) en sentido contrario a las manecillas del reloj. Una vuelta equivale a 5cm de recorrido. Si la puerta no cierra completamente, el soporte del cabezal se encuentra colocado muy alto.

Si el abridor se mueve inversamente en la posición completamente cerrada: disminuya el recorrido hacia abajo. Gire el tornillo de ajuste del límite inferior (2) en el sentido de las manecillas del reloj. Una vuelta equivale a 5cm de recorrido.

Si la puerta se mueve inversamente al cerrar y no existe interferencia en el ciclo de recorrido: determine si la puerta se atranca. Tire del mango del desembrague manual. Proceda a abrir y cerrar la puerta manualmente. Si la puerta se queda encajada, consulte a un cerrajero especializado en puertas. Si la puerta no queda ni encajada ni desequilibrada, pase el abridor al modo de Ajuste de fuerzas, véase Ajuste de fuerzas.

REMÍTASE AL PASO 25 "AJUSTE DE FUERZAS" PARA COMPLETAR EL PASO 24 "AJUSTE DE LOS LÍMITES". Se deberán registrar las fuerzas a fin de ajustar los límites para que funcione adecuadamente.

25 Ajustes de fuerzas

Esta fuerza, medida en el ángulo de cierre de la puerta, nunca debe exceder 400N (40kg). Si la fuerza de cierre se ajusta a más de 400N, se debe instalar el sistema protector, véase el paso 27.

El botón de ajuste de fuerza se localiza en el panel posterior de la unidad del motor. El ajuste de fuerzas regula la cantidad de potencia requerida para abrir y cerrar la puerta. Si las fuerzas se han ajustado sin suficiente tensión, puede que se interrumpa el desplazamiento de la puerta por molestas inversiones.

Localice el botón naranja (1) en el panel posterior de la unidad del motor. Oprima el botón naranja dos veces para entrar en el modo Ajuste de fuerzas. El LED (lámpara indicadora) parpadeará. Oprima el control de la pared o el control remoto programado que se ha entregado con el abridor. La puerta se trasladará a la posición de ABIERTO o CERRADO. Al oprimir de nuevo el botón, la puerta se trasladará a la posición contraria. Oprima de nuevo el botón si el LED todavía está parpadeando.

La puerta deberá desplazarse durante un ciclo completo ARRIBA y ABAJO a fin de ajustar la fuerza correctamente. Si se invierte la marcha del equipo antes de alcanzar el límite de apertura y de cierre, repita el proceso. El LED (lámpara indicadora) dejará de parpadear cuando la fuerza quede registrada.

Nota: si no se pueden ajustar los límites, vuelva a la sección 24.

26 Pruebe el sistema de reversa de seguridad

La prueba del sistema de reversa de seguridad es importante. La puerta del garaje se debe mover en reversa al entrar en contacto con un obstáculo de 40mm de grosor apoyado sobre el suelo. El no ajustar el abridor correctamente puede ocasionar graves lesiones personales debido a una puerta del garaje que esté en proceso de cerrado. Repita la prueba una vez al mes y ajústela cuando sea necesario.

Procedimiento: coloque un obstáculo de 40mm de grosor (1) asentado completamente en el suelo y debajo de la puerta del garaje. Opere la puerta en la dirección hacia abajo. La puerta **se debe** mover en reversa al entrar en contacto con la obstrucción. Si la puerta se detiene debido a un obstáculo, no baja lo suficiente en sentido de descenso. Aumente la distancia de desplazamiento de descenso girando el tornillo de ajuste para el límite de dicho desplazamiento 1/4 de giro en sentido de las agujas del reloj. **Repita la prueba.**

Cuando la puerta se mueva en reversa al entrar en contacto con el obstáculo de 50mm de grosor, quite la obstrucción y haga funcionar el operador a través de un ciclo de recorrido completo. La puerta no se debe mover en reversa cuando está en la posición cerrada. Si lo hiciera, se deberán ajustar los límites y la fuerza y repetir una prueba de reversa de seguridad.

Compruebe que la puerta no se abra por completo cuando se añada un peso de 20kg a la parte inferior de la puerta.

27 Instale el Sistema Protector™

(Vea los accesorios)

Instale este accesorio para todas las instalaciones en puertas con todo, Puerta de una sola hoja con carriles verticales y horizontales, puerta superiores a 2,5m, y si la fuerza de cierre medida en la parte inferior de la puerta supera los 400N (40kg).

Después que el abridor ha sido instalado y ajustado, podrá instalar el accesorio denominado **sistema protector**. Las instrucciones se incluyen en ese dispositivo.

El sistema protector proporciona una medida adicional de seguridad en el caso de un niño pequeño que se pueda quedar atrapado debajo de una puerta de garaje.

Este accesorio utiliza un rayo de luz invisible, el cual cuando es interrumpido por una obstrucción ocasiona el que una puerta que se está cerrando se abra y evita que una puerta abierta se cierre y *por lo tanto se recomienda mucho a los propietarios de viviendas con niños pequeños.*

Nota: El abridor detectará automáticamente si se ha instalado el sistema "protector system". El abridor no procederá a cerrar hasta que los sensores estén alineados.

des

28 Características especiales

A. Conexión puerta en una puerta

¡Desenchufe el abridor de la red eléctrica!

Retire la cubierta. Localice el bloque terminal auxiliar (TB1) en el control. Retire el conmutador de derivación de los conductores del terminal 1 y 2 (sin figura). Sustitúyalo por conductores del interruptor por contacto como se muestra.

B. Conexión de la luz intermitente

La luz intermitente se puede instalar donde se desee. Conecte los conductores de la luz a las terminales 3 y 4 en el bloque terminal.

C. Adaptador de antena coaxial

Se puede emplear una conexión de la antena coaxial si el alcance de transmisión es demasiado corto. Bloquee la antena existente. Emplee un cable coaxial estándar y un conector. Pele el extremo del aislamiento al tamaño "X".
433MHz: X = 250mm. Coloque la antena en otra posición.

29 Accesorios

- | | |
|----------------------|---|
| (1) Modelo 94330E | Telemando de función única |
| (2) Modelo 94333E | Telemando de tres funciones |
| (3) Modelo 94335E | Minicontrol remoto de 3 funciones |
| (4) Modelo 94334E | Minicontrol remoto de 4 funciones |
| (5) Modelo 975EML | Guía láser de estacionamiento en garaje |
| (6) Modelo 128LM | Pulsador mural radiocon 2 funciones |
| (7) Modelo 9747E | Sistema de entrada sin llave |
| (8) Modelo 78LM | Tablero de control multifuncional de la puerta |
| (9) Modelo 760E | Cerradura exterior de llave |
| (10) Modelo 1702E | Soltado rápido externo |
| (11) Modelo 770E | Sistema protector™ |
| (12) Modelo 1703E | Brazo de la puerta –
The Chamberlain Arm™ |
| (13) Modelo FLA230 | Juego de piezas de la lámpara intermitente |
| (14) Modelo 16200LM | Interruptor de la puerta en la puerta |
| (15) Modelo MDL100LM | Muego de piezas de traba para puerta |
| (16) Modelo EQL01 | Tirador de desembrague rápido de la puerta
- 2,5m |
| Modelo EQL02 | Tirador de desembrague rápido de la puerta
- 4,0m |
| (17) Modelo 100027 | Inteructor a elave 1-función
(sumergible - 100010) |
| Modelo 100041 | Inteructor a elave 2-funciones
(sumergible - 100034) |

INSTRUCCIONES DE CABLEADO PARA ACCESORIOS

Sistema de entrada sin llave – a las terminales del abridor:
Rojo-1 y Blanco-2

Cerradura externa de llave – a las terminales del abridor:
Rojo-1 y Blanco-2

Sistema protector™ – a las terminales del abridor:
Blanco-2 y negro-3

Panel de control de la puerta – a las terminales del abridor:
Rojo-1 y Blanco-2

30 31 Repuestos

¿Tiene un problema

1. El abridor no opera a partir del control remoto:

- ¿Está el abridor conectado al suministro eléctrico? Conectar la lámpara al tomacorriente. Si la lámpara no se enciende, revisar la caja de fusibles o el interruptor de circuitos (algunos tomacorrientes están controlados por un interruptor de pared).
- ¿Ha abierto todas las cerraduras de la puerta? Revisar las advertencias de las instrucciones de instalación que se encuentran en la página 1.

- ¿Existe una acumulación de hielo o de nieve debajo de la puerta? La puerta puede estar congelada al suelo. Quite cualquier obstrucción.
- El muelle de la puerta de garaje puede estar roto. Debe cambiarse.
- La operación repetitiva pudo haber desconectado el protector de sobrecarga en el motor. Espere 15 minutos y trate de nuevo.

2. El abridor funciona a partir del telemando pero no del botón pulsador de la pared:

- ¿Está encendido el botón pulsador de la pared?. En caso negativo, retirar el cable de campana de los terminales del abridor. Conectar en cortocircuito los terminales rojo y blanco, tocando ambos terminales al mismo tiempo con una porción de cable. Si el abridor funciona, revisar si existe una conexión defectuosa en el control de la puerta, un cortocircuito debajo de las grapas o un cable roto.
- ¿Las conexiones del cable se hicieron de una manera correcta? Revisar la página 4.

3. La puerta opera a partir del botón pulsador de la pared, pero no del telemando:

- Compruebe la batería. Sustituya la batería por otra si es necesario.
- ¿Está parpadeando la luz en el control de la pared? Pulse el botón con el símbolo de llave para desbloquear el abridor con los controles remoto.
- ¿Parpadea el LED del receptor en la parte posterior del abridor si se oprime el mando a distancia? Se debe volver a registrar el código del control remoto en el receptor del abridor. Respete las instrucciones de la página 5.
- Si adquiere un control remoto nuevo, compruebe en el embalaje del mismo si resulta compatible o contacte el Servicio de Asistencia al Cliente.

4. El telemando tiene un alcance corto:

- Está instalada la pila? Cambie la batería si fuera necesario.
- Cambie la localización del telemando en el vehículo.
- Una puerta metálica del garaje, un aislamiento posterior de lámina o una serie de paneles laterales metálicos, reducirán el alcance de la transmisión.
- Emplee un adaptador de antena coaxial para cambiar la antena.

5. La puerta se mueve en reversa aparentemente sin ninguna razón y la lámpara del abridor no se enciende intermitentemente:

- ¿Existe alguna obstrucción en la puerta? Tire del tirador de desembrague manual. Opere la puerta manualmente. Si esta desequilibrada o si se atranca, llame a un técnico de servicio de puertas.
- Quite todo hielo o nieve del área del suelo del garaje donde cierra la puerta.
- Revise los ajustes de fuerza. Proceda a abrir y cerrar la puerta en el modo de registro durante varios ciclos (3-5) consecutivos para facilitar que el operador se adapte a puertas inestables.
- Si la puerta se mueve en reversa estando en la posición COMPLETAMENTE CERRADA, vuelva a registrar los límites de desplazamiento.

Repita la prueba de inversión de seguridad una vez terminado el ajuste.

La necesidad de un ajuste ocasional de los ajustes de fuerza y de límite es normal. Las condiciones climáticas en especial pueden afectar el recorrido de la puerta.

6. La puerta se mueve en reversa aparentemente sin ninguna razón y la luz del botón de control de la puerta centellea durante 5 segundos después del movimiento en reversa:

Compruebe la operación del sistema protector (si usted ha instalado éste accesorio). Si la luz está parpadeando, corrija la alineación.

Nota: Al pulsar ininterrumpidamente el botón del control de la puerta se podrá cerrar la misma en caso de que el protector system no esté correctamente alineado. El mando a distancia no servirá para cerrar la puerta. Las luces del abridor estarán intermitentes.

7. El ruido del operador es molesto dentro del alojamiento del hogar:

Si el ruido operacional constituye un problema debido a la proximidad del abridor al alojamiento, puede instalar el juego de piezas del aislador de vibración 41A3263. Este juego de piezas se diseñó a fin de eliminar "el efecto del tableado sonoro" y es sencillo de instalar.

8. La puerta de garaje se abre y se cierra por sí sola:

- Borre todos los controles remotos y vuelva a programarlos.
- Asegúrese de que el pulsador del control remoto no se haya quedado enganchado en "encendido".
- Desconecte todos los pulsadores o los contactores por llave acoplados y espere durante un día.

9. La puerta se detiene pero no se cierra completamente:

Revise el apartado sobre ajuste de los límites.

Repita la prueba de inversión de seguridad después de cualquier ajuste de la longitud del brazo de la puerta, de la fuerza de cerrado o del límite inferior.

10. La puerta se abre pero no se cierra:

- Compruebe la operación del sistema protector (si ha instalado este accesorio). Si la luz está parpadeando, corrija la alineación.
- Si la lámpara del abridor no se enciende intermitentemente y es una instalación nueva, revise la fuerza de descenso.

Repita la prueba de inversión de seguridad una vez terminado el ajuste.

11. La luz del abridor no se enciende:

Cambie la bombilla de 40 watts máximo. Cambiar las bombillas fundidas por bombillas reforzadas.

12. La luz del abridor no se apaga:

Puede que exista una conexión defectuosa de tierra ya sea en el techo o en el tomacorriente que se encuentra en la pared.

La unidad debe conectarse a tierra.

13. El abridor está deformado o se invierte durante la apertura:

La puerta puede estar desequilibrada o los muelles pueden estar rotos. Para desconectar el carro, cierre la puerta y utilice la cuerda y el tirador de desembrague manual. Abra y cierre la puerta manualmente. Una puerta correctamente equilibrada permanecerá en cualquier punto de su recorrido, mientras es soportada completamente por sus muelles. Si esto no sucede, llame a un técnico especialista en puertas de garaje para que corrija el problema. No cambie los ajustes de fuerza.

14. El motor del abridor zumba brevemente y luego no funciona:

- Los muelles de la puerta del garaje están quebrados. CONSULTE LAS INSTRUCCIONES ANTERIORES.
- Si el problema ocurre en la primera operación del abridor, la puerta está cerrada con llave. Abra la cerradura de la puerta. Si la cadena fue retirada y si se volvió a instalar, es posible que el motor esté fuera de fase. Quite la cadena y mueva el ciclo del motor a la posición inferior. Observe la rueda dentada de la transmisión. Vuelva a instalar la cadena, cuando gire en dirección de las manecillas del reloj y pare en la posición inferior.

Repita la prueba de inversión de seguridad una vez terminado el ajuste.

15. El abridor no se activa debido a una interrupción en el suministro eléctrico:

- Tire de la cuerda y del tirador de desembrague manual hacia abajo y hacia atrás a fin de desconectar el carro. La puerta se puede abrir y cerrar manualmente. Cuando se restaure el suministro de corriente eléctrica, tire del tirador de desembrague manual derecho hacia abajo. A la siguiente vez que se active el operador, se volverá a conectar el carro.
- El accesorio de soltado rápido externo desconecta el carro desde la parte exterior del garaje, en caso de interrupción del suministro eléctrico.

CUIDADO DE SU ABRIDOR

Cuando se instale correctamente el abridor, este proporcionará un excelente funcionamiento con un mínimo de mantenimiento. El abridor no requiere de lubricación adicional.

Ajustes de límite: Estos ajustes se deben revisar y fijar apropiadamente cuando se instale el abridor. Únicamente se necesita un destornillador. *Las condiciones climáticas pueden ocasionar algunos cambios pequeños en la operación de una puerta requiriendo algunos reajustes, especialmente durante el primer año de operación.*

Consulte los ajustes de límite y de fuerza que se encuentran en la página 6. Siga las instrucciones cuidadosamente y **repita la prueba de reversa de seguridad después de cualquier ajuste.**

Transmisor de control remoto: La unidad de control remoto portátil puede ser sujeta a la visera de un carro mediante la presilla proporcionada. Se pueden comprar telemandos adicionales para ser utilizadas en todos los vehículos que usen el mismo garaje. Consulte la sección de accesorios. Los controles remotos nuevos se deberán ajustar con el mismo código que el control remoto original.

Batería del telemando: Las baterías de litio deben producir energía hasta por 5 años. Si se reduce el alcance de la transmisión, revise la batería.

Para cambiar la batería: Para cambiar las baterías, usar el broche de la visera o la hoja de un destornillador para forzar la abertura de la tapa. Insertar las baterías con el lado positivo hacia arriba. Al volver a poner la tapa, oprimir a ambos lados de ésta. No se deshaga de la batería vieja, junto con la basura del hogar. Lleve las baterías a un centro apropiado de eliminación de desechos.

MAINTENIMIENTO DE SU ABRIDOR

Mantenimiento mensual:

- *Repita la prueba de reversa de seguridad.* Haga los ajustes que sean necesarios.
- *Opere la puerta manualmente.* Si esta desequilibrada o se atranca, llame a un técnico especializado en puertas de garaje.
- *Revise para asegurarse que la puerta se abra y se cierre completamente.* Ajuste la fuerza y los límites en caso necesario.

Mantenimiento anual:

- *Aceite los rodillos de la puerta, los cojinetes y las bisagras.* La puerta no requiere de lubricación adicional. No engrase los rieles de la puerta.

• LUBRIFIQUE EL CARRO Y LOS RIELES.

OPERACION DE SU ABRIDOR

Su abridor se puede activar mediante uno de los siguientes dispositivos:

- **El botón pulsador con luz.** Mantenga oprimido el botón pulsador hasta que la puerta se comience a mover.
- **La cerradura de llave externa o el sistema de entrada sin llave** (si usted ha instalado alguno de estos accesorios).
- **El transmisor de control remoto.** Mantenga oprimido el botón pulsador hasta que la puerta se comience a mover.

Apertura manual de la puerta:

La puerta debe estar completamente cerrada si es posible. Los muelles débiles o quebrados, pueden permitir que una puerta abierta se caiga rápidamente. Esto puede resultar en daño a la propiedad o en graves lesiones personales.

La puerta se puede abrir manualmente al tirar del tirador de desembrague, hacia abajo y hacia atrás (hacia el abridor). Para volver a conectar la puerta, tire del tirador de desembrague hacia abajo.

No utilice el tirador de desembrague manual para tirar la puerta a la posición abierta o cerrada.

Cuando el abridor es activado mediante el telemando o el botón luminoso del control de la puerta:

1. Si la puerta esta abierta, se cerrará. Si está cerrada, la puerta se abrirá.
2. Si se está cerrando, la puerta se parará.
3. Si la puerta se esta abriendo, la puerta se parará.
4. Si la puerta se ha detenido en una posición de apertura o cierre parcial, se invertirá la dirección.
5. Si topa con una obstrucción al cerrar, la puerta se moverá en reversa.
6. Si se ha encontrado con un obstáculo mientras se estaba abriendo, la puerta se invertirá brevemente.
7. El Protector System™ opcional lo detecta automáticamente y el haz invisible, que quedó interrumpido por un obstáculo, provoca que una puerta que se está cerrando se abra, e impide que una puerta abierta se cierre. Sólo se puede anular mediante la cerradura exterior, la llave digital inalámbrica o el botón de control de la puerta.

Deje pasar un período de enfriamiento de 15 minutos después de cinco operaciones continuas del abridor.

La lámpara de luz del abridor se encenderá: 1. cuando el abridor se enchufe al suministro eléctrico por primera vez; 2. cuando el suministro eléctrico sea interrumpido; 3. cuando el abridor es activado.

La luz se apaga automáticamente después de 2-1/2 minutos.

La bombilla es de 40 watts máximo.

GARANTIA DEL ABRIDOR DE LA PUERTA DE COCHERA

Chamberlain GmbH garantiza al primer comprador minorista de éste producto (3780, 5580), que el producto estará libre de todo defecto en materiales y/o mano de obra, por un período de 24 meses completos (2 años) después de la fecha de compra. Después de la recepción del producto, el primer comprador minorista está obligado a revisar el producto para determinar si existen defectos visibles algunos.

Condiciones: Esta garantía constituirá el único remedio disponible bajo la ley para el comprador, por cualquier daño relacionado o debido a una pieza o producto defectuoso. La garantía está estrictamente limitada a la reparación o sustitución de las piezas de este producto las cuales se haya determinado que son defectuosas.

Esta garantía no cubre daños que no sean de fabricación y que puedan ser la causa de un uso inadecuado (incluyendo el uso que no se ajuste plenamente al manual de Chamberlain de instrucciones de instalación, operación y cuidado; la falta de un correcto y adecuado mantenimiento así como también cualesquiera sean las adaptaciones o alteraciones a los productos). Tampoco incluye los gastos de mano de obra para desmontar y reinstalar un componente nuevo o reparado como tampoco el cambio de baterías.

Un producto que este bajo garantía el cual se haya determinado ser defectuoso en materiales y/o mano de obra, será reparado o sustituido (a opción de Chamberlain) sin costo alguno al dueño por la reparación y/o sustitución de piezas o productos. Las piezas defectuosas serán reparadas o sustituidas con piezas nuevas o con piezas reconstruidas en la fábrica a opción de Chamberlain.

Si durante el período de garantía el producto aparenta ser defectuoso, póngase en contacto con el establecimiento donde realizó la compra original.

Esta garantía no afecta a los derechos del estatuto del comprador según la legislación nacional aplicable vigente ni a los derechos del comprador especificados en su contrato de compra/venta. En la ausencia de una legislación nacional o de la Comunidad Económica Europea (CEE) que se pudiera aplicar, esta garantía será la única y exclusiva solución y ni Chamberlain ni sus afiliados o distribuidores serán responsables de cualquier incidente o daños consiguientes relacionados con la garantía expresa o implicada de este producto.

Ningún representante o persona está autorizada para asumir en nombre de Chamberlain, ninguna otra responsabilidad relacionada con la venta de este producto.

ESPECIFICACIONES

Máximo. Fuerza800N

Potencia de régimen.....400W

Motor

Tipo.....Motor con condensador permanente

Velocidad1500 rpm

Voltios230-240 voltios CA, sólo 50Hz

Nivel de ruido.....60dB

Mecanismo de la transmisión

EngranajesReducción de tornillo sinfin de 16:1

TransmisiónCadena con un carro de dos piezas en un riel de acero.

Longitud del recorrido.....Ajustable a 2,3m

Velocidad de recorrido....96-135mm/segundo

Lámpara de luzEncendida cuando la puerta comienza a moverse, apagada 2-1/2 minutos después de parada.

Sistema de articulación .Brazo de la puerta ajustable. Tire de la cuerda de soldado del carro.

Seguridad

PersonalBotón pulsador para parada en la dirección hacia ARRIBA y ABAJO. Movimiento en reversa de fuerzas automáticamente en dirección hacia ARRIBA y ABAJO.

ElectrónicoTornillos de ajuste independientes para las fuerza del movimiento hacia arriba y hacia abajo.

EléctricoProtector de sobrecarga del motor y cableado para el botón pulsador de bajo voltaje.

Dispositivo de límiteCircuito activado mediante tuerca limitadora

Ajuste de límiteAjuste con destornillador en el panel lateral.

Circuito de arranqueCircuito del botón pulsador de bajo voltaje.

Dimensiones

Longitud (Total)3,1m

Espacio libre requerido por encima de la cabeza30mm

Peso en suspensión14,5 kg

Receptor

Registros de memoria8

Memoria de código

de teclado1

NOTA ESPECIAL: Chamberlain recomienda encarecidamente que se instale el sistema protector en todos los abridores para puerta de garaje.

Declaración de Conformidad



Por la presente, el abajo firmante declara que el equipo especificado y todos sus accesorios, cumplen con las directivas y normas pertinentes.

Modello:

5580, 3780

2004/108/EC

2006/95/EC

1999/5/EC

EN55014-1 (2000), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN 300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), y EN60335-2-95 (2004)

Declaración de Ensamblaje

La instalación y el mantenimiento de un operador de puerta por corriente eléctrica, en combinación con una puerta de garaje deberán ser efectuados de acuerdo a todas las instrucciones del fabricante para que cumplan con las disposiciones de la Directiva para EN12453, EN13241-1 y Maquinarias 89/392/CEE.

B. P. Kelkhoff

Barbara P. Kelkhoff

Manager, Regulatory Affairs
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
845 Larch Ave.
Elmhurst, IL 60126
USA
February, 2008

ΑΡΧΙΣΤΕ ΔΙΑΒΑΖΟΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ



Μη συμμόρφωση με τις παρακάτω οδηγίες μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό ή περιουσιακή φθορά.

- Διαβάστε αυτού του είδους τις οδηγίες με προσοχή.
- Ο παρών μηχανισμός γκαραζόπορτας έχει σχεδιαστεί και δοκιμαστεί ώστε να προσφέρει ασφαλή λειτουργία σε λογικά πλαίσια με την προϋπόθεση ότι έχει τοποθετηθεί και χρησιμοποιείται σε αυστηρή συμφωνία με τους παρακάτω κανόνες ασφαλείας.



Τα σύμβολα που βλέπετε υποδηλώνουν **Προσοχή** — οδηγία σχετική με ασφάλεια ή περιουσιακή φθορά. Διαβάστε αυτού του είδους τις οδηγίες με προσοχή.

Προσοχή: Αν το γκαράζ σας δεν έχει βοηθητική πόρτα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ο Εξωτερικός Μηχανισμός Ταχείας Απελευθέρωσης, μοντέλο υπ' αριθμόν 1702E. Το εξάρτημα αυτό επιτρέπει την από έξω χειροκίνητη λειτουργία της γκαραζόπορτας σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.



Διατηρείτε την γκαραζόπορτα ισοζυγισμένη. Πόρτες που κολλάνε μερικά ή τελειώς πρέπει να επιδιορθώνονται. Γκαραζόπορτες, ελατήρια, συρματόσχοινα, τροχαλίες, υποστηρίγματα και ο εξοπλισμός τους βρίσκονται σε κατάσταση εξαιρετικής προέντασης και μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. **Μην επιχειρήσετε να χαλαρώσετε, να μετακινήσετε ή να τα ρυθμίσετε.** Καλέστε έναν τεχνικό για γκαραζόπορτες για service.



Μη φοράτε δαχτυλίδια, ρολόγια ή χαλαρό ρουχισμό όταν εγκαθιστάτε ή συντηρείτε την γκαραζόπορτα.



Για την αποφυγή σοβαρού προσωπικού τραυματισμού από περιπλοκή/μπερδεμα, **αφαιρέστε όλα τα σχοινιά που είναι προσδεμένα στην γκαραζόπορτα** πριν εγκαταστήσετε τον μηχανισμό ανοίγματος.



Η εγκατάσταση της γκαραζόπορτας και η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς οικοδομικούς και ηλεκτρολογικούς κώδικες. **Συνδέστε το καλώδιο παροχής ρύματος μόνο σε σωστά γιωμένο ρυματοδότη.**



Ελαφρές γκαραζόπορτες κατασκευασμένες από υαλοβάμβακα (fiberglass), αλουμίνιο ή χάλυθα πρέπει να ενισχυθούν σημαντικά για να αποφευχθεί θλάση τους. (Βλέπετε σελίδα 4.) Η καλύτερη λύση είναι να συμβουλευτείτε την κατασκευάστρια εταιρεία για το kit ενίσχυσης εγκατάστασης μηχανισμού ανοίγματος.



Η δοκιμή του Συστήματος Ασφαλείας Αντιστροφής είναι πολύ σημαντική. Η γκαραζόπορτα **ΠΡΕΠΕΙ** να αντι-στρέφει την κίνηση της σε περίπτωση επαφής με εμπόδιο ύψους 50mm τοποθετημένου στο έδαφος. Η λανθασμένη ρύθμιση του μηχανισμού ανοίγματος μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό κατά το κλείσιμο της γκαραζόπορτας. **Επαναλαμβάνετε τη δοκιμή κάθε μήνα και κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις.**



Η μονάδα αυτή δεν πρέπει να εγκατασταθεί σε μέρος με νερά ή υγρασία.



Η πόρτα δν πρέπει να πρνά πάνω από δημόσιο πέρασμα κατά τη λειτουργία της.



Η δύναμη, όπως αυτή μετράται στην άκρη κλεισίματος της πόρτας, δεν θα πρέπει να ξεπερνά τα 150N (15kg). Εάν η δύναμη κλεισίματος της πόρτας ρυθμιστεί έτσι ώστε να ξεπερνά τα 150N, θα πρέπει να εμκατασταθεί το Σύστημα Προστασίας. Μη χρησιμοποιείτε τις ρυθμίσεις δυνάμεων για να αντισταθμίσετε το πρόβλημα μιας γκαραζόπορτας που έχει κολλήσει μερικά ή τελειώς. Υπερβολική προένταση θα εμποδίσει τη σωστή λειτουργία του Συστήματος Ασφαλείας Αντιστροφής ή θα προκαλέσει βλάβη στη γκαραζόπορτα.



Μόνιμα Επισυνάψτε την **ετικέτα προσοχής** δίπλα στο φωτεινό διακόπτη για να υπενθυμίζει τις σωστές διαδικασίες χρήσης.



Για την αποφυγή ζημιάς της γκαραζόπορτας **ελευθερώστε όλες τις κλειδαριές της γκαραζόπορτας.**



Τοποθετήστε τον Φωτεινό Διακόπτη (ή όποιους πρόσθετους διακόπτες) **σε μέρος από όπου φαίνεται η γκαραζόπορτα αλλά που να μη μπορούν να φτάσουν παιδιά. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν τον(τους) διακόπτη(ες) τοίχου ή το(τα) τηλεχειριστήριο(α).** Κακή χρήση του μηχανισμού ανοίγματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό κατά το κλείσιμο της γκαραζόπορτας.



Ενεργοποιήστε το μηχανισμό ανοίγματος μόνο όταν η πόρτα φαίνεται ολόκληρη, είναι ελεύθερη από εμπόδια και ο μηχανισμός ανοίγματος έχει ρυθμιστεί σωστά. Δεν πρέπει κανείς να μπαίνει ή να βγαίνει από το γκαράζ όσο η πόρτα βρίσκεται σε κίνηση. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν κοντά στην γκαραζόπορτα.



Χρησιμοποιήστε τον μηχανισμό χειροκίνητης απελευθέρωσης **μόνο** για να αποδεσμεύσετε το φορείο και, αν είναι εφικτό, **μόνο** εφόσον η πόρτα είναι κλειστή. **Μην χρησιμοποιείτε τον κόκκινο θραχίονα (τραβώντας τον) για το άνοιγμα ή κλείσιμο της πόρτας. Αποσυνδέστε τον μηχανισμό ανοίγματος γκαραζόπορτας από το ρεύμα πριν από επισκευές ή αφαίρεση καλωμάτων.**



Το προϊόν αυτό συνοδύται από καλώδιο παροχής ρύματος ιδικής σχεδίασης που, **αν φθαρή, πρέπει να αντικατασταθεί από ίδιου τύπου καλώδιο.** Μπορεί να προμηθευτεί ανταλλακτικό καλώδιο από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της LiftMaster. Η γκατάσταση του καλωδίου πρέπει να γίνει από ιδικό.



1-el

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ	Σελίδα	Σχήμα
ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	1	
ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ	2	
ΤΥΠΟΙ ΠΟΡΤΩΝ	2	1
ΤΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	2	2
ΗΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΜΗΧΑΝΙΚΑ		
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	2	3
ΠΛΗΡΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	2	4
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	2-3	5-11
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	3-5	12-21
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ		
ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ & ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ..	5	22
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΙΣΟΔΟΥ		
ΧΩΡΙΣ ΚΛΕΙΔΙ	5-6	23

ΡΥΘΜΙΣΗ	6	24-26
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ		
(Προαιρετική)	6	27
ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ		
5580/3780	7	28
ΑΞΕΣΟΥΑΡ	7	29
Ανταλλακτικά	7	30-31
ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	7-8	
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ		
ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ	8	
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ		
ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ	8	
ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ		
ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ	8-9	
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	9	

ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ

1. Ελέγξτε τον τοίχο ή την οροφή πάνω από την γκαραζόπορτα. Η βάση κεφαλής **πρέπει** να είναι ασφαλώς συνδεδεμένη με τα δομικά στοιχεία.
2. Εάν το γκαράζ σας έχει οροφή με επένδυση ίσως να χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε πλαίσιο υποστήριξης και πρόσθετα εξαρτήματα πρόσδεσης (δεν συμπεριλαμβάνονται).
3. Ανάλογα με την κατασκευή της ίσως να χρειασθείτε ειδικό βραχίονα πόρτας. Συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.
4. Έχει το γκαράζ σας βοηθητική πόρτα εκτός από την γκαραζόπορτα; Αν όχι, τότε απαιτείται και ο Εξωτερικός Μηχανισμός Ταχείας Απελευθέρωσης, μοντέλο υπ' αριθμόν 1702E.
5. Καθορίστε τον τύπο της πόρτας και αν ελέγξτε αν απαιτείται βραχίονας Chamberlain ή Protector System.

1 ΤΥΠΟΙ ΠΟΡΤΩΝ

- A. Μονοκόματη πόρτα με οριζόντιο οδηγό
- B. Μονοκόματη πόρτα με κατακόρυφο & οριζόντιο οδηγό – Απαιτείται ειδικός βραχίονας πόρτας (**E, The Chamberlain Arm™**) και το Σύστημα Προστασίας (29 (9)). Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας..
- C. Τμηματική πόρτα με καμπύλο οδηγό – Βλέπετε **20B** – Συνδέστε τον βραχίονα. Το Σύστημα Προστασίας (29 (9)) είναι απαραίτητο σε πόρτες με ύψος πάνω από 2,5 m.
- D. Μονοκόματη πόρτα με κατακόρυφο οδηγό – Απαιτείται ειδικός βραχίονας πόρτας (**E, The Chamberlain Arm™**) και το Σύστημα Προστασίας (29 (9)). Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
- E. The Chamberlain Arm™ για χρήση σε θύρες τύπου B και D.

2 ΤΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

3 ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| (1) Περόνη αρθρώσεως | (11) Παξιμάδια |
| (2) Ξυλόβιδες | (12) Δακτυλιοειδής προσδετήρας |
| (3) Βίδες | (13) Άγκυρες (προσδετήρες) 8 mm |
| (4) Περόνες αρθρώσεως | (14) Λαμαρινόβιδες |
| (5) Εξαγωνικές βίδες | (15) Καρρόβιδες |
| (6) Σκοινί | (16) Βίδα τερματισμού |
| (7) Χειρολαβή | |
| (8) Μονωμένοι στερεωτήρες | |
| (9) Άγκυρες (προσδετήρες) | |
| (10) Γκρόβερ (ροδέλα ασφαλείας) | |

4 ΠΛΗΡΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Καθώς προχωρείτε με τις διαδικασίες συναρμολόγησης, εγκατάστασης και ρύθμισης που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να σας φανεί χρήσιμο να ανατρέχετε στο παρόν σχηματικό σχεδιάγραμμα μιάς πλήρους εγκατάστασης.

- | | |
|--------------------------------|---|
| (1) Χιτώνιο κεφαλής | (10) Σχοινί και χειρολαβή συστήματος χειροκίνητης απελευθέρωσης |
| (2) Βάση τροχαλίας αλυσίδας | (11) Καμπύλος βραχίονας πόρτας |
| (3) Φορείο | (12) Ευθύς βραχίονας πόρτας |
| (4) Οδηγός | (13) Πλαίσιο & έλασμα πόρτας |
| (5) Αλυσίδα | (14) Βάση κεφαλής |
| (6) Βάση ανάρτησης | (15) Μοχλός απελευθέρωσης φορείου |
| (7) Καλώδιο ηλεκτρικής παροχής | |
| (8) Μηχανισμός ανοίγματος | |
| (9) Φακός | |

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν η πόρτα σας είναι μονοκόμματη με κατακόρυφο οδηγό ή με διπλό οδηγό, πρέπει να ακολουθήσετε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο αξεσουάρ Chamberlain Arm™ σε συνδυασμό με το παρόν Εγχειρίδιο Κατόχου, κατά τη συναρμολόγηση του οδηγού.

5 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν ο μηχανισμός ανοίγματος συνοδεύεται από μονοκόμματο οδηγό, μεταβείτε στο βήμα 8. Λιπάνετε τα εσωτερικά άκρα των τμημάτων του οδηγού χρησιμοποιώντας γράσο (1). Τοποθετήστε τα κομμάτια για συναρμολόγηση (2) πάνω σε επίπεδη επιφάνεια. Και τα τέσσερα τμήματα του οδηγού είναι εναλλάξιμα μεταξύ τους. Σύρτε τα στηρίγματα (3) του οδηγού πάνω στο τμήμα οδηγού. Συνδέστε τον οδηγό σέρνοντας το στηρίγμα οδηγού πάνω στο επόμενο τμήμα οδηγού. Κτυπήστε ελαφρώς το συγκρότημα οδηγού (4) πάνω σε ένα κομμάτι ξύλο (5), έως ότου τα τμήματα του οδηγού έλθουν στο ίδιο επίπεδο. Επαναλάβετε το ίδιο στα υπόλοιπα τμήματα του οδηγού.

6 ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΛΥΣΙΔΑ

Βγάλτε την αλυσίδα από το χαρτοκιβώτιο και απλώστε την στο δάπεδο (μην της επιτρέψετε να τυλιχτεί). Σπρώξτε τις περόνες του σώματος του κυρίως συνδέσμου (3) μέσα από το σύνδεσμο αλυσίδας (4) και την οπή στο του φορείου (5). (Βλέπετε Σχήμα) Σπρώξτε το καπάκι (2) πάνω στις περόνες και τις εγχοπές. Εφαρμόστε το κουμπωτό ελατήριο (1) πιέζοντάς τον πάνω στο καπάκι και τις εγχοπές των περονών, έως ότου ασφαλισουν και οι δύο περόνες στη θέση τους.

7 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΛΥΣΙΔΑ ΣΤΟΝ ΟΔΗΓΟ & ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΟ ΧΙΤΩΝΙΟ ΚΕΦΑΛΗΣ

Σύρτε τη βάση τροχαλίας (1) και το εσωτερικό φορείο (2) στο πίσω άκρο (άκρο μηχανισμού ανοίγματος) του συγκροτήματος οδηγού (3). Τοποθετήστε οπωσδήποτε τη βάση τροχαλίας όπως δείχνει το σχήμα, με το βέλος (4) στραμμένο προς το μπροστινό άκρο (άκρο κεφαλής) του οδηγού (5). Σπρώξτε τη βάση προς το μπροστινό άκρο (άκρο κεφαλής) του οδηγού (5). Περάστε την καρρόβιδα (6) στη βάση χιτωνίου (7) της κεφαλής. Σφίξτε ελαφρώς το ελατηριωτό παξιμάδι (8) στην καρρόβιδα. Τοποθετήστε την καρρόβιδα (6) του συγκροτήματος του χιτωνίου κεφαλής (7) στο κοφτό άνοιγμα στη βάση τροχαλίας (1). Σύρτε το συγκρότημα του χιτωνίου κεφαλής (7) στο μπροστινό άκρο (άκρο κεφαλής) του οδηγού (4).

8 ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΦΟΡΕΙΟ ΣΤΟΝ ΟΔΗΓΟ

Σύρτε το εξωτερικό φορείο (1) μέσα στο συγκρότημα οδηγού (2). Βεβαιωθείτε ότι το βέλος στο φορείο (3) είναι στραμμένο προς την πόρτα (4). Σύρτε το εξωτερικό φορείο μέσα στον οδηγό, έως ότου «πίσσει» στο εσωτερικό φορείο.

9 ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΤΕΝΤΩΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Συνδέστε το μηχανισμό τεντώματος (1) της αλυσίδας στο μηχανισμό ανοίγματος (2) με σταυρόβιδες (3).

10 ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ & ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΛΥΣΙΔΑ

Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες με ασφάλειες (1) από το επάνω μέρος του μηχανισμού ανοίγματος. Τοποθετήστε τον οδηγό (2) στο μηχανισμό ανοίγματος, στο ίδιο επίπεδο με τα στοπ (3), στο επάνω μέρος του μηχανισμού ανοίγματος. Τυλίξτε την αλυσίδα (4) γύρω από τη σχισμή στο μηχανισμό τεντώματος (5) και πάνω στον οδοντωτό τροχό (6). Σπρώξτε το συγκρότημα βάσης της άεργης τροχαλίας προς το μπροστινό μέρος του οδηγού για να τεντώσετε καλά την αλυσίδα (χωρίς «μπόσκα»). Ευθυγραμμίστε τις οπές στις βάσεις (7) με τις οπές στο μηχανισμό ανοίγματος. Ασφαλίστε τις βάσεις στο μηχανισμό ανοίγματος με τις βίδες που αφαιρέσατε προηγουμένως. Σφίξτε καλά τις βίδες. **Τα δόντια του οδοντωτού τροχού του μηχανισμού ανοίγματος πρέπει να «πίσσουν» στην αλυσίδα.** Τοποθετήστε τη βίδα (8) στην οπή τερματισμού (9) του φορείου, και ασφαλίστε με το γκρόβερ (10) και το παξιμάδι (11).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο τις βίδες που είναι τοποθετημένες στο επάνω μέρος του μηχανισμού ανοίγματος. Αν χρησιμοποιήσετε άλλες βίδες, θα προκληθεί σοβαρή ζημιά στο μηχανισμό ανοίγματος.

11 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΟ ΧΙΤΩΝΙΟ ΚΕΦΑΛΗΣ

Σφίξτε με το χέρι το ελατηριωτό παξιμάδι στην καρρόβίδα. Βάλτε την άκρη ενός καταβιδιού (1) σε μία από τις σχισμές του δακτυλίου παξιμαδιού (2) και σταθεροποιήστε το καλά πάνω στο χιτώνιο της κεφαλής. Τοποθετήστε ένα ανοικτό κλειδί (3) στο τετραγωνικό άκρο του ελατηριωτού παξιμαδιού (4), περιστρέψτε δεξιόστροφα το παξιμάδι κατά 1/4 της στροφής περίπου, έως ότου ο δακτύλιος παξιμαδιού (2) απελευθερωθεί από το χιτώνιο της κεφαλής (5). Έτσι, το ελατήριο ρυθμίζεται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε η αλυσίδα να τεντωθεί κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Η αλυσίδα μπορεί να γλιστρήσει έξω από τον οδοντωτό τροχό, αν είναι υπερβολικά χαλαρή. Αν γλιστρήσει, σφίξτε ξανά το ελατηριωτό παξιμάδι, περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα κατά ένα 1/2 της στροφής. **ΜΗΝ σφίγγετε υπερβολικά την αλυσίδα.**

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Φοράτε προστατευτικά γυαλιά όταν εργάζεστε πάνω από το κεφάλι σας για να προστατεύετε τα μάτια σας από τραυματισμό.

Εχετε όλες τις κλειδαριές της γκαραζόπορτας ανοιχτές για να αποφύγετε θλάση της.

Για να αποτρέψετε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό από περιπλοκή/μπερδεμα, αφαιρέστε όλα τα σχοινιά συνδεδεμένα στη γκαραζόπορτα πριν εγκαταστήσετε τον μηχανισμό ανοίγματος.

Συνιστάται η εγκατάσταση του μηχανισμού ανοίγματος να γίνεται 2,1m ή περισσότερο πάνω από το δάπεδο, όπου ο χώρος το επιτρέπει.

12 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΒΑΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ

Η βάση της κεφαλής πρέπει να στερεωθεί ασφαλώς σε δομικό στοιχείο του γκαράζ. Αν χρειάζεται, ενισχύστε τον τοίχο με σανίδι πάχους 40mm. Μη συμμόρφωση με τα παραπάνω μπορεί να οδηγήσει σε κακή λειτουργία του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής.

Μπορείτε να συνδέσετε τη βάση της κεφαλής είτε στον κεφαλότοιχο (1) ή στην οροφή (3). Ακολουθήστε τις οδηγίες που ταιριάζουν καλύτερα στις συγκεκριμένες απαιτήσεις του χώρου σας.

Με την πόρτα κλειστή, μαρκάρετε τον κατακόρυφο κεντρικό άξονα (2) της γκαραζόπορτας. Προεκτείνετε τη γραμμή στον κεφαλότοιχο πάνω από την πόρτα.

Ανοίξτε την πόρτα μέχρι το μέγιστο της διαδρομής της. Ανοίξτε την πόρτα μέχρι το μέγιστο της διαδρομής της. Μαρκάρετε μία τέμνουσα οριζόντια γραμμή στον κεφαλότοιχο 5cm (4) πάνω από το ψηλότερο σημείο για να υπάρχει αρκετό διάκενο διαδρομής για την

13 ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΒΑΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τη σωστή τοποθέτηση της βάσης της κεφαλής, ανατρέξτε στις κατακόρυφες κεντρικές και οριζόντιες γραμμές που δημιουργήσατε στο θήμα 12.

A. **Εγκατάσταση σε τοίχο:** Κεντράρετε τη βάση (1) στην κατακόρυφη γραμμή-οδηγό (2) με το κάτω άκρο της βάσης στην οριζόντια γραμμή (4) (με το βέλος στραμμένο προς την οροφή. Σημαδέψτε όλες τις οπές (5) της βάσης. Ανοίξτε ενδεικτικές οπές διαμέτρου 4,5 mm και στερεώστε τη βάση με ξυλόβιδες (3). Για ανάρτηση σε τσιμεντένιο τοίχο, χρησιμοποιήστε τους προσδετήρες που περιέχονται στη συσκευασία.

B. **Εγκατάσταση σε οροφή:** Προεκτείνετε την κατακόρυφη γραμμή-οδηγό (2) στην οροφή. Κεντράρετε τη βάση (1) στο κατακόρυφο σημάδι, όχι πάνω από 150 mm από τον τοίχο. Βεβαιωθείτε ότι το βέλος είναι στραμμένο προς τον τοίχο. Σημαδέψτε όλες τις οπές (5) της βάσης. Ανοίξτε ενδεικτικές οπές διαμέτρου 4,5 mm και στερεώστε τη βάση με ξυλόβιδες (3). Για ανάρτηση σε τσιμεντένια οροφή, χρησιμοποιήστε τους προσδετήρες (6) που περιέχονται στη συσκευασία.

14 Συνδέστε τον οδηγό στη βάση της κεφαλής

Τοποθετήστε τον μηχανισμό ανοίγματος στο δάπεδο του γκαράζ κάτω από τη βάση κεφαλής. Χρησιμοποιήστε τη συσκευασία για να προστατεύσετε την εξωτερική επιφάνεια του μηχανισμού. Ανυψώστε τον οδηγό, έως ότου οι οπές του χιτωνίου κεφαλής ευθυγραμμιστούν με τις οπές στη βάση κεφαλής. Ενώστε με την περόνη αρθρώσεως (1). Τοποθετήστε το δακτυλοειδή προσδετήρα (2) για να ασφαλίσει.

Σημείωση: Για να μπορεί ο οδηγός διατομής να περνάει ελεύθερα από τα ελατήρια τμηματικών πορτών, ίσως χρειαστεί να τοποθετήσετε το μηχανισμό ανοίγματος πάνω σε κάποιο προσωρινό στήριγμα. Ο μηχανισμός ανοίγματος πρέπει είτε να στερεωθεί σε κάποιο υποστήριγμα ή να κρατιέται σταθερά από δεύτερο πρόσωπο.

15 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

Σημείωση: Ένα σανίδι 25mm (1) είναι βολικό για την επίτευξη μιας ιδανικής απόστασης μεταξύ της πόρτας και του οδηγού διατομής (εκτός αν δεν υπάρχει αρκετός αέρας διαθέσιμος).

Βάλτε το μηχανισμό ανοίγματος πάνω σε ένα σκαμνί. Ανοίξτε τη γκαραζόπορτα. Τοποθετήστε ένα σανίδι 25mm (1) ξαπλωτό στο επάνω μέρος της πόρτας κοντά στην κεντρική αξονική γραμμή, όπως φαίνεται στο σχήμα. Ακουμπήστε τον οδηγό διατομής πάνω στο σανίδι.

Αν η ανυψωμένη πόρτα βρει στο φορείο, τραβήξτε προς τα κάτω τον βραχίονα απελευθέρωσης του φορείου για να αποσυνδέσετε τα εσωτερικά από τα εξωτερικά τμήματα. Το φορείο μπορεί να μείνει αποσυνδεδεμένο μέχρι να ολοκληρωθεί η σύνδεση του βραχίονα της πόρτας στο φορείο.

16 ΑΝΑΡΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

Ο μηχανισμός ανοίγματος πρέπει να στερεωθεί ασφαλώς σε δομικό στοιχείο του γκαράζ.

Φαίνονται τρεις αντιπροσωπευτικές διατάξεις. Η δική σας μπορεί να διαφέρει. Οι βάσεις (1) για την ανάρτηση πρέπει να είναι γωνιώδεις (Εικόνα Α) για σταθερή στήριξη. Σε οροφές με επένδυση, (Εικόνα Β) στερεώστε μια στιβαρή μεταλλική βάση (δεν συμπεριλαμβάνεται) (4) σε κάποιο δομικό στοιχείο πριν εγκαταστήσετε τον μηχανισμό ανοίγματος. Για ανάρτηση σε τοιμεντένια οροφή, (Σχήμα C), χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες αγκυρώσεις (5).

Σε κάθε πλευρά του μηχανισμού ανοίγματος μετρήστε την απόσταση από το μηχανισμό μέχρι το δομικό στοιχείο (ή οροφή).

Κόψτε και τα δύο κομμάτια της βάσης για την ανάρτηση στα απαιτούμενα μήκη. Ισοπεδώστε τη μία άκρη κάθε βάσης και λυγίστε ή στρίψτε ώστε να τις ταιριάξετε με τις γωνίες στερέωσης. **Μη λυγίσετε τις βάσεις στα σημεία που είναι οι οπές.** Ανοίξτε οδηγητικές οπές 4,5mm στα δομικά στοιχεία (ή οροφή). Στηρίξτε τις επίπεδες άκρες των στηριγμάτων στα υποστηρίγματα με ξυλόβιδες (2).

Σηκώστε το μηχανισμό ανοίγματος και στερεώστε τον στις βάσεις κρεμάσματος με βίδα, γκρόβερ και παξιμάδι (3). Σιγουρευτείτε ότι ο οδηγός διατομής είναι κεντραρισμένος πάνω από την πόρτα. **ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ** το σανίδι των 25mm. Λειτουργήστε την πόρτα χειροκίνητα. Αν η πόρτα «βρει» στον οδηγό, σηκώστε τη βάση κεφαλής πιο ψηλά. Χρησιμοποιήστε το σωληνάριο λιπαντικού και λιπάνετε την κάτω επιφάνεια του οδηγού (6).

17 ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΣΧΟΙΝΙ & ΤΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Περάστε τη μία άκρη του σχοινιού (1) από την οπή στο πάνω μέρος της κόκκινης χειρολαβής, έτσι ώστε η λέξη «NOTICE» να διαβάζεται σωστά, όπως φαίνεται στο σχήμα (3). Ασφαλίστε με κόμπο (2).

Περάστε την άλλη άκρη του σχοινιού μέσα από την τρύπα του βραχίονα χειροκίνητης απελευθέρωσης του εξωτερικού φορείου (4). Ρυθμίστε το μήκος του σχοινιού έτσι ώστε ο βραχίονας να απέχει 1,8m από το πάτωμα. Ασφαλίστε με απλό κόμπο.

Σημείωση: Αν χρειαστεί να κόψετε το σχοινί, λειώστε τις άκρες του με ένα σπέρτο η αναπτήρα για να μη ξεφτίσει.

18 ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΦΩΣ

Πιέστε τις γλωσσίδες απελευθέρωσης στα δύο άκρα του φακού (2). Περιστρέψτε με προσοχή το φακό προς τα πίσω και κάτω, έως ότου ο μεντεσές του φακού έλθει στην εντελώς ανοικτή θέση. Μην αφαιρείτε το φακό. Τοποθετήστε μια λάμπα έως 40 Watt το ανώτατο (μέγεθος υποδοχής E27) (1) στην υποδοχή (3), όπως φαίνεται στο σχήμα. Το φως θα ανάψει και θα παραμείνει αναμμένο για 2-1/2 λεπτά, όταν ο μηχανισμός τροφοδοτηθεί με ρεύμα. Ύστερα από 2-1/2 λεπτά το φως θα σβήσει. Ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία για να κλείσετε το φακό.

Αντικαταστήστε τις καμένες λάμπες με λάμπες λειτουργίας υπό αντίξοες συνθήκες.

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΑΡΟΧΗ

ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΣΑΣ ΥΠΟΔΕΙΧΘΕΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Συνδέστε το μηχανισμό ανοίγματος σε κατάλληλα ΓΕΙΩΜΕΝΗ πρίζα, σύμφωνα με την ετικέτα οδηγίων καλωδίωσης που είναι επικολλημένη στο καλώδιο παροχής ρεύματος (και με βάση τους τοπικούς κανονισμούς).

19 ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΦΩΤΕΙΝΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ

Τοποθετήστε τους διακόπτες σε σημείο από όπου φαίνεται η γκαραζόπορτα (σε ύψος 1,5 m τουλάχιστον), μακριά από την πόρτα και τα εξαρτήματά της και σε σημείο όπου δεν μπορούν να φτάσουν παιδιά.

Κακή χρήση τού μηχανισμού ανοίγματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό κατά την κίνηση της γκαραζόπορτας. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το φωτεινό διακόπτη ή το τηλεχειριστήριο.

Μόνιμο Επισυνάψτε την ετικέτα προσοχής στον τοίχο κοντά στο φωτεινό διακόπτη για να υπενθυμίζει τις διαδικασίες σωστής λειτουργίας.

Υπάρχουν 2 βιδωτοί ακροδέκτες (1) στην πίσω πλευρά του φωτεινού διακόπτη (2). Καθαρίστε περίπου 6mm μόνωσης από το καλώδιο κουδουνιού (4). Διαχωρίστε τα καλώδια αρκετά και συνδέστε το λευκό/κόκκινο καλώδιο στον ακροδέκτη 1 και το λευκό καλώδιο στον ακροδέκτη 2.

Στερεώστε το φωτεινό διακόπτη σε εσωτερικό τοίχο του γκαράζ με λαμαρινόβιδες (3) που συμπεριλαμβάνονται. Ανοίξτε 4mm οπές και χρησιμοποιήστε βίσματα αν κάνετε (6) την εγκατάσταση σε λιθόενδυτο τοίχο. Ενα βολικό μέρος είναι δίπλα στη βοηθητική είσοδο και μακριά από μέρος που μπορούν να φτάσουν παιδιά.

Τραβήξτε το καλώδιο κουδουνιού κατά μήκος του τοίχου και της οροφής μέχρι το μηχανισμό ανοίγματος της γκαραζόπορτας. Χρησιμοποιήστε μονωμένους στερεωτήρες (5) για να ασφαλίσετε το καλώδιο. Οι ακροδέκτες ταχείας σύνδεσης του δέκτη βρίσκονται στο πίσω καπάκι του μηχανισμού ανοίγματος. Συνδέστε το καλώδιο του κωδωνοειδούς χερουλιού στους ακροδέκτες ως εξής: λευκό/κόκκινο στον κόκκινο (7) και λευκό στον λευκό (8).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΦΩΤΕΙΝΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ

Πατήστε για να ανοίξετε ή να κλείσετε την πόρτα. Πατήστε ξανά για να αντιστρέψετε την πορεία της πόρτας καθώς αυτή κλείνει ή ανοίγει.

20 ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΤΟ ΒΡΑΧΙΟΝΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ

Αν η πόρτα σας είναι μονοκόμματη με κατακόρυφο οδηγό ή με διπλό οδηγό, χρειάζεται κιτ μετατροπής του βραχίονα της πόρτας. Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης που συνοδεύουν το νέο βραχίονα πόρτας. Δείξτε προσοχή όταν αφαιρείτε και συναρμολογείτε το κιτ μετατροπής βραχίονα. Κρατήστε τα δάκτυλά σας μακριά από τις επιφάνειες ολίσθησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η οριζόντια και η κατακόρυφη ενίσχυση χρειάζονται για γκαραζόπορτες μικρού βάρους.

Διαδικασία Εγκατάστασης για Τμηματική ή Μονοκόμματη Πόρτα:

Ο βραχίονας πόρτας (1) διαθέτει οπές στερέωσης στην αριστερή και τη δεξιά πλευρά. Συναρμολογήστε και εγκαταστήστε το βραχίονα και το έλασμα (2), αν η εγκατάστασή σας χρειάζεται οπές στερέωσης επάνω και κάτω.

- Κεντράρετε το βραχίονα (με ή χωρίς έλασμα, αναλόγως με την περίπτωση) στο επάνω μέρος της εσωτερικής πλευράς της πόρτας, όπως φαίνεται στο σχήμα. Σημαδέψτε τις οπές.
 - Μονοκόμματη πόρτα ή σπαστή πόρτα με μία ράγα ολίσθησης:** τοποθετήστε τα μεταλλικά εξαρτήματα εσωτερικά και στο επάνω μέρος της πόρτας.
 - Σπαστή πόρτα με δύο οριζόντιες ράγες ολίσθησης:** τοποθετήστε τα μεταλλικά εξαρτήματα 150 – 250mm από την επάνω ακμή της πόρτας.

2. Α. Ξύλινες πόρτες

Ανοίξτε οπές 8mm και στερεώστε τη βάση πόρτας με παξιμάδι, γκρόβερ, και καρρόβιδα (3) ή χρησιμοποιήστε ξυλόβιδες.

Β. Πόρτες από λαμαρίνα

Στερεώστε με λαμαρινόβιδες (4).

С. Προαιρετικά για μονοκόματες πόρτες

Στερεώστε με λαμαρινόβιδες (4).

21 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΟ ΒΡΑΧΙΟΝΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΑ ΟΡΙΑ ΤΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην περίπτωση μονοκόμματων θυρών, μην συνδέετε το βραχίονα πόρτας σε φορείο, προτού ρυθμίσετε τα όρια. Αν δεν τηρήσετε τις οδηγίες, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στην πόρτα. Βλέπε παρακάτω.

A. Διαδικασία Εγκατάστασης για Μονοκόμματη Πόρτα:

Συνδέστε τον ευθύγραμμο βραχίονα (1) και καμπύλα (2) τμήματα του βραχίονα πόρτας ώστε να αποκτήσει το μέγιστο δυνατό μήκος (3, 4 & 5). Με την πόρτα κλειστή, συνδέστε το ευθύγραμμο τμήμα του βραχίονα πόρτας στη βάση πόρτας με μία περόνη αρθρώσεως (6). Ασφαλίστε με ένα δακτυλιοειδή προσδετήρα (7).

Πριν συνδέσετε το βραχίονα πόρτας στο φορείο, ρυθμίστε τα όρια διαδρομής. Οι βίδες ρύθμισης βρίσκονται στον αριστερή πλευρά του μηχανισμού.

Ρύθμιση για ανοικτή πόρτα: Ελλατώστε το άνω όριο. Γυρίστε τον κοχλία ρύθμισης του άνω ορίου αριστερόστροφα 4-1/2 γύρους.

Πιέστε το φωτεινό διακόπτη. Το φορείο θα μετακινηθεί στη θέση της τελείως ανοικτής πόρτας (8). Υψώστε την πόρτα χειροκίνητα ώσπου να ανοίξει τελείως (να γίνει παράλληλη με το δάπεδο) και ανυψώστε το βραχίονα πόρτας (9) στο φορείο. Ο βραχίονας πρέπει να έρθει σε επαφή με το φορείο μόλις μετά την οπή συνδέσεως (10) του βραχίονα πόρτας, όπως φαίνεται στο σχήμα με τις συμπαγείς γραμμές. Αυξήστε, αν χρειάζεται, το άνω όριο διαδρομής. Μία πλήρης περιστροφή αντιστοιχεί σε 7,5cm διαδρομής της πόρτας.

Ρύθμιση για κλειστή πόρτα: Ελλατώστε το κάτω όριο. Γυρίστε τον κοχλία ρύθμισης του κάτω ορίου δεξιόστροφα 4 γύρους.

Πιέστε το φωτεινό διακόπτη. Το φορείο θα μετακινηθεί στη θέση της τελείως κλειστής πόρτας (11). Κλείστε την πόρτα χειροκίνητα και ανυψώστε τον βραχίονα πόρτας (12) στο φορείο. Ο βραχίονας πρέπει να έρθει σε επαφή με το φορείο μόλις πριν από την οπή συνδέσεως (13) του βραχίονα πόρτας, όπως φαίνεται στο σχήμα με τις διακεκομμένες γραμμές. Ελλατώστε, αν χρειάζεται, το κάτω όριο διαδρομής. Μία πλήρης περιστροφή αντιστοιχεί σε 7,5cm διαδρομής της πόρτας.

Συνδέστε τον βραχίονα πόρτας στο φορείο: Με την πόρτα κλειστή, συνδέστε τον καμπύλο βραχίονα στο φορείο με την τελευταία περόνη αρθρώσεως. Ασφαλίστε με το δακτυλιοειδή προσδετήρα.

Σημείωση: Ανυψώστε, αν χρειάζεται, την πόρτα ελαφρά για να διευκολύνετε τη σύνδεση.

Περάστε το μηχανισμό ανοίγματος από έναν πλήρη κύκλο λειτουργίας. Αν η πόρτα έχει μια ελαφρά «προς τα πίσω» κλίση όταν είναι τελείως ανοικτή, ελλατώστε τα άνω όρια μέχρι η πόρτα να γίνει παράλληλη με το δάπεδο.

B. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΠΑΣΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ:

Συνδέστε σύμφωνα με το σχήμα B και, στη συνέχεια, μεταβείτε στο βήμα 24.

22 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΣΑΣ

Ενεργοποιήστε το μηχανισμό ανοίγματος μόνο όταν η πόρτα φαίνεται ολόκληρη, είναι ελεύθερη από εμπόδια και έχει ρυθμιστεί σωστά. Δεν πρέπει κανείς να μπαίνει ή να θγαίνει από το γκαράζ όσο η πόρτα βρίσκεται σε κίνηση. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν τον(τους) διακόπτη(ες) και το(τα) τηλεχειριστήριο(α). Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν κοντά στη γκαραζόπορτα.

Ο δέκτης του μηχανισμού ανοίγματος και ο πομπός του τηλεχειριστηρίου είναι ρυθμισμένοι σε κοινό κώδικα. Αν αγοράσετε πρόσθετα τηλεχειριστήρια, ο μηχανισμός ανοίγματος πρέπει να προγραμματισθεί ώστε να δέχεται τον νέο κώδικα.

ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟΝ ΔΕΚΤΗ Ή ΤΟ ΚΩΔΙΚΑΣ ΤΟΥ ΝΑ ΤΑΥΤΙΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ:

Χρήση του κουμπιού «ΕΚΜΑΘΗΣΗ» (LEARN)

1. Πατήστε και αφήστε το κουμπί «εκμάθηση» στη μονάδα κινητήρα. Η ενδεικτική λυχνία εκμάθησης θα ανάψει σταθερά για 30 δευτερόλεπτα (1).
2. Στο διάστημα των 30 δευτερολέπτων, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του τηλεχειριστηρίου που θέλετε να ανοιγοκλείνει την γκαραζόπορτα (2).
3. Αφήστε το κουμπί όταν το λαμπάκι της μονάδας κινητήρα αρχίσει να αναβοσβήνει. Αυτό σημαίνει ότι ο μηχανισμός ανοίγματος έμαθε τον κωδικό. Αν δεν υπάρχει εγκατεστημένη λάμπα, θα ακούσετε δύο κλικ (3).

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΣΑΣ

Χρήση του διακόπτη πόρτας πολλαπλών λειτουργιών (προαιρετικός):

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του τηλεχειριστηρίου που θέλετε να ανοιγοκλείνει την γκαραζόπορτα (4).
2. Καθώς κρατάτε πατημένο το κουμπί του τηλεχειριστηρίου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί LIGHT στο διακόπτη πόρτας πολλαπλών λειτουργιών (5).
3. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένα τα δύο κουμπιά και πατήστε την μπάρα του διακόπτη πόρτας πολλαπλών λειτουργιών (κρατάτε πατημένα και τα τρία κουμπιά) (6).
4. Αφήστε τα κουμπιά όταν το λαμπάκι της μονάδας κινητήρα αρχίσει να αναβοσβήνει. Αυτό σημαίνει ότι ο μηχανισμός ανοίγματος έμαθε τον κωδικό. Αν δεν υπάρχει εγκατεστημένη λάμπα, θα ακούσετε δύο κλικ (7).

Ο μηχανισμός ανοίγματος θα λειτουργήσει όταν πατήσετε το διακόπτη του τηλεχειριστηρίου. Αν αφήσετε το διακόπτη του τηλεχειριστηρίου προτού αρχίσουν να αναβοσβήνουν τα λαμπάκια του μηχανισμού ανοίγματος, ο μηχανισμός ανοίγματος δεν θα μάθει τον κωδικό.

Για να σθήσετε όλους τους κωδικούς του τηλεχειριστηρίου

Για να απενεργοποιήσετε κάποιο τηλεχειριστήριο, σβήστε πρώτα όλους τους κωδικούς:

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «εκμάθηση» της μονάδας κινητήρα, έως ότου σβήσει η ενδεικτική λυχνία εκμάθησης (περίπου 6 δευτερόλεπτα). Όλοι οι προηγούμενοι κωδικοί θα διαγραφούν. Επαναπρογραμματίστε όποιο τηλεχειριστήριο ή σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

Τηλεχειριστήριο 3 καναλιών:

Αν παρέχεται μαζί με το μηχανισμό ανοίγματος της γκαραζόπορτας, το μεγάλο κουμπί έχει προγραμματιστεί από το εργοστάσιο για να τον ενεργοποιεί. Υπάρχει δυνατότητα προγραμματισμού πρόσθετων κουμπιών σε οποιοδήποτε τηλεχειριστήριο ή μίνι-τηλεχειριστήριο 3 καναλιών με κυλιόμενο κωδικό, ώστε να είναι εφικτή η λειτουργία άλλων μηχανισμών γκαραζόπορτας ή θυρών με κυλιόμενο κωδικό.

23 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΙΣΟΔΟΥ ΧΩΡΙΣ ΚΛΕΙΔΙ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ)

Ενεργοποιήστε το μηχανισμό ανοίγματος μόνο εφόσον η πόρτα φαίνεται ολόκληρη, δεν υπάρχουν εμπόδια και εφόσον ο μηχανισμός είναι σωστά ρυθμισμένος. Δεν θα πρέπει να μπαίνει ή να θγαίνει κανένας από το γκαράζ όταν η πόρτα κινείται. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν τον ή τους διακόπτες ή το ή τα τηλεχειριστήρια. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν κοντά στην πόρτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το καινούργιο Σύστημα Εισόδου Χωρίς Κλειδί πρέπει να προγραμματιστεί για να θέσει σε λειτουργία το μηχανισμό ανοίγματος της γκαραζόπορτας.

Προγραμματίστε το δέκτη έτσι ώστε να μάθει τον κωδικό του πρόσθετου τηλεχειριστηρίου, χρησιμοποιώντας το κουμπί «ΕΚΜΑΘΗΣΗ»:

1. Πατήστε και αφήστε το κουμπί «εκμάθηση» (1) στο μηχανισμό ανοίγματος. Η ενδεικτική λυχνία εκμάθησης θα ανάψει σταθερά για 30 δευτερόλεπτα.
2. Στο διάστημα των 30 δευτερολέπτων, πληκτρολογήστε έναν τετραψήφιο προσωπικό αριθμό αναγνώρισης (PIN) της επιλογής σας στο πληκτρολόγιο (2). Στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ENTER.
3. Αφήστε το κουμπί όταν το λαμπάκι του μηχανισμού ανοίγματος αρχίσει να αναβοσβήνει. Αυτό σημαίνει ότι ο μηχανισμός ανοίγματος έμαθε τον κωδικό. Αν δεν υπάρχει εγκατεστημένη λάμπα, θα ακούσετε δύο κλικ.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΙΣΟΔΟΥ ΧΩΡΙΣ ΚΛΕΙΔΙ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τη μέθοδο αυτή χρειάζονται δύο άτομα, εφόσον το Σύστημα Εισόδου Χωρίς Κλειδί είναι ήδη τοποθετημένο έξω από το γκαράζ.

Χρήση του διακόπτη πόρτας πολλαπλών λειτουργιών (προαιρετικός):

1. Πληκτρολογήστε έναν τετραψήφιο προσωπικό αριθμό αναγνώρισης (PIN) της επιλογής σας στο πληκτρολόγιο (2). Στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ENTER (4).
2. Καθώς κρατάτε πατημένο το κουμπί ENTER, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί LIGHT στο διακόπτη πόρτας πολλαπλών λειτουργιών (5).
3. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένα τα δύο κουμπιά ENTER και LIGHT και πατήστε την μπάρα του διακόπτη πόρτας πολλαπλών λειτουργιών (κρατάτε πατημένα και τα τρία κουμπιά) (6).
4. Αφήστε τα κουμπιά όταν η λυχνία του μηχανισμού ανοίγματος αρχίσει να αναβοσβήνει. Αυτό σημαίνει ότι ο μηχανισμός ανοίγματος έμαθε τον κωδικό. Αν δεν υπάρχει εγκατεστημένη λάμπα, θα ακούσετε δύο κλικ (7).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

24 ΡΥΘΜΙΣΗ ΟΡΙΩΝ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ

Περάστε το μηχανισμό ανοίγματος από έναν πλήρη κύκλο λειτουργίας. Τα όρια δεν χρειάζεται να ρυθμιστούν όταν η πόρτα ανοίγει και κλείνει τελείως και δεν αντιστρέφει την πορεία της χωρίς λόγο όταν φτάσει στην τελειώς κλειστή θέση.

Εντοπίστε το κουμπί (1) στο πίσω καπάκι της μονάδας κινητήρα. Πατήστε δύο φορές το κουμπί για να μεταβείτε στη λειτουργία Ρύθμιση δυνάμεων.

Σημείωση: Κατ' επανάληψη χρήση του μηχανισμού ανοίγματος κατά τη διαδικασία ρύθμισής του μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση του κινητήρα και αυτόματο σβήσιμό του. Αφήστε να περάσουν 15 λεπτά για την ψύξη του κινητήρα μετά από 5 συνεχείς χρήσεις του μηχανισμού ανοίγματος.

Διαβάστε τα παρακάτω προσεκτικά πριν προχωρήσετε στη Ρύθμιση των Δυνάμεων. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για την ρύθμιση των ορίων.

Αν η πόρτα δεν ανοίγει τελείως αλλά ανοίγει τουλάχιστον 1,5m.

Αυξήστε την άνω διαδρομή. Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης του άνω ορίου (3) δεξιόστροφα. Μια πλήρης περιστροφή αντιστοιχεί σε 5cm διαδρομής.

Αν η πόρτα δεν ανοίγει τουλάχιστον 1,5m. Για ρύθμιση των δυνάμεων, βλέπε Ρύθμιση δυνάμεων: Ενεργοποιήστε το μηχανισμό ανοίγματος στη λειτουργία Ρύθμιση δυνάμεων του μηχανισμού ανοίγματος, βλέπε Ρύθμιση δυνάμεων.

Αν η πόρτα δεν κλείνει τελείως. Αν ο βραχίονας πόρτας είναι στο μέγιστό του μήκος, αυξήστε την προς τα κάτω διαδρομή. Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης του κάτω ορίου (2) αριστερόστροφα. Μια πλήρης περιστροφή αντιστοιχεί σε 5cm διαδρομής. Αν η πόρτα εξακολουθεί να μην κλείνει τελείως, η βάση κεφαλής είναι τοποθετημένη πολύ ψηλά.

Αν ο μηχανισμός ανοίγματος αντιστρέφει την πορεία του στην τελειώς κλειστή θέση: Ελλατώστε την προς τα κάτω διαδρομή. Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης του κάτω ορίου (2) δεξιόστροφα. Μια πλήρης περιστροφή αντιστοιχεί σε 5cm διαδρομής.

Αν η πόρτα αντιστρέφει την πορεία της κλείνοντας και δεν υπάρχει παρεμβολή στον κύκλο λειτουργίας: Ελέγξτε μήπως η πόρτα κολλάει. Τραβήξτε τη λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης. Ανοίξτε και κλείστε την πόρτα με το χέρι. Αν η πόρτα «κολλά» και καλέστε τεχνικό για γκαραζόπορτες. Αν πόρτα δεν «κολλά» και είναι ισοζυγισμένη, ενεργοποιήστε το μηχανισμό ανοίγματος στη λειτουργία Ρύθμιση δυνάμεων, βλέπε Ρύθμιση δυνάμεων.

ΜΕΤΑΒΕΙΤΕ ΣΤΟ ΒΗΜΑ 25 «ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΥΝΑΜΕΩΝ», ΓΙΑ ΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ ΤΟ ΒΗΜΑ 24 «ΡΥΘΜΙΣΗ ΟΡΙΩΝ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ».

Πρέπει να γίνει εκμάθηση των δυνάμεων για να λειτουργούν σωστά οι ρυθμίσεις για τα όρια διαδρομής.

25 ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΥΝΑΜΕΩΝ

Η δύναμη που μετρείται στο άκρο κλεισίματος της πόρτας δεν θα πρέπει να ξεπερνά τα 400 N (40 kg). Αν μετρηθεί δύναμη κλεισίματος μεγαλύτερη από 400 N, πρέπει να εγκατασταθεί το Σύστημα Προστασίας, βλέπε βήμα 27.

Το κουμπί ρύθμισης δυνάμεων βρίσκεται στο πίσω καπάκι της μονάδας κινητήρα. Με τη ρύθμιση δυνάμεων ρυθμίζεται η ισχύς που απαιτείται για το άνοιγμα και το κλείσιμο της πόρτας. Αν οι δυνάμεις είναι υπερβολικά μικρές, η κίνηση της πόρτας μπορεί να διακόπτεται από ενοχλητικές αντιστροφές κίνησης.

Εντοπίστε το πορτοκαλί κουμπί (1) στο πίσω καπάκι της μονάδας κινητήρα. Πατήστε δύο φορές το πορτοκαλί κουμπί για να μεταβείτε στη λειτουργία Ρύθμιση δυνάμεων. Το LED (ενδεικτική λυχνία) θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Πατήστε το διακόπτη τοίχου ή στο προγραμματισμένο τηλεχειριστήριο που παραδόθηκε μαζί με το μηχανισμό ανοίγματος. Η πόρτα θα μετακινηθεί προς τη θέση ΑΝΟΙΓΜΑ ή ΚΛΕΙΣΙΜΟ. Πατήστε ξανά το κουμπί και η πόρτα θα μετακινηθεί προς την αντίθετη κατεύθυνση. Πατήστε ξανά το κουμπί, αν το LED συνεχίσει να αναβοσβήνει.

Η πόρτα πρέπει να κινηθεί διαγράφοντας έναν πλήρη κύκλο κατά ΠΛΑΝΩ (ανέβασμα) και κατά ΚΑΤΩ (κατέβασμα), προκειμένου η δύναμη να ρυθμιστεί σωστά. Αν η φορά κίνησης της πόρτας αντιστραφεί προτού φτάσει στο Όριο ανοίγματος ή κλεισίματος, επαναλάβετε τη διαδικασία. Το LED (ενδεικτική λυχνία) θα σταματήσει να αναβοσβήνει όταν ολοκληρωθεί η εκμάθηση της δύναμης.

Σημείωση: Αν δεν μπορείτε να ρυθμίσετε τα όρια, επιστρέψτε στην παράγραφο 24.

26 ΔΟΚΙΜΑΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ

Η δοκιμή του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής είναι σημαντική. Η γκαραζόπορτα πρέπει να αντιστρέφει την κάθοδό της σε περίπτωση επαφής με εμπόδιο ύψους 40mm στο δάπεδο. Η όχι σωστή ρύθμιση του μηχανισμού ανοίγματος μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό κατά το κλείσιμο της γκαραζόπορτας. Επαναλαμβάνετε την δοκιμή μία φορά το μήνα και κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις.

Διαδικασία: Τοποθετήστε ένα εμπόδιο ύψους 40mm στο δάπεδο (1), κάτω από την πόρτα. Λειτουργήστε την πόρτα προς τα κάτω. Η κίνηση της πόρτας πρέπει να αντιστραφεί κατά την επαφή της με το εμπόδιο. Αν η πόρτα σταματήσει σε κάποιο εμπόδιο, δεν θα μετακινηθεί αρκετά προς την κατεύθυνση Κάτω (κατέβασμα). Αυξήστε το κάτω όριο, περιστρέφοντας αριστερόστροφα κατά 1/4 της στροφής τη βίδα ρύθμισης κάτω ορίου. **Επαναλάβετε τη δοκιμή.**

Όταν η πόρτα αντιστρέφει την κάθοδό της σε επαφή με το εμπόδιο ύψους 50mm, αφαιρέστε το εμπόδιο και περάστε το μηχανισμό ανοίγματος από έναν πλήρη κύκλο λειτουργίας. Η πόρτα **δεν πρέπει** να αντιστρέφει στην τελειώς κλειστή θέση. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, ρυθμίστε τα Όρια διαδρομής και τις Δυνάμεις και επαναλάβετε τη δοκιμή του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής.

Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα δεν θα ανοίξει εντελώς, όταν προστεθεί βάρος 20 kg στο κάτω μέρος της πόρτας.

27 ΕΓΚΑΤΑΣΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

(Βλέπετε αξεσουάρ)

Εγκαταστήστε αυτό το αξεσουάρ για όλες τις εγκαταστάσεις σε μονοκόμματος πόρτες με κατακόρυφο οδηγό, μονοκόμματα πόρτα με οριζόντιο και κατακόρυφο οδηγό, πόρτες με ύψος πάνω από 2,5 m και όταν η δύναμη κλεισίματος, όπως μετρείται στο κάτω μέρος της πόρτας, υπερβαίνει τα 400 N (40 kg).

Αφού εγκαταστήσετε και ρυθμίσετε το μηχανισμό ανοίγματος, μπορείτε να εγκαταστήσετε το Σύστημα Προστασίας. Οι οδηγίες εγκατάστασης συνοδεύουν το αξεσουάρ.

Το Σύστημα Προστασίας παρέχει μια πρόσθετη εξασφάλιση ενάντια στην περίπτωση που ένα μικρό παιδί θα πιανόταν κάτω από τη γκαραζόπορτα.

Χρησιμοποιεί μία αόρατη ακτίνα η οποία, σε περίπτωση διακοπής της από εμπόδιο, αναγκάζει μία πόρτα που κλείνει να ανοίξει και δεν επιτρέπει σε μία ανοικτή πόρτα να κλείσει. *Συνιστάται θερμά για σπιτικά με μικρά παιδιά.*

Σημείωση: Ο μηχανισμός ανοίγματος θα εντοπίσει αυτόματα το Protector System, εφόσον αυτό είναι εγκατεστημένο. Ο μηχανισμός ανοίγματος θα κλείσει μόνο όταν ευθυγραμμιστούν οι αισθητήρες.

661

28 ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

A. Πόρτα με σύνδεση πόρτας

Αποσυνδέστε το μηχανισμό ανοίγματος από το ρεύμα!

Αφαιρέστε το κάλυμμα. Εντοπίστε το βοηθητικό πίνακα ακροδεκτών (TB1) στον πίνακα ελέγχου. Αφαιρέστε το βραχυκυκλωτήρα (jumper) από τα καλώδια ακροδεκτών 1 και 2 (δεν φαίνονται στο σχήμα). Αντικαταστήστε με καλώδια του διακόπτη επαφής όπως φαίνεται στο σχήμα.

B. Σύνδεση φωτός αναβοσβήσιματος

Το φως αναβοσβήσιματος μπορεί να εγκατασταθεί οπουδήποτε. Συνδέστε τα καλώδια του φωτός στους ακροδέκτες 3 και 4 του πίνακα ακροδεκτών.

C. Προσαρμογέας ομοαξονικής κεραίας

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σύνδεση ομοαξονικής κεραίας, αν η εμβέλεια του πομπού είναι υπερβολικά μικρή. Αποκόψτε την υπάρχουσα κεραία. Χρησιμοποιήστε τυποποιημένο ομοαξονικό καλώδιο και συνδετήρα. Απογυμνώστε το άκρο της μόνωσης κατά τη διάσταση «X» 433MHz: X = 250mm. Επανατοποθετήστε την κεραία.

29 ΑΞΕΣΟΥΡΑ

(1) Μοντέλο 94330E	Τηλεχειριστήριο μιας Λειτουργίας
(2) Μοντέλο 94333E	ηλεχειριστήριο 3 Λειτουργιών
(3) Μοντέλο 94335E	Μίνι τηλεχειριστήριο Τριών Λειτουργιών
(4) Μοντέλο 94334E	Μίνι τηλεχειριστήριο Τριών Λειτουργιών
(5) Μοντέλο 975EML	Laser Garage Parking Assist
(6) Μοντέλο 128LM	2-Function Wireless Wall Control
(7) Μοντέλο 9747E	Ασύρματο Πληκτρολόγιο Εισόδου Χωρίς Κλειδί
(8) Μοντέλο 78LM	Πίνακας Ελέγχου Πολλαπλών Λειτουργιών Πόρτας
(9) Μοντέλο 760E	Εξωτερική κλειδαριά
(10) Μοντέλο 1702E	Εξωτερικό Σύστημα Γρήγορης Απελευθέρωσης
(11) Μοντέλοι 770E	Το Σύστημα Προστασίας – The Protector System™
(12) Μοντέλο 1703E	Ο βραχιόνιας Chamberlain – The Chamberlain Arm™
(13) Μοντέλο FLA230	Σύστημα λυχνίας που αναβοσβήνει
(14) Μοντέλο 16200LM	Διακόπτης Πόρτα-σε-πόρτα
(15) Μοντέλο MDL100LM	Διάταξη Κλειδαριάς Μηχανικής Πόρτας
(16) Μοντέλο EQL01	Σύστημα Ταχείας Απελευθέρωσης Χειρολαβής Πόρτας - 2,5m
Μοντέλο EQL02	Σύστημα Ταχείας Απελευθέρωσης Χειρολαβής Πόρτας - 4,0m
(17) Μοντέλο 100027	1-Position Key Switch (εμβυθισμένη συναρμολόγηση - 100010)
Μοντέλο 100041	2-Position Key Switch (εμβυθισμένη συναρμολόγηση - 100034)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΞΕΣΟΥΡΑ

Ασύρματο Πληκτρολόγιο Εισόδου Χωρίς Κλειδί – Προς τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος: Κόκκινο-1 και Λευκό-2

Εξωτερική κλειδαριά – Προς τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος: Κόκκινο-1 και Λευκό-2

Το Σύστημα Προστασίας – Προς τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος: Λευκό-2 και Μαύρο-3

Πίνακας Ελέγχου Πολλαπλών Λειτουργιών Πόρτας – Προς τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος: Κόκκινο-1 και Λευκό-2

ΣΥΝΑΝΤΗΣΑΤΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

1. Ο μηχανισμός ανοίγματος δεν λειτουργεί ούτε με το διακόπτη τοίχου ούτε με το τηλεχειριστήριο:

- Είναι ο μηχανισμός ανοίγματος συνδεδεμένος στην ηλεκτρική παροχή; Συνδέστε την λάμπα στην παροχή ρεύματος. Αν δεν ανάψει, ελέγξτε την ασφαλειοθήκη ή τον αυτόματο διακόπτη κυκλώματος. (Μερικές παροχές ρεύματος ελέγχονται από εντοιχισμένο διακόπτη.)
- Είναι ξεκλειδωτές όλες οι κλειδαριές; Επαναλάβετε τις προειδοποιήσεις των οδηγιών εγκατάστασης στην σελίδα 1.
- Έχει συσσωρευτεί χιόνι ή πάγος κάτω από την πόρτα; Η πόρτα μπορεί να έχει παγώσει. Αφαιρέστε τυχόν εμπόδια.
- Το ελατήριο της γκαραζόπορτας μπορεί να είναι σπασμένο. Καλέστε κάποιον εξειδικευμένο επαγγελματία τεχνικό για να σας το αντικαταστήσει.
- Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία “πόρτα μέσα σε πόρτα”, ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί το τζαμπεράκι ανάμεσα στα καλώδια του ακροδέκτη.

2. Ο μηχανισμός ανοίγματος λειτουργεί από το τηλεχειριστήριο αλλά όχι από το διακόπτη τοίχου:

- Ανάβει το φως του διακόπτη; Αν όχι, αφαιρέστε το καλώδιο κουδουνιού από τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος. Βραχυκυκλώστε τους κόκκινους και άσπρους ακροδέκτες ακουμπώντας τους ταυτόχρονα με ένα κομμάτι σύρμα. Αν ο μηχανισμός ανοίγματος λειτουργήσει, ελέγξτε για κακή επαφή στο διακόπτη της πόρτας ή βραχυκύκλωμα στα σημεία στερέωσης του καλωδίου στον τοίχο ή κομμένο καλώδιο.
- Είναι η ηλεκτρική συνδεσμολογία σωστή? Ανατρέξτε ξανά στη σελίδα 4.

3. Η πόρτα λειτουργεί από το διακόπτη τοίχου αλλά όχι από το τηλεχειριστήριο:

- Ελέγξτε την μπαταρία. Αντικαταστήστε την μπαταρία, αν είναι απαραίτητο.
- Αναβοσβήνει το φως στο διακόπτη τοίχου; Πατήστε το κουμπί με το σύμβολο κλειδιού για να ξεκλειδώσετε το μηχανισμό ανοίγματος ώστε να δέχεται εντολές από τηλεχειριστήριο.
- Αναβοσβήνει το LED του δέκτη στην πίσω πλευρά του μηχανισμού ανοίγματος με το πάτημα στο τηλεχειριστήριο; Ο δέκτης του μηχανισμού ανοίγματος πρέπει να μάθει ξανά τον κωδικό του τηλεχειριστηρίου. Ακολουθήστε τις οδηγίες της σελίδας 5.
- Αν αγοράσατε καινούργιο τηλεχειριστήριο, ελέγξτε τη συμβατότητά του ανατρέχοντας στη συσκευασία του ή καλέστε την Τηλεφωνική Γραμμή Εξυπηρέτησης.

4. Το τηλεχειριστήριο έχει μικρή εμβέλεια:

- Είναι εγκατεστημένη η μπαταρία. Αντικαταστήστε την μπαταρία, αν είναι απαραίτητο.
- Αλλάξτε τη θέση του τηλεχειριστηρίου μέσα στο αυτοκίνητο.
- Σε μεταλλική γκαραζόπορτα, μόνωση με επένδυση από λεπτό φύλλο μέταλλου προκαλεί ελάττωση της εμβέλειας.
- Χρησιμοποιήστε εξωτερικό προσαρμογέα ομοαξονικής κεραίας για να μετακινήσετε την κεραία.

5. Η πόρτα αντιστρέφει την πορεία της χωρίς προφανή αιτία και τα λαμπάκια του μηχανισμού ανοίγματος δεν αναβοσβήνουν:

- Μήπως συναντάει κάποιο εμπόδιο; Τραβήξτε την χειρολαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης. Λειτουργήστε την πόρτα χειροκίνητα. Αν δεν είναι ισοζυγισμένη ή κολλάει, καλέστε για συντήρηση της γκαραζόπορτας.
- Καθαρίστε τυχόν πάγο ή χιόνι από το δάπεδο του γκαράζ στο σημείο που κλείνει η πόρτα.
- Ανατρέξτε ξανά στη Ρύθμιση δυνάμεων. Ανοίξτε και κλείστε την πόρτα στη λειτουργία εκμάθησης για αρκετούς (3-5) διαδοχικούς κύκλους, ώστε να μπορέσει ο χειριστής να ρυθμίσει τις πόρτες που δεν λειτουργούν κανονικά.
- Αν η πόρτα αντιστρέφει στην ΤΕΛΕΙΩΣ ΚΛΕΙΣΤΗ θέση, προβείτε ξανά σε εκμάθηση των ορίων διαδρομής.

Επαναλάβετε τον έλεγχο του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής μετά την ολοκλήρωση της ρύθμισης.

Η ανάγκη για κατά καιρούς ρύθμιση των δυνάμεων και των ορίων διαδρομής είναι φυσιολογική. Οι καιρικές συνθήκες ειδικότερα μπορούν να επηρεάσουν την κίνηση της πόρτας.

30 31 ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

6. Η πόρτα αλλάζει φορά κίνησης χωρίς προφανή αιτία και η φωτεινή ένδειξη τον μηχανισμού αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα μετά την αλλαγή φοράς:

Ελέγξτε το Σύστημα Προστασίας (αν έχετε εγκαταστήσει αυτό το αξεσουάρ). Αν το φως αναβοσβήνει, διορθώστε την ευθυγράμμιση. **Σημείωση:** Το συνεχόμενο πάτημα του διακόπτη της πόρτας θα επιτρέψει στην πόρτα να κλείσει, αν το Protector System δεν είναι ευθυγραμμισμένο σωστά. Το τηλεχειριστήριο δεν θα κλείσει την πόρτα. Τα λαμπάκια του μηχανισμού ανοίγματος θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.

7. Ο θόρυβος από το μηχανισμό ανοίγματος είναι ενοχλητικός στους κατοικήσιμους χώρους του σπιτιού:

Αν ο θόρυβος από το μηχανισμό ανοίγματος είναι ενοχλητικός στους κατοικήσιμους χώρους του σπιτιού λόγω μικρής απόστασης από το γκαράζ, μπορείτε να εγκαταστήσετε το kit Απομόνωσης Κραδασμών 41A3263. Το kit σχεδιάστηκε για να εξαλείφει το «φαινόμενο αντηχίου» και η εγκατάστασή του είναι εύκολη.

8. Η γκαραζόπορτα ανοίγει και κλείνει από μόνη της:

- Σβήστε τους κωδικούς από όλα τα τηλεχειριστήρια και επαναπρογραμματίστε.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του τηλεχειριστηρίου δεν είναι κολλημένος στο «on».
- Αποσυνδέστε όλους τους συνδεδεμένους διακόπτες ή διακόπτες με κλειδί και περιμένετε μια μέρα.

9. Η πόρτα σταματά αλλά δεν κλείνει τελείως:

Ανατρέξτε ξανά στην παράγραφο Ρύθμιση ορίων διαδρομής. Επαναλάβετε τη δοκιμή του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής μετά από κάθε ρύθμιση μήκους του βραχίονα πόρτας, δύναμης κλεισίματος ή κάτω ορίου διαδρομής.

10. Η πόρτα ανοίγει αλλά δεν κλείνει:

- Ελέγξτε το Σύστημα Προστασίας (αν έχετε εγκαταστήσει αυτό το αξεσουάρ). Αν το φως αναβοσβήνει, διορθώστε την ευθυγράμμιση.
- Αν η φωτεινή ένδειξη του μηχανισμού ανοίγματος δεν αναβοσβήνει και πρόκειται για καινούργια εγκατάσταση, ελέγξτε την προς τα κάτω δύναμη.

Δοκιμάστε το σύστημα ασφαλείας αντιστροφής μετά την ρύθμιση.

11. Δεν ανάβει το φώς του μηχανισμού ανοίγματος:

Αντικαταστήστε τη λάμπα (μέγιστο). Αντικαταστήστε τις καμμένες λυχνίες με λυχνίες λειτουργίας από δυσμενείς συνθήκες.

12. Το φως του μηχανισμού ανοίγματος δεν σβήνει:

Μπορεί να υπάρχει ελαττωματική γείωση στην οροφή ή στην πρίζα τοίχου. Η μονάδα πρέπει να γειωθεί.

13. Ο μηχανισμός ανοίγματος ζορίζεται ή αντιστρέφει τη φορά κίνησης κατά τη διάρκεια του ανοίγματος:

Η πόρτα μπορεί να μην είναι ισοζυγισμένη ή τα ελατήρια της μπορεί να είναι σπασμένα. Κλείστε την πόρτα και χρησιμοποιήστε το σχοινί και τη χειρολαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης για να απομονώσετε το φορείο. Ανοίξτε και κλείστε την πόρτα χειροκίνητα. Μια σωστά ισοζυγισμένη πόρτα μπορεί να σταθεί σε οποιοδήποτε σημείο της διαδρομής της στηριζόμενη στα ελατήρια της και μόνο. Αν όχι, καλέστε έναν τεχνικό για γκαραζόπορτες για να διορθώσει το πρόβλημα. Μην αλλάζετε τη Ρύθμιση δυνάμεων.

14. Ο κινητήρας του μηχανισμού ανοίγματος βουίζει για λίγο, μετά δεν λειτουργεί:

- Τα ελατήρια της πόρτας είναι σπασμένα. ΔΕΙΤΕ ΤΑ ΠΑΡΑΠΑΝΩ.
- Αν το πρόβλημα εμφανιστεί κατά την πρώτη χρήση του μηχανισμού ανοίγματος, σημαίνει ότι η πόρτα είναι κλειδωμένη. Ξεκλειδώστε την πόρτα. Αν έχετε αφαιρέσει και ξανατοποθετήστε την αλυσίδα, μπορεί ο κινητήρας να είναι εκτός φάσης. Αφαιρέστε την αλυσίδα: λειτουργήστε τον κινητήρα μέχρι την κάτω θέση. Παρατηρήστε τον οδοντωτό τροχό οδήγησης. Αν γυρίζει δεξιόστροφα και σταματά στην κάτω θέση, ξανα-τοποθετήστε την αλυσίδα.

Δοκιμάστε το σύστημα ασφαλείας αντιστροφής μετά την ρύθμιση.

15. Ο μηχανισμός ανοίγματος δεν λειτουργεί εξ αιτίας διακοπής ρεύματος:

- Τραβήξτε το σχοινί και τη χειρολαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης προς τα κάτω και πίσω για να απομονώσετε το φορείο. Ανοίξτε και κλείστε την πόρτα χειροκίνητα. Η πόρτα μπορεί να χρησιμοποιείται χειροκίνητα. Όταν ξανέρθει το ρεύμα, ξανασυνδέστε το μηχανισμό ανοίγματος τραβώντας τη χειρολαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης ίσια κάτω. Την επόμενη φορά που θα ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός το φορείο θα ξανασυνδεθεί.
- Το αξεσουάρ Εξωτερικής Ταχείας Απελευθέρωσης απομονώνει το φορείο από έξω από το γκαράζ σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

Αν έχει τοποθετηθεί σωστά, ο μηχανισμός ανοίγματος θα σας παρέχει υψηλή απόδοση με ελάχιστη συντήρηση. Ο μηχανισμός ανοίγματος δε χρειάζεται πρόσθετη λίπανση.

Ρύθμιση ορίων διαδρομής: Οι ρυθμίσεις αυτές πρέπει να ελεγχθούν και να γίνουν σωστά κατά την τοποθέτηση του μηχανισμού ανοίγματος. Το μόνο που χρειάζεται είναι ένα κατσαβίδι. Οι καιρικές συνθήκες υπάρχει περίπτωση να προκαλέσουν μικρές αλλαγές στη λειτουργία, επιβάλλοντας έτσι πρόσθετες ρυθμίσεις, ειδικά κατά τον πρώτο χρόνο λειτουργίας.

Απευθυνθείτε στην Σελίδες 6 για τις ρυθμίσεις των ορίων διαδρομής και δυνάμεων. Ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και επαναλάβετε τη δοκιμή του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής μετά από κάθε ρύθμιση.

Τηλεχειριστήριο: Το φορητό τηλεχειριστήριο μπορεί να τοποθετηθεί στον εσωτερικό καθρέφτη αυτοκινήτου με τον ειδικό συνδετήρα που περιλαμβάνεται. Μπορείτε να προμηθευτείτε πρόσθετα τηλεχειριστήρια οποιαδήποτε στιγμή για κάθε αυτοκίνητο που χρησιμοποιεί το γκαράζ. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο για τα Αξεσουάρ. Τυχόν καινούργια τηλεχειριστήρια πρέπει να ρυθμιστούν στον ίδιο κωδικό με το αρχικό τηλεχειριστήριο.

Μπαταρία Τηλεχειριστηρίου: Οι μπαταρίες λιθίου θα πρέπει να παράγουν νέργια για έως 5 χρόνια. Αν η εμβέλεια εκπομπής μειωθεί, ελέγξτε την μπαταρία.

Για να αλλάξετε την μπαταρία: Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: Χρησιμοποιήστε κλιπ του καθρέφτη οπισθοπορίας ή την άκρη από ένα κατσαβίδι την για να ανοίξει την θήκη. Εισάγετε τις μπαταρίες με τον θετικό πόλο προς τα πάνω. Για να ξανατοποθετήσετε καπάκι, φαρμόστε πίσω κατά μήκος των δύο πλευρών. Μην πετάξετε τη μπαταρία με τα υπόλοιπα απορρίματα της κατοικίας σας. Πηγαίστε τις άδειες μπαταρίες σε ειδικό κέντρο συλλογής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

Μηνιαία Συντήρηση:

- Επαναλάβετε τη δοκιμή του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής. Κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις.
- Χρησιμοποιήστε την πόρτα χειροκίνητα. Αν δεν είναι ισοζυγισμένη ή κολλάει καλέστε κάποιον ειδικό.
- Ελέγξτε αν η πόρτα ανοίγει και κλείνει τελείως. Ρυθμίστε, αν χρειάζεται, τα όρια διαδρομής και τις δυνάμεις.

Ετήσια Συντήρηση:

Λιπάνετε τους κυλίνδρους κύλισης, τα ρουλεμάν και τους μεντεσέδες. Ο μηχανισμός ανοίγματος δεν χρειάζεται καμμία πρόσθετη λίπανση. Μη λιπαίνετε τους σιδηρόδρομους της πόρτας.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το μηχανισμό σας με οποιαδήποτε από τις παρακάτω συσκευές:

- **Με το Φωτεινό Διακόπτη.** Κρατήστε το κουμπί του διακόπτη πατημένο μέχρι να αρχίσει να κινείται η πόρτα.
- **Με την Εξωτερική Κλειδαριά ή το Σύστημα Εισόδου Χωρίς Κλειδί** (αν έχετε εγκαταστήσει κάποιο από αυτά τα αξεσουάρ).
- **Με το Τηλεχειριστήριο.** Κρατήστε το κουμπί πατημένο μέχρι να αρχίσει να κινείται η πόρτα.

Χειροκίνητο άνοιγμα της πόρτας:

Αν είναι δυνατόν, η πόρτα πρέπει να είναι τελείως κλειστή. Αδύνατα η σπασμένα ελατήρια μπορεί να επιτρέψουν στην πόρτα να πέσει με δύναμη. Αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα περιουσιακή φθορά ή σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Η πόρτα μπορεί να χρησιμοποιηθεί χειροκίνητα τραβώντας τη χειρολαβή απελευθέρωσης προς τα κάτω και πίσω (προς το μηχανισμό ανοίγματος). Για να ξανασυνδέσετε την πόρτα, τραβήξτε τη χειρολαβή απελευθέρωσης ίσια κάτω. Θα ξανασυνδεθεί στην επόμενη προς τα Πάνω ή Κάτω λειτουργία.

Μη χρησιμοποιείτε τη χειρολαβή απελευθέρωσης για να ανοίξετε ή να κλείνετε την πόρτα.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

Όταν ο μηχανισμός ανοίγματος ενεργοποιείται με τηλεχειρισμό ή τον διακόπτη τοίχου:

1. Αν η πόρτα είναι ανοικτή θα κλείσει. Αν η πόρτα είναι κλειστή θα ανοίξει.
2. Αν η πόρτα κλείνει θα σταματήσει.
3. Αν η πόρτα ανοίγει θα σταματήσει.
4. Αν η πόρτα έχει σταματήσει σε ενδιάμεση θέση (μερικώς ανοικτή ή κλειστή), η κίνησή της αντιστρέφεται.
5. Αν συναντήσει εμπόδιο καθώς κλείνει, θα αντιστρέψει την πορεία της.
6. Αν συναντήσει εμπόδιο καθώς ανοίγει, θα αντιστρέψει την πορεία της για λίγο.
7. Το προαιρετικό Protector SystemΣ εντοπίζεται αυτόματα και χρησιμοποιεί μια αόρατη ακτίνα που, σε περίπτωση διακοπής της από κάποιο εμπόδιο, αναγκάζει μια πόρτα που κλείνει να ανοίξει και εμποδίζει μια ανοικτή πόρτα να κλείσει. Μπορεί να παρακαμφθεί από την εξωτερική κλειδαριά, το Σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί ή το διακόπτη της πόρτας.

Μετά από πέντε συνεχείς χρήσεις, αφήστε να περάσουν 15 λεπτά για την ψύξη του μηχανισμού ανοίγματος.

Το φως του μηχανισμού ανοίγματος ανάβει όταν: 1. Ο μηχανισμός συνδεθεί με την παροχή ηλεκτρικού; 2. Μετά από διακοπή ρεύματος; 3. Όταν ενεργοποιείται ο μηχανισμός ανοίγματος.

Το φως σβήνει αυτόματα μετά από 4-1/2 λεπτά. Μέγιστη ισχύς λάμπας 40 Watts.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΓΚΑΡΑΖΟΠΟΡΤΑΣ

Η εταιρεία Chamberlain GmbH εγγυάται προς τον πρώτο λιανικό αγοραστή του παρόντος προϊόντος ότι το προϊόν θα είναι ελεύθερο από ελαττώματα σε υλικά ή κατασκευή για μία περίοδο 24 μηνών (2 χρόνια) από την ημερομηνία αγοράς (3780, 5580). Ο πρώτος λιανικός αγοραστής βρίσκεται κάτω από την υποχρέωση να επιθεωρήσει το προϊόν για ορατά ελαττώματα μόλις το παραλάβει.

Συνθήκες: Η εγγύηση αυτή είναι το μόνο νόμιμο ένδικο μέσο διαθέσιμο στον αγοραστή για βλάβες σχετικές ή προκληθείσες από ελαττωματικό ανταλλακτικό ή/και προϊόν. Η εγγύηση αυτή είναι αυστηρά περιορισμένη στην επιδιόρθωση ή αντικατάσταση των ανταλλακτικών του προϊόντος αυτού που θα βρεθούν να είναι ελαττωματικά.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει μη ελαττωματικές μονάδες που έχουν υποστεί βλάβες από κακή χρήση (που συμπεριλαμβάνει χρήση όχι σε απόλυτη συμφωνία με τις οδηγίες της Chamberlain για εγκατάσταση, λειτουργία και φροντίδα μη παροχή της απαραίτητης συντήρησης και ρυθμίσεων ή οτιδήποτε προσαρμογές ή μετατροπές στα προϊόντα), εργατικά για αποσυναρμολόγηση ή επανεγκατάσταση μιας επισκευασμένης ή καινούργιας μονάδας ή ανταλλακτικές μπαταρίες.

Ένα προϊόν κάτω από εγγύηση που κρίνεται ότι είναι ελαττωματικό σε υλικά ή κατασκευή θα επιδιωρωθεί ή θα αντικατασταθεί (κατ' εκλογήν της Chamberlain) χωρίς χρηματική επιβάρυνση του ιδιοκτήτη για την επιδιόρθωση και/ή ανταλλακτικά και/ή το προϊόν. Ελαττωματικά ανταλλακτικά θα επιδιωρωθούν ή θα αντικατασταθούν με καινούργια ή ανακατασκευασμένα στο εργοστάσιο ανταλλακτικά στην διακριτική ευχέρεια της Chamberlain.

Αν κατά την διάρκεια ισχύος της εγγύησης, το προϊόν εμφανιστεί ως ελαττωματικό, έλθετε σε επαφή με τον προμηθευτή σας.

Η εγγύηση δεν επηρεάζει τα θεσπισμένα δικαιώματα του αγοραστή σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία ούτε τα δικαιώματα του αγοραστή ως προς τον πωλητή που προκύπτουν από το συμβόλαιο αγοράς/πώλησης. Στην περίπτωση που δεν υπάρχει σχετική νομοθεσία, εθνική ή της ΕΟΚ, η εγγύηση αυτή αποτελεί το μοναδικό και αποκλειστικό νομικό μέσο του αγοραστή και ούτε η Chamberlain ή οι συνεργαζόμενες με αυτήν εταιρίες ή αντιπρόσωποι θα είναι υπόλογοι για οποιαδήποτε περιστασιακή ή συνεπαγόμενη ζημία για οποιαδήποτε ρητή ή εννοούμενη εγγύηση σχετικά με το προϊόν αυτό.

Κανένας αντιπρόσωπος ή πρόσωπο δεν είναι εξουσιοδοτημένο να αναλάβει για λογαριασμό της Chamberlain καμία άλλη ευθύνη σε σχέση με την πώληση αυτού του προϊόντος.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μέγιστη δύναμη έλξης800N

Ονομαστική ισχύς400W

Κινητήρας

Τύπος.....Με πυκνωτή εκκίνησης και μόνιμης λειτουργίας

Ταχύτητα (αριθμός στροφών)..... 1500 σ.α.λ.

Volt.....230-240 Volt AC-50 Hz μόνο

Επίπεδο θορυβου60dB

Μετάδοση κίνησης

Γρανάζια.....ατέρμονες, σχέση μετάδοσης 16:1

Μετάδοση κίνησηςΑλυσίδα με φορείο δύο τεμαχίων σε χαλύβδινο οδηγό.

Μήκος ΔιαδρομήςΡυθμιζόμενο έως 2,3m

Ταχύτητα Κίνησης.....96-135mm το δευτερόλεπτο

Λαμπα.....Ανάβει όταν ξεκινά η πόρτα, σβήνει 2-1/2 λεπτά αφού σταματήσει η πόρτα.

Συνδεσμολογία Πόρτας ..Ρυθμιζόμενος βραχίονας πόρτας. Απελευθέρωση φορείου με κορδόνι έλξεως.

Ασφάλεια

Προσωπική.....Σταμάτημα με διακόπτη κατά την κατεύθυνση ΠΑΝΩ (ανέβασμα) και ΚΑΤΩ (κατέβασμα). Αυτόματη αντιστροφή δυνάμεων κατά την κατεύθυνση ΠΑΝΩ (ανέβασμα) και ΚΑΤΩ (κατέβασμα).

Ηλεκτρονική.....Αυτόματη ρύθμιση δυνάμεων.

Ηλεκτρική.....Θερμικός διακόπτης υπερφόρτωσης κινητήρα και καλώδια διακόπτη χαμηλής τάσης.

Μηχανισμός ορίωνΤο κύκλωμα ενεργοποιείται από τερματικό παζιμάδι.

Ρύθμιση ορίων.....Ρύθμιση με κατσαβίδι στο πλευρικό καπάκι.

Κύκλωμα εκκίνησηςΚύκλωμα χαμηλής τάσης με διακόπτη.

Διαστάσεις

Μήκος (Συνολικό).....3,1m

Απαραίτητος Αέρας30mm

Αιωρούμενο Βάρος14,5kg

Δέκτης

Καταχωρητές μνήμης.....8

Μνήμη κωδικού πληκτρολογίου1

ΕΙΔΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η Chamberlain συνιστά να εγκαθιστάτε το σύστημα προστασίας σε όλους τους μηχανισμούς ανοίγματος γκαραζόπορτας.

Δήλωση συμμόρφωσης



Ο κάτωθι υπογεγραμμένος δηλώνει ότι ο ξοπλισμός και όλα τα αξεσουάρ που αναφέρονται συμμορφώνονται με τις παρακάτω Οδηγίες και Πρότυπα.
Μοντέλο: 5580, 3780

•••••X•••••EC
2006/95/EC
1999/5/EC

EN55014-1 (2000), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN 300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), και EN60335-2-95 (2004)

Δήλωση νσωμάτωσης

Ο μηχανισμός ανοίγματος γκαραζόπορτας, σε συνδυασμό με την γκαραζόπορτα, πρέπει να εγκαθίσταται και να συντηρείται σύμφωνα με όλες τις οδηγίες του κατασκευαστή, για να ανταποκρίνεται στις διατάξεις των EN12453, EN13241-1 και της Οδηγίας 89/392/EOK της Ευρωπαϊκής Ένωσης για μηχανήματα.

Barbara P. Kelkhoff

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
845 Larch Ave., Elmhurst, IL 60126, USA
February, 2008

9-el

Leggere subito queste importanti norme di sicurezza



Il mancato rispetto delle norme di sicurezza può comportare gravi lesioni personali o danni materiali.

- Leggere attentamente le istruzioni
- L'apriporta per garage è progettato e collaudato per garantire un funzionamento ragionevolmente sicuro, a condizione che venga installato e usato nel pieno rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale.



Questi simboli di avviso di sicurezza indicano un Avvertimento contro un rischio di sicurezza personale o danni materiali. Leggete attentamente le istruzioni.

Attenzione: Se il garage non ha un accesso di servizio, è necessario installare il modello 1702E con sblocco rapido dall'esterno. Questo dispositivo consente l'azionamento manuale della porta del garage dall'esterno in caso di mancanza di corrente.



Mantenere la porta del garage ben bilanciata.

L'apriporta per garage non deve essere usato per compensare eventuali inceppamenti o attriti della porta. Le porte che si aprono con difficoltà devono essere riparate. Porte di garage, molle delle porte, cavi, pulegge, staffe e ferramenta sono soggetti a forti sollecitazioni e possono provocare gravi lesioni personali. **Non cercare di allentare, spostare o regolare questi elementi.** Contattare il servizio di assistenza per la porta del garage.



Non indossare anelli, orologi o indumenti larghi durante l'installazione o la manutenzione dell'apriporta.

Per evitare gravi lesioni personali dovute a impigliamento, **rimuovere tutte le funi collegate alla porta del garage** prima di installare l'apriporta.



L'installazione e il cablaggio devono essere conformi alle normative edilizie ed elettriche locali. **Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa di rete con messa a terra.**



Le porte leggere di fibra di vetro, alluminio o acciaio devono essere rinforzate per evitare che vengano danneggiate. (Vedi pag. 4.) La soluzione migliore è richiedere un kit di rinforzo per l'installazione di un apriporta al costruttore della porta del garage.



È molto importante collaudare il sistema di inversione di sicurezza. La porta del garage DEVE invertire il movimento quando viene a contatto con un ostacolo da 40mm posizionato sul pavimento. Una regolazione non adeguata dell'apriporta può provocare gravi lesioni personali durante la chiusura della porta. **Ripetere il collaudo una volta al mese ed effettuare le regolazioni eventualmente necessarie.**



Questo dispositivo non deve essere installato in una zona umida o bagnata.



Durante il funzionamento la porta non deve protendersi su un passaggio pubblico.



La forza rilevata al bordo di chiusura della porta non deve essere superiore a 400N (40kg). Se la forza di chiusura è regolata su un valore superiore a 400N, si deve installare il Sistema "Protector". Se la porta si inceppa o si blocca, non cercare di ovviare al problema variando la regolazione della forza. Un eccesso di forza può interferire con il buon funzionamento del sistema di sicurezza d'inversione del movimento o danneggiare la porta del garage.



Applicare il segnale di attenzione in modo permanente accanto al pulsante a parete di comando della porta, come promemoria per le procedure di sicurezza.



Smontare tutte le serrature esistenti nella porta del garage, per evitare di danneggiare la porta del garage.



Installare il pulsante illuminato di comando della porta (o altri pulsanti) **in un punto dal quale sia visibile la porta del garage, a un'altezza minima di 1,5m e fuori dalla portata dei bambini. Non permettete ai bambini di azionare pulsanti o telecomandi.** La chiusura della porta può provocare gravi lesioni personali in caso di abuso dell'apriporta.



Attivate l'apriporta solo quando la porta è ben in vista, libera da impedimenti e l'apriporta è adeguatamente regolato. Nessuno deve entrare o uscire dal garage con porta in movimento. Non permettete ai bambini di giocare vicino alla porta.



Usare lo sblocco manuale **solo** per sganciare il carrello e, se possibile, **solo** quando la porta è chiusa. **Non usare la maniglia rossa per aprire o chiudere la porta.**



Togliere l'alimentazione all'apriporta del garage prima di eseguire interventi di riparazione o rimuovere coperchi.



Il presente prodotto è fornito di un cavo di alimentazione dello stesso tipo; **ovvero tale cavo di alimentazione è disponibile presso i distributori LiftMaster di zona e deve essere installato solo da un professionista.**

Sommario

	Pagina	Illustrazione
Norme di sicurezza	1	
Prima di cominciare	2	
Tipi di porta	2	1
Utensili necessari	2	2
Bulloneria fornita	2	3
Installazione finita	2	4
Montaggio	2-3	5-11
Installazione	3-5	12-21
Programmazione dell'apriporta e del telecomando	5	22
Programmazione del selettore digitale ..	6	23
Regolazione	6	24-26
Installazione del Sistema "Protector" (Opzionale)	6	27
Caratteristiche speciali di		
5580/3780	7	28
Accessori	7	29
Parti di ricambio	7	30-31
Problemi?	7-8	
Cura dell' apriporta	8	
Manutenzione dell' apriporta	8	
Funzionamento dell' apriporta	9	
Specifiche	9	

Prima di cominciare

1. Guardare la parete o il soffitto sopra la porta del garage. La mensola della testata deve essere fissata saldamente alle strutture di sostegno.
2. Il garage ha il soffitto rifinito? In questo caso può essere necessario aggiungere una mensola di supporto e addizionale bulloneria di fissaggio (non fornita).
3. A seconda del tipo di porta, può essere necessario un tipo speciale di braccio della porta. Consultare il Vostro fornitore.
4. Se il garage non è dotato di una porta d'accesso, in aggiunta alla porta del garage, sarà necessario installare il Modello 1702E con sgancio rapido esterno.
5. Individuare il tipo di porta e stabilire se è necessario Chamberlain Arm o Protector System.

1 Tipi di porta

- A. Porta intera con solo binario orizzontale.
- B. Porta intera con binario verticale e orizzontale – Richiede braccio della porta speciale (**E, The Chamberlain Arm™**) e The Protector System™ (29(9)). Consultate il Vostro fornitore.
- C. Porta a sezioni con binario curvo – si **20B** – collegare il braccio. Si richiede The Protector System™ (29(9)) per porte oltre 2,5 m di altezza.
- D. Porta con tettuccio – Richiede braccio della porta speciale (**E, The Chamberlain Arm™**) e The Protector System™ (29(9)). Consultate il Vostro fornitore.
- E. The Chamberlain Arm™ per porte di tipo B e D.

2 Utensili necessari

3 Bulloneria fornita

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| (1) Perno a testa piana | (10) Rondella |
| (2) Viti per legno | (11) Dadi |
| (3) Viti | (12) Collare |
| (4) Perni a testa piana | (13) Tasselli a espansione |
| (5) Viti a testa esagonale | 8mm |
| (6) Fune | (14) Viti per lamiera |
| (7) Maniglia | (15) Viti del carrello |
| (8) Graffette isolate | (16) Vite di arresto |
| (9) Tasselli a espansione | |

4 Installazione finita

Procedendo con l'operazione di montaggio può essere utile seguendo questo manuale far riferimento alle illustrazioni di una installazione finita.

- | | |
|----------------------------|---|
| (1) Manicotto di testa | (9) lenti della luce |
| (2) Staffa puleggia catena | (10) fune e maniglia per lo sgancio manuale |
| (3) carrello | |
| (4) rotaia | (11) braccio curvo della porta |
| (5) catena/cinghia | (12) braccio dritto della porta |
| (6) mensola per appendere | (13) Staffa e piastra porta |
| (7) cavo di alimentazione | (14) mensola della testata |
| (8) apriporta | (15) leva di sgancio del carrello |

MONTAGGIO – FASI

IMPORTANTE: se la porta è a tettuccio o intera con doppia guida, quando si monti la rotaia si devono seguire le istruzioni allegate all'accessorio (**The Chamberlain Arm™**) che si trovano allegate al Manuale di istruzioni.

5 Montaggio della guida

NOTA: Se l'apriporta è stato fornito con una guida monopezzo, andare al punto 8.

Lubrificare i bordi interni degli spezzoni di guida con il grasso (1). Appoggiare gli spezzoni di guida (2) su una superficie piana per il montaggio. I quattro spezzoni della guida sono intercambiabili fra loro. Infilare il manicotto della guida (3) sullo spezzone. Assemblare la guida infilando il manicotto sullo spezzone adiacente. Picchiettare la guida assemblata (4) su un pezzo di legno (5) per livellare gli spezzoni. Ripetere con gli altri spezzoni della guida.

6 Installazione della catena

Estrarre la catena/cinghia dalla confezione e stenderla sul pavimento senza attorcigliarla. Inserire i perni della maglia di giunzione (3) attraverso la maglia della catena e il foro del carrello (5). (allegato l'immagine) Applicare il cappuccio (2) sui perni. Infilare la molla a clip (1) sul cappuccio e sulle tacche dei perni, bloccando saldamente entrambi i perni nella loro posizione.

7 Inserimento della catena nella guida e montaggio della testata

Infilare la staffa della puleggia (1) e il carrello interno (2) nell'estremità posteriore (lato apriporta) della guida assemblata (3), assicurandosi di inserire la staffa della puleggia come mostrato nella figura con la freccia (4) rivolta verso la parte frontale (lato testata) della guida (5). Spingere la staffa verso l'estremità anteriore (testata) della guida (5). Inserire la vite del carrello (6) nella staffa del manicotto della testata (7). Avvitare il dado (8) sulla vite del carrello senza stringere. Inserire la vite (6) del manicotto della testa (7) nell'apposito scasso nella staffa della puleggia del carrello (1). Far scorrere il manicotto di testa (7) verso l'estremità frontale (lato testata) della guida (4).

8 Fissaggio del carrello alla guida

Infilare il carrello esterno (1) nella guida (2), assicurandosi che la freccia sul carrello (3) sia rivolta verso la porta (4). Far scorrere il carrello esterno lungo la guida finché si incastra con il carrello interno.

9 Fissaggio del distributore della catena

Fissare il distributore della catena (1) all'apriporta (2) usando le viti con testa a croce (3).

10 Fissaggio della guida all'apriporta e installazione della catena

Estrarre quattro viti a testa esagonale con spallamento (1) dalla parte superiore dell'apriporta. Posizionare la guida (2) sull'apriporta, a filo con i fermi (3) sulla parte superiore dell'apriporta. Avvolgere la catena (4) attorno alla fessura nell'estensore (5) e sul rocchetto (6). Spingere il gruppo della staffa della puleggia folle verso la parte frontale della guida per eliminare il gioco della catena. Allineare i fori per le viti sulle staffe (6) con i fori per le viti sull'apriporta. Fissare le staffe all'apriporta con le viti estratte in precedenza. Stringere saldamente le viti. I denti del rocchetto dell'apriporta devono essere ingranati con la catena. Inserire la vite (8) nel foro della vite di arresto del carrello (9) e stringere con rondella (10) e dado (11).

ATTENZIONE: Usare solo le viti fornite in dotazione con la parte superiore dell'apriporta. Qualsiasi altra vite danneggerebbe gravemente l'apriporta.

11 Montaggio del manicotto della testata

Stringere il dado sulla vite del carrello con le dita. Infilare la punta (1) di un cacciavite in una delle fessure della ghiera (2) e bloccarla saldamente contro il manicotto della testata. Con una chiave inglese (3), afferrare l'estremità quadra del dado (4) e ruotare di circa 1/4 di giro in senso orario finché il dado (2) non viene a contatto con il manicotto della testata (5). In questo modo la molla è regolata per una tensione ottimale della catena. La catena potrebbe cadere dal rocchetto se è troppo allentata. Se la catena cade, stringere nuovamente il dado a molla ruotandolo di 1/2 giro in senso orario. **NON tendere eccessivamente la catena.**

INSTALLAZIONE – FASE

Portare occhiali di protezione quando si eseguono lavori verso l'alto, per evitare di farsi male agli occhi.

Smontare tutte le serrature della porta del garage per evitare che la porta del garage possa essere danneggiata.

Per evitare possibili danni alla persona, dovuti a aggrovigliamenti, togliere tutte le funi collegate alla porta del garage prima di installare l'apriporta.

Si raccomanda che, dove lo spazio lo permetta, l'apriporta sia installato a 2,1m o più dal pavimento.

12 Posizionare la mensola della testata

La mensola della testata deve essere fissata rigidamente a una struttura di sostegno del garage. Rinforzare la parete o il soffitto con un'asse di 40mm se necessario, altrimenti ci potranno essere problemi con il funzionamento del sistema di sicurezza d'inversione del movimento.

La mensola della testata può esser fissata tanto alla parete (1) quanto al soffitto (3). Seguire le istruzioni che sono più adatte ai particolari requisiti del caso.

Con la porta chiusa, marcare la linea centrale verticale (2) della porta del garage. Prolungare questa linea fino alla parete della testata sopra la porta.

Aprire la porta fino al punto di fine corsa. Tracciare una linea orizzontale (4) sulla parete di testa, 5cm al di sopra del punto massimo, per lasciare spazio sufficiente al movimento del bordo superiore della porta.

13 Installazione della mensola della testata

NOTA: Fare riferimento alle mezzerie, verticale e orizzontale, tracciate al punto 12 per il corretto posizionamento della staffa di testa.

A. Montaggio a parete: Centrare la staffa di testa (1) sulla mezzeria verticale (2) con il bordo inferiore della staffa di testa sulla mezzeria orizzontale (4) (con la freccia rivolta verso il soffitto). Contrassegnare tutti i fori della staffa di testa (5). Praticare fori pilota da 4,5mm e fissare la staffa di testa con le viti per legno (3). Per il montaggio su pareti di cemento, usare i tasselli a espansione per cemento forniti in dotazione.

B. Montaggio a soffitto: Prolungare la mezzeria verticale (2) sul soffitto. Centrare la staffa di testa (1) sulla mezzeria verticale a non più di 150mm dalla parete. Verificare che la freccia sia rivolta verso la parete. Contrassegnare tutti i fori della staffa (5). Praticare fori pilota da 4,5mm e fissare la staffa di testa con le viti per legno (3). Per il montaggio su soffitti in cemento, usare i tasselli a espansione per cemento (6) forniti in dotazione.

14 Fissare la rotaia alla mensola della testata

Collocare l'apriporta sul pavimento del garage, sotto la mensola della testata. Usare il materiale da imballaggio per proteggerne la copertura. Sollevare la guida finché i fori nel manicotto di testa risultano allineati con i fori nella staffa di testa. Assemblare con il perno a testa piana (1). Inserire il collare (2) per fissare.

NOTA: Perché la rotaia possa liberare le molle della porta a sezioni può essere necessario sollevare l'apriporta e metterlo su un supporto temporaneo. L'apriporta deve essere fissato a un supporto o tenuto saldamente al suo posto da un'altra persona.

15 Posizionamento dell'apriporta

NOTA: Per stabilire la distanza ideale fra la porta e la rotaia è utile usare un'asse di 25mm (1) (non è necessaria quando l'altezza libera sia insufficiente).

Sollevare l'apriporta e collocarlo su una scala a libro. Aprire la porta del garage. Mettere un'asse di 25mm (1) piatta sulla parte di sopra della porta, vicino alla linea centrale, come illustrato. Appoggiare la rotaia sull'asse.

Se la porta alzata urto il carrello, tirare verso il basso il braccio di sgancio del carrello, in modo da staccare le sezioni interne/esterne. Il carrello può rimanere non collegato finché non sia completato il collegamento tra il braccio della porta e il carrello.

16 Come appendere l'apriporta

L'apriporta deve essere fissato saldamente a una struttura di sostegno del garage.

Tre installazioni tipo sono illustrate. Il vostro caso potrà essere diverso. Le mensole per appendere (1) devono essere a angolo (figura A) per offrire un supporto rigido. Se il soffitto è rifinito (figura B) attaccare una solida mensola di metallo (non fornita) (4) a una struttura di sostegno prima di installare l'apriporta. Per montaggio su calcestruzzo (figura C), usare gli ancoraggi per calcestruzzo forniti (5). Su **ciascun** lato dell'apriporta misurare la distanza dall'apriporta alla struttura di sostegno (o sul soffitto).

Tagliare tutte e due i pezzi della mensola per appendere alla distanza desiderata. Appiattire una estremità di ciascuna mensola e piegarla o torcerla in modo da adattarla agli angoli di fissaggio. **Non piegare dove ci sono i fori della mensola.** Trapanare fori di guida di 4,5mm nelle strutture di sostegno (o sul soffitto). Fissare le staffe ai supporti con viti per legno (2).

Sollevarre l'apriporta e fissarlo alle mensole per appendere con una vite, una rondella di fermo e un dado (3). Accertarsi che la rotaia sia centrata sulla porta. **TOGLIERE** l'asse di 25mm. Azionare la porta manualmente. Se la porta urta la rotaia, alzare la mensola della testata. Con il grasso, lubrificare la superficie inferiore della guida (6).

17 Fissaggio della fune e della maniglia per lo sblocco d'emergenza

Far passare una estremità della fune (1) attraverso il foro sopra la maniglia rossa, in modo che la scritta "ATTENZIONE" sia leggibile, come illustrato (3). Fissare con un nodo (2) dall'alto verso il basso. Il nodo deve essere a almeno 25mm dall'estremità della fune per evitare che si possa sciogliere.

Far passare l'altra estremità della fune attraverso il foro nel braccio di sgancio del carrello esterno (4). Regolare la lunghezza della fune in modo che la maniglia sia a 1,8m dal pavimento. Fissare con un nodo dall'alto verso il basso.

NOTA: Se fosse necessario tagliare la fune, sigillare a caldo l'estremità della fune, che è stata tagliata, con un fiammifero o con un accendino per evitare che si sfilacci.

18 Installazione della luce

Premere le linguette di rilascio sui lati della lente (2). Ruotare delicatamente la lente all'indietro e verso il basso, finché la cerniera della lente è completamente aperta. Non rimuovere la lente. Installare una lampadina (1) da 40 watt max. (zoccolo E27) nell'apposito zoccolo (3) come mostrato in figura. La luce si accende e resta accesa per 2,5 minuti quando viene collegata l'alimentazione. Dopo 2,5 minuti la luce si spegne. Ripetere la procedura all'inverso per chiudere la lente.

Sostituire le lampadine bruciate con modelli per impieghi gravosi.

Collegamento dell'energia elettrica

PER EVITARE PROBLEMI DI INSTALLAZIONE, NON AZIONARE L'APRIORTA FINCHE' LE ISTRUZIONI NON DICANO DI FARLO.

Collegate il cavo di alimentazione solo a una presa di rete con MESSA A TERRA secondo le istruzioni di cablaggio della targhetta attaccata al cavo di alimentazione (e in conformità alle norme vigenti).

19 Installazione del comando della porta

Posizionare i pulsanti in un punto dal quale sia visibile la porta del garage (almeno a 1,5 m di altezza), lontano dalla porta e dai suoi componenti, e fuori dalla portata dei bambini.

La porta del garage in movimento rischia di provocare gravi lesioni personali in caso di cattivo utilizzo dell'apriporta. Non permettete ai bambini di usare il comando della porta o il telecomando.

Applicare il segnale di attenzione in modo permanente sulla parete accanto al comando della porta, come promemoria per le procedure di sicurezza.

Ci sono due morsetti a viti (1) nella parte dietro del pulsante illuminato (2). Rimuovere circa 6mm di materiale isolante dal cavetto da campanelli (4). Separare i fili in modo da poter collegare il filo bianco/rosso alla vite del morsetto 1 e quello bianco alla vite del morsetto 2.

Fissare il pulsante illuminato a una parete interna del garage con le viti di lamiera (3) fornite. Trapanare fori 4mm e usare ancoraggi (6) se si deve installarlo in un muro a secco. Un posto adatto è a fianco della porta di servizio, lontano dalla portata dei bambini.

Far correre il filo da campanello lungo la parete e il soffitto fino all'apriporta. Usare le graffette isolate (5) per fissare il filo. I morsetti a innesto rapido del ricevitore si trovano sul pannello posteriore dell'apriporta. Collegare il cavo da campanello ai morsetti nel modo seguente: bianco/rosso al rosso (7) e bianco al bianco (8).

Funzionamento del pulsante illuminato

Premere il pulsante per aprire o chiudere la porta. Premere nuovamente per invertire il movimento della porta durante il ciclo di chiusura o apertura.

20 Fissaggio della staffa della porta

Se la porta del garage è un modello con tettuccio o un modello intero con doppio binario, è necessario un corredo per la conversione del braccio della porta. Seguire le istruzioni per l'installazione relative alla sostituzione del braccio della porta. Togliere e montare il corredo di conversione del braccio della porta con molta cura. Fare attenzione a non mettere le dita dove ci siano parti in movimento.

NOTA: Per le porte di garage leggere sono necessari rinforzi orizzontali e verticali.

Procedimento per l'installazione di porte a sezioni o intere:

La staffa della porta (1) è provvista di fori di fissaggio sul lato destro e sinistro. Assemblare e installare la staffa e la piastra (2) qualora l'installazione richieda fori di fissaggio superiori e inferiori.

1. Centrare la staffa della porta (con o senza la sua piastra, secondo necessità) in cima alla faccia interna della porta, come mostrato in figura. Contrassegnare i fori.

A. Porta monoblocco o sezionale con un binario: montare la staffa in alto sul lato interno della porta.

B. Porta sezionale con due binari orizzontali: montare la staffa a 150 - 250 mm dal bordo superiore della porta.

2. **A. Porte di legno**

Praticare fori da 8 mm e fissare la staffa della porta con dado, rondella e vite del carrello (3) oppure usare le viti per legno.

B. Porte di lamiera

Fissare con viti per lamiera (4).

C. Porte intere opzionali

Fissare con viti per lamiera (4).

21 Montaggio del braccio della porta e impostazione dei limiti

NOTA: Per le porte intere, non collegare il braccio della porta al carrello prima di impostare i limiti. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare il danneggiamento della porta. Vedere sotto.

A. INSTALLAZIONE DI PORTE INTERE:

Collegare le sezioni del braccio diritto (1) e del braccio curvo della porta (2) in modo da ottenere la massima lunghezza possibile con bulloneria (3, 4 e 5). Con la porta chiusa, collegare la sezione del braccio diritto della porta alla mensola della porta con un perno di fissaggio (6). Fissare con un anello di fermo (7).

Prima di collegare il braccio della porta al carrello, regolare i limiti di corsa. Le viti per la regolazione del limite di corsa si trovano sul pannello di sinistra.

Regolazione dell'apertura della porta: Diminuire il limite verso l'alto. Far fare alla vite per la regolazione del limite verso l'alto 4 giri e 1/2 in senso antiorario.

Premere il pulsante illuminato. Il carrello si muoverà fino a raggiungere la posizione di completa apertura (8). Portare manualmente la porta in posizione di completa apertura (parallela al pavimento) e alzare il braccio della porta (9) fino al carrello. Il braccio deve toccare il carrello solo dietro il foro di connessione (10) del braccio della porta, come si può vedere nel disegno a linee continue. Aumentare il limite verso l'alto, se necessario. Un giro completo equivale a 7,5cm di corsa della porta.

Regolazione della chiusura della porta: Diminuire il limite verso il basso. Far fare alla vite per la regolazione del limite verso il basso 4 giri in senso orario.

Premere il pulsante illuminato. Il carrello si muoverà fino a raggiungere la posizione di completa chiusura (11). Chiudere a mano la porta e alzare il braccio della porta (12) fino al carrello. Il braccio deve toccare il carrello solo davanti al foro di connessione del braccio della porta (13), come si può vedere nel disegno a linee tratteggiate. Diminuire il limite verso il basso, se necessario. Un giro completo equivale a 7,5cm di corsa della porta.

Collegare il braccio della porta al carrello: Con la porta chiusa, collegare il braccio curvo al carrello con il restante perno di fissaggio. Fissare con un anello di fissaggio. **NOTA:** Se necessario, alzare leggermente la porta per fare il collegamento.

Far fare all'apriporta un ciclo completo di funzionamento. Se la porta, in posizione di completa apertura, ha una leggera pendenza "all'indietro", diminuire il limite verso l'alto, finché la porta non sia parallela al pavimento.

B. INSTALLAZIONE SU PORTA SEZIONALE:

Collegare come illustrato in Figura B, quindi passare al Punto 24.

22 Programmazione dell'apriporta e del telecomando

Azionare l'apriporta soltanto quando la porta sia perfettamente visibile, priva di ostruzioni e regolata in modo appropriato. Nessun deve entrare o uscire dal garage quando la porta è in movimento. Non lasciar usare a bambini il pulsante/i pulsanti o il telecomando/i telecomandi. Non lasciar giocare i bambini vicino alla porta.

L'apparecchio ricevente dell'apriporta del garage e l'apparecchio trasmettente del telecomando sono forniti di codici corrispondenti. Se si acquistano altri telecomandi, l'apriporta del garage deve essere programmato ad accettare il codice dei nuovi telecomandi.

Programmazione del ricevitore su codici aggiuntivi del telecomando:

Con il pulsante "LEARN"

1. Premere e rilasciare il pulsante "learn" sull'apriporta. La spia di apprendimento si accende con luce fissa per 30 secondi (1).
2. Entro 30 secondi, premere e tenere premuto il pulsante del telecomando che si desidera utilizzare per aprire la porta del garage (2).
3. Rilasciare il pulsante quando la spia dell'apriporta lampeggia. Il codice è stato memorizzato. Se la lampadina non è installata, si sentiranno due scatti secchi (3).

Con il comando multifunzione della porta:

1. Premere e tenere premuto il pulsante sul telecomando che si desidera utilizzare per aprire la porta del garage (4).
2. Tenendo premuto il pulsante del telecomando, premere e tenere premuto il pulsante LIGHT sul comando multifunzione della porta (5).
3. Tenere premuti entrambi i pulsanti premendo contemporaneamente sulla barra del comando multifunzione della porta (tre pulsanti premuti simultaneamente) (6).
4. Rilasciare i pulsanti quando la spia dell'apriporta lampeggia. Il codice è stato memorizzato. Se la lampadina non è installata, si sentiranno due scatti secchi (7).

A questo punto, l'apriporta entrerà in funzione premendo il pulsante del telecomando. Se il pulsante del telecomando viene rilasciato prima che la spia lampeggi, l'apriporta non memorizza il codice.

Azzeramento di tutti i codici del telecomando

Per disattivare un telecomando, cancellare dapprima tutti i codici: Premere e tenere premuto il pulsante arancione "learn" sull'apriporta finché la spia non si spegne (ca. 6 secondi). Tutti i codici vengono cancellati. Riprogrammazione dei telecomandi o dei selettori digitali.

Telecomando a 3 canali

Se fornito in dotazione con l'apriporta per garage, il pulsante grande viene programmato in fabbrica per l'azionamento dell'apriporta. Gli altri pulsanti sui telecomandi o mini-telecomandi a 3 canali rolling code possono essere programmati per azionare attivare altri apriporta o cancelli con rolling code.

23 Programmazione del selettore digitale (opzionale)

Attivare l'apriporta solo quando la porta è ben in vista, libera da impedimenti e adeguatamente regolata. Nessuno deve entrare o uscire dal garage con porta in movimento. Non permettere ai bambini di azionare pulsanti o telecomandi. Non permettere ai bambini di giocare vicino alla porta.

NOTA: Il nuovo selettore digitale deve essere programmato per azionare l'apriporta del garage.

Programmazione del ricevitore su codici aggiuntivi del telecomando.

Con il pulsante "LEARN":

1. Premere e rilasciare il pulsante "learn" (1) sull'apriporta. La spia di apprendimento si accende con luce fissa per 30 secondi.
2. Entro 30 secondi, digitare un codice di riconoscimento personale (PIN) a quattro cifre sul tastierino (2), quindi premere e tenere premuto il pulsante ENTER.
3. Rilasciare il pulsante quando la spia dell'apriporta lampeggia (3). Il codice è stato memorizzato. Se la lampadina non è installata, si sentiranno due scatti secchi.

NOTA: Questo metodo richiede due persone se il selettore digitale è già montato all'esterno del garage.

Con il comando multifunzione della porta:

1. Digitare un codice di riconoscimento personale (PIN) a quattro cifre sul tastierino, quindi premere e tenere premuto il pulsante ENTER (4).
2. Tenendo premuto il pulsante ENTER, premere e tenere premuto il pulsante LIGHT sul comando multifunzione della porta (5).
3. Tenere premuti i pulsanti ENTER e LIGHT premendo contemporaneamente sulla barra del comando multifunzione (6) della porta (tre pulsanti premuti simultaneamente).
4. Rilasciare i pulsanti quando la spia dell'apriporta lampeggia. Il codice è stato memorizzato. Se la lampadina non è installata, si sentiranno due scatti secchi (7).

REGOLAZIONE – SEZIONI

24 Regolazione del limite

Far fare all'apriporta un ciclo completo di funzionamento. La regolazione dei limiti non è necessaria quando la porta si apre e si chiude completamente e non inverte il movimento senza ragione quando è nella posizione di chiusura completa.

Individuare il pulsante arancione (1) sul pannello posteriore del gruppo motore. Premere il pulsante arancione due volte per accedere alla modalità di regolazione della forza.

NOTA: Il fatto che l'apriporta viene fatto funzionare più volte durante il procedimento per la regolazione potrà causare il surriscaldamento del motore che si spegnerà. Si consiglia un periodo di raffreddamento di 15 minuti dopo che l'apriporta è stato azionato per 5 volte di seguito. Leggere attentamente quanto segue prima di passare al regolamento della forza. Usare un cacciavite per la regolazione dei limiti.

Se la porta non si apre completamente, ma l'apertura è di almeno 1,5m: Aumentare la corsa verso l'alto. Girare la vite di regolazione del limite verso l'alto (1) in senso orario. Un giro equivale a 5cm di corsa.

Se l'apertura della porta non è di almeno 1,5m. Regolare la forza, vedere Regolazione della forza: Impostare l'apriporta sulla modalità di regolazione della forza, vedi Regolazione della forza.

Se la porta non si apre completamente: Se il braccio della porta è alla sua massima lunghezza, aumentare la corsa verso il basso. Girare la vite di regolazione del limite verso il basso (2) in senso antiorario. Ogni giro equivale a 5cm di corsa. Se la porta ancora non si chiude completamente vuol dire che la mensola della testata è collocata troppo in alto.

Se l'apriporta inverte il movimento quando la porta è completamente chiusa: Diminuire la corsa verso il basso. Girare la vite di regolazione verso il basso (2) in senso orario. Ogni giro equivale a 5cm di corsa.

Se la porta inverte il movimento quando si sta chiudendo e non c'è nulla che interferisca con la corsa: Controllare che la porta non si inceppi. Tirare la maniglia di sgancio manuale. Aprire e chiudere la porta a mano. Se la porta si inceppa, chiamare un tecnico per porte di garage. Se la porta non si inceppa e non è sbilanciata, pimpostare l'apriporta sulla modalità di regolazione della forza, vedi Regolazione della forza.

PASSARE AL PUNTO 25 "REGOLAZIONE DELLA FORZA" PER COMPLETARE IL PUNTO 24 "REGOLAZIONE DEI LIMITI".

L'apprendimento della forza è necessario per il corretto funzionamento dei limiti di corsa della porta.

25 Impostazione della forza

La forza misurata sul bordo di chiusura della porta non deve superare 400N (40kg). Se la forza di chiusura misurata è superiore a 400N, è necessario installare il sistema Protector. Vedi Punto 27. Il pulsante di impostazione della forza si trova sul pannello posteriore del gruppo motore. L'impostazione della forza regola la potenza necessaria per aprire e chiudere la porta. Se le forze sono insufficienti, la corsa della porta può essere soggetta a inversioni inutili.

Individuare il pulsante arancione (1) sul pannello posteriore del gruppo motore. Premere il pulsante arancione due volte per accedere alla modalità di regolazione della forza. Il LED (spia luminosa) lampeggia. Premere il pulsante a parete o il telecomando programmato forniti in dotazione con l'apriporta. La porta si porterà nella posizione di APERTURA o CHIUSURA. Premere nuovamente il pulsante: la porta si porterà nella posizione opposta. Premere nuovamente il pulsante se il LED continua a lampeggiare.

La porta deve effettuare un ciclo completo, SU e GIÙ, affinché la forza venga regolata correttamente. Se la porta inverte la corsa prima di raggiungere il limite di apertura o chiusura, ripetere il procedimento. Il LED (spia luminosa) smette di lampeggiare quando la forza è stata memorizzata.

Nota: Se non si riesce a impostare i limiti, tornare alla sezione 24.

26 Test del sistema di sicurezza di inversione del movimento

Il test di sicurezza del sistema di inversione del movimento è molto importante. La porta del garage deve invertire il movimento non appena venga a contatto con un ostacolo di 40mm che si trovi sul pavimento. Se l'apriporta non è regolato in modo appropriato, la porta del garage, chiudendosi, può causare gravi danni alle persone. Ripetere il test una volta al mese e regolare secondo le necessità.

Procedimento: Sul pavimento, in direzione della chiusura mettere un ostacolo dello spessore di 40mm (1). Azionare la porta nella fase di chiusura, a contatto con l'ostacolo la porta deve **invertire il movimento**. Se la porta si ferma quando viene a contatto con l'ostacolo, vuol dire che non va abbastanza avanti nel percorso **verso il basso**. Aumentare il limite **verso il basso**, girando la vite di regolazione del limite **verso il basso** di 1/4 di giro in direzione antioraria. **Ripetere il test.**

Quando la porta inverte il movimento venendo a contatto con un ostacolo di 40mm, togliere l'ostacolo e far fare all'apriporta un ciclo completo di funzionamento. La porta **non deve** invertire il movimento se è in posizione di chiusura completa. Se lo fa, in caso contrario, regolare i limiti e la forza e ripetere la prova di inversione di sicurezza.

Verificare che la porta non si apra completamente aggiungendo un peso di 20 kg alla base della porta.

27 Installazione del Sistema " Protector "

(si veda "Accessori")

Installare questo accessorio per tutte le installazioni su porte basculanti, porte intere con binario verticale e orizzontale, porte con altezza superiore a 2,5m, e quando la forza di chiusura misura alla base della porta è superiore a 400N (40kg).

Dopo che l'apriporta è stato installato e regolato, si può installare l'accessorio Sistema " Protector ". Le istruzioni sono accluse a questo accessorio.

Il Sistema " Protector " fornisce un'ulteriore misura di sicurezza contro il pericolo che un bambino venga colpito dalla porta del garage.

Il Sistema fa uso di un raggio di luce invisibile che, quando viene interrotto da un ostacolo, fa aprire la porta se si sta chiudendo e impedisce che una porta aperta si chiuda. *Lo si raccomanda particolarmente a quei proprietari di casa che abbiano bambini piccoli.*

Nota: L'apriporta rileverà automaticamente il sistema Protector quando è installato. L'apriporta non si chiude se i sensori non sono allineati.

28 Funzioni speciali

A. Collegamento passo d'uomo

Scollegare l'apriporta dall'alimentazione!

Rimuovere il coperchio. Individuare la morsettiera ausiliaria (TB1) sulla scheda di comando. Rimuovere il cavallotto dai morsetti dai terminali dei morsetti 1 e 2 (non raffigurati). Sostituire con i terminali dell'interruttore a contatto come mostrato in figura.

B. Collegamento del lampeggiante

Il lampeggiante può essere installato ovunque. Collegare i terminali della lampada ai morsetti 3 e 4 della morsettiera.

C. Adattatore antenna coassiale

Se la portata del trasmettitore è insufficiente, si può utilizzare il collegamento per l'antenna coassiale. Escludere l'antenna esistente. Usare cavi e connettori coassiali standard. Spelare il cavo secondo la misura "X".
433MHz: X = 250mm. Riposizionare l'antenna.

29 Accessori

- | | |
|-----------------------|---|
| (1) Modello 94330E | Telecomando a funzione singola |
| (2) Modello 94333E | Telecomando a 3 funzioni |
| (3) Modello 94335E | Mini-telecomando a 3 funzioni |
| (4) Modello 94334E | Mini-telecomando a 4 funzioni |
| (5) Modello 975EML | Dispositivo laser di aiuto parcheggio per garage |
| (6) Modello 128LM | Radiocomando a 2 funzioni |
| (7) Modello 9747E | Sistema di entrata senza chiavi |
| (8) Modello 78LM | Pannello di comando della porta a più funzioni |
| (9) Modello 760E | Serratura esterna |
| (10) Modello 1702E | Sgancio rapido esterno |
| (11) Modello 770E | Sistema "Protector" |
| (12) Modello 1703E | Il braccio "Chamberlain"-
The Chamberlain Arm™ |
| (13) Modello FLA230 | Kit lampeggiante |
| (14) Modello 16200LM | Interruttore a scatto |
| (15) Modello MDL100LM | Chivavistello meccanico per porta |
| (16) Modello EQL01 | Maniglia di sgancio rapido - 2,5m |
| Modello EQL02 | Maniglia di sgancio rapido - 4,0m |
| (17) Modello 100027 | Selettore a chiave, 1 funzione
(a parete - 100010) |
| Modello 100041 | Selettore a chiave, 2 funzioni
(a parete - 100034) |

ISTRUZIONI PER L'IMPIANTO ELETTRICO DEGLI ACCESSORI

Sistema di entrata – ai morsetti dell'apriporta: rosso-1 e bianco-2

Serratura esterna – ai morsetti dell'apriporta: rosso-1 e bianco-2

Sistema "Protector" – ai morsetti dell'apriporta: bianco-2 e nero-3

Pannello di comando – ai morsetti dell'apriporta: rosso-1 e bianco-2

30 31 Parti di ricambio

PROBLEMI?

1. L'apriporta non funziona né premendo il pulsante, né usando il telecomando:

- L'apriporta riceve la corrente? Inserire la lampada nella presa. Se la luce non si accende, controllare la scatola dei fusibili o l'interruttore automatico. (Alcune prese sono controllate da un interruttore a parete.)
- Sono state smontate tutte le serrature della porta? Rivedere le avvertenze per l'installazione a pagina 1.
- C'è un accumulo di neve o di ghiaccio sotto la porta? La porta può esser gelata fino al pavimento. Rimuovere qualunque possibile ostruzione.
- Può darsi che la molla della porta del garage sia rotta. Farla sostituire da un professionista.
- Il fatto di aver ripetuto l'operazione più volte può aver fatto scattare il servomotore. Aspettare 15 minuti e provare un'altra volta.

2. L'apriporta funziona col telecomando, ma non col pulsante:

- Il pulsante della porta è illuminato? Se non lo è, togliere il cavetto da campanelli dai morsetti dell'apriporta. Cortocircuitare i morsetti 1 e 2 toccando entrambi i morsetti allo stesso tempo con un pezzo di metallo (cacciavite o moneta). Se l'apriporta funziona, controllare che non ci sia un contatto difettoso nel pulsante illuminato o un cortocircuito sotto i punti di metallo o un cavo spezzato.
- I collegamenti elettrici sono giusti? Rivedere pagina 4.

3. La porta funziona usando il pulsante a parete ma non usando il telecomando:

- Controllare la batteria e sostituirla se necessario.
- La spia sul comando a parete lampeggia? Premere il pulsante con il simbolo della chiave per sbloccare l'apriporta e consentirne l'azionamento mediante telecomando.
- Il LED del ricevitore sul retro dell'apriporta lampeggia quando si preme il trasmettitore? Il ricevitore dell'apriporta deve apprendere nuovamente il codice del telecomando. Seguire le istruzioni a pagina 5.
- In caso di acquisto di un nuovo telecomando, verificarne la compatibilità sulla confezione o contattare il servizio clienti.

4. Il telecomando ha un raggio d'azione corto:

- La batteria è installata? Sostituirla se necessario.
- Cambiare la posizione del telecomando nella macchina.
- Il raggio di trasmissione si riduce se la porta del garage è di metallo, se l'isolamento è fatto con una parte di metallo, se il rivestimento esterno è di metallo.
- Usare l'adattatore per l'antenna coassiale esterna per spostare l'antenna.

5. La porta inverte il movimento senza ragione apparente e la luce dell'apriporta non lampeggia:

- C'è qualcosa che ostruisce la porta? Tirare la maniglia dello sgancio manuale. Azionare la porta manualmente. Se non è bilanciata o se si inceppa, rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica per porte di garage.
- Rimuovere neve o ghiaccio dal pavimento del garage dove si chiude la porta del garage.
- Consultare nuovamente *Impostazione della forza*. Aprire e chiudere la porta ripetutamente (3-5 volte) in modalità di apprendimento, in modo che l'apriporta possa adattarsi alle porte con funzionamento irregolare.

- Se la porta inverte il movimento fino a raggiungere la posizione di CHIUSURA COMPLETA, ripetere l'apprendimento dei limiti di corsa.

Ripetere il test di sicurezza di inversione del movimento una volta effettuata la regolazione.

E' normale che sia necessario regolare di tanto in tanto i valori della forza e dei limiti. In particolare le condizioni atmosferiche possono avere un effetto sulla corsa della porta.

6. La porta inverte il movimento senza ragione apparente e la luce del pulsante di comando della porta lampeggia per 5 secondi dopo l'inversione:

Controllare il sistema "Protector" (se questo accessorio è stato installato). Se la luce lampeggia, correggere l'allineamento.

Nota: Tenendo premuto il pulsante di comando della porta, è possibile chiudere la porta anche se il sistema Protector non è correttamente allineato. Non è possibile chiudere la porta con il telecomando. Le luci dell'apriporta lampeggiano.

7. Il rumore fatto dall'apriporta disturba l'abitazione:

Se il rumore dell'apriporta mentre è in funzione causa problemi per la sua vicinanza alla abitazione, si può installare il corredo 41A3263 per l'isolamento delle vibrazioni. Questo corredo è stato ideato per eliminare "l'effetto suono" ed è di facile installazione.

8. La porta del garage si apre e si chiude da sola:

- Azzerare tutti i telecomandi e riprogrammarli.
- Verificare che il pulsante del telecomando non sia incastrato.
- Scollegare tutti i pulsanti e gli interruttori a chiave e attendere un giorno.

9. La porta si ferma, ma non si chiude completamente:

Rileggere la sezione Regolazione dei limiti.

Ripetere la prova di inversione di sicurezza dopo eventuali regolazioni della lunghezza del braccio, della forza di chiusura o del limite inferiore.

10. La porta si apre, ma non si chiude:

- Controllare il sistema "Protector" (se questo accessorio è stato installato). Se la luce lampeggia, correggere l'allineamento.
- Se la luce dell'apriporta non lampeggia e si tratta di una nuova installazione, controllare la forza verso il basso.

Ripetere il test di sicurezza di inversione del movimento una volta effettuata la regolazione.

11. La luce dell'apriporta non si accende:

Sostituire la lampadina (massimo 40W). Sostituire le lampadine bruciate con lampadine 'heavy duty' per prestazioni pesanti.

12. La luce dell'apriporta non si spegne:

La messa a terra della presa a soffitto o a parete potrebbe essere difettosa. L'unità deve essere messa a terra.

13. L'apriporta è sotto sforzo o inverte la corsa durante l'apertura:

Può darsi che la porta sia sbilanciata o che le molle siano rotte. Chiudere la porta ed usare la fune e la maniglia per lo sgancio manuale per disinnestare il carrello. Aprire e chiudere la porta manualmente. Una porta che sia ben bilanciata rimarrà in una certa posizione in qualunque punto della sua corsa, interamente sostenuta dalla sue molle. Se questo non è il caso, rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica per porte di garage per risolvere il problema. Non cambiare le impostazioni della porta.

14. Il motore dell'apriporta ronza per un po', ma non funziona:

- Le molle della porta del garage sono rotte. SI VEDA SOPRA.
- Il problema capita la prima volta che si usa l'apriporta. La porta è chiusa a chiave. Rendere inoperativa la serratura della porta. Se la catena è stata tolta e poi rimessa, può darsi che il motore sia fuori fase. Togliere la catena; portare il motore in posizione verso il basso. Osservare il rocchetto dentato di comando. Quando gira in direzione oraria e si ferma nella posizione 'giù', installare di nuovo la catena.

Ripetere il test di sicurezza di inversione del movimento una volta che sia stata effettuata la regolazione.

15. L'apriporta non funziona per mancanza di corrente:

- Tirare giù la fune e la maniglia per lo sgancio manuale per staccare il carrello. La porta può essere aperta o chiusa manualmente. Quando l'energia è inserita, tirare giù dritto la maniglia di sgancio manuale. Quando l'apriporta sarà messo in funzione un'altra volta, il carrello si ricollegherà.
- L'accessorio di sgancio rapido esterno disinserisce il carrello dall'esterno del garage nel caso che manchi la corrente.

CURA DELL'APRIORTA

Una volta che è installato in modo appropriato, l'apriporta darà una ottima prestazione con un minimo di manutenzione. L'apriporta non richiede ulteriore lubrificazione.

Regolazione dei limiti: Queste regolazioni devono essere controllate e stabilite in modo appropriato quando l'apriporta è installato. E' necessario soltanto un cacciavite. *Le condizioni atmosferiche possono causare cambiamenti di non grande importanza nel funzionamento della porta, ma che richiedono nuove regolazioni, soprattutto durante il primo anno di funzionamento.*

Fare riferimento alla *regolazione del limite e della forza* a pagina 6. Seguire attentamente le istruzioni e **ripetere il test di sicurezza d'inversione del movimento dopo ogni regolazione.**

Apparecchio trasmettente del telecomando: Il telecomando può essere fissato al parasole della macchina con la clip fornita. Ulteriori telecomandi possono essere acquistati in qualunque momento per essere usati in tutti i veicoli che vengano messi nello stesso garage. Fare riferimento agli Accessori. Eventuali nuovi telecomandi devono essere impostati sullo stesso codice del telecomando originale.

Batteria del telecomando: Le batterie al litio dovrebbero essere operative per un periodo di almeno cinque anni. Se la portata di trasmissione diminuisce, controllare la batteria.

Per cambiare la batteria: Per sostituire le batterie, aprire l'astuccio con un fermaglio del visore o la punta di un cacciavite. Inserire le batterie con il lato positivo rivolto verso l'alto. Per riporre il coperchio, farlo scattare lungo i due lati. Non buttare la vecchia batteria nella spazzatura. Portarla a un centro di raccolta.

MANUTENZIONE DELL'APRIORTA

Una volta al mese:

- *Ripetere il test di sicurezza dell'inversione del movimento.* Fare i cambiamenti necessari.
- *Azionare la porta manualmente.* Se è sbilanciata o si inceppa, rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica per porte di garage.
- *Accertarsi che la porta si apra e si chiuda completamente.* Se necessario, regolare i limiti e/o la forza.

Una volta al anno:

- *Oliare i rulli, i cuscinetti e le cerniere della porta.* L'apriporta non richiede ulteriore lubrificazione. Non lubrificare i binari della porta.
- **LUBRIFICARE IL CARRELLO E LA GUIDA.**

FUNZIONAMENTO DELL'APRIORTA

L'apriporta può essere azionato da uno dei seguenti dispositivi:

- **Il pulsante illuminato.** Premere il pulsante illuminato e tenerlo premuto finché la porta non cominci a muoversi.
- **Il sistema con serratura esterna o quello di entrata senza chiave.** (Se uno o l'altro di questi due accessori è stato installato).
- **Il telecomando.** Premere il pulsante e tenerlo premuto finché la porta non cominci a muoversi.

Apertura della porta a mano:

La porta deve essere completamente chiusa, se possibile. Molle che siano deboli o rotte possono causare la rapida caduta della porta aperta con conseguenti gravi danni alle persone o alle cose.

La porta può essere aperta a mano tirando la maniglia di sgancio verso il basso e all'indietro (verso l'apriporta). Per riallacciare la porta, tirare la maniglia di sgancio diritto verso il basso. Si ricollegherà nel successivo movimento verso l'alto o verso il basso.

Non usare la maniglia di sgancio per aprire o chiudere la porta.

Quando l'apriporta viene attivato dal telecomando o dal pulsante illuminato del comando della porta:

1. Se è aperta, la porta si chiude. Se è chiusa, la porta si apre.
2. Se si sta chiudendo, la porta si arresta.
3. Se si sta aprendo, la porta si arresta (lasciando spazio sufficiente per l'entrata e l'uscita di animali e il passaggio di aria fresca).
4. Se la porta viene arrestata in posizione parzialmente chiusa o aperta, inverte la direzione di movimento.
5. Se la porta incontra un ostacolo durante la chiusura, inverte il proprio moto.
6. Se la porta incontra un ostacolo durante l'apertura, la porta inverte brevemente il proprio movimento.
7. Il Protector System™ opzionale viene rilevato automaticamente e un fascio invisibile, interrotto dal passaggio di un corpo, fa sì che la porta in chiusura si riapra oppure impedisce a una porta aperta di chiudersi. Il sistema può essere bypassato solo dall'esterno.

Dopo aver fatto azionare l'apriporta 5 volte di seguito, si consiglia un periodo di raffreddamento di 15 minuti.

La luce dell'apriporta si accende: 1. inizialmente, quando l'apriporta è inserito; 2. quando la corrente è interrotta; 3. quando è azionato l'apriporta.

La luce si spegne automaticamente dopo 2 minuti e 1/2. La lampadina deve essere al massimo di 40W.

SPECIFICHE

Forza di trazione
massima800N
Potenza nominale400W

Azionamento

Type.....Condensatore di avviamento e marcia
Velocità1500 rpm
Tensione230-240 Volt c.a.-50Hz solo
Livello rumore60dB

Meccanismo di azionamento

RiduttoreRiduttore a vite 16:1
Azionamento.....Catena con carrello in due pezzi.
Lunghezza della corsa....regolabile fino a 2,3m.
Rapporto di corsa96-135mm per secondo.
Luce.....si accende quando la porta comincia a muoversi, si spegne 2 minuti e 1/2 dopo che la porta si è fermata.
Connessione della porta..braccio della porta regolabile. Sgancio del carrello a cavo.

Sicurezza

PersonalePulsante di arresto in direzione SU e GIU'. Inversione di forza automatica in direzione SU e GIU'.
Elettronica.....Regolazione automatica della forza.
Elettrica.....Protezione sovraccarico trasformatore e cablaggio pulsante in bassa tensione.
Dispositivo di finecorsa ..Circuito azionato da dado di finecorsa.
Regolazione di finecorsaRegolazione a cacciavite su lato pannello.
Circuito di avvioCircuito con pulsante a bassa tensione.

Dimensioni

Lunghezza (totale).....3,1m
Spazio libero necessario 30mm
Peso sospeso14,5kg

Apparecchio ricevente

Registri della memoria....8
Memoria codice tastiera...1

NOTA SPECIALE: Chamberlain raccomanda l'installazione del sistema Protector su tutti gli apriporta per garage.

9-it

GARANZIA PER L'APRIORTA PER GARAGE

La Chamberlain GmbH garantisce per un periodo di 24 mesi (2 anni) dalla data di acquisto di questo prodotto (3780 e 5580) al primo dettagliante che acquisti questo prodotto, che il prodotto è privo di difetti di materiale e/o fabbricazione. A ricezione del prodotto, il primo dettagliante è tenuto a controllare il prodotto per accertarne possibili visibili difetti.

Condizioni: Questa garanzia costituisce l'unico mezzo disponibile per legge al compratore per qualsiasi danno relativo a una parte e/o a un prodotto difettosi o risultante da essi. La garanzia è strettamente limitata alla riparazione o sostituzione delle parti di questo prodotto che risultino difettose.

Questa garanzia non copre danni non dovuti a difetti, ma causati da uso improprio (incluso uso non completamente in accordo con le istruzioni, fornite dalla Chamberlain, per quanto riguarda l'installazione, il funzionamento e la cura dell'unità, o dovuti alla mancanza di adeguata manutenzione e regolazione, o a qualsiasi adattamento o alterazione dei prodotti) e costo della mano d'opera per smontare o installare un'unità riparata o sostituita, o batterie di ricambio.

Un prodotto in garanzia, che risulti difettoso in materiale e/o fabbricazione, sarà riparato o sostituito (a seconda della decisione della Chamberlain) senza costo per il proprietario per la riparazione o la sostituzione delle parti e/o del prodotto. Le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti nuove o ricondizionate in fabbrica a opzione della Chamberlain.

Se, durante il periodo di garanzia, il prodotto dovesse sembrare difettoso, contattare il posto dove è stato acquistato originariamente.

Questa garanzia non riguarda i diritti statutari dell'acquirente, quando ci sia una valida legislazione nazionale applicabile, o i diritti dell'acquirente nei confronti del venditore al dettaglio, che derivino dal loro contratto di vendita/acquisto. In mancanza di una legislazione nazionale o EC applicabile, questa garanzia sarà l'unica e esclusiva risorsa per l'acquirente, e tanto la Chamberlain quanto le sue consociate ed i suoi distributori non saranno responsabili per danni accidentali o conseguenti per ogni espressa o implicita garanzia pertinente a questo prodotto.

Nessun rappresentante, o nessuna persona, è autorizzato a assumersi qualunque altra responsabilità per conto della Chamberlain in relazione alla vendita di questo prodotto.

Dichiarazione di Conformità



Io sottoscritto dichiaro con la presente che l'apparecchiatura specificata e tutti gli accessori soddisfanno le Direttive e le Norme indicate.

Modello:5580, 3780

2004/108/EC
2006/95/EC
1999/5/EC

EN55014-1 (2000), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN 300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), e EN60335-2-95 (2004)

Dichiarazione integrativa

Un sistema di automazione applicato a una Porta Garage deve essere installato e mantenuto in efficienza secondo tutte le istruzioni fornite dal Produttore, al fine di soddisfare le disposizioni della EN12453, EN13241-1 e Direttiva Macchine 89/392/CEE.

Barbara P. Kelkhoff

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
845 Larch Ave.
Elmhurst, IL 60126
USA
February, 2008

Les disse viktige sikkerhetsreglene før du begynner



Dersom instruksjonene ikke følges, kan det resultere i alvorlig personskade eller skade på eiendom.

- Les disse instruksjonene nøye.
- Denne garasjeportåpneren er konstruert og testet med henblikk på å fungere forholdsvis sikkert dersom den installeres og brukes i nøye overensstemmelse med følgende sikkerhetsregler.



Disse faresymbolene varsler deg om å være *forsiktig* – det er fare for personskade eller skade på eiendom. Les disse instruksjonene nøye.

ADVARSEL: Forsiktig: Hvis garasjen din ikke har sidedør, må du montere en utvendig nødåpningslås, modell 1702E. Dette ekstrautstyret lar deg betjene garasjeporten fra utsiden i tilfelle strømbrudd.



Sørg for at garasjeporten alltid er balansert. Porter som er trege eller setter seg fast, må repareres. Garasjeporter, portfjærer, kabler, hjul, braketter og tilhørende deler står under stor spenning og kan forårsake alvorlig personskade. **Prøv ikke å løse, flytte eller justere dem.** Ring garasjeportens serviceverksted.



Kraften ved den enden av døren som lukker seg må ikke overstige 400 N (40 kg). Hvis lukkekraften er større enn 400 N, må Protector System installeres. Bruk ikke kraftjusteringene til å kompensere for porter som er trege eller som setter seg fast. For stor kraft vil hemme driften av systemet for sikkerhetsreversering og kan skade garasjeporten.



Ha ikke ringer, armbåndsurr eller vide klær på deg når du installerer eller reparerer og vedlikeholder garasjeportåpneren.



Fest **<forsiktig>**-etiketten permanent ved siden av den lysende trykk-knappen for å minne om sikre fremgangsmåter ved bruk.



Fjern alle tau som er tilkoplede garasjeporten før du installerer garasjeportåpneren, slik at du unngår personskade ved å bli hengende fast i disse.



Fjern alle eksisterende garasjeportlåser for å unngå skade på garasjeporten.



Installasjon og elektrisk tilkopling må utføres i henhold til bestemmelsene i vedtektene for bygninger og elektriske anlegg. **Koble strømledningen bare til lysnett som er forsvarlig jordat.**



Monter den lysende trykk-knappen (og eventuelle andre trykk-knapper) **på et sted der garasjeporten er synlig, men utilgjengelig for barn. La ikke barn betjene trykk-knappen(e) eller fjernkontrollen(e).** Misbruk av åpneren kan resultere i alvorlig personskade når garasjeporten lukker seg.



For å unngå skade på porten, må lette glassfiber-, aluminiums- og stålporter forsterkes grundig. (Se side 3.) Den beste løsningen er å kontakte garasjeportens produsent angående forsterkningsmateriale som kan brukes i forbindelse med installasjon av åpneren.



Åpneren må kun aktiveres når porten er fullt synlig og uten hindringer, og når åpneren er riktig justert. Ingen må gå inn eller ut av garasjen mens porten beveger seg. La ikke barn leke nær porten.



Testen av systemet for sikkerhetsreversering er meget viktig. Garasjeporten **MÅ** reversere når den kommer i kontakt med en 50mm høy hindring som er plassert på gulvet. Dersom åpneren ikke justeres skikkelig, kan det resultere i alvorlig personskade når porten lukkes. **Gjenta testen og foreta nødvendige justeringer én gang i måneden.**



Den manuelle utløseren må kun brukes til å frakoble trallen og, hvis mulig, bare når porten er lukket. **Bruk ikke det røde utløserhåndtaket til å åpne eller lukke porten.**



Denne enheten bør ikke monteres på et fuktig eller vått sted.



Slå av strømtilførselen til garasjeportåpneren før du foretar reparasjoner eller fjerner deksler.



Når porten åpnes, skal den ikke strekke seg ut over offentlig gangvei under drift.



Dette produktet er utstyrt med en strømledning eller spesialkonstruksjon **som må skiftes ut med en ny av samme type hvis den blir ødelagt.** En slik strømledning kan skaffes fra nærmeste LiftMaster-distributør, og skal installeres av en elektriker.

Innhold	Side	Illustrasjon
Sikkerhetsregler	1	
Før du begynner	1	
Porttyper	1	1
Nødvendig verktøy	2	2
Vedlagte deler	2	3
Fullført installasjon	2	4
Montering	2	5-11
Installasjon	2-4	12-21
Programmering av åpner & fjernkontroll	4	22
Programmering av nøkkelløst		

FØR DU BEGYNNER

1. Undersøk veggen eller taket over garasjeporten. Veggfestet må være sikkert festet til garasjens bærestruktur
2. Er garasjetaket ditt ferdigbehandlet? I så fall kan du komme til å trenge en støttebrakett og ekstra festedeler (ikke vedlagt).
3. Det kan være at du trenger en spesialalarm, avhengig av hvilken type port du har. Kontakt forhandleren.
4. Har du en sidedør i tillegg til garasjeporten? Hvis ikke, er utvendig nødutløser modell 1702E, påkrevd.
5. Kontrollér hvilken porttype du har og om det er nødvendig å installere Chamberlain-portarmen eller lyssensoren Protector System™.

1 PORTTYPER

- A. Vippeport som bare har horisontalt skinner
- B. Vippeport med vertikalt og horisontalt skinner – krever spesialalarm (**E, The Chamberlain Arm™**) og The Protector System (29 (9)). Kontakt forhandleren.
- C. Seksjonsport med buetformet skinner – Se **20B** – kople portarmen. The Protector System (29 (9)) er påkrevet for porter over 2,5 m høyde.
- D. Foldeport – krever spesialalarm (**E, The Chamberlain Arm™**) og The Protector System (29 (9)). Kontakt forhandleren.
- E. The Chamberlain Arm™ for porttypene B og D.

inngangssystem	5	23
Justering	5	24-26
Installer "The Protector"		
(Opsjon)	5	27
Spesielle egenskaper hos		
5580/3780	6	28
Ekstrautstyr	6	29
Utskiftingsdeler	6	30-31
Problemer?	6-7	
Stell av åpneren	7	
Vedlikehold av åpneren	7	
Betjening av åpneren	8	
Tekniske data	8	

2 Nødvendig verktøy

3 Vedlagte deler

- | | |
|----------------------|------------------|
| (1) Gaffelbolt | (9) Ankre |
| (2) Treskruer | (10) Låseskive |
| (3) Skruer | (11) Mutre |
| (4) Gaffelbolter | (12) Ringfeste |
| (5) Sekskantskruer | (13) 8mm ankre |
| (6) Snor | (14) Plateskruer |
| (7) Håndtak | (15) Festebolter |
| (8) Isolerte stifter | (16) Stoppebolt |

4 Fullført installasjon

Når du følger instruksjonene for montering, installasjon og justering i denne brukerhåndboken, kan denne illustrasjonen av en fullført installasjon være nyttig som referanse.

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| (1) Hodehylse | (9) Lysdeksel |
| (2) Skinnerullebrakett | (10) Manuell utlørsenor og-håndtak |
| (3) Tralle | (11) Buet portarm |
| (4) Skinne | (12) Rett portarm |
| (5) Kjede | (13) Portbrakett & plate |
| (6) Takfeste | (14) Veggfeste |
| (7) Ledning | (15) Tralleutlørsespake |
| (8) Åpner | |

MONTERING

VIKTIG: Hvis du har en folderport eller éndels dobbeltspor-port trenger du, i tillegg til brukerhåndboken, instruksjonene som ligger i pakken med ekstrautstyret Chamberlain™ portarm (The Chamberlain Arm™), når du monterer skinnen.

5 Monter skinnen

MERKNAD: Hvis åpneren er utstyrt med en éndels skinne, gå videre til skritt 8.

Smør de innvendige kantene på skinneseksjonene med fett (1). Legg skinnedelene (2) på et flatt underlag før montering. Alle fire skinneseksjoner kan brukes om hverandre. Skyv skinneklemmene (3) på skinneseksjonen. Kople sammen skinnen ved å skyve skinneklemmen over på neste skinneseksjon. Slå skinnesystemet (4) lett mot et trestykke (5) til skinneseksjonene flukter. Gå frem på samme måte med de resterende skinneseksjonene.

6 Installasjon av kjedet

Ta kjedet ut av kartongen og legg kjedet på gulvet (pass på at kjedet ikke vrís). Trykk boltene på hovedleddstangen (3) gjennom kjedeledet (4) og hullet av løperen (5). (se illustrasjon) Trykk hetten (2) over boltene og inn på innsnittene. Skyv låsefjæren (1) over hetten og inn på boltinnsnittene til begge boltene sitter godt fast.

7 Innføring av kjedet i skinnen & montering av hodehylsen

Skyv rullebraketten (1) og den indre løperen (2) til den bakre delen (åpnerenden) av skinnesystemet (3), pass på at rullebraketten føres inn som vist i figuren med pilen (4) pekende mot skinnens fremre ende (hodeende) (5). Skyv braketten mot den fremre enden (hodeenden) av skinnen (5). Før festebolten (6) gjennom hodehylsebraketten (7). Skru fjærmutteren (8) løst på festebolten. Før festebolten (6) til hodehylsesystemet (7) inn i innsnittet i rullebraketten (1). Skyv hodehylsesystemet (7) på skinnens fremre ende (hodeende) (4).

8 Festing av løperen til skinnen

Skyv den ytre løperen (1) inn i skinnesystemet (2), pass på at pilen på løperen (3) peker i retning av porten (4). Skyv den ytre løperen ned langs skinnen til den koples sammen med den indre løperen.

9 Festing av kjededeleren

Fest kjededeleren (1) til åpneren (2) ved hjelp av Phillips panskruer (3).

10 Festing av skinnen til åpneren & installasjon av kjedet

Fjern de fire skiveboltene (1) fra toppen av åpneren. Legg skinnen (2) på åpneren, i flukt med anslagene (3) på toppen av åpneren. Legg kjedet (4) rundt sporet i deleren (5) og over tannhullet (6). Skyv lederullebrakettssystemet mot skinnens frontside for å fjerne eventuell slakk i kjedet. Juster bolthullene i brakettene (7) til bolthullene i åpneren. Fest brakettene til åpneren ved hjelp av boltene som ble fjernet tidligere. **Trek boltene godt til. Åpnerens tannhjulstener må gripe inn i kjedet.** Før boltene (8) inn i løperens stoppebolthull (9) og sikre den med låseskiven (10) og mutteren (11).

FORSIKTIG: Bruk kun de boltene som er montert på toppen av åpneren. Ved bruk av andre bolter vil det oppstå omfattende skader på åpneren.

11 Montering av hodehylsen

Skru fjærmutteren på festebolten for hånd. Før spissen på en skrutrekker (1) inn i et av sporene i mutterringen (2) og fest den godt mot hodehylsen. Sett en åpen fastnøkkel (3) på den firkantede enden av fjærmutteren (4), drei mutteren forsiktig ca. 1/4 omdreining i urviserens retning til mutterringen (2) løsner fra hodehylsen (5). Fjæren er nå innstilt til optimal kjedespenning, kjedet kan skli ned fra tannhullet hvis det er for løst. Hvis kjedet skulle skli av, må fjærmutteren ettertrekkes ved å dreie mutteren 1/2 omdreining i urviserens retning. IKKE spenn kjedet for stramt.

INSTALLASJON

Bruk beskyttelsesbriller når du arbeider over skulderhøyde for å hindre øyeskader.

Fjern alle eksisterende garasjeportlåser for å unngå å skade porten.

Fjern alle tau som er tilkoplede garasjeportene, før du installerer garasjeportåpneren, slik at du unngår personskade ved å bli hengende fast i disse.

Det anbefales å montere åpneren 2,1m eller mer over gulvhøyde dersom plassen tillater det.

12 Finn riktig plassering for veggfestet

Veggfestet må være godt festet til garasjens bærestruktur på veggen over porten eller i taket. Forsterk veggen eller taket med en 40mm planke hvis nødvendig. Dersom du ikke tar disse forhåndsreglene, kan det medføre at systemet for sikkerhetsreversering ikke fungerer som det skal.

Du kan enten feste veggfestet på veggen (1) over garasjeportene, eller i taket (3). Følg de instruksjonene som passer best for din garasje og port.

Lokaliser og merk av garasjeportens midtlinje (2) mens porten er lukket. Forleng linjen opp på veggen over porten.

Åpne porten til banens høyeste punkt som vist. Trekk en kryssende linje horisontalt (4) på veggen 5cm over høyeste punkt. Denne høyden vil tillate svingeklaring for portens øverste kant.

13 Installer veggfestet

MERKNAD: Ta hensyn til vertikalt midtpunkt og horisontale linjer fra skritt 12 for å plassere hodebraketten riktig.

A. **Veggmontering:** Sentrér braketten (1) på den vertikale hjelpelinjen (2) med brakettens nedre ende på den horisontale linjen (4) (pilen skal peke mot taket). Avmerk alle brakettens hull (5). Bor 4,5mm pilothull og fest braketten ved hjelp av treskruer (3). Ved montering i betong skal de vedlagte betongankrene brukes.

B. **Takmontering:** Viderefør den vertikale hjelpelinjen (2) opp i taket. Sentrér braketten (1) på det vertikale merket under 150mm fra veggen. Pass på at pilen peker mot veggen. Avmerk alle brakettens hull (5). Bor 4,5 mm pilothull og fest braketten ved hjelp av treskruer (3). Ved montering i betongtak skal de vedlagte betongankrene (6) brukes.

14 Fest skinnen til veggfestet

Plasser åpneren på garasjegelvet under veggfestet. Bruk emballasjen til å beskytte dekselet. Løft opp skinnen til hullene i hodehylsen og hullene i hodebraketten ligger over hverandre. Fest delene sammen ved hjelp av gaffelbolten (1). Før inn ringfestet (2) som sikring.

MERK: For at skinnen skal gå klar av torsjonsfjønne i leddporter, kan det være nødvendig å løfte åpneren opp på en midlertidig støtte. Åpneren må enten festes til en støtte eller holdes på plass av en annen person.

15 Finn riktig plassering for åpneren

MERK: En 25mm planke (1) er hendig når du skal finne den ideelle avstanden mellom porten og skinnen (hvis rommet over porten er tilstrekkelig).

Løft åpneren opp på en gardintrapp. Åpne garasjeporten. Legg en 25mm planke (1) flatt på toppen av garasjeporten, nær midtlinjen som vist. Hvil skinnen på planken.

Hvis den åpne porten støter bort i trallen, trekker du trallens utløserarm ned, slik at de indre og ytre seksjonene koples fra hverandre.

16 Heng opp åpneren

Åpneren må festes skikkelig til garasjens bærestruktur.

Tre typiske installasjoner vises. Din kan være annerledes. Takfestet (1) bør vinkles (Fig. A) for å gi skikkelig støtte. På ferdigbehandlede tak (Fig. B) må du feste en solid metallbrakett (ikke inkludert) (4) til takets bærebjelker før du installerer åpneren. Bruk vedlagte betongfester (5) til montering i betongtak (Figur C).

Mål avstanden fra åpneren til bærebjelken på hver side av åpneren (eller tak).

Kutt begge delene av hengebraketten til riktig lengde. Flat ut den ene enden av hver brakett og bøy eller vri disse for å tilpasse festevinklene. **Prøv ikke å bøye ved brakett hullene.** Bor 4,5mm pilothull i bærebjelkene (eller tak). Fest de flate endene av brakettene til støttene med treskruer (2).

Løft åpneren og fest den til hengebrakettene med skruer, låseskive og mutter (3). Kontroller at skinnen er sentrert over porten. FJERN den 25mm tykke planken. Betjen porten manuelt. Hvis porten treffer skinnen, må du heve veggfestet. Bruk skinnfett og smør skinnens nedre flate (6).

17 Festing av nødutløsningsnor & håndtak

Tre en ende av snoren (1) igjennom hullet i toppen av det røde håndtaket slik at «NOTICE» [oppmerksom] kan leses riktig vei som vist (3). Fest med en halvstikk-knute (2). Knuten bør være minst 25mm fra enden av snoren for å hindre at den glipper.

Tre den andre enden av snoren igjennom hullet i utløserarmen på den ytre trallen (4). Juster snorlengden slik at håndtaket er 1,8m over gulvet. Sikre med en halvstikk-knute.

MERK: Dersom det er nødvendig å klippe av snoren, må du smelte den avkuttede enden med en fyrstikk eller lighter, slik at snoren ikke blir fyrsete.

18 Installasjon av lys

Trykk ned løsetappene på hver side av linsen (2). Sving linsen forsiktig bakover og ned til linsehengselet står i helt åpen stilling. Ikke ta ut linsen. Montér en 40 watt (sokkelstørrelse E27) maksimumlyspære (1) i kontakten (3) som vist i figuren. Lyset slås på og er påslått i 2-21/2 minutt når strømmen tilkoples. Etter 2-21/2 minutt slås lyset av. Gå frem i motsatt rekkefølge for å lukke linsen. **Utbrente lyspærer skal skiftes ut mot solide servicelyspærer.**

Kople til strømmen

FOR Å UNNGÅ PROBLEMER MED INSTALLASJONEN MÅ DU IKKE SETTE I GANG GARASJEPORTÅPNEREN FØR DETTE ANVISES I INSTRUKSJONENE.

Kople åpneren til et nett som er forskriftsmessig JORDET i henhold til kablingsinformasjonen som er festet til strømforsyningsledningen (og som spesifisert i lokal kode).

19 Installer den lysende trykk-knappen

Plassér trykkknappene der garasjeporten er synlig (i en høyde på minst 1,5m), i sikker avstand fra porten og portutstyret og utenfor barns rekkevidde.

Misbruk av åpneren kan føre til alvorlig personskade fra en port i bevegelse. La ikke barn betjene den lysende trykk-knappen eller fjernkontrollen.

Fest <forsiktig>-etiketten permanent på veggen nær trykk-knappen for å minne om sikre fremgangsmåter for betjening.

Det er 2 skruer (1) på baksiden av den lysende trykk-knappen (2). Fjern ca. 6mm av isolasjonen fra ledningen (4). Del ledningene slik at du kan kople den hvite/røde ledningen til polskruer 1 og den hvite ledningen til polskruer 2.

Fest den lysende trykk-knappen til innsiden av garasjeveggen med de vedlagte skruene (3). Bor 4mm hull og bruk murplugg (6) hvis du installerer på tørrmur. Et passende sted er ved siden av sidedøren, utenfor barns rekkevidde.

Før ledningen opp langs veggen og tvers over taket til garasjeportåpneren. Bruk isolerte stifter (5) til å feste ledningen med. Mottakerens hurtigkopplings-klemmer sitter på åpnerens bakpanel. Kople klokkeledningen til klemmene som følger: Hvit/rød til rød (7) og hvit til hvit (8).

Betjening av den lysende trykk-knappen

Trykk på knappen for å åpne og lukke porten. Trykk på nytt for å reversere porten under åpne- eller lukkebevegelsen

20 Fest portbraketten

Hvis du har foldeport eller éndels dobbeltspor-garasjeport må du ha en utstyrs pakke for portarmkonvertering. Følg instruksjonene for installasjon som er vedlagt den nye garasjeportarmen. Vær forsiktig når du fjerner og monterer armkonverteringspakken. Hold fingrene unna glidende deler.

MERKNAD: Horisontal og vertikal forsterkning er nødvendig for lette garasjeporter.

Fremgangsmåte for montering av leddport og vippeport:

Portbraketten (1) er utstyrt med festehull på venstre og høyre side. Sett sammen og installer brakettene og platen (2) hvis installasjonen krever festehull oppe og nede.

1. Sentrer brakettene (med eller uten platen, avhengig av hva som behøves) på toppen av portens innvendige front som vist i figuren. Avmerk hullene.

A. Én-dels port eller seksjonsport med én løpeskinne: Montér portbeslaget på innsiden og på toppen av porten.

B. Seksjonsport med to horisontale løpeskinne: Montér portbeslaget 150 - 250mm under portens øvre kant.

2. A. Garasjeporter av tre

Bor 8mm hull og fest portbraketten med mutter, låseskive, og festebolt (3) eller bruk treskruer.

B. Garasjeporter av metall

Festes med plateskruer (4).

C. Vippeport (valgfritt)

Festes med plateskruer (4).

21 Montering av portarmen og innstilling av grenser

MERKNAD: For éndels porter må ikke portarmen koples til løperen før grensene er innstilt. I motsatt fall kan det oppstå skader på porten. Se nedenfor

A. MONTERING AV VIPPEPORT:

Sett de rette (1) og bueformede portarmseksjonene (2) sammen, slik at de blir så lange som mulig med deler (3, 4 & 5). Med porten lukket kopler du så den rette portarmseksjonen til portbraketten med en gaffelbolt (6). Sikre innretningen med et ringfeste (7).

Før portarmen koples til trallen, må du justere grensene for portens banesyklus. Skruene for grensejustering er plassert på venstre sidepanel.

Justering av åpen port: Reduser opp-grensen. Drei justeringsskruen for opp-grensen mot venstre, 4-1/2 gang helt rundt.

Trykk ned den lysende trykk-knappen. Trallen vil da skyves til helt åpen stilling (8). Hev porten manuelt til åpen stilling (parallelt med gulvet) og løft portarmen (9) opp til trallen. Armen skal berøre trallen like bak portarmens forbindelseshull (10) som vist med hel linje på tegningen. Hvis armen ikke når langt nok, må opp-grensen justeres ytterligere. En hel omdreining tilsvarer 7,5cm på portens banesyklus.

Justering av lukket port: Reduser ned-grensen. Drei justeringsskruen for ned-grensen mot høyre, 4 gang helt rundt.

Trykk ned den lysende trykk-knappen. Trallen vil da skyves til helt lukket stilling (11). Lukk porten manuelt og løft portarmen (12) opp til trallen. Armen skal berøre trallen like foran portarmens forbindelseshull (10) som vist på tegningen med stiplede linje. Juster ned-grensen hvis det er nødvendig. En hel omdreining tilsvarer 7,5cm på portens banesyklus.

Fest portarmen til trallen: Med porten lukket fester du den bueformede armen til trallen ved hjelp av den gjenværende gaffelbolten. Forsterk med et ringfeste. **NOTE:** Du må muligens løfte porten noe opp for å forbinde de to.

Kjør åpneren gjennom en hel banesyklus. Hvis porten bøyer seg noe «bakover» i helt åpen stilling, må opp-grensene reduseres til porten er parallell med gulvet.

B. MONTERING AV SEKSJONSPORT:

Utfør tilkopling som vist i figur B og gå deretter videre til skritt 24.

22 Programmer åpneren og fjernkontrollen

Åpneren må kun aktiveres når porten er fullt synlig og uten hindringer, og når åpneren er riktig justert. Ingen må gå inn eller ut av garasjen mens porten beveger seg. La ikke barn bruke trykk-knappen(e) eller fjernkontrollen(e). La ikke barn leke nær porten.

Garasjeportens mottaker og fjernkontrollens sender er forhåndsinnstilt på fabrikken til en overensstemmende kode. Hvis du kjøper flere fjernkontroller, må garasjeportåpneren programmeres til å ta imot den nye koden.

Innstilling av mottakeren i overensstemmelse med senderkoden:

Bruk av "LEARN"-knappen

1. Trykk og slipp opp "learn"-knappen på motorenheten. Programmeringsindikatoren lyser konstant i 30 sekunder (1).
2. Innen 30 sekunder skal nå knappen på den håndholdte fjernkontrollen som skal brukes til å betjene garasjeporten (2), trykkes og holdes inntrykket.
3. Slipp opp knappen når lyset på motorenheten blinker. Koden er nå programmert. Hvis det ikke er satt i en lyspære, høres to klikk (3).

Bruk av multifunksjons-portkontrollen (opsjon):

1. Trykk knappen på den håndholdte fjernkontrollen som skal brukes til å betjene garasjeporten (4), og holde knappen inntrykket.
2. Mens knappen på fjernkontrollen holdes inntrykket, skal LIGHT-knappen på multifunksjons-portkontrollen (5) trykkes og holdes inntrykket.
3. Hold begge knapper fortsatt inntrykket og trykk trykkstangen på multifunksjons-portkontrollen (hold alle tre knapper inntrykket) (6).
4. Slipp opp knappene når lyset på motorenheten blinker. Koden er nå programmert. Hvis det ikke er satt i en lyspære, høres to klikk (7).

Åpneren vil nå aktiveres når trykkknappen på fjernkontrollen trykkes. Hvis trykkknappen på fjernkontrollen slippes opp før åpnerens lys blinker, er ikke koden programmert i åpneren.

Sletting av alle fjernkontrollkoder

For å deaktivere en uønsket fjernkontroll, må først alle koder slettes:

Trykk "learn"-knappen på motorenheten og hold den inntrykket til programmeringsindikatorens lys slukker (ca. 6 sekunder). Alle tidligere koder er nå slettet. Reprogrammer hver fjernkontroll og hvert nøkkelløse inngangssystem du ønsker å bruke.

3-kanals fjernkontroll:

Hvis garasjeportåpneren er utstyrt med en stor knapp, er denne fra fabrikkens side programmert til å aktivere åpneren. Andre knapper på en rullekode- eller 3-kanals fjernkontroll eller mini-fjernkontroll kan programmeres til å aktivere andre rullekode-garasjeportåpnerer eller porter.

23 Programmering av nøkkelløst inngangssystem (opsjon)

Åpneren må kun aktiveres når porten er fullt synlig, uten hindringer og riktig justert. Ingen må gå inn i eller ut av garasjen mens porten er i bevegelse. Ikke la barn bruke trykknappen(e) eller fjernkontrollen(e). Ikke la barn leke i nærheten av porten.

MERKNAD: Det nye nøkkelløse inngangssystemet må programmeres for å kunne aktivere garasjeportåpneren.

Programmer mottakeren til den ekstra fjernkontrollkoden:

Bruk av den "LEARN"-knappen:

1. Trykk og slipp opp den "learn"-knappen (1) på åpneren. Programmeringsindikatoren lyser konstant i 30 sekunder.
2. Innen 30 sekunder skal det nå legges inn et firesifret personlig identifikasjonstall (PIN), som du selv velger, via tastene (2). Trykk deretter ENTER-knappen og hold den inntrykket.
3. Slipp opp knappen når lyset på åpneren blinker (3). Koden er nå programmert. Hvis det ikke er satt i en lyspære, høres to klikk.

MERKNAD: Denne metoden krever to personer hvis det nøkkelløse inngangssystemet allerede er montert utenfor garasjen

Bruk av multifunksjons-portkontrollen (opsjon):

1. Legg inn et firesifret personlig identifikasjonstall (PIN), som du selv velger, via tastene. Trykk deretter ENTER (4) og hold den inntrykket.
2. Mens ENTER-knappen holdes inntrykket, skal LIGHT-knappen på multifunksjons-portkontrollen (5) trykkes og holdes inntrykket.
3. Hold ENTER- og LIGHT-knappene fortsatt inntrykket og trykk trykkstangen på multifunksjons-portkontrollen (hold alle tre knapper inntrykket) (6).
4. Slipp opp knappene når lyset på åpneren blinker. Koden er nå programmert. Hvis det ikke er satt i en lyspære, høres to klikk (7).

JUSTERING

24 Grensejustering

Kjør åpneren gjennom en hel banesyklus. Grensejusteringer er ikke nødvendig når porten åpner og lukker seg helt, og ikke uten grunn reverserer i helt lukket stilling.

Finn frem til den knappen (1) på motorenhetens bakpanel. Trykk den knappen to ganger for å gå inn i kraftinnstillings-modus.

MERK: Dersom du gjentatte ganger har kjørt åpnermekanismen i løpet av justeringsprosessen, kan det hende at motoren går varm og slukker. La derfor motoren kjøle seg ned i 15 minutter etter at den har gått 5 ganger på rad.

Les nøye gjennom det følgende før du begynner å justere kraften. Bruk en skrutrekker til grensejusteringen.

Hvis porten ikke åpner seg helt, men åpner seg minst 1,5m: Forleng opp-banen. Vri justeringsskruen for opp-grensen (3) mot høyre. En omgang tilsvarer en lengde på 5cm.

Dersom porten ikke åpner seg minst 1,5m. Justér kraften, se Kraftjustering: Sett åpneren i kraftjusteringsmodus, se Kraftjustering.

Dersom porten ikke lukker seg helt: Hvis portarmen er ved maksimal lengde, må du forleng ned-banen. Vri justeringsskruen for ned-grensen (2) mot venstre. En omgang tilsvarer en lengde på 5cm. Dersom porten fremdeles ikke lukker seg helt, er veggfestet plassert for høyt.

Dersom åpneren reverserer i helt lukket stilling: Reduser ned-banen. Vri justeringsskruen for ned-grensen (2) mot høyre. En omgang tilsvarer en lengde på 5cm.

Dersom porten reverserer når den lukker seg uten at det er hindringer i banen: Test porten for tregheit. Trekk ut det manuelle utløserhåndtaket. Åpne og lukk porten for hånd. Hvis porten setter seg fast, ta kontakt med en port-servicetekniker. Hvis porten ikke setter seg fast eller er ubalansert, skal åpneren settes i kraftinnstillingsmodus, se Kraftinnstilling.

GA VIDERE TIL SKRITT 25 "Kraftinnstilling" for å fullføre skritt 24 "GRENSEJUSTERING". Kraften må programmeres før grensejusteringen fungerer som den skal.

25 Kraftinnstilling

Kraften, som måles på portens lukkekant, må ikke overskride 400N (40kg). Hvis lukkekraften måles til mer enn 400N, må Protector System installeres, se skritt 27.

Kraftinnstillingsknappen sitter på motorenhetens bakpanel. Kraftinnstillingen regulerer kraftmengden som behøves for å åpne og lukke porten. Hvis kraften er innstilt for lavt, kan portens bevegelsesforløp avbrytes av forstyrrende reverseringsprosesser.

Finn frem til den knappen (1) på motorenhetens bakpanel. Trykk den knappen to ganger for å gå inn i kraftinnstillings-modus. LED'en (indikatorlys) blinker. Trykk veggkontrollen eller den programmerte fjernkontrollen som følger med åpneren. Porten beveges til enten ÅPEN eller LUKKET posisjon. Trykk knappen på nytt, porten beveges da til motsatt posisjon. Trykk knappen en gang til hvis LED'en fortsatt blinker.

Porten må gå gjennom en komplett syklus OPP og NED for at kraften skal innstilles riktig. Hvis porten reverserer før den når Åpen eller Lukket stilling, må prosessen gjentas. LED'en (indikatorlys) slutter å blinke når kraften er innstilt.

Merknad: Gå tilbake til avsnitt 24 hvis det ikke er mulig å innstille grensene.

26 Test systemet for sikkerhetsreversering

Det er viktig at du tester systemet for sikkerhetsreversering. Garasjeporten må reversere når den kommer i kontakt med en 40mm hindring som er lagt flatt på gulvet. Dersom åpneren ikke er skikkelig justert, kan det resultere i alvorlige personskader fra en garasjeport som lukker seg. Gjenta testen én gang i måneden og juster porten om nødvendig.

Fremgangsmåte: Legg en 40mm hindring (1) flatt på gulvet under garasjeporten. Lukk porten. Porten må reversere når den treffer hindringen. Porten må reversere når den treffer hindringen. Hvis porten stopper når den treffer hindringen, går den ikke langt nok i nedover-retningen. Øk nedover-grensen ved å dreie justeringsskruen for nedover-grensen 1/4 omdreining mot urviserens retning. **Gjenta testen.**

Når porten reverserer på 40mm hindringen, kan du fjerne sperren og kjøre åpneren gjennom en hel banesyklus. Porten må ikke reversere i lukket stilling. Hvis den gjør dette, må grensene og kraften justeres og sikkerhetsreverseringstesten gjentas.

Kontrollér at porten ikke åpner fullstendig når det legges en 20 kg vekt på portens nedre kant.

27 Installer "The Protector™"

(Se ekstrastyr)

Dette ekstrastyret skal installeres for alle Canopy-vippeporter, vippeporter med vertikalt og horisontalt skinner, for porter over 2,5m og hvis lukkekraften som måles ved portens nedre kant er over 400N (40kg).

Etter at du har installert og justert åpneren, kan du installere ekstrastyret kalt **The Protector System™**. Det medfølger egne instruksjoner med dette utstyret.

The Protector System er en sikkerhetsanordning som ytterligere sikrer småbarn mot å bli klemt under garasjeporten.

Systemet bruker en usynlig stråle som, når denne blir brutt, reverserer porten dersom denne er i ferd med å lukke seg, eller hindrer denne i å lukke seg dersom den er åpen. *Dette ekstrastyret anbefales på det sterkeste for familier med småbarn.*

Merknad: Åpneren gjenkjenner automatisk Protector System™ når det er installert. Åpneren lukker kun hvis sensorene er justert riktig.

28 Spesielle egenskaper

A. Port innenfor portforbindelse

Kople åpneren fra strømmen!

Ta av dekslet. Finn frem til hjelpe-klemmerekken (TB1) på kontrollpanelet. Kople jumperen fra klemmetilkoplingene 1 og 2 (ikke vist i figuren). Bytt ut mot kontaktbrytertilkoplingene som vist i figuren.

B. Blinklystilkopling

Blinklyset kan installeres hvor som helst. Kople lystilkoplingene til klemmene 3 og 4 på klemmerekken.

C. Koaksialantenne-adapter

En koaksialantenne-tilkopling kan brukes hvis senderekkevidden er for liten. Kutt av den eksisterende antennen. Bruk standard koaksialkabel og kontakt. Fjern enden på isolasjonen til "X" dimensjon.
433MHz: X = 250mm. Sett antennen på plass.

29 Ekstraustyr

(1) Modell 94330E	Enkel fjernkontroll
(2) Modell 94333E	3-kanals fjernkontroll
(3) Modell 94335E	Mini-fjernkontroll med 3 funksjoner
(4) Modell 94334E	Mini-fjernkontroll med 4 funksjoner
(5) Modell 975EML	Laser Garage Parking Assist
(6) Modell 128LM	Fjernkontroll med 2 funksjoner
(7) Modell 9747E	Nøkkelfritt innkomstsystem
(8) Modell 78LM	Flerfunksjons portkontrollpanel
(9) Modell 760E	Utendørs nøkkellås
(10) Modell 1702E	Nøddåpningslås
(11) Modell 770E	The Protector System™
(12) Modell 1703E	Portarm - The Chamberlain Arm™
(13) Modell FLA230	Blinklys-sett
(14) Modell 16200LM	Portbryter på porten
(15) Modell MDL100LM	Lås for mekanisk port
(16) Modell EQL01	Hurtigutkobling for dørhåndtak - 2,5m
Modell EQL02	Hurtigutkobling for dørhåndtak - 4,0m
(17) Modell 100027	Nøkkelflyter med 1 kommandoer (forsenket - 100010)
Modell 100041	Nøkkelflyter med 2 kommandoer (forsenket - 100034)

INSTRUKSJONER FOR TILKOPLING AV EKSTRAUSTYR

Nøkkelfritt inngangssystem – Til åpnerens poler: Rød-1 og Hvit-2

Utendørs nøkkellås – Til åpnerens poler: Rød-1 og Hvit-2

Protector System™ – Til åpnerens poler: White-2 og Sort-3

Kontrollpanel på vegg – Til åpnerens poler: Rød-1 og Hvit-2

30 31 Reservedeler

HAR DU PROBLEMER?

1. Åpneren virker ikke fra fjernkontrollen:

- Har åpneren strømtilførsel? Sett lampen i stikkkontakten. Kontroller sikringsboksen eller overbelastningsbryteren hvis lampen ikke lyser. (Noen stikkontakter aktiveres med en veggbryter.)
- Har du fjernet alle andre låser på porten? Gå gjennom advarslene i installasjonsanvisningene på side 1.
- Ligger det mye is eller snø under porten? Porten kan ha frosset fast i bakken. Fjern alle hindringer.
- Fjaren i garasjeporten kan være ødelagt. Skift fjaren.
- Gjentatt bruk kan ha utløst overopphetingsbeskytteren i motoren. Vent i 15 minutter og prøv igjen.

2. Åpneren aktiveres fra fjernkontrollen, men ikke fra veggbryteren på veggen:

- Lyser veggbryteren? Hvis ikke, fjerner du ledningen fra polene på åpneren. Kortslett den røde og hvite polen ved å berøre begge polene samtidig med en ledningsbit. Hvis åpneren kjører, kan du undersøke om det er en ledningsforbindelse som ikke virker, i veggbryteren, en kortslutning i én av ledningsklemmene eller en brutt ledning.
- Er alle ledningsforbindelsene riktige? Les gjennom side 3.

3. Porten aktiveres fra veggbryteren på veggen, men ikke fra fjernkontrollen:

- Kontrollér batteriet. Skift om nødvendig ut batteriet.
- Blinker lyset på veggkontrollen? Trykk knappen med nøkkelsymbol får å frigi åpneren for fjernkontroller.
- Blinker mottaker-LED'en på baksiden av åpneren når senderen trykkes? Åpnerens mottaker må programmeres for fjernkontrollkoden igjen. Følg instruksene på side 4.
- Hvis du har kjøpt ny fjernkontroll, kontrollér at fjernkontrollen er kompatibel med systemet (se fjernkontrollens emballasje) eller ring vår service-hotline.

4. Fjernkontrollen har liten rekkevidde:

- Er batteriet installert? Skift om nødvendig ut batteriet.
- Plasser fjernkontrollen et annet sted i bilen.
- En garasjeport av metall, som er isolert med metallfolie eller som har metallledning, reduserer senderens rekkevidde.
- Bruk den utvendige koaksialantenne-adapteren til å flytte antennen.

5. Porten reverserer uten grunn, og lyset på åpneren blinker ikke:

- Er det noe som hindrer porten? Trekk i utløserhåndtaket. Betjen porten manuelt. Hvis den er ubalansert eller treg, må du kontakte et serviceverksted.
- Fjern eventuell is eller snø fra gulvet under porten.
- Les *Kraftinnstilling på nytt*. Åpne og lukk porten i programmeringsmodus flere (3-5) sykluser etter hverandre, slik at aktiveringsmekanismen tilpasses til ujevne porter.
- Hvis porten reverserer i HELT LUKKET posisjon, programmerer bevegelsesgrensene på nytt.

Gjenta testen av sikkerhetsreverseringen etter å ha foretatt justeringer.

Normalt er det nødvendig å foreta kraft- og grensejusteringer en gang i blant. Spesielt kan værforholdene påvirke portens bane.

6. Porten reverserer uten grunn, og lampen på knappen for dørkontroll blinker i 5 sekunder etter at porten er reversert:

Kontroller Protector System™ (hvis du har installert dette ekstraustyret). Hvis lampen blinker, må du korrigere innstillingen.

Merknad: Ved å holde portkontrollknappen kontinuerlig inntrykket kan porten også lukkes selv om Protector System™ ikke er justert riktig. Porten kan imidlertid ikke lukkes med håndsenderen. Lyset på åpneren blinker.

7. Støy fra åpneren forstyrrer husfreden:

Hvis støy fra åpneren er et problem fordi garasjen er for nær boligen, kan du installere en vibrasjonsisolator, pakke 41A3263. Dette utstyret var utformet for å eliminere støy fra garasjeportåpneren og er enkelt å installere.

8. Garasjeporten åpner og lukker av seg selv:

- Slett alle fjernkontroller og programmér dem på nytt.
- Kontrollér at fjernkontrollens trykknapp ikke sitter fast i stillingen "on".
- Kople fra alle trykknapper eller nøkkelbrytere som er tilkople og vent et døgn.

9. Porten stopper, men lukker seg ikke helt igjen:

Les avsnittet Grensejustering på nytt.

Gjenta testen av sikkerhetsreverseringen etter å ha foretatt justeringer av portarmens lengde, lukningskraften eller ned-grensen.

10. Porten åpner seg, men lar seg ikke lukke:

- Kontroller «The Protector System™» (hvis du har installert dette ekstrautstyret). Hvis lampen blinker, må du justere innstillingen.
- Kontroller ned-kraften hvis lyset på åpneren ikke blinker, og installasjonen er ny.

Gjenta testen av sikkerhetsreverseringen etter å ha foretatt justeringer.

11. Lyspæren i åpneren slås ikke på:

Bytt ut lyspæren (maks. 40 watt). Skift utbrente lyspærer med lyspærer som er beregnet til utendørs bruk.

12. Lyset på åpneren slukker ikke:

Den kan være en defekt jordleder i tak- eller veggkontakten. Enheten må jordes.

13. Åpneren er treg eller reverserer under åpning:

Det kan hende porten er ubalansert eller at fjærene har røket. Lukk porten og bruk den manuelle utløseren til å kople fra trallen. Åpne og lukk porten manuelt. En skikkelig balansert port kan stoppe i et hvilket som helst punkt på banesyklusen, holdt oppe utelukkende av fjærene. Hvis porten ikke kan dette, må du kontakte et serviceverksted for å rette opp feilen. Kraftinnstillingene må ikke endres.

14. Åpnerens motor brummer litt, men virker ikke:

- Garasjeportens fjærer er ødelagte. SE OVENFOR.
- Hvis problemet forekommer første gangen du betjener garasjeportåpneren, er porten låst. **Åpne portens lås.** Hvis kjedet har vært tatt av og satt på igjen, kan det hende at motoren er ute av fasen. Ta kjedet av, og sett motoren til ned-posisjon. Observer drivtannhjul. Når det snur seg mot høyre og stopper i ned-posisjonen, kan du sette kjedet på igjen.

Gjenta testen av sikkerhetsreverseringen etter å ha foretatt justeringer.

15. Åpneren aktiveres ikke på grunn av strømbrudd:

- Trekk den manuelle utløseren ned og bakover for å kople fra trallen. Porten kan nå betjenes manuelt. Når strømmen kommer tilbake, trekker du utløserhåndtaket rett ned. Neste gang åpneren aktiveres blir trallen sammenkople igjen.
- Med en nødåpningslås (ekstrautstyr) kan du frakople trallen fra utsiden av garasjen i tilfelle strømbrudd.

STELL AV ÅPNEREN

Hvis den er skikkelig installert, skal åpneren fungere problemfritt med minimalt vedlikehold. Åpneren trenger ikke ekstra smøring.

Grensejusteringer: Disse justeringene må kontrolleres og stilles skikkelig inn når åpneren installeres. Du trenger kun en skrutrekker. *Værforholdene kan forårsake små forandringer i betjeningen av porten, som krever små justeringer, særlig i det første bruksåret.*

Se avsnittet om grense- og kraftjusteringer på side 5. Følg instruksjonene nøye og gjenta **testen av systemet for sikkerhetsreversering etter enhver justering.**

Fjernkontrollens sender: Den bærbare fjernkontrollen kan festes til bilens solskjerm med den vedlagte klypen. Ekstra fjernkontroller kan kjøpes når som helst til bruk i bilene som benytter garasjen. Se avsnittet om ekstrautstyr. Alle nye fjernkontroller må innstilles til samme kode som den originale fjernkontrollen.

Fjernkontrollens batteri: Litiumbatterier skulle forsyne strøm i opp til 5 år. Hvis senderekkevidden reduseres, skal batteriet kontrolleres.

Utskiftning av batteriet: Bruk klypen for solskjermen eller bladet på en skrutrekker til å lirke opp dekselet for å skifte batteriene. Sett i batteriene med den positive siden opp. Sett tilbake dekselet ved å klemme det på plass langs begge sider. Kast ikke de brukte batteriene i husholdningens søppel. Ta med batteriene til et sted som samler inn spesialavfall.

VEDLIKEHOLD AV ÅPNEREN

Vedlikehold én gang i måneden:

- *Gjenta testen av sikkerhetsreverseringen.* Foreta nødvendige justeringer.
- *Betjen porten manuelt.* Hvis den er i ubalanse eller er treg, bør du kontakte et serviceverksted.
- *Kontroller at porten åpner og lukker seg fullstendig.* Juster grensene og/eller kraften hvis det er nødvendig.

Vedlikehold én gang i året:

- *Smør portens hjul, lagre og hengsler.* Det er ikke nødvendig å smøre portåpneren. Ikke smør portskinnene.
- **SMØR LØPEREN OG SKINNEN.**

BETJENING AV ÅPNEREN

Åpneren kan aktiveres av enhver av de følgende innretninger:

- **Den lysende trykk-knappen.** Hold trykk-knappen inne til porten begynner å bevege seg.
- **Nøkkellåsen på utsiden eller det nøkkelfrie inngangssystemet** (hvis du har installert en av disse).
- **Fjernkontrollen.** Hold trykk-knappen nede til porten begynner å bevege seg.

Manuell åpning av porten:

Porten bør, om mulig, være helt lukket. Svake eller ødelagte fjærer kan lett føre til at en port faller hurtig ned. Dette kan resultere i alvorlig skade på personer eller eiendom.

Porten kan åpnes manuelt ved å trekke utløserhåndtaket ned og bakover (mot åpneren). For å kople porten til igjen, trekker du utløserhåndtaket rett ned. Den vil kobles på igjen neste gang porten går opp eller ned.

Bruk ikke utløserhåndtaket til å dra porten opp eller igjen
Når åpneren aktiveres av fjernkontrollen eller den lysende portkontrollknappen:

1. Hvis den er åpen, vil porten lukkes. Hvis den er lukket, vil porten åpnes.
2. Hvis porten holder på å lukke, vil den stoppe.
3. Hvis den åpner seg, vil porten stoppe.
4. Hvis porten har blitt stanset i en delvis åpen eller lukket stilling, vil den reversere retningen.
5. Hvis den treffer en hindring mens den lukker seg, vil porten reversere.
6. Hvis porten treffer på en hindring mens den holder på å åpne, vil den reversere litt.
7. Ekstraustyret Protector System™ gjenkjennes automatisk. Hvis den usynlige strålen brytes av en hindring, åpner porten hvis den holder på å lukke hhv. hindres porten i å lukke hvis den er åpen. Denne funksjonen kan kun overstyres av den utvendige nøkkellåsen, det nøkkelfrie inngangssystemet eller portkontrollknappen. Dette utstyret ANBEFALES PÅ DET STERKESTE for familier med småbarn.

La åpneren kjøle seg ned i 15 minutter etter at du har kjørt gjennom banesyklusen 5 ganger på rad.

Lyspår i åpneren vil lyse når: 1. Åpneren først koples til; 2. Når strømmen brytes; 3. Når åpneren aktiveres.

Lampen slås automatisk av etter 2-1/2 minutt. Pærene kan være maksimalt 40 watt.

GARANTI FOR GARASJEPORTÅPNER

Chamberlain GmbH garanterer overfor den opprinnelige kjøper av dette produktet (3780 og 5580), at produktet skal være fritt for mangler i materialer og/eller konstruksjon i en periode på 24 hele måneder (2 år) fra kjøpsdato. Når den opprinnelige kjøper mottar kvittering for dette produktet, plikter han/hun å undersøke produktet for eventuelle synlige mangler.

Vilkår: Denne garantien utgjør det eneste rettsmiddelet som ifølge loven står til kjøperens disposisjon for eventuelle skader som måtte oppstå i forbindelse, med eller som følge av reparasjon eller utskifting av, deler og/eller produkt. Garantien er begrenset til reparasjon eller utskifting av mangelfulle deler i dette produktet.

Garantien dekker ikke skader som skyldes urimelig bruk (inkludert bruk som ikke er fullstendig i samsvar med Chamberlains instruksjoner for installasjon, betjening og stell, utilstrekkelig vedlikehold og justering, eller eventuelle tilpasninger eller forandringer av produktene), kostnader for arbeid i forbindelse med demontering og ny installasjon av en enhet som er reparert eller skiftet ut, eller kostnader for nye batterier.

Et produkt som er dekket av garantien og som viser seg å ha mangler i materialer og/eller konstruksjon, vil bli reparert eller skiftet ut (etter Chamberlains forgodtbefinnende) uten kostnader for eieren for reparasjon og/eller utskifting av deler og/eller produkt. Mangelfulle deler vil, etter Chamberlains forgodtbefinnende, bli reparert eller skiftet ut med nye deler eller deler som har blitt rekonstruert på fabrikken.

Hvis produktet i løpet av garantiperioden viser seg å være mangelfullt, må du kontakte stedet der du kjøpte produktet.

Denne garantien har ingen innvirkning på kjøperens rettigheter i henhold til nasjonal lovgivning, eller på kjøperens rettigheter overfor selger ved inngåelse av salgs-/kjøpekontrakt. Dersom det ikke finnes en relevant lovgivning i det enkelte land eller innenfor EF, er denne garantien selgerens eneste rettsmiddel, og verken Chamberlain eller tilknyttede selskaper eller distributører er ansvarlige for tilfeldige eller indirekte skader under noen som helst uttrykt eller underforstått garanti i forbindelse med dette produktet. Ingen representant eller person er autorisert til å påta seg noe som helst ansvar på Chamberlains vegne i forbindelse med salg av dette produktet.

TEKNISKE DATA

Maks. trekraft800N
Merkeeffekt.....400 W

Motor

Type.....Permanent delt kondensator
Turtall.....1500 rpm
VoltKun 230-240 volt AC-50Hz
Støynivå.....60dB

Drivkraftmekanisme

Gir16:1 snekkehjulsreduksjon
Drift.....Kjede med todelt løper på stålskinne
BanelengdeJusterbar til 2,3m
Banehastighet.....96-135mm/sek
Lampe.....På når porten starter, av 2-1/2 minutt etter stopp.
PortleddJusterbar portarm. Utløserenor for tralle.

Sikkerhet

Personlig.....Trykknapp-stopp i OPP og NED retning. Automatisk kraftreversering i OPP og NED retning.
ElektroniskUavhengige justeringsskruer for opp- og ned- -kraft
ElektriskBeskytter for overoppheting av motoren og lavspennings ledningsnett for trykkknapp.
GrenseinnretningKrets utløst av grensemutter
Grensejusteringjusteres med skrutrekker på sidepanelet
StartkretsLavspenningskrets for trykkknapp

Dimensjoner

Lengde (total)3,1m
Nødvendig overhøyde30mm
Hengevekt14,5 kg

Mottaker

Minneregistre8
Tastgruppe-kodeminne...1

SPESIELL MERKNAD: Chamberlain anbefaler på det sterkeste at vårt Protector System installeres på alle garasjeportåpnerne.

Konformitetserklæring



Undertegnede erklærer herved at det spesifiserte utstyret, inklusive alt tilbehør, er i samsvar med de direktiver og standarder som er oppført nedenfor.

Modell: 5580, 3780

2004/108/EC
2006/95/EC
1999/5/EC

EN55014-1 (2000), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN 300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), og EN60335-2-95 (2004)

Inkorporasjonserklæring

En elektrisk port-drivmekanisme i kombinasjon med en garasjeport må installeres og vedlikeholdes i samsvar med alle instruksjoner fra produsenten, slik at de krav som stilles i EN12453, EN13241-1 og maskindirektivet 89/392/EEC oppfylles.

Barbara P. Kelkhoff

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
845 Larch Ave.
Elmhurst, IL 60126
USA
February, 2008

8-n0

BEGIN MET HET LEZEN VAN DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSRREGELS



Het niet navolgen van de volgende veiligheidsregels kan resulteren in ernstige persoonlijke of materiele schade.

- Lees deze instructies zorgvuldig.
- De garagedeuropener is ontworpen en getest voor een goede, veilige werking, mits deze strikt geïnstalleerd en bediend wordt conform de instructies in deze handleiding.



Deze veiligheidssymbolen betekenen **WAARSCHUWING** - een instructie voor persoonlijke veiligheid of ter voorkoming van schade. Lees deze instructies zorgvuldig.

WAARSCHUWING: Als uw garage geen dienstingang heeft, moet Model 1702E Outside Quick Release worden geïnstalleerd. Dit accessoire maakt het mogelijk de garagedeur met de hand van buiten te openen in het geval van een stroomstoring.



Houd de garagedeur in evenwicht. Zorg ervoor dat de garagedeuropener geen aanlopende of klemmende garagedeuren compenseert. Klemmende of aanlopende deuren moeten gerepareerd worden. Garagedeuren, drangers, kabels, kabelwielen, bevestigingsbeugels en het bevestigingsmateriaal staan onder extreme spanning en kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken. **Probeer niet om ze los te draaien, te verplaatsen of bij te stellen.** Bel een garagedeur monteur.



Draag geen ringen, horloges of los zittende kleding tijdens het installeren van of onderhoud aan een garagedeuropener.



Om ernstig persoonlijk letsel door verstrikking te voorkomen, **dienen alle touwen die vastzitten aan de garagedeur verwijderd te worden** voordat men begint met het installeren van de deuropener.



Installatie en bedrading moeten overeenkomstig de bij u geldende regels worden uitgevoerd. **Sluit de stroomkabel alleen aan op een correct geaarde netaansluiting.**



Lichtgewicht deuren van fiberglas, aluminium of staal moeten flink verstevigd worden om schade aan de deur te voorkomen. (zie pagina 4.) De beste oplossing is om bij uw garagedeurfabrikant te informeren naar een verstevigingsset voor opener-installatie.



De veiligheids-open-systeem test is erg belangrijk. Uw garagedeur **MOET** weer openen bij contact met een voorwerp van 40mm dat zich op de vloer bevindt. Verzuimen de opener correct in te stellen kan resulteren in ernstig letsel door een sluitende garagedeur. **Herhaal deze test eenmaal per maand en stel zonodig het systeem bij.**



Het systeem moet niet geïnstalleerd worden in een vochtige of natte ruimte.



De deur moet tijdens het functioneren niet uitsteken over de openbare weg.



De uitgeoefende kracht, zoals gemeten op de sluitende rand van de deur, mag niet hoger zijn dan 150N (15 kg). Als de sluitkracht op een waarde wordt afgesteld die hoger is dan 150N, dan moet het Protector System geïnstalleerd worden. Gebruik de krachtafstelling niet om eventueel klemmen van de garagedeur te compenseren. Een te grote kracht belemmert de goede werking van het Veiligheidssysteem en kan schade aan de garagedeur veroorzaken.



Bevestig het **let op-etiket** naast de aan de wand gemonteerde bedieningsknop voor de garagedeur als herinnering aan veilige bedieningsprocedures.



Stel alle bestaande sloten van de garagedeur buiten werking om schade aan de deur te voorkomen.



Installeer de verlichte bedieningsknop (en eventuele extra bedieningsknoppen) **op een plaats vanwaar de garagedeur zichtbaar is en buiten bereik van kinderen. Laat kinderen niet aan de bedieningsknop(pen) of afstandsbediening(en) komen.** Verkeerd gebruik van de opener kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.



Stel de opener uitsluitend in werking als de garagedeur volledig in het zicht is, vrij van obstakels en als de opener goed is afgesteld. Niemand mag de garage in- of uitgaan terwijl de deur in beweging is. Laat kinderen niet in de buurt van de deur spelen.



Gebruik de noodontkoppeling uitsluitend om de slede los te koppelen en, zo mogelijk, alleen als de deur gesloten is. **Gebruik de rode handgreep nooit om de deur open of dicht te trekken.**



Schakel de electriciteit naar de garagedeur-opener uit voordat u reparaties uitvoert of beschermingen verwijdert.



Dit product wordt geleverd met een netsnoer van een speciaal ontwerp dat, indien beschadigd, **vervangen moet worden door een netsnoer van hetzelfde type;** een dergelijk netsnoer kan bij uw plaatselijke LiftMaster-leverancier worden verkregen en moet door een specialist worden aangebracht.

Inhoud

Inhoud	Pagina	Afbeelding
Veiligheidsvoorschriften	1	
Voor dat u begint	2	
Deurtypen	2	1
Benodigd gereedschap	2	2
Geleverd bevestigingsmateriaal	2	3
Voltooid installatie	2	4
Montage	2	5-11
Installatie	3-5	12-21
Opener en afstandsbediening programmeren	5	22
Sleutellose toegang programmeren	5	23
Afstelling	6	24-26
Installeer het Protector System™ (Optioneel)	6	27
Speciale functies		
5580/3780	7	28
Accessoires	7	29
Reserveonderdelen	7	30-31
Problemen?		7-8
Onderhoud van uw opener		8
Controle van uw opener		8
Bediening van uw opener		9
Technische gegevens		9

Voordat u begint

1. Inspecteer de muur of het plafond boven de garagedeur. De kopsteun **moet** stevig op de constructie bevestigd worden.
2. Heeft u een afgewerkt plafond in uw garage? Zo ja, dan zijn misschien een steunbeugel en extra ijzerwaren nodig (niet bijgeleverd).
3. Afhankelijk van uw deurconstructie, is misschien een speciale deurarm vereist. Raadpleeg uw leverancier.
4. Als u behalve de garagedeur geen aparte toegangsdeur tot de garage heeft, is een Model 1702E ontkoppelingsslot vereist.
5. Controleer over welk deurtipe u beschikt en of de installatie van de Chamberlain-deurarm of het lichtscherm Protector System™ noodzakelijk is.

1 Deurtypen

- A. Kanteldeur met alleen een horizontale geleiderail.
- B. Kanteldeur met verticale en horizontale geleiderail – speciale deurarm (**E, The Chamberlain Arm™**) en het beveiligingssysteem (29(9)) noodzakelijk. Raadpleeg uw leverancier.
- C. Sektionale deur – zie **20B** – koppel de deurarm. Het beveiligingssysteem (29(9)) noodzakelijk voor deuren met een lengte hoger dan 2,5 m.
- D. Schermdeur – speciale deurarm (**E, The Chamberlain Arm™**) en het beveiligingssysteem (29(9)) noodzakelijk. Raadpleeg uw leverancier.
- E. Speciale deurarm – The Chamberlain Arm™ voor gebruik op deurtypen B en D.

2 Benodigd gereedschap

3 Geleverd bevestigingsmateriaal

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| (1) Vorkbout | (9) Pluggen |
| (2) Houtschroeven | (10) Borgring |
| (3) Schroeven | (11) Moeren |
| (4) Vorkbouten | (12) Bevestigingsring |
| (5) Zeskantschroeven | (13) 8mm pluggen |
| (6) Touw | (14) Metaalplaatschroeven |
| (7) Handvat | (15) Sledebouten |
| (8) Geïsoleerde nietjes | (16) Stopbout |

4 Voltooid installatie

Naarmate u vordert met de in deze handleiding beschreven montage-, installatie- en afstellingsprocedures is het misschien nuttig om deze afbeelding van een voltooid installatie bij de hand te hebben.

- | | |
|------------------------|---|
| (1) Kophoes | (9) Lampeglas |
| (2) Kettingpoeliesteun | (10) Noodontkoppeling:
koord & handgreep |
| (3) Slede | (11) Gebogen gedeelte deurarm |
| (4) Rail | (12) Recht gedeelte deurarm |
| (5) Ketting/Riem | (13) Deurbeugel en plaat |
| (6) Hangijzer | (14) Kopsteun |
| (7) Snoer | (15) Trolley-ontgrendelarm |
| (8) Opener | |

MONTAGE

BELANGRIJK! Als u een overhead-deur heeft, of eendelige deur met dubbel spoor, moet u bij het monteren van de rail de instructies voor de Chamberlain™ Deurarm (The Chamberlain Arm™) accessoire gebruiken in combinatie met deze Gebruikershandleiding.

5 Monteer de rail

OPMERKING: Wanneer bij de opener een eendelige rail is geleverd, gaat u verder met stap 8.

Breng vet aan op de binnenranden van de railstukken (1). Plaats de railstukken op een vlakke ondergrond voor montage. Alle vier railstukken zijn onderling verwisselbaar. Schuif de railsteun (3) op het railstuk. Koppel de rails door de railsteun op het volgende railstuk te schuiven. Tik de railsamenbouw (4) op een stuk hout tot de railstukken (5) vlak aansluiten. Herhaal dit met de overige railstukken.

6 Monteer de ketting

Neem de ketting uit de doos en leg de ketting op de grond (voorkom dat de ketting verdraait). Duw de stiften van de verbindingsschakel (3) door kettingschakel (4) en opening van de trolley (5). (zie Afbeelding) Plaats de sluitschalm (2) over pennen en op de sleuven. Schuif borgclip (1) over de sluitschalm en op de pengroeven tot beide pennen stevig vergrendeld zijn.

7 Plaats de ketting in de rail en bouw de kophoes samen

Schuif poeliesteun (1) en binnenste trolley (2) in het achterste einde (openereinde) van de complete rail (3), zorg ervoor dat de poeliesteun gemonteerd wordt met de pijl (4) in de richting van de voorzijde (kopeinde) van de rail (5) zoals afgebeeld. Duw de steun naar de voorzijde (kopeinde) van de rail (5). Plaats sledebout (6) door de steun van de kophoes (7). Draai de veermoer (8) losjes op de sledebout. Plaats sledebout (6) van de kophoes-eenheid (7) in boutuitsparing van de poeliesteun (1). Schuif kophoes-eenheid (7) op de voorzijde (kopeinde) van de rail (4).

8 Bevestig de trolley aan de rail

Schuif de buitenste trolley (1) in de rail-eenheid (2), zorg ervoor dat de pijl op de trolley (3) in de richting van de deur wijst (4). Schuif de buitenste trolley in de rails tot deze aansluit op de binnenste trolley.

9 Bevestig de kettingspreider

Bevestig de kettingspreider (1) aan de opener (2) met de kruiskopschroeven (3).

10 Monteer rail aan opener en plaats de ketting

Verwijder de vier borgbouten (1) aan de bovenzijde van de opener. Plaats de rail (2) op de opener, zodat deze aansluit op de stoppen (3) bovenop de opener. Leg de ketting (4) in de sleuf van de spreider (5) en om het getande kettingwiel (6). Duw de complete spanpoeliesteun naar de voorzijde van de rail om overtollige speling in de ketting te elimineren. Lijn de boutgaten op de steunen (7) uit met de boutgaten in de opener. Bevestig de steunen aan de opener met de voorheen verwijderde bouten. Haal de bouten stevig aan. **De kettingwielenden van de opener moeten in de ketting grijpen.** Plaats bout (8) in het stopboutgat van de trolley (9) en maak deze vast met ring (10) en moer (11).

LET OP: Gebruik alleen de bouten die bovenin de opener gemonteerd zijn. Het gebruik van andere bouten zal ernstige schade aan de opener veroorzaken.

11 Bouw de kophoes samen

Draai de veermoer op de sledebout tot deze vingervast zit. Plaats de punt van een schroevendraaier (1) in een van de sleuven van de moerring (2) en duw deze stevig tegen de kophoes. Plaats een steeksleutel (3) op het vierkante uiteinde van de veermoer (4) en draai de moer circa 1/4 slag rechtsom tot de moerring (2) vrijkomt tegen de kophoes (5). Hiermee wordt de veer op de optimale kettingspanning ingesteld. De ketting kan van het getande kettingwiel afglijden als de ketting te slap gespannen is. Als de ketting eraf glijdt, veermoer opnieuw spannen door de moer een 1/2 slag rechtsom te draaien. **Span de ketting NIET te strak.**

INSTALLATIE

Draag, als u boven uw hoofd werkt, een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen.

Stel alle bestaande sloten buiten werking om schade aan de garagedeur te voorkomen.

Verwijder alle aan de garagedeur bevestigde touwen voordat u de garagedeuropener installeert, om ernstig lichamelijk letsel door verstrikt raken te voorkomen.

Wij raden aan de deuropener minstens 2,1m boven de vloer te installeren of hoger, als de ruimte dit toelaat.

12 Plaats de kopsteun

De kopsteun moet stevig aan de garageconstructie bevestigd worden. Versterk de muur of het plafond zonodig met een 40mm dikke plank. Het niet opvolgen van de instructies kan ondeugdelijke werking van het veiligheidssysteem tot gevolg hebben.

U kunt de kopsteun op de muur (1) boven de deur of aan het plafond (3) bevestigen. Volg de instructies die het beste aan uw specifieke vereisten voldoen.

Teken, terwijl de deur gesloten is, de verticale middellijn (2) van de garagedeur af. Trek deze lijn door tot op de muur boven de deur.

Open de deur tot diens hoogste openingspunt. Teken een haakse horizontale lijn (4) op de kopmuur 5 cm boven het hoogste punt zodat er ruimte is voor de bovenkant van de deur.

13 Installeer de kopsteun

OPMERKING: Gebruik de verticale middellijn en de horizontale lijn uit stap 12 voor de juiste plaatsing van de kopsteun.

- A. **Wandmontage:** Plaats de kopsteun (1) in het midden van de verticale middellijn (2) waarbij de onderste rand van de kopsteun lijnt met de horizontaal lijn (4) (de pijl wijst naar het plafond). Teken alle gaten voor de kopsteun af (5). Boor gaten van 4,5mm en bevestig de kopsteun met houtschroeven (3). Voor bevestiging in beton gebruikt u de betonpluggen.
- B. **Plafondmontage:** Trek de verticale middellijn (2) door tot op het plafond. Plaats de kopsteun (1) op de verticale middellijn op maximaal 150mm van de wand. Zorg ervoor dat de pijl in de richting van de wand wijst. Teken alle gaten voor de steun af (5). Boor gaten van 4,5mm en bevestig de kopsteun met houtschroeven (3). Voor montage aan een betonnen plafond gebruikt u de meegeleverde betonpluggen (6).

14 Bevestig rail aan kopsteun

Leg de opener op de garagevloer onder de kopsteun. Leg er verpakkingsmateriaal op om de ommanteling niet te beschadigen. Til de rail op tot de gaten in de kophoes uitgelijnd zijn met de gaten in de kopsteun. Aansluiten op de vorkbout (1). Bevestig de bevestigingsring (2) om de bout te vergrendelen.

N.B. Om te voorkomen dat de rail bij een roldeur tegen de veren aankomt, kan het nodig zijn de opener op een tijdelijke ondersteuning te plaatsen.

15 Breng de opener op zijn plaats

N.B. Een 25mm dikke lat (1) is handig om de ideale afstand tussen de deur en de rail te bepalen (tenzij er niet genoeg bovenruimte is).

Breng de opener omhoog en laat hem op een trapleer rusten. Open de garagedeur. Plaats een 25mm dikke lat (1) plat op de bovenkant van de deur vlakbij de middellijn, zoals afgebeeld. Laat de rail op de lat rusten.

Als de opengaande deur tegen de slede aanstoot, trek dan aan de ontkoppelingshandgreep om het binnen en buitengedeelte los te koppelen. De slede kan in ontkoppelde toestand gelaten worden totdat de verbinding tussen de deurarm en de slede tot stand gebracht is.

16 Hang de opener op

De opener moet stevig op de garageconstructie bevestigd worden.

Er zijn drie representatieve installaties afgebeeld. De uwe kan echter nog anders zijn. De hangijzers (1) moeten onder een hoek bevestigd worden (Afbeelding A) om voor een stevige bevestiging te zorgen. Bevestig bij afgewerkte plafonds (Afbeelding B) een stevige metalen steun (niet bijgeleverd) (4) op de garageconstructie voordat u de opener installeert. Voor het monteren aan een betonnen plafond (Afbeelding C) de meegeleverde betonankers gebruiken (5).

Meet aan weerszijden van de opener de afstand van de opener tot de draagconstructie (of plafond).

Zaag beide hangijzers af op de vereiste lengte. Maak van elk hangijzer één uiteinde vlak en buig of draai dit zo dat het overeenkomt met de bevestigingshoeken. **Buig de hangijzers niet ter hoogte van de gaten.** Boor 4,5mm aanzetgaten in de draagconstructie (of plafond). Bevestig de steunen met houtschroeven (2) aan de steunen.

Til de opener omhoog en bevestig deze aan de hangijzers met bouten, veerringen en moeren (3). Controleer of de rail precies midden boven de deur zit. **VERWIJDER** de 25mm dikke lat. Doe de deur met de hand open en dicht. Als de deur tegen de rail stoot, moet u de kopsteun hoger bevestigen. Breng railvet aan op het onderoppervlak van de rail (6).

17 Bevestig noodontgrendelingskoord en handvat

Trek het ene eind van het koord (1) door het gat boven in de rode handgreep zodat het woord "NOTICE" in de juiste stand staat, zie afbeelding (3). Zet het vast met een overhandse knoop (2). De knoop moet minstens 25mm van het uiteinde van het koord zitten zodat hij er niet uit kan glijden.

Trek het andere eind van het koord door het gat in de ontkoppelingsarm van de slede (4). Pas de lengte van het koord zo aan dat de handgreep 1,8m boven de vloer hangt. Zet het vast met een overhandse knoop.

N.B. Als u een stuk van het koord moet afknippen, smelt het afgeknipte eind dan met een lucifer of een aansteker om rafelen te voorkomen.

18 Monteer de verlichting

Druk de vergrendelnokken aan beide zijden van de lens (2) in. Draai de lens voorzichtig heen en weer tot de lensscharnier volledig geopend is. Verwijder de lens niet. Monteer een gloeilamp (1) (fittinggrootte E27) van maximaal 40 W in de fitting, zoals afgebeeld. De lamp wordt ingeschakeld en blijft gedurende 2-1/2 minuten branden wanneer de spanning is aangesloten. Na 2-1/2 minuten dooft de lamp. Voer de procedure in omgekeerde volgorde uit om de lens te sluiten.

Vervang doorgebrande gloeilampen door heavy duty-gloeilampen.

Sluit de electriciteit aan

OM INSTALLATIEPROBLEMEN TE VOORKOMEN MAG U DE GARAGEDEUROPER PAS LATEN FUNCTIONEREN ALS DE INSTRUCTIES HIERTOE OPDRACHT GEVEN.

Sluit de opener aan op een stroomkring die op de juiste wijze GEAARD is, overeenkomstig het label met de bedravingsinstructies dat aan de voedingskabel is bevestigd (en volgens de geldende voorschriften).

19 Installeer de verlichte bedieningsknop

Monteer de bedieningsknoppen op een locatie waar de garagedeur zichtbaar is (op een hoogte van minimaal 1,5 m), buiten bereik van de deur en deurbevestigingsmateriaal en buiten bereik van kinderen.

Verkeerd gebruik van de opener kan ernstig lichamelijk letsel door een bewegende garagedeur tot gevolg hebben. Laat kinderen niet aan de verlichte bedieningsknop of de afstandsbediening komen.

Bevestig het let op-etiket naast de aan de wand gemonteerde bedieningsknop voor de garagedeur als herinnering aan veilige bedieningsprocedures.

Er zitten 2 schroefcontacten (1) op de achterkant van de verlichte bedieningsknop (2). Strip ongeveer 6mm van de isolatie van de beldraad (4) af. Scheid de aders voldoende om de wit/rode draad aan schroefcontact 1 te bevestigen en de witte draad aan schroefcontact 2.

Schroef de verlichte bedieningsknop op een binnenmuur van de garage met de bijgeleverde plaatschroeven (3). Boor 4mm gaten en gebruik muurankers (6) voor installatie op een stapelmuur. Een goede plaats is naast de aparte toegangsdeur en buiten bereik van kinderen.

Leid de beldraad langs de muur omhoog en over het plafond naar de garagedeuropener. Gebruik geïsoleerde krammetjes (5) om de draad vast te zetten. De snelaansluitingen van de ontvanger bevinden zich op het achterpaneel van de opener. Sluit de beldraad als volgt aan op de aansluitingen: wit/rood op rood (7) en wit op wit (8).

Bediening van de verlichte bedieningsknop

Druk op de knop om de deur te openen of te sluiten. Druk opnieuw om de deur te laten omkeren tijdens de openings- of sluitingscyclus.

20 Deurbeugel bevestigen

Als u een overhead-deur heeft of garagedeur uit één stuk met dubbel spoor, heeft u een ombouwkit voor de deurarm nodig. Volg de bij de vervangende deurarm bijgesloten installatievoorschriften.

OPMERKING: Voor lichtgewicht garagedeuren is een horizontale en verticale versteviging noodzakelijk.

Proceduur voor het installeren bij gelede deuren en deuren uit één stuk:

Deursteun (1) beschikt over bevestigingsgaten aan de linker- en rechterzijde. Monteer en installeer de steun en plaat (2) wanneer voor uw installatie montagegaten boven en onder noodzakelijk zijn.

1. Plaats deursteun (met of zonder deursteunplaat, indien noodzakelijk) bovenaan, in het midden van de deur aan de binnenkant, zoals afgebeeld. Teken de gaten af.

A. Eendelige deur of sectionaaldeur met een looprail: deurbeslag binnen en boven aan de deur monteren.

B. Sectionaaldeur met twee horizontale looprails: deurbeslag 150 - 250 mm van de bovenzijde van de deurrand monteren.

2. A. Houten deuren

Boor 8mm gaten en bevestig de deursteun met moer, borgring en sledebout (3). of gebruik houtschroeven.

B. Deuren van bladmetaal

Bevestigen met metaalplaatschroeven (4).

C. Deur uit één stuk optioneel

Bevestigen met metaalplaatschroeven (4).

21 **Bouw de deurarm samen en stel de grenswaarden in**

OPMERKING: Voor deuren uit één stuk mag de deurarm niet op de trolley worden aangesloten voordat de grenswaarden zijn ingesteld. Als u dat niet doet, kan dit resulteren in schade aan de deur. Zie hieronder

A. INSTALLATIE BIJ DEUREN UIT ÉÉN STUK:

Zet het rechte (1) en gebogen stuk van de deurarm (2) zo aan elkaar dat u de grootst mogelijke lengte krijgt met IJzerwaren (3, 4 en 5). Bevestig, terwijl de deur gesloten is, het rechte stuk van de deurarm aan de deursteun met behulp van een sluitpin (6). Blokkeer de pin met een klemring (7).

Stel de eindstanden af voordat u de deurarm aan de slede koppelt. De stelschroeven voor de eindstanden zitten op het linker zijpaneel.

Het afstellen van de geopende deur: Het verkleinen van de eindstand omhoog. Draai de stelschroef voor de eindstand omhoog 4-1/2 slag naar links.

Druk op de verlichte bedieningsknop. De slede gaat nu naar de volledig geopende stand (8). Zet de deur met de hand in de open stand (parallel aan de vloer) en til de deurarm (9) op tot de slede. De arm moet de slede precies achter het koppelgat voor de deurarm raken (10), zoals afgebeeld op de tekening met de doorlopende lijnen. Vergroot zonedig de eindstand. Een volle slag komt overeen met 7,5cm slaglengte.

Het afstellen van de gesloten deur: Het verkleinen van de eindstand omlaag. Draai de stelschroef voor de eindstand omlaag 4 volle slagen naar rechts.

Druk op de verlichte bedieningsknop. De slede gaat nu naar de volledig gesloten stand (11). Sluit de deur met de hand en til de deurarm (12) omhoog naar de slede. De arm moet de slede vlak voor het koppelgat voor de deurarm raken (13), zoals afgebeeld op de tekening met de stippellijnen. Verklein zonedig de eindstand omlaag. Een volle slag komt overeen met 7,5cm slaglengte.

Koppel de deurarm aan de slede: Bevestig, terwijl de deur gesloten is, het gebogen gedeelte van de deurarm aan de slede met behulp van de overblijvende sluitpin. Blokkeer de pin met de klemring.

OPGELET! Til de deur zonedig enigszins op om de verbinding tot stand te kunnen brengen.

Laat de opener een volledige bewegingscyclus uitvoeren. Als de deur in volledig geopende stand enigszins naar achteren hangt, verklein dan de eindstand omhoog tot de deur parallel met de vloer staat.

B. MONTAGE VAN GELEDE DEUR:

Aansluiten volgens afbeelding B, ga vervolgens verder met stap 24.

22 **Programmeer uw opener en afstandsbediening**

Stel de opener alleen in werking wanneer de deur volledig in het zicht is, vrij van obstakels en goed afgesteld. Niemand mag de garage in- of uitgaan terwijl de deur in beweging is. Laat kinderen niet aan de bedieningsknop(pen) of afstandsbediening(en) komen. Laat kinderen niet in de buurt van de deur spelen.

De afstandsbediening en de ontvanger van uw garagedeuropener zijn op dezelfde code afgesteld. Als u extra afstandsbedieningen koopt, moet de garagedeuropener geprogrammeerd worden met de nieuwe afstandsbedieningscode.

De ontvanger programmeren met de codes van extra afstandsbedieningen:

Gebruik de "LEARN"-knop:

1. Druk op de "LEARN"-knop op de motoreenheid en laat deze los. De programmeerindicatorlamp brandt gedurende 30 seconden (1).
2. Houd binnen 30 seconden de knop van de afstandsbediening ingedrukt die u wilt programmeren voor de garagedeur (2).
3. Laat de knop los wanneer de lamp van de motoreenheid knippert. De code is opgeslagen. Als er geen gloeilamp geïnstalleerd is, hoort u twee klikken (3).

Gebruik van de multifunctionele deurbediening (optioneel):

1. Houd de knop ingedrukt van de afstandsbediening die u voor de garagedeur (4) wilt programmeren.
 2. Terwijl u de knop van de afstandsbediening ingedrukt houdt, houdt u tevens de LIGHT-knop op de multifunctionele deurbediening (5) ingedrukt.
 3. Blijf beide knoppen ingedrukt houden, terwijl u de drukknoop op de multifunctionele deurbediening (alle drie knoppen zijn ingedrukt) (6) indrukt.
 4. Laat de knoppen los wanneer de lamp van de motoreenheid knippert. De code is opgeslagen. Als er geen gloeilamp geïnstalleerd is, hoort u twee klikken (7).
- Nu zal de opener werken wanneer de knop op de afstandsbediening wordt ingedrukt. Wanneer u de drukknoop van de afstandsbediening loslaat voordat de openerlamp knippert, heeft de opener de code niet opgeslagen.

Codes van alle afstandsbedieningen wissen

Om een ongewenste afstandsbediening uit te schakelen, eerst alle codes wissen:

Houd de "LEARN"-knop op de opener ingedrukt tot de programmeerindicatorlamp uitgaat (circa 6 seconden). Alle vorige codes zijn nu gewist. Programmeer elke afstandsbediening of sleutellose toegang opnieuw die u wilt gebruiken.

3-kanaals afstandsbediening:

Wanneer uw garagedeuropener hiermee is uitgerust, is de grote knop af fabriek geprogrammeerd om de opener te bedienen. Extra knoppen op een 3-kanaals afstandsbediening of mini-afstandsbediening met rolling code kunnen worden geprogrammeerd om andere garagedeuren of hekken met rolling code te bedienen.

23 **Sleutellose toegang programmeren (optioneel)**

Schakel de opener alleen in wanneer u de deur volledig kunt zien, deze vrij van obstakels en juist afgesteld is. Niemand mag de garage in- of uitlopen terwijl de deur in beweging is. Voorkom dat kinderen op de knop(pen) drukken of afstandsbediening(en) gebruiken. Laat kinderen niet in de buurt van de deur spelen.

OPMERKING: Uw nieuwe sleutellose toegang moet geprogrammeerd zijn om de nieuwe garagedeuropener te bedienen.

Programmeer de ontvanger voor de codes van extra afstandsbedieningen met behulp van de "LEARN"-knop:

1. Druk op de oranje "LEARN"-knop (1) op de opener. De programmeerindicatorlamp brandt continu gedurende 30 seconden.
2. Voer binnen 30 seconden het door u gekozen viercijferige persoonlijke identificatienummer (PIN) in via het toetsenbord (2) en druk op de ENTER-knop en houdt deze ingedrukt.
3. Laat de knop los wanneer de openerlamp knippert (3). De code is opgeslagen. Als er geen gloeilamp geïnstalleerd is, hoort u twee klikken.

OPMERKING: Voor deze methoden zijn twee personen vereist wanneer de sleutellose toegang reeds buiten de garage gemonteerd is.

Gebruik van de multifunctionele deurbediening:

1. Voer het door u gewenste viercijferige persoonlijke identificatienummer (PIN) in via het toetsenbord en druk vervolgens op ENTER (4) en houdt die knop ingedrukt.
2. Terwijl u de ENTER-knop ingedrukt houdt, drukt u op de LIGHT-knop van de multifunctionele deurbediening en houdt u deze ingedrukt (5).
3. Blijf de ENTER- en LIGHT- knoppen ingedrukt houden, terwijl u de drukknoop op de multifunctionele deurbediening (6) indrukt (alle drie knoppen ingedrukt).
4. Laat de knoppen los wanneer de openerlamp knippert. De code is opgeslagen. Als er geen gloeilamp geïnstalleerd is, hoort u twee klikken (7).

HET AFSTELLEN

24 Stel de eindstanden af

Laat de opener een complete bewegingscyclus uitvoeren. De eindstanden hoeven niet bijgesteld te worden als de deur volledig opent en sluit en niet ongewild weer open gaat als hij de volledig gesloten stand bereikt heeft.

Zoek de knop (1) op het achterpaneel van de motoreenheid. Druk tweemaal op de knop om de modus voor de krachtinstelling te openen.

OPGELET! Door de herhaalde inwerkingstelling van de opener tijdens het afstellen van de eindstanden kan de motor warmlopen en blokkeren. Laat de motor, als de opener 5 keer achter elkaar gewerkt heeft, 15 minuten afkoelen.

Lees onderstaande instructies aandachtig door voordat u overgaat tot het Bijstellen van de kracht. Gebruik een schroevendraaier om de eindstanden bij te stellen.

Als de deur niet volledig opengaat, maar wel minstens 1,5m: Vergroot de opgaande slag. Draai de stelschroef eindstand Omhoog (1) naar rechts. Eén slag van de schroef komt overeen met 5cm slaglengte.

Als de deur niet minstens 1,5m omhoog gaat: Stel de kracht in zie Krachtinstellingen: Plaats de opener in de stand Krachtinstelling, zie Krachtinstellingen.

Als de deur niet volledig sluit: als de deurarm de maximale lengte heeft, verleng dan de neergaande slag. Draai de stelschroef eindstand Omlaag (2) naar links. Eén slag van de schroef komt overeen met 5cm slaglengte. Als de deur nog steeds niet helemaal wil sluiten, is de kopsteun te hoog geplaatst.

Als de deur vanuit de volledig gesloten stand vanzelf weer omhoog gaat: verkort dan de neergaande slag. Draai de stelschroef eindstand Omlaag (2) naar rechts. Eén slag van de schroef komt overeen met 5cm slaglengte.

Als de deur tijdens het sluiten vanzelf weer omhoog gaat zonder dat zijn beweging belemmerd wordt: controleer dan of de deur klemt. Trek aan de noodontkoppelingshandgreep. Doe de deur met de hand open en dicht. Als de deur klemt, laat er dan een specialist naar kijken. Als de deur niet klemt en ook niet slecht uitgebalanceerd is, plaats de opener in de stand Krachtinstelling, zie Krachtinstellingen.

GA VERDER MET STAP 25 "KRACHTINSTELLINGEN" OM STAP 24 TE VOLTOOIEN "GRENSWAARDEN INSTELLEN". De krachten moeten worden opgeslagen zodat de grenswaardeinstellingen correct werken.

25 Krachtinstellingen

De kracht, gemeten bij de sluitende rand van de deur mag niet groter zijn dan 400N (40kg). Wanneer de gemeten sluitkracht groter is dan 400N, moet het beveiligingssysteem worden geïnstalleerd, zie stap 27. De knop voor de krachtinstelling bevindt zich op het achterpaneel van de motoreenheid. De krachtinstelling regelt de hoeveelheid kracht die noodzakelijk is voor het openen en sluiten van de deur. Wanneer de krachten te licht zijn, kan de deurbeweging worden onderbroken door irritante omkeerbewegingen.

Zoek de oranje knop (1) op het achterpaneel van de motoreenheid. Druk tweemaal op de oranje knop om de modus voor de krachtinstelling te openen. De LED (indicatorlamp) gaat knipperen. Druk op de bedieningsknop aan de wand of de geprogrammeerde afstandsbediening die bij uw opener is geleverd. De deur beweegt in de stand OPEN of de stand GESLOTEN. Druk opnieuw op de knop en de deur beweegt naar de tegenovergestelde stand. Druk opnieuw op de knop als de LED nog steeds knippert. De deur moet een complete cyclus voltooien, OMHOOG en OMLAAG, om de kracht op de juiste wijze in te stellen. Wanneer de eenheid omkeert voordat de Open- of Dicht-grenswaarde is bereikt, herhaalt u het proces. De LED (indicatorlamp) stopt met knipperen wanneer de kracht is opgeslagen.

Opmerking: Indien grenswaarden niet kunnen worden ingesteld, gaat u terug naar hoofdstuk 24.

26 Test het veiligheidssysteem

Het is belangrijk het veiligheidssysteem te testen. De garagedeur moet bij contact met een 40mm hoog obstakel op de vloer vanzelf weer omhoog gaan. Het niet goed afstellen van de opener kan ernstig lichamelijk letsel door een sluitende garagedeur tot gevolg hebben. Herhaal de test eens in de maand en stel de opener zondig bij.

Procedure: Werkwijze: Leg een 40mm hoog obstakel (1) op de vloer onder de garagedeur. Stel de deur in werking in **Neergaande** richting. De deur **moet** bij contact met het obstakel weer omhoog gaan. Als de deur bij contact met het obstakel **stopt**, gaat hij niet ver genoeg omlaag. Verleng de eindstand omlaag door de stelschroef eindstand omlaag 1/4 slag naar links te draaien. **Herhaal de test.**

Als de deur bij contact met het 40mm hoge obstakel weer omhoog gaat, verwijdert u het obstakel en laat de opener een complete bewegingscyclus uitvoeren. De deur **mag niet** vanzelf weer omhoog gaan vanuit de gesloten stand. Wanneer dat gebeurt, stelt u de grenswaarden en de kracht in en herhaalt u de test van de veiligheidsomkeerfunctie.

Test of de deur niet volledig opent wanneer een gewicht van 20 kg aan de onderzijde van de deur wordt bevestigd.

27 Installatie van het beveiligingssysteem "Protector System™"

(zie bij accessoires)

Installeer deze accessoire voor alle installaties op Schermdeuren, Kanteldeur met verticale en horizontale geleiderail, deuren van meer dan 2,5 m en wanneer de sluitkracht, gemeten aan de onderzijde van de deur, meer dan 400N (40kg) is.

Nadat de opener geïnstalleerd en afgesteld is, kan het Beveiligingssysteem geïnstalleerd worden. De installatie-instructies vindt u in de verpakking van dit apparaat.

Het Beveiligingssysteem zorgt voor een extra beveiliging tegen het beklemd raken van kleine kinderen onder de garagedeur. Het systeem werkt met een onzichtbare lichtstraal, die als hij door een obstakel onderbroken wordt, maakt dat een sluitende deur weer opengaat en verhindert dat een opengaande deur sluit. *Dit apparaat wordt ten zeerste aanbevolen voor huiseigenaren met kleine kinderen.*

Opmerking: de opener detecteert automatisch het Protector System wanneer dit geïnstalleerd is. De opener zal niet sluiten tenzij de sensoren uitgelijnd zijn.

28 Speciale functies

A. Aansluiting van deur in deur

Koppel de opener los van de voeding!

Verwijder de deksel. Zoek het extra aansluitblok (TB1) op het regelpaneel. Verwijderen de jumper van de aansluitingen 1 en 2 (niet afgebeeld). Vervang deze door de draden van de contactschakelaar zoals afgebeeld.

B. Signaallicht-aansluiting

De signaallamp kan overal worden geïnstalleerd. Sluit de bedrading van de lamp aan op aansluiting 3 en 4 op het aansluitblok.

C. Adapter voor coaxiale antenne

Een aansluiting voor een coaxiale antenne kan worden gebruikt wanneer het zenderbereik te klein is. Knip de bestaande antenne eraf. Gebruik een standaard coaxkabel en stekker. Verwijder de isolatie met een lengte die voor "X" vermeld staat. 433MHz: X = 250mm. Verplaats de antenne.

29 Accessoires

- | | |
|---------------------|--|
| (1) Model 94330E | Enkelvoudige afstandsbediening |
| (2) Model 94333E | 3-kanaals afstandsbediening |
| (3) Model 94335E | Mini-afstandsbediening met 3 functies |
| (4) Model 94334E | Mini-afstandsbediening met 4 functies |
| (5) Model 975EML | Laserparkeerhulp voor de garage |
| (6) Model 128LM | 2 kanaals draadloze drukknop |
| (7) Model 9747E | Sleutelloos bedieningssysteem |
| (8) Model 78LM | Multifunctioneel bedieningspaneel |
| (9) Model 760E | Sleutelschakelaar buiten |
| (10) Model 1702E | Ontkoppelingsslot |
| (11) Model 770E | Het Beveiligingssysteem "Protector System™" |
| (12) Model 1703E | Deuram – The Chamberlain Arm™ |
| (13) Model FLA230 | Knipperlicht |
| (14) Model 16200LM | Deur-in-deurschakelaar |
| (15) Model MDL100LM | Mechanisch deurslot |
| (16) Model EQL01 | Snelontkoppeling deurkruk - 2,5m |
| Model EQL02 | Snelontkoppeling deurkruk - 4,0m |
| (17) Model 100027 | Sleutelschakelaar, 1 functie (inbouw montage - 100010) |
| Model 100041 | Sleutelschakelaar, 2 functie (inbouw montage - 100034) |

BEDRADINGSINSTRUCTIES VOOR ACCESSOIRES

Sleutelloos bedieningssysteem – naar openercontacten: rood-1 en wit-2

Sleutelschakelaar – naar openercontacten: rood-1 en wit-2

Protector System™ – naar openercontacten: wit-2 en zwart 3

Bedieningspaneel – naar openercontacten: rood-1 en wit-2

30 31 Reserveonderdelen

PROBLEMEN OPLOSSEN

1. Opener werkt niet, noch met de verlichte bedieningsknop, noch met de afstandsbediening:

- Staat er stroom op de opener? Sluit een lamp aan op het stopcontact. Als hij niet aangaat, controleer dan de zekeringskast of de stroomonderbreker. (Bij sommige stopcontacten wordt de stroomtoevoer door een muurschakelaar geregeld.)
- Heeft u alle deursloten buiten werking gesteld? Bekijk de waarschuwingen met betrekking tot de installatieaanwijzingen op pagina 1 opnieuw.
- Heeft er zich ijs of sneeuw onder de deur opgehoopt? Of misschien is de deur vastgevroren. Verwijder eventuele belemmeringen.
- De veer van de garagedeur kan gebroken zijn. Laat deze vervangen.
- Herhaalde inwerkingstelling kan de beveiliging tegen overbelasting van de motor in werking gesteld hebben. Wacht 15 minuten en probeer het opnieuw.

2. Opener werkt op de afstandsbediening maar niet op de verlichte bedieningsknop:

- Is de bedieningsknop op de muur verlicht? Zo niet, maak de beldraad los van de contacten op de opener. Maak kortsluiting tussen de rode en witte contacten door beide contacten tegelijkertijd met een stukje draad aan te raken. Als de opener werkt, controleer dan of er een bedradingsfout is gemaakt bij de verlichte bedieningsknop of een kortsluiting bij de krammetjes.
- Is de bedrading goed aangesloten? Zie pagina 4.

3. Deur werkt op de verlichte bedieningsknop maar niet op de afstandsbediening:

- Controleer de batterij. Vervang zonodig de batterij.
- Knippert de lamp bij het bedieningselement op de wand? Druk op de knop met het sleutel-symbool om de opener te ontgrendelen voor afstandbedieningen
- Knippert de LED van de ontvanger aan de achterzijde van de opener wanneer de zender wordt ingedrukt? De code van de afstandsbediening moet opnieuw in de ontvanger van de opener worden opgeslagen. Volg de instructies op pagina 5.
- Wanneer u een nieuwe afstandsbediening hebt gekocht, controleer dan op de verpakking of de afstandsbediening compatibel is of bel de service-hotline.

4. Afstandsbediening heeft maar een kort bereik:

- Is de batterij geïnstalleerd? Vervang de batterij, indien noodzakelijk.
- Bewaar de afstandsbediening op een andere plaats in de auto.
- Het transmissiebereik is minder bij metalen garagedeuren, deuren met een metalen isolatielaag of bij metalen wanden.
- Gebruik een externe adapter voor de coaxiale antenne om de antenne te verplaatsen

5. De deur keert zonder aanwijsbare reden om en het lichtje op de opener knippert niet:

- Wordt de deur ergens door belemmerd? Trek aan de noodontkoppelingshandgreep. Bedien de deur met de hand. Als de deur klemt of slecht uitgebalanceerd is, haal er dan een garagedeurspecialist bij.
- Verwijder eventueel sneeuw of ijs van de garagevloer onder de deur.
- Bekijk nogmaals *Krachtinstellingen*. Open en sluit de deur een aantal (3-5) opeenvolgende cycli in de programmeermodus, zodat de opener de onjuist afgestelde deur kan instellen.
- Als de deur omhoog gaat in de VOLLEDIG GESLOTEN stand, sla de grenswaarden voor de beweging opnieuw op.

Herhaal na het bijstellen de veiligheidstest.
Het is normaal dat de kracht en de eindstanden af en toe bijgesteld moeten worden. De werking van de deur kan met name door weersomstandigheden beïnvloed worden.

6. De deur gaat zonder duidelijke reden omhoog en het lampje van de bedieningsknop van de deur knippert 5 seconden na het omhoog gaan:

Controleer het Beveiligingssysteem (als u deze accessoire geïnstalleerd heeft). Als het licht knippert, corrigeer dan de uitlijning.
Opmerking: door de deurbedieningsknop ingedrukt te houden, zal de deur sluiten wanneer het Protector System niet juist uitgelijnd is. De deur wordt niet gesloten met de afstandsbediening. De openerlampen knipperen.

7. De opener maakt een storend lawaai dat in de woning te horen is:

Als het geluid van de opener een probleem veroorzaakt doordat deze zich vlakbij de woning bevindt, kunt u een Trillingsisolatieset 41A3263 installeren. Deze set is speciaal ontworpen om het "klankbord effect" te verhelpen en is eenvoudig te installeren.

8. De garagedeur opent en sluit uit zichzelf:

- Wis alle afstandsbedieningen en programmeer deze opnieuw.
- Controleer of de knop van de afstandsbediening niet klemt in de "aan"-stand.
- Koppel alle aangesloten bedieningsknoppen of sleutelschakelaars los en wacht een dag.

9. De deur stopt maar gaat niet helemaal dicht:

Bekijk het gedeelte Grenswaarden instellen.

Herhaal de test van de veiligheidsomkeerfunctie na elke aanpassing van de deurarm lengte, de sluitkracht of de omlaag-grenswaarde.

10. De deur gaat open maar niet dicht:

- Controleer het Beveiligingssysteem (als u deze accessoire geïnstalleerd heeft). Als het licht knippert, moet de uitlijning gecorrigeerd worden.
- Als het lichtje op de opener niet knippert en de installatie is nieuw, controleer dan de neergaande kracht.

Herhaal na het bijstellen de veiligheidstest.

11. Het licht van de opener gaat niet aan:

Vervang de lamp (maximaal 40 Watt). Vervang doorgebrande lampen met lampen die geschikt zijn voor ruis gebruik.

12. Openerlamp schakelt niet uit:

De aardeaansluiting in de plafond- of wandcontactdoos kan defect zijn. De eenheid moet geaard zijn.

13. Opener loopt stroef of keert om tijdens het openen:

Het kan zijn dat de deur uit balans is of dat de veren gebroken zijn. Sluit de deur en gebruik de noodontkoppelingshandgreep om de slede los te koppelen. Open en sluit de deur met de hand. Een goed uitgebalanceerde deur moet op elk willekeurig punt van de slag kunnen blijven staan, terwijl hij uitsluitend door zijn veren in evenwicht wordt gehouden. Is dit niet het geval, laat de deur dan bijstellen door een garagedeurspecialist. Wijzig de krachtinstellingen niet.

14. De motor van de opener bromt even en doet dan niets meer:

- De veren van de garagedeur zijn gebroken. ZIE HIERBOVEN.
- Als het probleem zich de eerste keer dat u de opener in werking stelt voordoet, zit de deur op slot. Stel het deurslot buiten werking. Als de ketting verwijderd is geweest en daarna opnieuw geïnstalleerd is, kan het zijn dat de motor niet in de goede stand staat. Verwijder de ketting; zet de motor in de stand omlaag. Kijk naar het aandrijfwiel. Als het naar rechts draait en in de stand omlaag stopt, brengt u de ketting weer op zijn plaats.

Herhaal na het bijstellen de veiligheidstest.

15. Opener werkt niet wegens stroomstoring:

- Trek de noodontkoppelingshandgreep omlaag en naar achteren om de slede los te koppelen. De deur kan nu met de hand geopend en gesloten worden. Als de stroom weer ingeschakeld is, trekt u de ontkoppelingshandgreep recht omlaag. De volgende keer dat de opener in werking gesteld wordt, wordt de slede weer vastgekoppeld.
- Met het Ontkoppelingsslot kunt u de slede van buiten de garage loskoppelen in geval van stroomstoring.

HET ONDERHOUD VAN DE OPENER

Als de opener goed geïnstalleerd is, zal hij uitstekend werken met een minimum aan onderhoud. De opener hoeft niet extra gesmeerd te worden.

Grenswaarde-instellingen: Deze moeten tijdens de installatie van de opener goed afgesteld en gecontroleerd worden. Hiervoor is alleen een schroevendraaier nodig. *Weersomstandigheden kunnen lichte veranderingen in de werking van de deur teweegbrengen waardoor bijstelling nodig is, vooral in het eerste jaar dat de opener in gebruik is.*

Zie de instructies voor de afstelling van de kracht en de eindstanden op pagina 6. Volg deze instructies zorgvuldig op en **herhaal de veiligheidstest na elke bijstelling.**

Afstandsbediening: De draagbare afstandsbediening kan met de bijgeleverde klem aan de zonneklep bevestigd worden. Extra afstandsbedieningen kunnen te allen tijde aangeschaft worden voor de andere auto's die de garage gebruiken. Zie het gedeelte Accessoires. Nieuwe afstandsbedieningen moeten op dezelfde code worden ingesteld als de oorspronkelijke afstandsbediening.

Batterij van de afstandsbediening: De lithiumbatterijen horen tot 5 jaar lang energie te produceren. Wanneer het zendbereik minder wordt, moet de batterij worden vervangen.

Zo vervangt u de batterij: Om de batterijen te vervangen, gebruikt u de klepbeugel of het blad van een schroevendraaier om de kast zoals getoond. Leg in de batterijen met de pluspool naar boven. Om de deksel terug te zetten, klikt u deze aan beide kanten vast. Gooi de oude batterij niet met het huisvuil weg. Breng gebruikte batterijen naar een speciaal inzamelingspunt.

CONTROLE VAN DE DEUROPENER

Maandelijks onderhoud:

- *Herhaal de veiligheidstest.* Corrigeer zonodig de afstellingen.
- *Bedien de deur met de hand.* Als hij niet goed uitgebalanceerd is of klemt, laat er dan een garagedeurspecialist naar kijken.
- *Controleer of de deur volledig opent en sluit.* Corrigeer zonodig de afstellingen van de kracht en/of eindstanden.

Jaarlijks onderhoud:

- *Smeer de deurrollers, lagers en scharnieren.* De geleiderails van de deur niet invetten. De deur hoeft niet extra gesmeerd te worden.
- **SMEER DE TROLLEY EN DE RAIL IN.**

DE BEDIENING VAN UW OPENER

Uw opener kan met elk van onderstaande apparaten bediend worden:

- **De verlichte bedieningsknop.** Houd de bedieningsknop ingedrukt totdat de deur in beweging komt.
- **De sleutelschakelaar buiten of het sleutelloos bedieningssysteem** (als u één van deze accessoires heeft geïnstalleerd).
- **De afstandsbediening.** Houd de knop ingedrukt totdat de deur in beweging komt.

Het met de hand openen van de deur:

De deur moet zo mogelijk helemaal gesloten zijn. Door slappe of gebroken veren zou de deur te snel kunnen sluiten, hetgeen materiële schade of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.

De deur kan met de hand geopend worden door de ontkoppelingshandgreep omlaag en naar achteren (naar de opener) te trekken. Trek de handgreep recht naar beneden om de slede weer vast te koppelen. **Gebruik de noodontkoppelingshandgreep nooit om de deur open of dicht te trekken.**

Wanneer de opener ingeschakeld wordt door de afstandsbediening of de verlichte deurbedieningsknop:

1. Als de deur open is, gaat hij dicht. Als de deur gesloten is, gaat hij open.
2. Wanneer de deur sluit, zal de deur stoppen.
3. Een opengaande deur stopt (om een doorgang open te laten voor huisdieren of om frisse lucht binnen te laten).
4. Wanneer de deur gestopt is in een gedeeltelijk geopende of gesloten stand, zal de richting ervan omgekeerd worden.
5. Wanneer er zich een obstakel in de baan van de deur bevindt, zal de deur omkeren.
6. Wanneer er zich een obstakel in de baan van de deur bevindt tijdens het openen, de beweging van de deur wordt voor korte tijd omgekeerd.
7. Het optionele Protector System™ wordt automatisch gedetecteerd en een onzichtbare straal, indien onderbroken door een obstructie, zorgt ervoor dat een sluitende deur wordt geopend en voorkomt dat een geopende deur wordt gesloten. Deze kan alleen worden uitgeschakeld door een extern slot, een sleutelloos toegangssysteem of een deurbedieningsknop.

Laat de opener als deze 5 keer achter elkaar gewerkt heeft 15 minuten afkoelen.

Het licht van de opener gaat aan: 1. als de stroom naar de opener ingeschakeld wordt; 2. als de stroom onderbroken wordt; 3. als de opener in werking gesteld wordt.

Na 2-1/2 minuut gaat het licht automatisch uit. De sterkte van de lamp mag maximaal 40W bedragen.

GARANTIEVOORWAARDEN DEUROPENER

Ten aanzien van de oorspronkelijke koper garandeert Chamberlain GmbH dit product (3780 en 5580) gedurende een periode van 24 maanden (2 jaar) vanaf de datum van aankoop tegen materiaal- en/of fabricagefouten. De oorspronkelijke koper is verplicht het product op het moment van in ontvangstname op zichtbare defecten te onderzoeken.

Voorwaarden: Deze garantie is voor de koper het enig mogelijke verhaal voor een actie in rechte wegens eventuele schade met betrekking tot of voortvloeiende uit een defect onderdeel en/of product. De garantie is strikt beperkt tot reparatie of vervanging van de als defect erkende onderdelen van dit product.

Deze garantie is niet van toepassing: op schade die niet veroorzaakt is door een defect maar door onredelijk gebruik (hieronder vallen: gebruik dat niet volledig overeenstemt met Chamberlain's installatie-, bedienings- en onderhoudsinstructies; het niet uitvoeren van de nodige onderhoudswerkzaamheden en bijstellingen, evenals aan de producten aangebrachte aanpassingen of veranderingen); op arbeidsloon voor het demonteren of opnieuw installeren van een gerepareerd of vervangen apparaat of andere batterijen. Een product waarvan tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat het materiaal- en/of fabricagefouten vertoont, wordt (naar keuze van Chamberlain) gerepareerd of vervangen, zonder kosten voor de eigenaar voor reparatie en/of vervanging van onderdelen en/of het apparaat. Defecte onderdelen worden (naar keuze van Chamberlain) gerepareerd of vervangen door nieuwe of in de fabriek vernieuwde onderdelen. Als het product tijdens de garantieperiode defect lijkt te zijn, neem dan contact op met de zaak waar u het apparaat oorspronkelijk gekocht heeft.

Deze garantie is niet van invloed op de wettelijke rechten van de koper onder de van toepassing zijnde, geldende nationale wetgeving, evenmin als op de uit het contract van koop en verkoop voortvloeiende rechten van de koper ten opzichte van de wederverkoper. Bij ontbreken van toepasselijke nationale of Europese wetgeving, vormen deze garantievormen het enige en uitsluitende rechtsmiddel; noch Chamberlain, noch haar filialen of distributeurs zijn aansprakelijk voor enige secundaire of indirect volgende schade betreffende uitdrukkelijke of geïmpliceerde garanties met betrekking tot dit product.

Geen enkele vertegenwoordiger of andere persoon is gemachtigd om de aansprakelijkheid van Chamberlain in verband met de verkoop van dit product te wijzigen of uit te breiden.

TECHNISCHE GEGEVENS

Max. trekkracht800N
Gemeten vermogen400W

Motor

Type.....Eenfasemotor met continucondensator
Snelheid1500 OMW./M
Spanning230-240 volt AC - uitsluitend 50 Hz
Geluidsniveau60dB

Aandrijfmechanisme

Overbrenging16:1 wormwieloverbrenging
AandrijvingKetting met tweedelige trolley op stalen rail.
Slaglengte.....Afstelbaar tot 2,3m
Loopsnelheid96-135mm per seconde
Lamp.....gaat aan als de deur in beweging komt, gaat uit 2-1/2 min. na stilstand.
Koppeling aan deurVerstelbare deurarm. Loskoppeling slede d.m.v. trekkoord.

Veiligheidsvoorzieningen

PersonenDrukknop stop in OMHOOG- en OMLAAG-richting. Automatische krachtomkering in OMHOOG- en OMLAAG-richting.
ElektronischAutomatische krachtinstelling.
ElektrischTransformator met overbelastingsbeveiliging en laagspanningsbedrading met drukkноп.
BegrenzingsinrichtingCircuit geactiveerd door grenswaardemoer.
Grenswaarde-instelling...Instelling met schroevendraaier op zijpaneel.
Startcircuit.....Laagspanningscircuit met drukkноп.

Afmetingen

Totale lengte3,1m
Benodigde bovenruimte30mm
Hangend gewicht14,5kg

Ontvanger

Geheugenregisters8
Codegeheugen
toetsenbord.....1

N.B.: Chamberlain adviseert met nadruk dat het beveiligingssysteem op alle garagedeuropeners moet worden geïnstalleerd.

Verklaring van overeenstemming



De ondergetekende verklaart hierbij dat de gespecificeerde apparatuur en alle accessoires voldoen aan de vermelde richtlijnen en normen.
Model:5580, 3780

2004/108/EC
2006/95/EC
1999/5/EC

EN55014-1 (2000), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN 300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), en EN60335-2-95 (2004)

Inbouwverklaring

Een elektrische garagedeuropener, in combinatie met een garagedeur, moet worden geïnstalleerd en onderhouden overeenkomstig alle instructies van de fabrikant, om aan de bepalingen van de EN12453, EN13241-1 en Machineryrichtlijn 89/392/EEG te voldoen.

Barbara P. Kelkhoff

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
845 Larch Ave.
Elmhurst, IL 60126
USA
February, 2008

9-nl

Comece por ler estas importantes regras de segurança

O desrespeito pelas instruções seguintes poderá provocar acidentes pessoais graves ou a danificação do equipamento.



- As instruções marcadas com este símbolo devem ser lidas com toda a atenção.
- Este operador automático de porta foi concebido e ensaiado por forma a assegurar um funcionamento razoável e seguro, desde que instalado e operado em estrita conformidade com as seguintes regras de segurança.



Estes símbolos de alerta significam **Atenção** — isto é, uma instrução relativa à sua própria segurança ou a possíveis danos provocados aos materiais e/ou equipamentos. As instruções marcadas com este símbolo devem ser lidas com toda a atenção.

AVISO: Se a sua garagem não estiver equipada com porta de serviço, deverá ser instalado um Dispositivo de Abertura Exterior Rápida, Modelo 1702E. Este acessório permite a abertura manual da porta da garagem a partir do exterior, no caso de ocorrência de falha de corrente eléctrica.



A porta da garagem deverá ser mantida equilibrada. As portas com funcionamento difícil ou emperrado deverão ser reparadas imediatamente. As portas de garagem, as molas do mecanismo de abertura, os cabos, as roldanas, os dispositivos de fixação, assim como os respectivos elementos de fixação encontram-se num elevado estado de tensão, podendo, por esta razão, provocar acidentes pessoais graves. **Não tentar desapertar, mover ou regular os componentes atrás descritos.** Em caso de necessidade, chamar um técnico qualificado.



Não usar anéis, relógios ou vestuário largo durante as operações de instalação ou manutenção do operador automático de porta de garagem.



Com vista a evitar a ocorrência de acidentes pessoais graves provocados por entalamento, **retirar todas as cordas ligadas à porta da garagem** antes de proceder à instalação do operador automático.



A instalação mecânica e eléctrica do equipamento deverá ser realizada em estrita conformidade com os Regulamentos legais em vigor, nomeadamente o "Regulamento de Segurança das Instalações de Utilização de Energia Eléctrica - D.L. 740/74, de 26 de Dezembro". **Ligar o cabo de alimentação apenas a tomadas com ligação à terra.**



As portas fabricadas com materiais leves, fibra de vidro, alumínio ou aço deverão ser substancialmente reforçadas, por forma a evitar a danificação das mesmas (ver pág. 4). A melhor solução será consultar o fabricante da sua porta de garagem quanto à instalação de um reforço adequado à instalação de um operador automático.



O ensaio do sistema reversível de segurança constitui um aspecto de extrema importância. A sua porta **DEVERÁ** inverter o seu movimento, logo que entre em contacto com um obstáculo de 40mm colocado no pavimento. Se a regulação da porta não for efectuada adequadamente, poderão ocorrer acidentes pessoais graves durante o movimento de fecho da porta. **O ensaio do sistema reversível de segurança deverá ser repetido mensalmente, procedendo-se aos necessários ajustamentos, se necessário.**



O aparelho não deve ser instalado em zonas húmidas ou em locais onde se verifique a acumulação de água ou outros líquidos.



A operação da porta não deverá impedir a passagem das pessoas na via pública.



A força medida no ângulo de fechamento da porta não deve exceder 150N (15 kg). No caso de a força de fechamento ser ajustada para mais de 150N, deve-se instalar o Sistema de Protecção. Não utilizar os ajustamentos da força de operação para compensar o funcionamento defeituoso de uma porta de garagem. A utilização de força excessiva terá um efeito negativo sobre o correcto funcionamento do Sistema Reversível de Segurança, ou poderá mesmo danificar a porta.



Afixe o **aviso de segurança** de forma permanente num local próximo da botoneira luminosa de comando, por forma a constituir um aviso permanente quanto aos procedimentos de segurança.



Destancar todas as fechaduras existentes na porta da garagem, por forma a evitar a danificação da porta.



Instalar a botoneira luminosa de comando (ou quaisquer outras botoneiras) **num local em que a porta da garagem seja claramente visível, mas fora do alcance das crianças. Não permitir que as crianças operem a(s) botoneira(s) de comando ou o(s) aparelho(s) de controle remoto.** A incorrecta operação de uma porta de garagem, durante o ciclo de fecho, poderá provocar acidentes pessoais graves.



A operação da porta deverá apenas ser efectuada desde que o operador tenha uma visão total da porta, a porta se encontre livre de obstruções e o operador automático se encontre perfeitamente regulado. Ninguém deverá entrar ou sair da garagem enquanto a porta se encontrar em movimento. Não permitir que as crianças brinquem nas proximidades da porta.



O dispositivo de abertura manual deverá **apenas** ser utilizado para libertar a corrediça do operador automático e, se possível, **apenas** quando a porta se encontrar fechada. **O manípulo vermelho NÃO deverá ser utilizado para abrir ou fechar manualmente a porta.**



ANTES de proceder a quaisquer reparações ou remover qualquer tampa do operador automático, a alimentação eléctrica deverá ser desligada.



Este produto é fornecido com um cabo de alimentação de tipo especial; em caso de danificação, **o cabo deve ser substituído por outro do mesmo tipo**; estes cabos podem ser obtidos através do distribuidor LiftMaster local e devem ser montados por um técnico especializado.

Índice

Índice	Página	Figura
Regras de segurança	1	
Antes de começar	2	
Tipos de porta	2	1
Ferramentas necessárias	2	2
Porcas, parafusos e outros componentes fornecidos	2	3
Instalação concluída	2	4
Montagem	2-3	5-11
Instalação	3-5	12-21
Programação do operador automático (automatismo) e do controle remoto	5	22

Sistema de acesso sem chave	6	23
Ajustamentos	6	24-26
Instalação do sistema de protecção (Opcional)	7	27
Características especiais do		
5580/3780	7	28
Acessórios	7	29
Peças de substituição	7	30-31
Problemas	7-8	
Cuidados do operador automático	8	
Manutenção do operador automático	8	
Operação do operador automático	8-9	
Características técnicas	9	

Antes de começar

1. Verifique a parede ou o tecto por cima da porta da garagem. O suporte frontal **deverá** ser firmemente fixado a elementos estruturais da garagem.
2. Se a sua garagem tiver tecto falso poderá ser necessário instalar um dispositivo de suporte adequado, devidamente fixado com os respectivos elementos de fixação (não fornecidos).
3. Dependendo do tipo de construção da sua porta, poderá ser necessário instalar um braço de porta especial. Consulte o seu Fornecedor.
4. Se a sua garagem não dispuser de uma porta de serviço (além da porta principal) é necessário instalar-se um Dispositivo de Abertura Exterior Rápida, Modelo 1702E.
5. Verifique qual o tipo de portão, de que dispõe, e pondere se é necessário instalar o braço de portão Chamberlain ou a barreira fotoelétrica Protector System™.

1 Tipos de porta

- A. Porta de 1 folha com apenas uma calha horizontal
- B. Porta de 1 folha com calha vertical e horizontal – Necessário um braço de porta especial (**E, The Chamberlain Arm™**) e o sistema de protecção (29 (9)). Consulte o seu fornecedor.
- C. Porta seccional com calha curva – Ver **20B** – ligação do braço. O sistema de protecção (29 (9)) destina-se a portas com uma altura mais de 2,5 m.
- D. Porta com painéis envidraçados – Necessário um braço de porta especial (**E, The Chamberlain Arm™**) e o sistema de protecção (29 (9)). Consulte o seu fornecedor.
- E. The Chamberlain Arm™ para uso nos tipos de portão B e D.

2 Ferramentas necessárias

3 Porcas, parafusos e outros componentes fornecidos

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| (1) Cavilha de forquilha | (11) Porcas |
| (2) Parafusos para madeira | (12) Anilha de freio |
| (3) Parafusos | (13) Buchas de fixação de 8mm |
| (4) Troços | (14) Parafusos para chapa metálica |
| (5) Parafusos sextavados | (15) Parafusos de arreigada quadrada |
| (6) Corda | (16) Pino de encaixe |
| (7) Puxador | |
| (8) Agrafos isolados | |
| (9) Buchas de fixação | |
| (10) Anilha de mola | |

4 Instalação concluída

Durante as operações de montagem, instalação e regulação do seu operador automático, consulte esta figura do sistema completo após conclusão da instalação.

- | | |
|------------------------------------|--|
| (1) Bucha frontal | (9) Óptica do emissor luminoso |
| (2) Suporte da roldana da corrente | (10) Cabo e puxador de abertura manual |
| (3) Corrediça | (11) Braço curvo da porta |
| (4) Calha | (12) Braço direito da porta |
| (5) Corrente | (13) Suporte da porta & Placa |
| (6) Suporte de suspensão | (14) Suporte frontal |
| (7) Cabo de alimentação eléctrica | (15) Alavanca de libertação da corrediça |
| (8) Puxador | |

OPERAÇÕES DE MONTAGEM

IMPORTANTE: Se tem uma porta de 1 folha com painéis envidraçados ou com calha dupla e pretende armar a calha, tem de utilizar as instruções que acompanham o braço acessório Chamberlain (The Chamberlain Arm™), em conjunto com as recomendações deste manual.

5 Armar a calha

NOTA: Se o seu operador automático (automatismo) for fornecido apenas com uma calha de uma secção, prossiga para o ponto 8.

Lubrificar os bordos interiores das secções da calha com massa(1). Colocar as peças da calha (2) sobre uma superfície lisa para as poder armar. Todas as quatro secções da calha são intercambiáveis. Enfiar as travessas da calha (3) nas secções da calha. Unir as secções da calha encaixando as travessas nas secções. Bater ao de leve o conjunto de calhas (4) em cima de um pedaço de madeira (5), até as extremidades das secções da calha ficarem encostadas. Proceder do mesmo modo para as restantes secções da calha.

6 Montar a corrente

Retirar a corrente da caixa de cartão e colocá-la no chão (não permitir que ela fique torcida). Empurrar os pinos do elo de ligação (3), através de um elo da corrente (4) e de um orifício da corrediça (5). (consultar figura) Empurrar a tampa (2) sobre dos pinos (8) até aos entalhes. Fazer deslizar a mola (1) por cima da tampa para dentro dos entalhes dos pinos, até que ambos os pinos se encontrem firmemente fixados na respectiva posição.

7 Inserir a corrente na calha e colocar a bucha frontal

Deslizar o suporte da roldana (1) e a corrediça interior (2), para trás (extremidade do operador automático) do conjunto de calhas (3), assegurando-se de que o suporte da roldana fica inserido tal como indicado, com a seta (4) a apontar em direcção à parte frontal (extremidade frontal) da calha (5). Empurrar o suporte até à parte frontal (extremidade frontal) da calha (5). Inserir o parafuso de arreigada quadrada (6), através do suporte da bucha frontal (7). Colocar a porca elástica (8) no parafuso de arreigada quadrada sem apertar. Inserir o parafuso de arreigada quadrada (6) do conjunto da bucha frontal (7) na ranhura para o parafuso do suporte da roldana (1). Deslizar o conjunto da bucha frontal (7) até à parte da frente (extremidade frontal) da calha (4).

8 Ligar a corrediça à calha

Deslizar a corrediça exterior (1) para dentro do conjunto de calhas (2), assegurando-se de que a seta existente na corrediça (3) fica direccionada para a porta (4). Deslizar a corrediça exterior para baixo, até engatar na corrediça interior.

9 Ligação do esticador da corrente

Ligação do esticador da corrente (1) ao operador automático (automatismo) (2) com parafusos de cabeça chata tipo Phillips (3).

10 **Fixação da calha ao operador automático (automatismo) e instalação da corrente**

Retirar os parafusos com anilha imperdível (1) da parte superior do operador automático (automatismo). Posicionar a calha (2) no operador automático (automatismo) e nivelar com os batentes (3) existentes em cima deste. Enrolar a corrente (4) à volta da ranhura no esticador (5) e sobre o carreto (6). Empurrar o conjunto do suporte da roldana tensora para a frente da calha, de modo a eliminar o excesso de folga na corrente. Alinhar os orifícios dos parafusos dos suportes (7) com os do operador automático (automatismo). Fixar os suportes ao operador automático (automatismo) com os parafusos anteriormente retirados. Apertar bem os parafusos. **Os dentes do carreto do operador automático (automatismo) têm de engatar na corrente.** Inserir o parafuso (8) no orifício (9) roscado do batente da corrediça e fixar com uma anilha de mola (10) e uma porca (11).

CUIDADO: Utilizar apenas os parafusos existentes na parte superior do operador automático (automatismo). A utilização de outros parafusos danificará o operador automático (automatismo).

11 **Colocar a bucha frontal**

Montar a porca elástica na unidade do parafuso de arreigada quadrada apertando-a à mão. Inserir a ponta da chave de parafusos (1) numa das ranhuras da anilha da porca (2) e apertar com firmeza contra a bucha frontal. Aplicar uma chave de boca (3) na extremidade quadrada da porca elástica (4) e dar 1/4 de volta no sentido dos ponteiros do relógio, até a anilha da porca (2) se soltar contra a bucha frontal (5). Assim, a mola fica ajustada de modo a garantir um esticamento ideal da corrente. A corrente pode saltar do carreto se estiver demasiado frouxa. Se a corrente escorregar é necessário reapertar a porca elástica, dando meia volta no sentido dos ponteiros do relógio. **NÃO aperte a corrente em demasia.**

PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO

Com vista a proteger adequadamente os seus olhos, utilizar óculos de protecção sempre que tenha que efectuar algum trabalho num plano superior à sua cabeça.

Desactivar todas as fechaduras e trincos da porta da garagem, por forma a evitar quaisquer danos à porta.

Para evitar acidentes pessoais graves provocados por entalamento, antes da instalação do operador automático, retirar todas as cordas e cabos que se encontrem ligados à porta.

Se o espaço disponível o permitir, recomenda-se que a instalação do operador automático seja efectuada a 2,10m, ou mais, acima do pavimento da garagem.

12 **Coloção do suporte frontal**

O suporte frontal deverá ser fixado rigidamente a um elemento estrutural da garagem. Se necessário, a parede ou o tecto da garagem deverá ser reforçado com um painel de contraplacado (ou outro semelhante) com 40mm de espessura. Se não for respeitada esta precaução, o sistema reversível de segurança poderá não funcionar correctamente.

O suporte frontal poderá ser fixado à parede frontal (1) ou ao tecto (3) da garagem. Seguir as instruções que melhor se adaptem ao seu caso particular.

Com a porta fechada, marcar o eixo vertical (2) da porta da garagem. Prolongar depois a linha de eixo até à parede frontal da garagem por cima da porta.

Abrir a porta até ao ponto de máxima abertura. Marcar uma linha de intersecção horizontal na parede frontal da garagem a 5cm acima do ponto de máxima abertura, por forma a proporcionar uma folga para o bordo superior da porta.

13 **Instalação do suporte fronta**

NOTA: Tomar como referência o eixo vertical e as linhas horizontais criadas no ponto 12 para um posicionamento adequado do suporte frontal.

A. **Montagem na parede:** Centrar o suporte (1) com a linha de orientação vertical (2) e com o bordo inferior do suporte na linha horizontal (4), (com a seta apontando na direcção do tecto). Marcar todos os furos do suporte (5). Abrir uns furos de 4,5 mm de diâmetro para apontar e fixar o suporte com parafusos para madeira (3). Para a montagem numa superfície de betão, usar buchas de fixação para betão.

B. **Montagem no tecto:** Prolongar a linha de orientação vertical (2) até ao tecto. Centrar o suporte (1) sobre a marca vertical a uma distância não superior a 150 mm da parede. Certificar-se de que a seta aponta na direcção da parede. Marcar todos os furos do suporte (5). Abrir uns furos de 4,5 mm de diâmetro para apontar e fixar o suporte com parafusos para madeira (3). Em caso de montagem em tectos de betão, utilizar as buchas para betão fornecidas com o equipamento (6).

14 **Fixação da calha ao suporte frontal**

Colocar o operador automático no pavimento da garagem por baixo do suporte frontal. Utilizar o material de embalagem original para proteger a tampa do operador. Levantar a calha até que os orifícios da bucha frontal fiquem alinhados com os orifícios do suporte frontal. Unir com uma cavilha de forquilha (1). Introduzir a anilha de freio (2) para fixar.

NOTA: Numa porta seccional e por forma a permitir que operador não bata nas molas da porta, poderá ser necessário colocar o operador automático sobre um suporte temporário. O operador automático deverá ser fixado a um suporte ou mantido em posição fixa por uma segunda pessoa.

15 **Fixação do operador automático**

NOTA: Para definir a distância ideal entre a porta e a calha deverá ser utilizada uma tábua com 25mm de espessura (1) (a menos que o espaço disponível para montagem não seja suficiente).

Apoiar o operador sobre um escadote. Abrir a porta da garagem. Colocar uma tábua de 25mm de espessura (1) na posição deitada na aresta superior da porta junto do eixo vertical, tal como indicado pela figura. Apoiar a calha na tábua.

Se, na posição elevada, a porta bater na corrediça, puxar para baixo o braço do desarme da corrediça, por forma a desligar as secções interior e exterior. A corrediça pode permanecer desacoplada até que a ligação do braço à porta seja concluída.

16 Suspensão do operador automático

O operador automático deverá ser rigidamente fixado a um elemento estrutural da garagem.

São apresentadas três instalações típicas. O método de instalação aplicado ao seu caso particular poderá ser diferente. Os suportes de suspensão (1) deverão ser posicionados em ângulo (Figura A) por forma a que a suspensão seja o mais rígida possível. No caso de existência de tectos falsos, (Figura B) deverá ser fixado um suporte metálico robusto (4) (não incluído no fornecimento) a um elemento estrutural antes de efectuar a instalação do operador automático. Para montagem em tectos de betão (Figura C), utilizar as buchas para betão fornecidas com o equipamento (5).

De cada lado do operador automático, medir a distância entre o operador e o elemento estrutural utilizado como suporte de suspensão (ou tecto).

Cortar ambas as peças do suporte de suspensão no tamanho requerido. Endireitar uma das extremidades de cada suporte e dobrar ou torcer as extremidades de acordo com o ângulo de fixação.

Não dobrar os suportes na zona dos furos. Abrir furos de guiamento com 4,5mm de diâmetro no elemento estrutural utilizado como suporte (ou tecto). Ligar as extremidades lisas das poleias aos suportes com parafusos para madeira (2).

Levantar o operador automático e proceder à sua fixação aos suportes de suspensão com um parafuso, uma anilha de mola e uma porca (3). Verificar se a calha se encontra centrada com o eixo vertical da porta. **RETIRAR** a tábua auxiliar da montagem. Operar a porta manualmente. Se a porta bater na calha, montar o suporte frontal numa posição mais elevada. Lubrificar com massa consistente a face inferior da superfície da calha (6).

17 Fixação da corda e do puxador de abertura de emergência

Enfiar uma das extremidades da corda (1) através do furo localizado no topo do puxador de cor vermelha, por forma a que o AVISO DE OPERAÇÃO fique virado para cima, conforme ilustrado pela figura (3). Fixar a corda com um nó de laçada (2). O nó deverá ficar posicionado, pelo menos, a 25mm da extremidade da corda, por forma a impedir o escorregamento.

Fazer passar a outra extremidade da corda no furo do braço de desarme do carrinho exterior (4). Ajustar o comprimento da corda de modo a que o punho fique a uma altura de 1,8 m do chão. Fixar a corda com um nó de laçada.

NOTA: Se for necessário cortar a corda, a extremidade deverá ser selada por meio de um fósforo ou um isqueiro, por forma a evitar o desfiamento da corda.

18 Instalação da luz

Aplicar pressão nas patilhas de retenção dos dois lados da óptica (2). Rodar cuidadosamente a óptica para trás e ao mesmo tempo para baixo, até ficar completamente aberta. Não remover a óptica. Colocar uma lâmpada com uma potência máxima de 40 Watt (1) no casquilho (3) com o tamanho E27, conforme indicado na figura. Quando se liga a corrente, a lâmpada acende-se e permanece acesa durante 2 minutos e 30 segundos. Após esse tempo, a lâmpada apagar-se-á. Para fechar a óptica, proceder de modo inverso ao descrito.

Substituir as lâmpadas fundidas por lâmpadas adequadas para serviço contínuo.

Ligaçã à corrente eléctrica

COM VISTA A EVITAR DIFICULDADES DE INSTALAÇÃO, A PORTA DA GARAGEM NÃO DEVERÁ SER ABERTA ATÉ QUE, NESTE MANUAL, V. SEJA EXPRESSAMENTE SOLICITADO A ABRIR A PORTA.

A ligação eléctrica do operador automático deverá ser efectuada através de uma tomada COM LIGAÇÃO À TERRA, conforme indicado na etiqueta fixada ao cabo de ligação (e segundo as disposições locais).

19 Instalação da botoneira luminosa

As botoneiras devem ser instaladas num local em que a porta de garagem seja totalmente visível (no mínimo a uma altura de 1,5m). Elas devem ficar a alguma distância da porta e das respectivas dobradiças, e ainda fora do alcance das crianças.

A incorrecta operação da porta poderá provocar acidentes pessoais graves resultantes da movimentação da mesma. Não permitir a operação das botoneiras e dos emissores de controle remoto por crianças.

O aviso de segurança deverá ser afixado de forma permanente na parede num local próximo da botoneira de comando, por forma a constituir um aviso permanente quanto aos procedimentos de segurança a seguir.

Na parte posterior da botoneira luminosa (2) encontram-se 2 terminais roscados (1). Descarnar cerca de 6mm da bainha do cabo eléctrico (4). Afastar suficientemente os fios condutores e ligar o condutor com bainha vermelho/branca ao terminal roscado 1 e o condutor com bainha branca ao terminal roscado 2.

Fixar a botoneira luminosa a uma parede interior da garagem com os parafusos auto-roscantes (3) incluídos no fornecimento. Fazer furos de 4mm e utilizar buchas (6) apropriadas se a montagem for efectuada numa parede de gesso ou de alvenaria. Um local apropriado para a montagem da botoneira poderá ser ao lado da porta de serviço e fora do alcance das crianças.

Instalar o cabo eléctrico ao longo da parede (para cima) e através do tecto em direcção ao operador automático. A fixação do cabo eléctrico deverá ser efectuada com agrafes isolados (5) (incluídos no fornecimento) ou braçadeiras do tipo disponível em Portugal (não incluídas no fornecimento). Os terminais de ligação rápida do dispositivo de recepção encontram-se localizados no painel traseiro do operador automático (automatismo). Ligar o fio da campainha aos terminais do seguinte modo: condutor branco/vermelho ao vermelho (7) e o condutor branco ao branco (8).

Operação da botoneira luminosa

Premer a botoneira para abrir ou fechar a porta. Para inverter o movimento da porta durante o ciclo de fecho ou de abertura prima novamente a botoneira.

20 Fixar suporte da porta

Se tem uma porta de 1 folha com painéis envidraçados ou então com calha dupla, é necessário um kit de conversão para o braço da porta. Siga as instruções de instalação incluídas junto com o braço da porta substituto. Tenha cuidado ao retirar e montar as peças de conversão do braço. Mantenha os dedos afastados das peças deslizantes.

NOTA: As portas de garagem leves requerem um reforço horizontal e vertical.

Método de Instalação de Portas Seccionais ou Monobloco:

O suporte da porta (1) possui orifícios para a fixação, do lado esquerdo e direito. Montar o suporte e a placa (2) se a instalação requerer orifícios de fixação na parte superior e inferior.

1. Centrar o suporte (com ou sem a placa, conforme for necessário) no topo do lado interior da porta, conforme indicado na figura.

Marcar os orifícios.

A. Portão de uma folha ou portão seccional com uma calha:

Montar o suporte do portão, quer por dentro, quer por cima do portão.

B. Portão seccional com duas calhas horizontais: Montar o suporte do portão a 150 - 250 mm da aresta superior do portão.

2. **A. Parafusos para madeira**

Abrir furos com 8mm de diâmetro e fixar o suporte da porta com porcas, anilha de mola, e parafuso de arriegada quadrada (3) ou utilizar parafusos para madeira.

B. Portas metálicas

Fixar com parafusos para chapa metálica (4).

C. Porta de uma folha opcional

Fixar com parafusos para chapa metálica (4).

21 Montar o braço da porta e fixar os fins-de-curso

NOTA: No caso das portas de 1 folha não ligue o braço da porta à corrediça, antes de ter ajustado os fins-de-curso. O desrespeito pelas instruções pode danificar a porta. Ver em baixo.

A. INSTALAÇÃO DE PORTAS MONOBLOCO:

Ligar as secções rectas (1) e curvas do braço da porta (2) por forma a obter o maior comprimento de braço possível com componentes (3, 4 e 5). Com a porta fechada, ligar a secção direita do braço ao suporte da porta através de um troço (6). Imobilizar o troço com um freio (7).

Antes de proceder à ligação do braço da porta à corrediça, ajustar os limitadores de fim-de-curso. Os parafusos de ajustamento dos fins-de-curso encontram-se localizados no painel do lado esquerdo.

Ajustamento da abertura da porta: Reduzir o limite superior. Rodar o parafuso de ajustamento do limite superior 4,5 voltas para a esquerda.

Premer a botoneira luminosa. A corrediça deslocar-se-á para a posição de abertura total (8). Levantar manualmente a porta até à sua total abertura (i.e., até a porta se encontrar paralela ao pavimento da garagem) e levantar o braço da porta (9) na direcção da corrediça. O braço deverá tocar na corrediça imediatamente na traseira do furo do ligador do braço da porta (10) conforme indicado na figura a traço cheio. Se necessário, aumentar a posição do fim-de-curso superior. Uma volta completa do parafuso equivale a um curso da porta de 7,5cm.

Ajustamento do fecho da porta: Reduzir o limite inferior. Rodar o parafuso de ajustamento do limite inferior 4 voltas para a direita

Premer a botoneira luminosa. A corrediça deslocar-se-á para a posição de abertura total (11). Fechar manualmente a porta e levantar o braço da porta (12) na direcção da corrediça. O braço deverá tocar na corrediça imediatamente à frente do furo do ligador do braço da porta (10) conforme indicado na figura a traço ponteadado. Se necessário, reduzir a posição do fim-de-curso inferior. Uma volta completa do parafuso equivale a um curso da porta de 7,5cm.

Ligação do Braço da Porta à Corrediça: Com a porta fechada, ligar o braço curvo à corrediça através do troço restante. Imobilizar o troço com um freio. **NOTA:** Se necessário, levantar ligeiramente a porta para efectuar a ligação.

Fazer funcionar o operador automático durante um ciclo completo. Se a porta apresentar uma ligeira inclinação para trás quando se encontrar na posição de máxima abertura, reduzir os limites de fim-de-curso superiores até que a porta se imobilize paralelamente ao pavimento da garagem.

B. INSTALAÇÃO DE UMA PORTA SECCIONAL:

Ligar de acordo com a figura B e prosseguir para a ponto 24.

22 Programação do operador automático e do controle remoto

O accionamento do operador automático apenas deverá ser efectuado quando a porta puder ser observada na sua totalidade, se encontrar livre de obstruções ao seu movimento e ajustada correctamente. Enquanto a porta se encontrar em movimento, ninguém deverá entrar ou sair da garagem. Não permitir que as crianças accionem o operador automático ou os aparelhos de controle remoto. Não permitir que as crianças brinquem nas proximidades da porta.

O receptor do seu operador automático e o transmissor do controle remoto foram regulados para funcionar com o mesmo código de operação. Se adquirir unidades de controle remoto adicionais, o operador automático deverá ser programado com vista a aceitar o novo código do controle remoto.

Regular o receptor para o mesmo código do controle remoto:

Utilizar o botão de "LEARN" (memorização)

1. Premir e soltar o botão "learn" (memorização) existente no motor. A luz do indicador de memorização ficará acesa de forma permanente durante 30 segundos (1).
2. No espaço de 30 segundos manter o botão do controle, com o qual pretende operar a sua porta de garagem (2).
3. Soltar o botão quando a luz do motor estiver a piscar. O código foi memorizado. Se não estiver montada qualquer lâmpada ouvir-se-ão dois estalidos (3).

Utilizar o controle da porta multifunções (opcional):

1. Manter premido o botão do controle remoto, com o qual pretende operar a sua porta de garagem (4).
2. Enquanto o botão do controle remoto estiver a ser premido, carregar no botão LIGHT (luz) do controle da porta multifunções (5).
3. Manter os dois botões premidos enquanto empurra o braço impulsor através do controle da porta multifunções (todos os três botões permanecem premidos) (6).
4. Soltar os botões quando a luz do motor estiver a piscar. O código foi memorizado. Se não estiver montada qualquer lâmpada ouvir-se-ão dois estalidos (7).

Se premir agora o botão do controle remoto, o operador automático (automatismo) irá funcionar. O operador automático (automatismo) não memoriza o código, se soltar o botão do controle remoto antes de a lâmpada do operador automático (automatismo) acender.

Para apagar todos os códigos do controle remoto

Para desactivar qualquer controle remoto desnecessário, apague primeiro todos os códigos:

Manter o botão "learn" (memorização) do motor premido, até que a luz indicadora de memorização se apague (aproximadamente 6 segundos). Todos os códigos anteriores são apagados. Reprogramar cada um dos controles remotos ou acessos sem chave que pretende utilizar.

3-Canal do controle remoto:

Caso seja fornecido em conjunto com o operador automático (automatismo) da porta de garagem, o botão grande já vem programado de fábrica para o operar. É possível programar botões adicionais em qualquer controle remoto tricanal com código aleatório ou mini-controle remoto, para deslocar operadores automáticos (automatismos) de portas de garagem desse tipo.

23 Programar o seu acesso sem chave (opcional)

O operador automático (automatismo) só deve ser accionado se o conseguir visualizar totalmente, se estiver livre de obstáculos e se estiver ajustado adequadamente. Enquanto a porta estiver em movimento, ninguém pode entrar ou sair da garagem. Não permitir o manuseamento da(s) botoneira(s) ou do(s) controle(s) remoto(s) por parte de crianças. Não permitir que as crianças brinquem junto à porta.

NOTA: O seu novo acesso sem chave tem de ser programado para poder accionar o operador automático (automatismo) da sua porta da garagem.

Utilizar o botão (memorização) "LEARN" (memorização) para programar o receptor de modo a ficar compatível com o código do controle remoto adicional

1. Premir e soltar o botão (1) "learn" (memorização) operador automático (automatismo). A luz indicadora de memorização permanece acesa durante 30 segundos.
2. No espaço de 30 segundos, digitar um número de identificação pessoal (PIN) de quatro dígitos à escolha no teclado (2) e em seguida carregar no botão ENTER e mantê-lo nessa posição.
3. Soltar o botão quando a luz do operador automático (automatismo) estiver a piscar (3). Significa que o código foi memorizado. Se não estiver montada qualquer lâmpada ouvir-se-ão dois estalidos.

NOTA: Este processo requer duas pessoas, se o acesso sem chave já estiver instalado no exterior da garagem.

Utilizar o controle da porta multifunções (opcional):

1. Introduzir um número de identificação pessoal (PIN) de quatro dígitos à escolha no teclado, carregar no botão ENTER (4) e mantê-lo nessa posição.
2. Enquanto se carrega no botão ENTER, carregar também no botão LIGHT (luz) no controle da porta multifunções (5) e mantê-lo nessa posição.
3. Manter os botões ENTER e LIGHT premidos enquanto se acciona o braço impulsor no controle da porta multifunções (todos os três botões devem ser mantidos premidos) (6).
4. Soltar os botões quando a luz do operador automático (automatismo) piscar. Significa que o código foi memorizado. Se não estiver montada qualquer lâmpada ouvir-se-ão dois estalidos (7).

ADJUSTMENTOS

24 Ajustamento dos fins-de-curso

Fazer funcionar o operador automático durante um ciclo completo de abertura e fecho. Não são necessários quaisquer ajustamentos dos fins-de-curso quando a porta abrir e fechar completamente e não inverter não intencionalmente o seu movimento na posição de fecho máximo.

Procurar o botão (1) no painel traseiro do motor. Carregar duas vezes nesse botão para aceder ao modo de definição da força.

NOTA: O accionamento repetido do operador automático durante as operações de ajustamento poderão provocar o sobreaquecimento e a paragem do motor. Por este motivo, o motor deverá ser deixado arrefecer durante 15 minutos após ter sido accionado continuamente durante 5 ciclos completos.

Os parágrafos seguintes deverão ser lidos atentamente antes de efectuar o Ajustamento da Força de Operação. Para efectuar os ajustamentos dos fins-de-curso, utilizar uma chave de parafusos.

Se a porta não abrir completamente, mas abrir, pelo menos 1,5m: Aumentar o curso de subida. Rodar o parafuso de ajustamento do fim-de-curso superior (3) para a direita. Uma rotação completa do parafuso equivale a 5cm de curso.

Se a porta não abrir, pelo menos, 1,5m: Ajustar a força, ver Ajuste da Força: Colocar o operador automático (automatismo) no modo de Ajuste da Força, ver Ajuste da Força.

Se a porta não abrir completamente: Se o braço da porta estiver instalado com o seu máximo comprimento, aumentar o curso de descida (fecho). Rodar o parafuso de ajustamento do fim-de-curso inferior (2) para a esquerda. Uma rotação completa do parafuso equivale a 5cm de curso. Se após estas operações a porta ainda não abrir completamente, o suporte frontal encontra-se instalado a uma altura demasiado elevada.

Se a porta inverter o seu movimento na posição de fecho máximo: Reduzir o curso de descida (fecho). Rodar o parafuso de ajustamento do fim-de-curso inferior (2) para a direita. Uma rotação completa do parafuso equivale a 5cm de curso.

Se a porta inverter o seu movimento aquando do movimento de fecho, e não existir qualquer interferência ao ciclo de operação: Verifique se a porta se encontra gripada. Puxar o manípulo de desarme manual. Abrir e fechar manualmente a porta. Se a porta gripar, chamar um técnico especializado. Se a porta não se encontrar gripada ou desequilibrada, colocar o operador automático (automatismo) no modo de Ajuste da Força, ver Ajuste da Força.

PROSSIGA PARA O PONTO 25 "AJUSTE DA FORÇA" PARA COMPLETAR O PONTO 24 "Ajustamento dos fins-de-curso". As forças de operação têm de ser memorizadas para que os fins-de-curso possam funcionar adequadamente.

25 Ajuste da Força

A força medida no ângulo de fechamento da porta não deve exceder 400N (40kg). No caso de a força de fecho ser superior a 400N, deve-se instalar o sistema de protecção, ver ponto 27.

O botão de ajuste da força está localizado no painel traseiro do motor. O ajuste da força regula a potência necessária para abrir e fechar a porta. Se a força aplicada for demasiado reduzida, o movimento do portão pode ser interrompido por uma inversão de movimento inadvertida.

Procurar o botão (1) no painel traseiro do motor. Carregar duas vezes nesse botão para aceder ao modo de Ajuste da Força. O LED (indicador luminoso) pisca. Premir o botão de controle mural ou o controle remoto programado fornecido junto com o operador automático (automatismo). A porta deslocar-se-á para a posição de ABERTURA ou de FECHO. Premir novamente o botão e a porta deslocar-se-á no sentido contrário. Premir novamente o botão se o LED continuar a piscar.

A porta tem de efectuar um ciclo completo PARA CIMA e PARA BAIXO, por forma a ajustar adequadamente a força. Repita o processo, se a unidade inverter a marcha antes de alcançar o limite de abertura ou fecho. O LED (indicador luminoso) pára de piscar quando a força estiver programada.

Nota: Se não conseguir ajustar os limites, regresse ao ponto 24.

26 Teste do sistema de inversão de segurança

The safety reverse system test is important. Garage door must reverse on contact with a 40mm obstacle laid flat on the floor. Failure to properly adjust opener may result in serious personal injury from a closing garage door. Repeat test once a month and adjust as needed.

Procedimento do teste: Colocar um objecto com 40mm de altura (1) no pavimento da garagem e sob a porta da mesma. Accionar a porta para efectuar o movimento de descida (fecho). Logo que a porta entrar em contacto com o objecto, o movimento de descida deverá inverter-se. Se a porta parar no obstáculo, o movimento descendente (fecho) não é suficiente. Aumentar o fim-de-curso inferior rodando o parafuso de limite de ajuste 1/4 de volta no sentido contrário aos ponteiros do relógio. **Repetir o teste.**

Quando a porta inverter o seu movimento ao tocar no obstáculo de 40mm, remover esse obstáculo e accionar o operador automático (automatismo), de modo a executar um ciclo completo de abertura e fecho. A porta **não pode** inverter o seu movimento na posição de fecho. Se tal ocorrer, proceder ao ajuste dos fins-de-curso e da força de operação e repetir o teste de inversão de segurança.

Verifique se o portão não abre totalmente, caso seja fixado um peso de 20 kg à sua parte inferior.

27 Instalação do Protector

(consultar o capítulo "Acessórios")

Monte este acessório em todas as instalações de portões com painéis envidraçados, portões de 1 folha com calha vertical e horizontal, portões com mais de 2,5m e no caso de a força de fecho medida na parte inferior do portão ser superior a 400N (40kg).

Após a instalação e ajustamento do operador automático, pode proceder-se à instalação do Sistema de Protecção. As instruções de montagem são fornecidas com este dispositivo.

O Sistema de Protecção proporciona uma medida de segurança adicional contra a possibilidade de as crianças pequenas poderem ser apanhadas sobre uma porta de garagem.

O sistema funciona com base num raio luminoso invisível, o qual, quando interrompido por qualquer obstrução, provoca a abertura de uma porta em movimento de fecho e impede uma porta aberta de ser fechada.

Recomenda-se vivamente aos utilizadores com crianças pequenas a instalação de um Sistema de Protecção.

Nota: o automatismo detecta automaticamente o Protector System, caso esteja instalado. O automatismo só fecha, se os sensores estiverem alinhados.

28 Características especiais

A. Porta com ligação de porta

Desconectar o operador automático (automatismo) da corrente!

Retirar a tampa. Localizar o bloco de terminais auxiliar (TB1) no painel de controle. Retirar a ligação (jumper) entre os fios dos terminais 1 e 2 (não indicado na figura). Substituir a ligação pelos fios do interruptor de contacto, conforme indicado na figura.

B. Ligação da lâmpada intermitente

A lâmpada intermitente pode ser instalada em qualquer sítio. Ligar os fios da lâmpada aos terminais 3 e 4 do bloco de terminais.

C. Adaptador para antena coaxial

Pode-se utilizar uma ligação por antena coaxial se o alcance do transmissor for muito reduzido. Remover a antena existente. Utilizar um cabo coaxial standard e um conector. Descarnar a extremidade do isolamento, até ao comprimento "X". 433MHz: X = 250mm. Reposicionar a antena

29 Acessórios

(1) Modelo 94330E	Controle Remoto de Simples Função
(2) Modelo 94333E	Controle Remoto de 3 Funções
(3) Modelo 94335E	Controlo Remoto Mini com 3 Funções
(4) Modelo 94334E	Controlo Remoto Mini com 4 Funções
(5) Modelo 975EML	Sistema de ajuda de estacionamento a laser para garagem
(6) Modelo 128LM	Botao de controlo remoto bicanal
(7) Modelo 9747E	Teclado de Acesso de Comando sem Chave e sem Fios
(8) Modelo 78LM	Painel de Controle de Porta Multifunções
(9) Modelo 760E	Sistema de Trinco Exterior
(10) Modelo 1702E	Sistema de Desarme Exterior Rápido
(11) Modelo 770E	Sistema de Protecção
(12) Modelo 1703E	The Chamberlain Arm™
(13) Modelo FLA230	Kit de Luz Intermitente
(14) Modelo 16200LM	Trinco porta-a-porta
(15) Modelo MDL100LM	Kit de trinco de porta mecânico
(16) Modelo EQL01	Punho de desarme rápido - 2,5m
Modelo EQL02	Punho de desarme rápido - 4,0m
(17) Modelo 100027	Interruptor a chave 1 fongoe (montagem interna (Muro) - 100010)
Modelo 100041	Interruptor a chave 2 fongoes (montagem interna (Muro) - 100034)

INSTRUÇÕES PARA A LIGAÇÃO ELÉCTRICA DOS ACESSÓRIOS

Teclado de Acesso de Comando – Aos terminais do operador automático: Vermelho-1 e Branco-2

Sistema de Trinco Exterior – Aos terminais do operador automático: Vermelho-1 e Branco-2

Sistema de Protecção – Aos terminais do operador automático: Branco-2 e Negro-3

Painel de Controle – Aos terminais do operador automático: Vermelho-1 e Branco-2

30 31 Peças de substituição

PROBLEMAS

1. O controle remoto não comanda o operador automático:

- O operador automático tem corrente eléctrica? Ligar a lâmpada a uma tomada. Se a lâmpada não acender, verificar a caixa de fusíveis ou o disjuntor. (Algumas tomadas são controladas por interruptores de parede).
- As fechaduras estão todas destrancadas? Ter em atenção as Regras de Segurança na página 1.
- Existe acumulação de gelo ou neve sob a porta? Se tal for o caso, a porta poderá ter sido congelada ao solo. Remover quaisquer obstruções.
- A mola do operador pode estar partida. Substituir a mola.
- O funcionamento contínuo do operador automático poderá ter feito disparar a protecção térmica do motor. Esperar 15 minutos. Tentar novamente.

2. O operador automático funciona a partir do sistema de controle remoto, mas não a partir da botoneira de parede:

- A lâmpada da botoneira da porta acende? Se não acender, remover o cabo eléctrico dos terminais do operador. Ligar entre si os terminais vermelho e branco, tocando em ambos os terminais com uma ponta de cabo. Se o operador funcionar, verificar se existe algum defeito nas ligações eléctricas no sistema de comando da porta, algum curto-circuito provocado pelos agrafos ou algum cabo eléctrico partido.
- As ligações eléctricas estão correctas? Rever as instruções da página 4.

3. O operador automático funciona a partir da botoneira de parede, mas não a partir do sistema de controle remoto:

- Verificar as pilhas. Substituir as pilhas, caso seja necessário.
- A luz junto ao controle mural está a piscar? Premir o botão com o símbolo de chave para desbloquear o operador automático (automatismo) face aos controlos remotos.
- O LED do receptor, que se encontra na parte traseira do operador automático (automatismo), pisca quando o transmissor é premido? O receptor do operador automático tem de ser reprogramado com o código do controle remoto. Seguir as instruções da página 5.
- Se adquiriu um novo controle remoto, verificar na embalagem a compatibilidade do mesmo ou telefonar para a assistência técnica.

4. O alcance do transmissor de controle remoto é curto:

- A bateria está instalada? Se necessário, substituir as pilhas.
- Alterar a posição do transmissor de controle remoto no interior do veículo.
- As portas de garagem metálicas, o isolamento térmico provido de barreira anti-vapor metálica ou o revestimento metálico do edifício da garagem poderá reduzir a alcance do sistema de controle remoto.
- Para deslocar a antena, utilizar um adaptador para antena coaxial exterior.

5. A porta inverte o movimento sem qualquer razão aparente e a lâmpada do operador automático não pisca:

- Existe alguma obstrução a impedir o fecho da porta? Puxar o punho de desarme manual. Operar manualmente a porta. Se a porta se apresentar desequilibrada ou emperrada, chamar um técnico especializado.
- Remover as eventuais acumulações de neve e de gelo da zona do pavimento da garagem onde a porta fecha.
- Voltar a ver o ponto *Ajuste da Força. Abrir e fechar a porta no modo de memorização, durante vários ciclos (3-5) consecutivos, para permitir que o operador se possa ajustar às portas com alguma forma de desajuste.*
- Se a porta inverter o seu movimento na posição de FECHO TOTAL, memorizar novamente os fins-de-curso do deslocamento.

Repetir o teste de inversão de segurança após ter sido efectuado qualquer ajustamento.

A necessidade de proceder a ajustamentos ocasionais da força de operação e dos fins-de-curso é normal. Em particular, as condições climáticas podem afectar o curso de funcionamento da porta.

6. A porta inverte o movimento sem qualquer razão aparente e a luz do botão de comando da porta pisca durante 5 segundos após a inversão do movimento:

Verificar o funcionamento do Sistema de Protecção (se o seu operador automático estiver equipado com este dispositivo). Se a luz acender em intermitência, corrigir o alinhamento.

Nota: Se mantiver premido o botão de controlo do portão, o portão fecha se o Protector System não estiver alinhado correctamente. O transmissor não fecha o portão. As luzes do automatismo piscam.

7. O ruído emitido pelo operador automático incomoda os habitantes do edifício contíguo à garagem:

No caso de o ruído emitido pelo operador automático constituir um problema para os habitantes do edifício, poderá ser instalado um conjunto Amortecedor de Vibrações N° 41A3263. Este conjunto de acessórios foi concebido para eliminar o efeito de ressonância dos espaços vazios e é de fácil instalação.

8. A porta de garagem abre e fecha sozinha

- Apagar o que estiver memorizado em todos os controlos remotos e voltar a programar.
- Assegurar-se de que a botoneira remota não está encravada na posição "on" (ligado).
- Desconectar todas as botoneiras ou interruptores de chave conectados e aguardar um dia.

9. A porta pára mas não fecha completamente:

Voltar a ver o ponto Ajustamento dos fins-de-curso.

Repetir o teste de inversão de segurança após ter sido efectuado qualquer ajustamento ao comprimento do braço da porta, à força de fecho e ao fim-de-curso inferior (de fecho).

10. A porta abre mas não fecha:

- Verificar o funcionamento do Sistema de Protecção (se o seu operador automático estiver equipado com este dispositivo). Se a luz acender em intermitência, corrigir o alinhamento.
- Se a lâmpada do operador automático não pisca e se esta for uma instalação nova, verificar a força de descida (fecho).

Repetir o teste de inversão de segurança após ter sido efectuado qualquer ajustamento.

11. A lâmpada do operador automático não acende:

Substituir a lâmpada (potência máxima: 40 watt). Substituir as lâmpadas fundidas por lâmpadas adequadas para serviço contínuo.

12. A luz do operador automático não se desliga:

Existe provavelmente uma ligação à terra defeituosa, no tecto ou no receptáculo da parede. A unidade tem de ser ligada à terra.

13. O automatismo é sujeito a tensões ou inverte o movimento durante a abertura:

A porta poderá encontrar-se desequilibrada ou as molas poderão estar partidas. Fechar a porta e utilizar o punho e corda de desarme manual para desactivar a correção. Abrir e fechar manualmente a porta. Uma porta perfeitamente equilibrada manter-se-á em qualquer posição do seu curso apenas por acção das suas próprias molas. Se este não for o caso, deverá solicitar-se a presença de um técnico especializado para corrigir o problema. Não alterar os ajustes relativos à força.

14. O motor do operador automático emite um ruído breve, mas, depois, não funciona:

- As molas da porta estão partidas. VER PARÁGRAFO ANTERIOR.
- Se o problema se verificar durante o primeiro funcionamento da porta, a porta encontra-se trancada. Destrançar a fechadura. Se a corrente tiver sido desmontada e montada de novo, o motor poderá encontrar-se desfasado. Remover a corrente; fazer funcionar o motor até à posição inferior da porta (fecho) observando o carreto da corrente. Com o carreto a rodar para a direita, instalar a corrente no carreto após este ter atingido a posição de fecho.

Repetir o teste de inversão de segurança após ter sido efectuado qualquer ajustamento.

15. O operador automático não é activado devido a falta de corrente eléctrica:

- Puxar o puxador e a corda de desarme manual para baixo e para trás para desligar a correção. Nestas condições, a porta pode ser aberta e fechada manualmente. Após o restabelecimento da corrente eléctrica, puxar o manipulo de desarme manual directamente para baixo. Na próxima vez que o operador automático for activado, a correção será novamente ligada.
- O acessório de Desarme Rápido Exterior 1702E permite desactivar a correção a partir do exterior da garagem, no caso de falha de energia eléctrica.

CUIDADOS DO OPERADOR AUTOMÁTICO

Se for instalado correctamente, o operador automático proporcionar-lhe-á um elevado nível de desempenho com um mínimo de manutenção. O operador automático não necessita de qualquer lubrificação adicional.

Ajustamento dos fins-de-curso: Estes ajustamentos deverão ser verificados e correctamente efectuados aquando da instalação do operador automático. Para estes ajustamentos, é apenas necessário utilizar uma chave de parafusos. *As condições climáticas poderão provocar algumas pequenas alterações ao funcionamento da porta, as quais requerem o reajustamento dos sistemas operativos, particularmente durante o primeiro ano de operação.*

Relativamente aos ajustamentos dos fins-de-curso e da força de operação, consultar as instruções da página 6. Seguir cuidadosamente as instruções e **repetir o teste do sistema de inversão de segurança, após cada ajustamento ter sido efectuado.**

Transmissor de Controle Remoto: O aparelho transmissor de controle remoto pode ser fixado à pala anti-sol de um automóvel, através da mola incorporada no aparelho. Poderão ser adquiridos, em qualquer altura, transmissores adicionais para utilização em todos os veículos com acesso à garagem. Consultar o capítulo referente a "Acessórios". Quaisquer novos controlos remotos têm de ser ajustados com o mesmo código que o controle remoto original.

Bateria do Transmissor de Controle Remoto: As baterias de lítio deverão ser suficientes para cerca de 5 anos de funcionamento. Se o alcance da transmissão diminuir, verificar a pilha.

Substituição da Bateria: Para substituir as baterias, abrir a caixa com a mola do visor ou a ponta de uma chave de fendas. Instalar as baterias com a face do polo positivo (+) para cima. Para instalar novamente a tampa, aplicar pressão em ambos os lados. Não lançar a bateria usada no contentor de resíduos domésticos. As baterias deverão ser entregues em instalações especiais de tratamento de resíduos.

MANUTENÇÃO DO OPERADOR AUTOMÁTICO

Manutenção Mensal:

- *Repetir o teste de inversão de segurança.* Proceder, se necessário, a quaisquer ajustamentos.
- *Operar manualmente a porta.* Se a porta se encontrar desequilibrada ou gripada, chamar um técnico especializado.
- *Verificar se a porta abre e fecha completamente.* Se necessário, efectuar ajustamentos aos fins-de-curso e à força de operação.

Manutenção Anual:

- *Lubrificar os roletes da porta, os rolamentos e as dobradiças.* A porta não necessita de qualquer lubrificação adicional. Não lubrificar as calhas da porta.
- **LUBRIFIQUE A CORREÇÃO E A CALHA.**

OPERAÇÃO DO OPERADOR AUTOMÁTICO

O seu operador automático pode ser operado através de qualquer um dos dispositivos seguintes:

- **Botoneira luminosa.** Premer o botão até que a porta comece a mover-se.
- **Fechadura Exterior ou Sistema de Acesso Sem Chave** (se a sua garagem estiver equipada com qualquer um destes acessórios).
- **Transmissor de Controle Remoto.** Premer o botão do transmissor até que a porta comece a mover-se.

Abertura Manual da Porta:

Se possível, a porta deverá encontrar-se completamente fechada. As molas pasmadas ou quebradas poderão provocar a queda súbita de uma porta aberta. Nestas condições, poderão ocorrer acidentes pessoais ou danos materiais graves.

A porta poderá ser aberta manualmente puxando o puxador de desarme para baixo e para trás (na direcção do operador automático). Para ligar novamente a porta, puxar o punho de desarme para baixo, na vertical.

Não utilizar o puxador de desarme para abrir ou fechar a porta.

OPERAÇÃO DO OPERADOR AUTOMÁTICO (continuação)

Quando o operador automático (automatismo) é activado mediante o controle remoto ou o botão de controle luminoso da porta:

1. Se a porta se encontrar aberta, esta fechar-se-á. Se a porta se encontrar fechada, a porta abrir-se-á.
2. A porta irá parar, caso esteja a fechar.
3. A porta irá parar, caso esteja a abrir.
4. Se a porta tiver sido parada numa posição parcialmente aberta ou fechada, o movimento será invertido.
5. Se a porta encontrar uma obstrução durante o movimento de descida (fecho), o movimento será invertido.
6. Se a porta encontrar um obstáculo durante o movimento de abertura, ela irá inverter rapidamente o movimento.
7. O sistema opcional Protector System™ é detectado automaticamente, e, em caso de obstrução, um feixe invisível provoca a abertura do portão, quando estiver a fechar, e evita o fecho do portão, quando estiver aberto. Esta função só pode ser desactivada pela fechadura exterior, o sistema de entrada sem chave ou o botão de controlo do portão.

Após 5 ciclos de funcionamento contínuos do operador automático, deverá permitir-se o seu arrefecimento durante um período de 15 minutos.

A lâmpada do operador automático acender-se-á: 1. quando o operador for ligado, pela primeira vez, à corrente eléctrica; 2. quando se verificar uma falha de corrente; 3. quando o operador automático for activado.

A lâmpada desliga automaticamente após 2,5 minutos. A potência da lâmpada não deverá ser superior a 40 watt.

CONDIÇÕES DE GARANTIA DO OPERADOR AUTOMÁTICO DE PORTA DE GARAGEM

A Chamberlain GmbH garante ao primeiro comprador final deste produto (3780, 5580) que o mesmo é isento de quaisquer defeitos de material e/ou de fabricação durante um período de 24 meses completos (2 anos), a partir da data de compra. Após a recepção do produto, o primeiro comprador final obriga-se a inspecionar o produto com vista à verificação da existência de quaisquer defeitos visíveis.

Condições: A presente garantia constituirá o único meio legalmente disponível para o comprador quanto a quaisquer danos resultantes ou relacionados com um componente defeituoso e/ou com o produto. A presente garantia é estritamente limitada à reparação ou substituição dos componentes deste produto que se tenham verificado defeituosos.

A garantia não cobre quaisquer defeitos não provenientes de fabricação defeituosa, os que tenham sido provocados por uso indevido (incluindo a utilização sem o total respeito pelas instruções de instalação, operação e manutenção fornecidas pela Chamberlain; a falta de manutenção, ajustamentos e regulações adequados; ou quaisquer adaptações ou alterações introduzidas no equipamento), assim como os custos e despesas da mão-de-obra utilizada na desmontagem e instalação no local de operação original de aparelhos reparados ou substituídos, ou ainda as baterias de substituição.

Qualquer produto sob garantia que tenha sido considerado como defeituoso em materiais e/ou em fabricação será reparado ou substituído (conforme critério exclusivo da Chamberlain) sem quaisquer encargos para o proprietário do produto relacionados com a reparação e/ou substituição de peças e/ou produto. As peças defeituosas serão reparadas ou substituídas com peças novas ou reconstruídas de fábrica, conforme critério exclusivo da Chamberlain.

Se, durante o período de garantia, o produto aparentar a presença de qualquer defeito, contactar o estabelecimento onde a compra tiver sido efectuada.

Nos termos desta Garantia, não são afectados quaisquer direitos legais do Comprador decorrentes da legislação Portuguesa em vigor, nem os direitos do Comprador em relação ao Vendedor retalhista emergentes do contrato de compra e venda estabelecido entre ambos. Na ausência de legislação Portuguesa ou Comunitária (União Europeia), a presente Garantia constituirá a totalidade dos direitos do Comprador, não assumindo a Chamberlain, quaisquer sociedades com ela afiliada, ou os seus Distribuidores, quaisquer responsabilidades por danos ou perdas fortuitos ou reais decorrentes de qualquer garantia expressa ou implícita relacionada com este produto.

Nenhum representante, distribuidor, ou qualquer outra pessoa é autorizado a assumir em nome da Chamberlain qualquer outras responsabilidades e obrigações, para além das aqui expressas, relacionadas com a venda deste produto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Força de tracção
máxima800N
Potência nominal400 W

Motor Eléctrico

Tipo.....Motor de condensador permanente
Velocidade1500 rpm
Voltagem230-240 Volts AC apenas para 50Hz
Nível sonoro60dB

Sistema de Transmissão

EngrenagensRedutor sem-fim com relação de transmissão 16:1
AccionamentoCorrente com corrediça de duas peças sobre calha de aço.
CursoAjustável até 2,3m
Velocidade de operação96-135mm/segundo
Lâmpada.....Ligada quando a porta arranca, apagada 2,5 minutos após a paragem
Articulação da porta.....Braço de comprimento ajustável. Cabo de desarme da corrediça.

Sistema de Segurança

Segurança de pessoas...Premir botão de paragem PARA CIMA e PARA BAIXO. Inversão automática da força PARA CIMA e PARA BAIXO.
Sistema electrónicoParafusos independentes de ajustamento da força de abertura e de fecho
Sistema eléctricoProtecção do motor contra sobretensões e botoneira de tensão reduzida
Dispositivo limitadorActuação do circuito por porca limitadora
Ajustamento dos fins-de-cursoAjuste por chave de parafusos no lado do painel.
Circuito de arranqueCircuito da botoneira de tensão reduzida.

Dimensões

Comprimento (total).....3,1m
Espaço vertical de montagem.....30mm
Peso em suspensão14,5 kg

Receptor

Registos de memória.....8
Teclado para a memória do código1

NOTA ESPECIAL: A Chamberlain recomenda que o sistema de protecção seja instalado sem falta, em todos os operadores automáticos de portas de garagem.

Declaração CE de Conformidade



Declaramos, pela presente, que o equipamento especificado e todos os demais acessórios estão em conformidade com o disposto nas Directivas CE e normas abaixo mencionadas

Modelo: 5580, 3780

2004/108/EC
2006/95/EC
1999/5/EC

EN55014-1 (2000), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN 300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), e EN60335-2-95 (2004)

Declaração de Incorporação

Quer o portão de garagem, quer o respectivo automatismo têm de ser instalados e mantidos de acordo com todas as instruções do fabricante, por forma a cumprir o disposto nas normas EN12453, EN13241-1 e na Directiva CE "Máquinas" 89/392/CEE

Barbara P. Kelkhoff

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
845 Larch Ave.
Elmhurst, IL 60126
USA
February, 2008

Börja med att läsa igenom dessa viktiga säkerhetsföreskrifter



Försummelse att följa instruktioner kan resultera i allvarlig person - eller egendomskada.

- Läs dessa anvisningar noggrant.
- Denna garageportöppnare har konstruerats och testats för att erbjuda säker funktion under förutsättning att den installeras och manövreras helt i överensstämmelse med följande säkerhetsföreskrifter.



Denna varningssignal påkallar försiktighet – anvisning beträffande personlig säkerhet eller egendomskada. Läs dessa anvisningar noggrant.

WARNING: Om ditt garage inte har någon sidodörr, måste en Nödurkoppling av modell 1702E installeras. Med detta tillbehör kan garageporten manövreras från utsidan vid strömavbrott.



Håll garageporten balanserad. Kärvande eller tröga portar måste repareras. Garageportar, dörrfjädrar, kablar, trissor, hållare och de tillhörande beslagen befinner sig under ytterst hög belastning och kan åstadkomma svåra personskador. **Försök inte lossa, förflytta eller justera dem.** Kontakta garageportreparatör.



Kraften som mäts där porten stängs får inte överstiga 400 N (40 Kg). Om kraften för stängning har ställts in på mer än 400 N, måste Protector-systemet installeras. Använd inte kraftjusteringar för att kompensera för en kärvande eller trög garageport. För stor dragkraft kan störa backautomatsystemets rätta funktion eller skada garageporten.



Bär inga ringar, armbandsur eller vida kläder när garageporten installeras eller repareras.



Fäst **varningsdekalen** permanent invid den belysta tryckströmställaren som påminnelse om driftsäkerhetsföreskrifterna



För att undvika allvarliga personskador orsakade av trassel med linorna, **avlägsna samtliga linor som är anslutna till garageporten** innan garageportöppnaren installeras.



Koppla bort samtliga befintliga garageportlås för att undvika skada till garageporten.



Installation och kabelföring måste överensstämma med lokala byggnads- och elbestämmelser. **Anslut nätsladden till ett rätt jordat nätverk.**



Montera en belyst tryckströmställare (eller ev. andra ytterligare strömställare) **på ett ställe varifrån garageporten är synlig, men utom räckhåll för barn. Låt ej barnen manövrera tryckströmställare(en) arna eller sändaren.** Om öppnaren inte används enligt instruktionerna, kan en stängande garageport orsaka allvarliga personskador.



Lättviktdörrar av glasfiber, aluminium eller stål måste förstärkas för att undvika skada på port (sid. 3). Den bästa lösningen är att be garageporttillverkaren att rekommendera en förstärkningssats för öppnarinstallationer.



Öppnaren får aktiveras enbart om porten är fullt synlig, fri från ev. hinder och om öppnaren är justerad korrekt. Ingen får komma in eller gå ut från garaget så länge dörren är i rörelse. Låt ej barn leka i närheten av porten.



Testet av backautomatsystemet är ytterst viktigt. Din garageport **måste** reversera när den kommer i kontakt med ett 40mm tjockt hinder placerat på golvet. En bristande justering av öppnaren kan leda till allvarliga personskador i samband med stängningen av garageporten. **Upprepa testet en gång i månaden och utför ev. nödvändiga justeringar.**



Använd det manuella nödöppningshandtaget endast för att frigöra dragvagnen, om möjligt, när porten är stängd. **Använd inte det röda handtaget för att öppna eller stänga porten.**



Denna enhet får ej installeras i ett fuktigt eller vått utrymme.



Koppla ur elströmmen till garageportöppnaren innan du företar reparationer eller börjar avlägsna skydd.



Dörren får inte räckta över en allmän gångväg vid drift.



Denna produkt omfattar en nätsladd av speciell typ, om den skadas måste den ersättas med en sladd av samma typ. En sådan nätsladd kan köpas hos din lokala LiftMaster återförsäljare och måste anslutas av en specialist.

Innehåll	Sid	Bild		
Säkerhetsföreskrifter	1		Justering	5
Innan du börjar	1		Installera Protector (option)	24-26
Porttyper	1	1	Speciella funktioner i 5580/3780	5
Nödvändiga verktyg	2	2	Tillbehör	27
Monteringsdetaljer som medföljer	2	3	Reservdelar	6
Färdig installation	2	4	Problem?	6-7
Montering	2	5-11	Vård av din öppnare	7
Installation	2-4	12-21	Underhåll av din öppnare	7
Kodprogrammering	4	22	Användning av din öppnare	8
Programmera öppning utan nyckel	5	23	Specifikationer	8

Innan du börjar

1. Titta på väggen ovanför garageporten. Väggfästet måste skruvas fast i bjälklaget eller dörrkarmen.
2. Har du ett innertak i ditt garage? Om du har, kan det hända att du behöver en stödhållare och ytterligare monteringsdetaljer (medföljer ej).
3. Vissa porttyper erfordrar speciell dragarm. Kontakta återförsäljaren.
4. Har du en sidodörr förutom garageporten? Om inte, behöver du modell 1702E Nödurkoppling.
5. Kontrollera vilken porttyp du har (se nedan) och om det är nödvändigt att installera Chamberlain-portarmen eller fotocellen Protector System™.

1 Porttyper

- A. Vipp-port med endast horisontell skena.
- B. Vipp-port med vertikal el. horisontell ledskena – behöver speciell arm (**E, The Chamberlain Arm™**) och Protector-systemet (29 (9)) krävs. Kontakta återförsäljaren.
- C. Sektionsport – Se **20B** – anslut dragarmen. Protector-systemet (29 (9)) krävs för portar över 2,5 meter höga.
- D. Vipp-port av baldakintyp – och Vikport. Extra tillsats (**E, The Chamberlain Arm™**) och Protector-systemet (29 (9)) krävs. Kontakta återförsäljaren.
- E. The Chamberlain Arm™ för portar av typ B och D.

2 Nödvändiga verktyg

3 Monteringsdetaljer som medföljer

- | | |
|----------------------|---------------------|
| (1) Schackelbult | (9) Förankring |
| (2) Träskruv | (10) Låsbricka |
| (3) Skruv | (11) Mutter |
| (4) Schackelbult | (12) Fästring |
| (5) Sexkantskruv | (13) 8mm förankring |
| (6) Rep | (14) Plåtskruv |
| (7) Handtag | (15) Vagnsbult |
| (8) Isolerad klammer | (16) Låsbult |

4 FÄRDIG INSTALLATION

När du fortsätter med montering, installation och justering enligt denna instruktionsbok, kan det vara bra att se denna illustration som visar en färdig installation.

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| (1) Hylsa för främre fäste | (9) Lampkåpa |
| (2) Kedjehjulshållare | (10) Nödutlösningsslina & handtag |
| (3) Dragvagn | (11) Böjd dragarm |
| (4) Skena | (12) Rak dragarm |
| (5) Kedja | (13) Porthållare & Plate |
| (6) Fästjärn | (14) Väggfäste |
| (7) Nätsladd | (15) Dragvagnens nödurkopplingsarm |
| (8) Drivenhet | |

MONTERING

OBS! Om du har en vipport eller enbladig tvåspårsport, behöver du använda bruksanvisningen som medföljer *The Chamberlain Arm™*-tillbehöret tillsammans med denna användaranvisning vid monteringen av skenan.

5 Montera skenan

OBS! Om din öppnare har EN skena, fortsätt till Punkt 8.

Smörj insidan av skenan med fett (1). Placera skenans delar (2) på en plan yta före montering. Skenans fyra sektioner är helt utbytbara. För in skenfästena (3) i skenan. Koppla samman skensektionerna genom att föra in fästet i nästa sektion. Knacka skenmontaget (4) på en träbit (5) tills skensektionerna ligger rakt. Upprepa detta med återstående sektioner.

6 Installera kedjan

Ta fram kedjan ur förpackningen och lägg ut den på golvet (se till att den inte vrids). Skjut låslänkens stift (3) genom kedjelänken (4) och hålet på dragvagnens (5). (se Bild) Skjut hatten (2) över stiften fram till skårorna. För snäppfjädern (1) över hatten fram till stiftskårorerna tills båda stiften är säkert låsta.

7 För in kedjan i skenan och montera hylsan för främre fästet

För in trissfästet (1) och den inre trissan (2) i bakre änden (öppna änden) av skenmontaget (3). Se till att trissfästet förs in så att pilen (4) pekar mot skenans främre del (5) (främre fästet). Skjut fästet mot skenans främre del (5) (främre fästet). För in vagnsbulten (6) genom hylsan för främre fästet (7). Skruva lätt på fjädermuttern (8) på vagnsbulten. För in främre fästets (7) vagnsbult (6) i trissfästets bulthål (1). Skjut hylsan för främre fästet (7) på skenans främre ände (främre fästet) (4).

8 Fäst trissan vid skenan

Skjut den yttre trissan (1) in i skenmontaget (2). Se till att pilen på trissan

(3) pekar mot dörröppningen (4). Skjut den yttre trissan längs skenan tills den går ihop med den inre trissan.

9 Fäst kedjefördelaren

Fäst kedjefördelaren (1) vid öppnaren (2) med krysspårsskruvar (3).

10 Fäst skenan vid öppnaren och installera kedjan

Avlägsna de fyra brickbultarna (1) från den övre delen av öppnaren. Placera skenan (2) på öppnaren, i linje med stopparna (3) på öppnarens ovansida. Linda kedjan (4) runt spåret i fördelaren (5) och över kedjehjulet (6). Skjut fästesmontaget för den odrivna trissan mot skenans främre del för att undvika att kedjan slaknar för mycket. Justera fästets bulthål (7) mot öppnarens fästhål. Fäst fästena vid öppnaren med de tidigare borttagna bultarna. Dra åt bultarna ordentligt. Öppnarens kuggjulständer måste gripa in i kedjan. För in bulten (8) i trissans stoppbulthål (9) och säkra med låsbricka (10) och mutter (11).

OBS: Använd endast bultarna som sitter på öppnarens översida. Om andra bultar används kan öppnaren skadas allvarligt.

11 Montera hylsan för främre fästet

Skruva på fjäderbulten på vagnsbulten och dra åt med fingrarna. För in en skruvmejselspets (1) i en av mutteringens spår (2) och dra åt ordentligt mot hylsan för främre fästet. Sätt en U-nyckel (3) mot fjädermutterns fyrkantiga ände (4). Vrid muttern ett kvarts varv medsols till mutteringen (2) lossnar mot hylsan för främre fästet (5). Detta ställer in optimal fjäderspänning. Kedjan kan hoppa av kedjehjulet om den är för slak. Om så sker: Dra åt muttern medsols ett halvt varv. **Spänn INTE kedjan för hårt.**

INSTALLATIONSSEKTION

Använd skyddsglasögon när du arbetar ovanför huvudet för att skydda ögonen.

Koppla bort alla befintliga garageportlås för att undvika skada på garageporten.

För att undvika allvarliga personskador orskade av trassel med linorna, bör samtliga linor som är anslutna till garageporten, avlägsnas innan öppnaren monteras.

Det rekommenderas att öppnaren monteras 2,1m eller mer ovanför golvytan, om utrymmet tillåter detta.

12 Placering av väggfästet

Det är mycket viktigt att väggfästet sitter stabilt i väggen eller i taket. Vid bhov måste infästningsstället förstärkas med t. ex. en 40mm bräda. Om infästningen är undermålig kan detta äventyra backautomatiksyste

Du kan montera väggfästet antingen i dörrkarmen, på väggen (1) eller i taket (3) välj den placering som passar bäst.

Med porten stängd, märk ut garageportens ventrikala centrumlinje (2). Dra linjen upp på väggen ovanför porten.

Öppna porten helt. Rita en horisontell skärningslinje på väggen framför porten 5cm ovanför högsta punkten för erforderlig frigång.

13 Montera väggfästet

OBS! Använd de lodräta, mittre och vågräta linjerna som som du gjorde under punkt 12 för att placera det främre fästet rätt.

A. **Väggmontering:** Centrera fästet (1) på den lodräta linjen (2) med fästets nedre kant på den vågräta linjen (4) (pilen pekar mot taket). Markera alla hålen i fästet (5). Borra 4,5 mm styrrhål och skruva fast fästet med träskruv (3). Om väggen är av betong, använd de bifogade betongskruvarna.

B. **Takmontering:** Förläng den lodräta linjen (2) upp i taket. Centrera fästet (1) på det lodräta märket mindre än 150 mm från väggen. Se till att pilen pekar mot väggen. Markera alla hålen i fästet (5). Borra 4,5 mm styrrhål och skruva fast fästet med träskruv (3). Om väggen är av betong, använd de bifogade betongskruvarna (6).

14 Montera skenan i väggfästet

Placera öppnaren på garagegolvet under väggfästet. Använd förpackningsmaterial för att skydda kåpan. Lyft T-skenan och för in hållaren för brythjulet i väggfästet. Koppla ihop med pinnbult (1). Säkra pinnbulten med en låsring (2).

Obs! För att kunna montera T-skenan ovanför fjädrarna på vissa sektionssportar, måste öppnaren läggas på ett tillfälligt stöd. Öppnaren måste antingen läggas på ett säkert stöd eller hållas stadigt på plats av en annan person.

15 Placering av drivenheten

Obs! En 25mm bräda (1) kan användas för att erhålla erforderligt avstånd mellan port och skena (om utrymmet inte tillåter högre placering).

Placera drivenheten på ett steg. Öppna garageporten. Placera en 25mm bräda (1) på överdelen av porten nära mittlinjen enl. fig. Placera skenan på brädan.

Om den öppnade porten slår i trissan, dra ner trisslossar-armen för att koppla isär den inre och yttre trissektionerna. Trissan kan förbli isärkopplad tills portens arm till trissan är färdig.

16 Häng upp drivenheten

Öppnaren måste monteras i garagets bjälklag eller i stabil bräda.

Tre typiska installationer visas. Din kan vara annorlunda. Upphångningsjärnen (1) ska vinklas ut (fig A) för bästa sidstabilitet. På innertaket (fig B) kan man montera ett förstärkningsjárn (medföljer ej) (4) mellan två bjälkar innan drivenheten monteras. För montering i betonginnertak (fig. C), använd betongankare som medföljer (5).

Mät avståndet mellan varje sida av drivenheten och taket (eller innertak).

Kapa upphångningsjärnen till erforderlig längd. Platta till den ena änden av varje upphångningsjárn och böj eller vrid för att anpassa fastsättningshörnen. **Böj inte vid hålen.** Borra 4,5mm pilothål i takets fästpunkter (eller innertak). Fäst glättade hållaränder till stöd med träskruvar (2).

Lyft drivenheten och fäst upphångningsjárn skruv, fjäderbricka och mutter (3). Försäkra dig att skenan är centrerad över porten. **AVLÅGSNA** 25mm bräda. Använd porten manuellt. Om porten slår mot skenan, höj väggfästet. Använd skenfett och smörj skenans bottenyta (6).

17 Fäst nödutlösningsskylten med handtag

Trä linans (1) ena ände genom hålet i det röda handtagets övre del på så sätt att "NOTICE" kan läsas med rätt sida upp, som bilden visar (3). Säkra med överhandsknop (2). Knopen ska vara minst 25mm från linans ända för att undvika upplösning.

Trä linans andra ände genom hålet i dragvagnens nödurkopplingsarm (4). Justera linans längd så att handtaget hänger 1,8m över golvet. Säkra med överhandsknop.

OBS! Om det visar sig nödvändigt att skära av linan, se till att änden värmeförseglas med tändsticka eller tändare så att uppsplittring undviks

18 Installera belysning

Tryck in lösgröningstungorna på bägge sidor av strålkastarglasat (2). Vrid glasat fram och tillbaka tills glasgångjärnet är i helt öppet läge. Avlägsna inte glasat. Sätt i en glödlampa (E27) på max 40 W (1) i lampsockeln (3). Belysningen slås på och är tänd under 21/2 minut när strömmen slås på. Stäng lampglasat.

Ersätt utbränd lampa med glödlampa av god kvalitet.

Anslutning till elenätet

FÖR ATT UNDVIKA MONTERINGSKOMPLIKATIONER FÅR GARAGEPORTÖPPNAREN INTE PROVKÖRAS FÖRRÄN INSTRUKTIONERNA UPPMAMAR TILL DETTA.

Anslut öppnaren till ett nätverk som är **JORDAT** i enlighet med ledningsinstruktioner som finns på etiketten på nätsladden (och enligt lokala bestämmelser).

19 Installera den belysta tryckströmställaren

Placera tryckströmställare inom synhåll för garageporten (på minst 1,5m höjd), ur vägen för porten och dess delar och utom räckhåll för barn.

En garageport i rörelse kan orsaka allvarliga personskador p.g.a. felaktigt bruk av öppnaren. Låt inte barn manövrera den belysta tryckströmställaren eller fjärrkontrollen.

Fäst varningsskylten permanent på väggen i närheten av den belysta tryckströmställaren för information om säkerhetsföreskrifterna.

Det finns två skruvanslutningar (1) på baksidan av den belysta tryckströmställaren (2). Skala av ca 6mm av isolering från signalledningen (4). Separera ledningarna tillräckligt för att ansluta vit/röd ledning till skruvanslutningen 1 och den vita ledningen till skruvanslutning 2.

Fäst den belysta strömställaren på innerväggen med plåtskruvar (3) som medföljer. Borra 4mm hål och använd plugg (6) om väggen är av gips/betong. En lämplig plats är bredvid sidodörren och utom räckhåll för barnen.

Dra ledningen uppför väggen och över innertaket till garageportöppnaren. Använd isolerade klämmor (5) för att fästa ledningen. Snabbkopplingarna finns på öppnarens baksida. Anslut ringledningen till följande kontakter: Vit-röd till röd (7) och vit till vit (8).

Manövrering av den del belysta tryckströmställaren

Tryck för att öppna eller stänga porten. Tryck en gång till för att få porten att gå i motsatt riktning medan porten stängs eller öppnas.

20 Skruva fast porthållaren

Om din port är en vipport eller en två-skenors enbladig port, behövs en armombyggnadsats. Följ därvid installationsanvisningarna som följer med portarmen.

OBS! Vågrätt och lodrät förstärkning behövs vid lättviktsportar.

Installationsförfarande för sektionport och vipport:

Dörrfästet (1) har fastsättningshål på vänster och höger sida. Montera och installera fästet och plattan (2) om din installation kräver fästhål upp till och ned till.

1. Centra fästet (med eller utan platta allt efter behov) vid översta delen av portens insida enligt bild. Markera hålen.

A. Odelad port eller sektionport med en löpskena: Montera portbeslaget på insidan och upp till på porten.

B. Sektionport med två horisontella löpskenor: Montera portbeslaget 150 - 250 mm från den övre portkanten.

2. **A. Träportar**

Borra två 8mm hål och fäst portfästet med hjälp av mutter, låsbricka och vagnsbult (3) eller använd träskruv.

B. Tunnetallportar

Fäst med plåtskruvar (4).

C. Odelad port (valfritt)

Fäst med plåtskruvar (4).

21 Montera portarm och ställ in gränslägen

OBS! För enbladiga portar: Anslut inte portarmen till trissan innan gränslägena ställts in, annars kan porten skadas. Se nedan.

A. INSTALLATION AV VIPPORT:

Sätt ihop den raka (1) och den böjda dragarmen (2) till maximal längd med följer (3, 4 el. 5). Med porten stängd, koppla ihop den raka delen av dragarmen med portfästet med en pinnbult (6). Säkra med låsring (7).

Innan portarmen ansluts till dragvagnen, justeras rörelselängden. inställningsskruvar för ändlägen finns på vänster sidopanel.

Justering av öppen port: Sänk uppåtgränsen. Vrid inställningsskruven motsols 4-1/2 varv.

Tryck på den belysta tryckströmställaren. Dragvagnen kommer att förflyttas till fullt öppet läge (8). öppna porten manuellt (parallellt med golvet) och håll upp dragarmen (9) mot dragvagnen. Armen ska beröra dragvagnen bakom anslutningshålet (10) enligt figur. Öka övre gränsen om det behövs. Ett helt varv motsvarar 7,5cm av rörelsen.

Justering av stängd port: Sänk nedre stoppgräns. Vrid skruven för stoppgräns medsols 4 hela varv.

Tryck på den belysta tryckströmställaren. Dragvagnen kommer att gå till helt stängt läge (11). Stäng porten manuellt och håll upp dragarmen (12) mot dragvagnen. Armen ska komma kontakt med dragvagnen bakom portarmanslutningshålet (10) såsom visas i figuren. Minska övre gränsen om det behövs. Ett helt varv motsvarar 3cm av rörelsen.

Koppla ihop dragarmen med dragvagnen: Med porten stängd, koppla ihop den böjda delen av dragarmen med dragvagnen med återstående pinnbult. Säkra med låsring. **OBS!** Lyft porten något om det behövs.

Kör öppnaren genom en hel rörelsecykel. Om porten lutar "bakåt" i fullt öppet läge, minska övre gräns tills porten ligger parallellt med golvet.

B. INSTALLATION AV SEKTIONSPORT:

Anslut enligt bild B, fortsatt till punkt 24.

22 Programmera din öppnare & fjärrkontroll

Öppnaren får endast köras när porten är helt synlig, fri från hinder och rätt justerad. Låt inte barnen manövrera knapp(en)arna eller fjärrkontroll(en)arna. Låt inte barnen leka i närheten av porten.

Din mottagare och fjärrkontroll är förprogrammerade med samma koder. Om ytterligare fjärrkontroll köpts måste mottagaren med den nya fjärrkontrollen.

Programmera fjärrkontrollen med fjärrkontrollens kod:

Använd "LEARN"-knappen

1. Tryck och släpp "learn"-knappen på motorenheten. Inlärningsindikatorlampan lyser i 30 sekunder (1).
2. Tryck och håll nedtryckt inom 30 sekunder fjärrkontrollens knapp för manövrering av garageporten (2).
3. Släpp upp knappen när motorenhetens lampa blinkar. Den har nu lärt sig koden. Om glödlampa saknas hörs två klickningar (3).

Vid användning av multifunktionsportkontrollen (option):

1. Tryck och håll nedtryckt fjärrkontrollens knapp för manövrering av garageporten (4).
2. Medan du håller ner fjärrkontrollknappen, håll LIGHT-knappen på multifunktionsportkontrollen (5) nedtryckt.
3. Fortsätt att hålla ner båda knapparna medan du trycker ner tangenten på multifunktionsportkontrollen (håll alla tre knappar nedtryckta) (6).
4. Släpp knapparna när motorenhetens lampa blinkar. Den har nu lärt sig koden. Om glödlampa saknas hörs två klickningar (7).

Öppnaren kommer att köra när fjärrkontrollknappen trycks ner. Om du släpper fjärrkontrollknappen innan öppnarens lampa blinkar, har öppnaren inte lärt sig koden.

Radera alla fjärrkontrollkoder

För att deaktivera oönskade fjärrkontroller måste man radera alla koder:

Tryck och håll "learn"-knappen på motorenheten tills inlärningsindikatorlampan slocknar (ca 6 sekunder). Alla tidigare koder raderas. Omprogrammera varje fjärrstyrningskod eller inträde utan nyckel, som du vill använda.

3-kanals fjärrkontroll:

Om en sådan levereras med din portöppnare, är den stora knappen redan fabriksinställd för manövrering. Ytterligare knappar på en 3-kanals fjärrkontroll eller minifjärrkontroll kan programmeras att styra andra portar eller grindar.

23 Programmera inträde utan nyckel (option)

Aktivera öppnaren endast när porten syns i sin helhet, är fri från hinder och rätt inställd. Ingen bör gå in eller ut när porten är i rörelse. Låt inte barn trycka ner knappar eller använda fjärrkontrollen. Låt inte barn leka i närheten av porten.

OBS! Din fjärrkontroll för inträde utan nyckel måste programmeras för att manövrera din portöppnare.

Programmera mottagaren att acceptera ytterligare fjärrkontrollkoder med hjälp av den "LEARN"-knappen:

1. Tryck och släpp "learn"-knappen på motorenheten. Inlärningsindikatorlampan lyser i 30 sekunder.
2. Mata inom 30 sekunder in ett fyrställt (PIN) på tangentbordet (2), tryck sedan ENTER och håll den nedtryckt.
3. Släpp knappen när öppnarlampan blinkar (3). Den har lärt sig koden. Om glödlampa saknas, hörs två klickningar.

OBS! Denna metod kräver två personer om inträde utan nyckel redan monterats på garagets utsida.

Vid användning av multifunktionsportkontrollen (option):

1. Mata in ett fyrställt (PIN) på tangentbordet (2), tryck sedan ENTER och håll den nedtryckt. (4).
2. Medan du håller ner fjärrkontrollknappen, tryck och håll LIGHT-knappen på multifunktionsportkontrollen (5).
3. Fortsätt att hålla ner båda knapparna medan du trycker ner tangenten på multifunktionsportkontrollen (håll alla tre knappar nedtryckta) (6).
4. Släpp knapparna när motorenhetens lampa blinkar. Den har nu lärt sig koden.

ADJUSTMENT SECTION

24 Gränslägesjustering

Kör portöppnaren genom en hel rörelsecykel. Gränslägesjusteringar behöver inte göras om porten öppnar och stänger helt och inte går tillbaka oavsiktligt då det kommit till helt stängt läge.

Tryck ner den knappen (1) två gånger för att komma till effektinlärningsläget.

OBS! Upprepad manövrering av öppnaren under justeringar kan orsaka att motor överhettas och stängs av. Låt den kyla av i 15 minuter efter 5 på varandra följande körningar.

Läs igenom följande text noggrant innan du fortsätter till kraftjustering. Använd en skruvmejsel för att göra gränsjusteringar.

Om porten inte öppnar helt, men öppnar minst 1,5m: Öka rörelsen uppåt. Vrid justeringsskruven för uppåt-gränsen (3) medsols. Ett varv motsvarar 5cm av rörelsen.

Om porten inte öppnar minst 1,5m. Inställning av effekt, se Inställning av effekt: Ställ in öppnaren för effektinställning, se Inställning av effekt.

Om porten inte stänger helt: Om portarmen har maximal längd, öka nedåt-rörelsen. Vrid justeringsskruven för nedre gräns (2) motsols. Ett varv motsvarar 5cm av rörelsen. Om porten fortfarande inte kan stängas helt, är väggfästet för högt placerat.

Om öppnaren reverserar i helstängt läge: minska nedåt-rörelsen. Vrid inställningar för nedre gräns (2) medsols. Ett varv motsvarar 5cm av rörelsen.

Om porten reverserar vid stängning utan att rörelsecykeln hindrats: Undersök om porten kärvar. Dra ut handtaget för manuell utlösning. Öppna och stäng porten. Om porten hänger sig, ring efter en servicetekniker. Om porten inte hänger sig eller är ur balans, ställ in öppnaren i läget Inställning av effekt, se Inställning av effekt.

FORTSÄTT TILL PUNKT 25 "INSTÄLLNING AV EFFEKT" FÖR ATT AVSLUTA PUNKT 24 "INSTÄLLNING AV GRÄNSLÄGEN". Effekter måste läras in för att inställning av gränslägen ska fungera felfritt.

25 INSTÄLLNING AV EFFEKT

Effekten, som den mäts vid portens stängande kant, bör ej överstiga 400N (40kg). Om den stängande effekten uppmäts till mer än 400N, måste ett Protector-system installeras. Se punkt 27.

Effektinställningsknappen återfinns på baksidan av motorenheten. Inställningen styr den effekt som behövs för att öppna och stänga porten. Om kraften har ställts in för lågt, finns det risk för att portrörelsen avbryts av störande retrurrörelser.

Tryck den knappen (1) på baksidan av motorenheten två gånger för att komma till inställningsläget. Lysdioden kommer då att blinka. Tryck kommandoknappen på väggen eller på den medlevererade fjärrkontrollen. Porten går då till position OPEN eller CLOSE. Tryck på knappen igen varvid porten går åt andra hållet. Tryck knappen igen om lysdioden fortfarande blinkar.

Porten måste gå hela cykeln UP och DOWN för att effekten ska bli rätt inställd. Upprepa om öppnaren reverserar innan den har nått gränsläget för "OPEN" eller "CLOSE". Lysdioden slutar blinka när effekten är inlärd.

OBS! Gå tillbaka till punkt 24 om gränserna inte kan ställas in.

26 Testa backautomatiksystemet

Backautomatiksystemtestet är viktigt. Garageporten ska gå tillbaka vid kontakt med ett 40mm hinder placerat på golvet. Vid bristfällig justering av öppnaren kan en stängande garageport orsaka allvarlig personskada. Upprepa testet en gång i månaden och justera efter behov.

illvägagångssätt: Placera ett ca 40mm tjockt hinder (1) på golvet under garageporten. Kör porten i nedåt-riktning. Porten måste reversera när den träffar hindret. Om porten stannar p.g.a. hindret, färdas den inte tillräckligt långt i nedåtriktningen. Öka nedåtgränsen genom att skruva ner gränsjusteringsskruven motsols ett kvarts varv. Upprepa testet.

När porten går tillbaka vid kontakt med det 40mm tjocka hindret, ta bort hindret och kör öppnaren en hel rörelsecykel. Porten skall inte gå tillbaka vid stängt läge. Om den gör det, justera gränslägen och effekt och upprepa säkerhetsreturtestet.

Lägg en 20 kg tung vikt på portens undre kant för att övertyga dig om att porten inte öppnas helt.

27 Installera Protector-systemet (Protector System™)

(se tillbehör)

Installera alltid fotocellen "The Protector System™" vid vippportar av baldakintyp, Vipp-port med vertikal el. horisontell ledskena, portar över 2,5m samt om stängningskraften vid portens underkant överstiger 400N (40kg).

När öppnaren har installerats och justerats, kan Protector-systemet installeras. Instruktion medföljer tillbehöret.

Protector-systemet ger ytterligare säkerhet och minskar risken att t. ex. småbarn skadas av en stängande garageport.

Systemet utnyttjar en osynlig stråle, vilken, när den bryts av ett hinder, medför att en stängande port öppnas och att en öppen port hindras från att stängas. *Det rekommenderas särskilt för hushåll med småbarn.*

OBS! Portöppnaren märker automatiskt om fotocellen Protector System™ har installerats. Öppnaren stänger inte förrän sensorerna har justerats in korrekt.

28 Specialfunktioner

A. Port med dörr i porten-förbindelse och som kopplar bort öppnarens drivning!

Avlägsna skyddet. Avlägsna byglingen från anslutningarna 1 och 2 på kretskortets kopplingsplint. Anslut i stället brytarens två ledningar (se bild).

B. Blinkljusanslutning

Blinkljuset kan installeras var som helst och ansluts till plintens kontakter 3 och 4.

C. Koaxialantennadapter

En koaxialantenn kan anslutas om sändarens räckvidd är för liten. Lossa enhetens antenn. Använd standard-koaxialkabel och kontakt. Skala av isoleringen i änden i dimension enligt "X". 433MHz: X = 250mm. Placera om antennen.

29 Tillbehör

(1) Modell 94330E	Enkanals fjärrkontroll
(2) Modell 94333E	3-kanals fjärrkontroll
(3) Modell 94335E	Minifjärrkontroll med 3-funktioner
(4) Modell 94334E	Minifjärrkontroll med 4-funktioner
(5) Modell 975EML	Laser Garage Parking Assist
(6) Modell 128LM	2-funktions fjärrkontroll
(7) Modell 9747E	Kodlås
(8) Modell 78LM	Flerfunktions portkontrolltavla
(9) Modell 760E	Utomhus Nyckeltillslag
(10) Modell 1702E	Utomhus Nödurkoppling
(11) Modell 770E	Protector-systemet
(12) Modell 1703E	Chamberlain™ Dörarm - The Chamberlain Arm™
(13) Modell FLA230	Blinkande varningsljus
(14) Modell 16200LM	Dörrbrytare
(15) Modell MDL100LM	Sats med mekanisk portspärr
(16) Modell EQL01	Snabburkopplingsmekanism för porthandtag - 2,5m
Modell EQL02	Snabburkopplingsmekanism för porthandtag - 4,0m
(17) Modell 100027	Nyckelbrytare med 1 funktion (grovputs - 100010)
Modell 100041	Nyckelbrytare 2 funktioner (grovputs - 100034)

KOPPLINGSANVISNINGAR FÖR TILLBEHÖR

Kodlås: – till drivenhetens skruvanslutningar: Röd-1 och vit-2

Utomhus Nyckeltillslag – till drivenhetens skruvanslutningar: Röd-1 och vit-2

Protector-systemet™ – till drivenhetens skruvanslutningar: vit-2 och svart-3

Kontrolltavlan på väggen – till drivenhetens skruvanslutningar: Röd-1 och vit-2

30 31 Reservdelar

FELSÖKNING

1. Öppnaren fungerar inte med fjärrkontrollen:

- Får drivenheten elektricitet? Sätt lampan i uttaget. Om den inte ljuser, kontrollera säkringsdosan eller strömbrytaren. (Vissa uttag fungerar med väggomkopplaren.)
- Har du kopplat ur alla portlås? Läs varningarna i installationsinstruktioner på sid. 1.
- Har det samlats snö under porten? Porten kan vara fastfusen. Avlägsna ev. hinder.
- Garageportens dörrfjäder kan vara trasig. Byt ut den.
- Upprepad drift kan ha utlöst överbelastningskyddet i motorn. Vänta 15 minuter. Försök igen.

2. Öppnaren fungerar med fjärrkontrollen men inte med tryckströmställaren:

- Lyser tryckströmställaren? Om inte, avlägsna ledningen från öppnarens klämmor. Kortslut de röda och vita klämmorna genom att samtidigt röra vid båda klämmorna med en trådbit. Om öppnaren fungerar, kontrollera om kortslutning uppstått vid någon av kabelklämmorna.
- Är ledningsanslutningarna korrekta? Se sid 3.

3. Portöppnaren fungerar endast med väggströmställaren

- Kontrollera batteri och byt vid behov.
- Blinkar lampan på väggmanöverpanelen? Tryck knappen med nyckelsymbolen för att öppna öppnaren för fjärrstyrning.
- Blinkar lysdioden på öppnarens baksida när fjärrkontrollens kommandoknapp trycks ned? Öppnarens mottagare måste på nytt lära sig fjärrkontrollens kod. Följ anvisningarna på sid. 4.
- Om du köpt en ny fjärrkontroll, kontrollera på förpackningen att kontrollen är kompatibel eller ta kontakt med Service Hotline.

4. Fjärrkontrollen fungerar bara på kortdistans:

- Har batteriet installerats? Byt ut batteriet vid behov.
- Ändra placering av fjärrkontrollen i bilen.
- En garageport av metall eller folieisolering minskar sändarens räckvidd.
- Använd en adapter för koaxialkabeln för att flytta antennen.

5. Porten byter färdriktning utan synlig anledning och öppnarens lampa blinkar ej:

- Finns det något hinder för porten? Dra i det manuella utlösningshandtaget. Manövrera porten manuellt. Om den är obalanserad eller om den kärvar, ring till en garageportreparatör.
- Ta bort ev. snö eller is från garagegolvet under porten.
- Läs punkten Inställning av effekt igen. Öppna och stäng dörren i inlärningsläge flera cykler (3-5) efter varandra så att man lättare kan utföra justeringen.
- Om porten vänder i positionen FULLY CLOSED, lär in rörelsegränserna. Upprepa backautomatiktestet efter justeringen. Upprepa backautomatiktestet efter justeringen. Det är normalt att man ibland måste justera kraften och gränsinställningar. T ex väderleksförhållanden kan påverka portrörelsen.

6. Porten reverserar utan synbar anledning och lampan i tryckströmställaren blinkar i 5 sekunder efter reversering:

Kontrollera Protector-systemet (om du har installerat detta tillbehör). Om ljuset blinkar, justera inställning.

Obs! Porten kan även stängas om knappen hålls nedtryckt kontinuerligt, fastän fotocellen Protector System™ inte har justerats in korrekt (dödmans-funktion). Porten kan dock inte manövreras med fjärrkontrollen. Garageportöppnarens belysning blinkar.

7. Öppnarljudet stör hemmets bostadsutrymmen:

Om driftljudet är ett problem p.g.a. att öppnaren är placerad nära bostadsutrymmen, kan en vibrationsisolator 41A3263 installeras. Denna är avsedd för eliminering av "oljud" och är lätt att installera.

8. Garageporten öppnar och stänger sig själv:

- Radera alla fjärrstyrningskommandon och programmera om.
- Se till att fjärrstyrningens kommandoknapp inte hängt sig i läge "PÅ".
- Koppla loss alla tryckknappar eller nyckelbrytare och vänta en dag.

9. Porten stannar, men stängs inte helt:

Läs igenom avsnittet Inställning av gränslägen igen.

Upprepa backautomatiktestet efter ev. justering av portarm-längden, dragkraft upp eller ned.

10. Porten kan öppnas, men vill inte stänga:

- Kontrollera Protector-systemet (om du har installerat detta tillbehör). Om ljuset blinkar, justera inställning.
- Om öppnarens lampa inte blinkar och det är en ny installation, kontrollera nedåteffekten.

Upprepa backautomatiktestet efter justeringen.

11. Öppnarljuset tänds inte:

Byt ut glödlampen (max. 40 watt). Byt ut glödlampor med *extra kraftiga* glödlampor.

12. Öppnarbelysningen stängs ej av:

Tak- eller väggkontaktens jordanslutning kan vara defekt. Enheten måste vara jordad.

13. Öppnaren kärvar eller reverserar när porten öppnas:

Porten kan vara obalanserad eller fjädrar vara trasiga. Stäng porten och använd den manuella nödöppningslinan och handtaget för att koppla bort dragvagnen. Öppna och stäng porten manuellt. En korrekt balanserad port stannar var som helst i rörelsen när den stöds helt av sina fjädrar. Om inte, ring till en garaportreparatör för att åtgärda problemet. Ändra inte effektinställningarna.

14. Öppnarmotorn surrar en kort stund, sedan fungerar den inte:

- Garageportfjädrar är felaktiga. SE OVAN.
- Om problemet förekommer vid första körning av öppnaren, är porten låst. Koppla från portlåset. Om kedjan har avlägsnats och återinstallerats kan motorn vara ur fas. Demontera kedjan, kör motorn till nedre (stängt) läge (motsols) och återmontera kedjan.

Upprepa backautomatiktestet efter justering.

15. Öppnaren aktiveras inte p.g.a. strömavbrott:

- Dra nödöppningshandtaget nedåt och bakåt för att koppla ur dragvagnen. Porten kan öppnas och stängas manuellt. När strömförsörjningen återställts skall det manuella nödöppningshandtaget dras rakt ned. Nästa gång öppnaren manövreras kopplas dragvagnen in igen.
- Med nödurkopplingsatts kan porten öppnas från utsidan vid strömavbrott.

VÅRD AV DIN ÖPPNARE

Om öppnaren har installerats rätt, kommer den att fungera med minimalt underhåll. Drivenheten kräver inte ytterligare smörjning.

Gränslägesinställningar: Dessa justeringar måste kontrolleras och ställas in vid installation. Bara en skruvmejsel behövs.

Väderleksförhållanden kan kräva mindre omjusteringar, särskilt under det första året.

Se gränsläges- och kraftjusteringar sid. 5. Följ instruktionerna noggrant och **upprepa backautomatiktestet efter ev. justering.**

Fjärrkontroll: Den bärbara fjärrkontrollen kan fästas på bilens solskydd med klämman som medföljer. Ytterligare fjärrkontroller kan köpas när som helst för samtliga fordon i garaget. Se Tillbehör. Alla nya fjärrkontroller måste ställas in med samma koder som den ursprungliga.

Batteri för fjärrkontroll: Litium-batteriernas livslängd är ca 5 år. Om räckvidden minskar, kontrollera batteriet.

Batteribyte: För att byta ut batterier, använd bländningskyddets klämman eller skruvmejselblad för att öppna höljet såsom. Sätt in batterierna den positiva sidane upp. För att sätta på locket, knäpp fast på båda sidor. Kasta inte bort det gamla batteriet med hushållsavfall. Ta batterierna till ett avfallsdisponeringsställe.

UNDERHÅLL AV DIN ÖPPNARE

Underhåll en gång i månaden:

- *Upprepa backautomatiktestet.* Utför nödvändiga justeringar.
- *Manövrera porten manuellt.* Om den är obalanserad eller om den kärvar, ring till en garageportreparatör.
- *Se till att porten öppnas och stängs helt.* Justera gränslägen och dragkraften, om det behövs.

Underhåll en gång om året:

- *Smörj portens rullar lager och gångjärn.* Portöppnaren behöver ingen extra smörjning. Smörja inte ledskenorna.
- **SMÖRJ VAGNEN OCH SKENAN.**

MANÖVRERING AV DIN ÖPPNARE

Din öppnare kan aktiveras av följande:

- **Belyst tryckströmställare.** Håll tryckknappen intryckt tills porten startar.
- **Utomhus nyckelströmställare eller kodlås** (om du har installerat ett av dessa tillbehör).
- **Fjärrkontroll.** Håll knappen nedtryckt tills porten startar rörelsen.

Manuell öppning:

Porten ska vara helt stängd om möjligt. Slaka eller trasiga fjädrar kan orsaka att porten snabbt faller ner. Detta kan resultera i egendomskada eller allvarlig personskada.

Dörren kan öppnas manuellt genom att dra nödöppningshandtaget nedåt och bakåt. För att ansluta porten igen, dra nödöppningshandtaget rakt ned och kör öppnaren en rörelsecykel.

Det manuella nödöppningshandtaget ska inte användas för öppning och stängning av porten under normala förhållanden.

När öppnaren har aktiverats av fjärrkontrollen:

1. Om öppen, kommer porten att stänga. Om stängd, kommer porten att öppna.
2. Om den håller på att stänga, stannar den.
3. Vid öppning, kommer porten att stanna.
4. Om porten har stannat i ett halvöppet eller halvstängt läge, ändras färdriktningen.
5. Om ett hinder möts vid stängning, kommer porten att reversera.
6. Om hinder påträffas medan porten öppnas vänder den en kort sträcka.
7. Fotocellen Protector System™, som finns som option, identifieras automatiskt. Om den osynliga infrarödstrålen som sänds ut av fotocellen bryts av ett hinder, kommer en stängande port att öppnas på nytt, eller en öppen port inte att stängas. Denna funktion kan endast kringgås med en låsanordning, ett inträde utan nyckel eller en trippelbrytare. Det REKOMMENDERAS SÄRSKILT för hushåll med småbarn.

Låt systemet kyla av 15 minuter om det har använts kontinuerligt 5 gånger.

Drivenhetens ljus tänds: 1. när drivenheten först ansluts; 2. efter strömavbrott; 3. när drivenheten aktiveras.

Ljuset släcks automatiskt efter 2-1/2 minuter. Glödlampan ska vara max. 40 watt.

SPECIFIKATIONER

Max. dragkraft.....800N
Märkeffekt.....400W

Motor

Typ.....Permanentskild kondensator
Hastighet1500 rpm
Spänning230-240 V AC-50Hz (ej 60 Hz)
Buller nivå60dB

Driftmekanism

Utväxling.....16:1 snäckdrevsutväxling
DrivningKedja med tvådelad trissa på stålskena
RörelselängdKan regleras till 2,3m
Hastighet96-135mm/sek
Lampa.....Tänds när porten öppnas, släcks 2-1/2 minuter efter att öppnaren stannat.
LänksystemJusterbar dragarm. Draglina för nödurkoppling.

Säkerhet

Personlig.....Tryckknapp med UP- och DOWN-riktning. Automatisk backning i UP- och DOWN-rörelse
Elektronik.....Automatisk effektjustering
Elektricitet.....Överbelastningskydd för motor och svagströmsledning för tryckströmställare
Gränslägesfunktion.....Krets, som aktiveras via en gränsmutter.
Inställning av gränslägen .Med skruvmejsel på sidopanelen.
StartkretsLågsämningskrets med tryckknappar.

Dimensioner

Längd (totalt)3,1m
Erforderlig höjd30mm
Hängande vikt.....14,5kg

Mottagare

Minnesregister8
Kodomkopplare1

SPECIELL INSTRUKTION: Chamberlain rekommenderar varmt att Protector-systemet installeras till alla garageportöppnare.

GARANTI FÖR GARAGEPORTÖPPNARE

Chamberlain GmbH garanterar den första köparen att denna produkt är (3780 och 5580) fri från defekter i material och/eller utförande under en period på 24 hela månader (2 år) från och med inköpsdatumet. Vid mottagningen av produkten är den första köparen bunden att kontrollera om produkten visar eventuella synliga defekter.

Villkor: Föreliggande garanti utgår det enda under lag tillgängliga medel för köparen beträffande skador som eventuellt resulterar från en defekt del och/eller produkt. Garantin inskränkes uteslutande till reparation eller ersättning av delarna som visar sig vara defekta hos denna produkt.

Denna garanti täcker inte skada som inte orsakats av materialfel, dvs skada orsakats av orimligt bruk, t ex försummelse att följa Chamberlains installations-, bruks- eller underhållsanvisning; försummelse att utföra nödvändig justering och underhåll; eller ev. anpassning eller ändring på produkten; ej heller arbetskostnader för demontering eller installation av en reparerad enhet eller en bytesenhet eller utbytesbatterier.

En produkt under garanti som visar sig vara defekt i fråga om material och/eller utförande, kommer att repareras eller ersättas (enligt Chamberlains fria val) utan kostnad för ägaren vad gäller reparationen och/eller ersättningen av delarna och/eller produkten. Defekta delar repareras eller ersättes med nya eller fabriksombyggda enligt Chamberlains fria val.

Om det under garantiperioden visar sig att produkten kan vara defekt, kontakta det ursprungliga inköpsstället.

Denna garanti har ingen verkan på köparens i lag föreskrivna gällande rättigheter, inte heller köparens rättigheter mot återförsäljaren angående deras försäljnings-/köpeskontrakt. I brist på en tillämplig nationell eller EG-lagstiftning, är denna garanti köparens enda och exklusiva gottgörelse, och varken Chamberlain eller dess dotterbolag eller distributörer skall hållas ansvariga för eventuella oförutsedda eller indirekta skador för någon uttryckt eller underförstådd garanti angående denna produkt.

Ingen företrädare eller person får antaga för Chamberlain annan skyldighet i samband med försäljningen av denna produkt.

Försäkran om överensstämmelse

Undertecknad försäkrar härmed att nedanstående utrustning och samtliga tillbehör överensstämmer med angivna direktiv och standarder.
Model:5580, 3780

2004/108/EC
2006/95/EC
1999/5/EC

EN55014-1 (2000), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN 300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), och EN60335-2-95 (2004)

Tillverkardeklaration

En garageportsöppnare i kombination med en garageport måste installeras och underhållas i enlighet med tillverkarens samtliga instruktioner för att säkerställa att kraven i EN 12453, EN 13241-1 och maskindirektivet 89/392/EEG uppfylls.

Barbara P. Kelkhoff

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
845 Larch Ave.
Elmhurst, IL 60126
USA
February, 2008



Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilö- tai omaisuusvahinkoja.

- Lue nämä ohjeet huolellisesti.
- Tämä autotallin oven avaaja on suunniteltu ja testattu toimimaan turvallisesti mikäli se asennetaan oikein ja sitä käytetään seuraavien suojaohjeiden mukaisesti.

Tämä hälytysmerkki kehoittaa varovaisuuden noudattamiseen — se varoittaa henkilö- tai omaisuusvahingon uhasta. Lue nämä ohjeet huolellisesti.

VAROITUS: Ellei autotallissasi ole varauuskäytävää, on asennettava ulkopuolinen lukituksen hätälaukaisin, malli 1702E. Tämän lisävarusteen avulla voidaan sähköhäiriön sattuessa avata autotallin ovi ulkopuolelta.



Pidä autotallin ovi tasapainossa. Ellei ovi toimi vaivattomasti, on se korjattava. Autotallin ovet, ovijouset, kaapelit, väkipyörät, kannattimet ja niihin kuuluvat ruuvit ja mutterit joutuvat suuren rasituksen alaisiksi ja voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja. **Älä yritä löysentää, siirtää tai säätää niitä.** Soita mekaanikolle, joka on erikoistunut autotallien ovien korjaukseen.



Ota pois sormukset, kellot tai löysät vaatteet, kun asennat autotallin oven avaajaa.



Vakavan henkilövahingon **välttämiseksi on poistettava kaikki autotallin oveen** yhdistetyt köydet ennen autotallin oven avaajan asentamista.



Asennus ja johdotus on suoritettava paikallisten rakennus- ja sähkömääräysten mukaisesti. **Yhdistä virtajohto ainoastaan asianmukaisesti maadotettuun verkkoon.**



Ovet, jotka on valmistettu kevyestä lasikuidusta, alumiinista ja teräksestä, on vahvistettava huomattavasti, jotta välttytään vahingoittamasta ovea. (Ks. sivu 3.) Suosittelemme, että tiedustelet autotallin oven valmistajalta onko heillä avaajan asennukseen tarkoitettua vahvistuspakkausta.



Suojaperätyystesti on hyvin tärkeä. Autotallin oven ON peräydyttävä automaattisesti, jos lattialla on 40mm este. Ellei avaajaa säädetä oikein, voi autotallin ovea suljettaessa sattuua vakava henkilövahinko. **Toista testi vähintään joka kolmas kuukausi ja tee arvittavat säädöt.**



Tätä laitetta ei pidä asentaa kosteaan tai märkään paikkaan.



Ovi ei saa ulottua julkisen kulkutien yli käytön aikana.



Oven vapaan reunan kohdalta mitattuna voima saa olla enintään 400N (40kg). Jos sulkuvoima on säädetty suuremmaksi kuin 400N, on asennettava Protector-järjestelmä. Älä käytä voimasäätöjä kiinnijuuttuneen oven avaamiseen. Liiallinen voima vaikuttaa epäedullisesti suojaperäytysjärjestelmän toimintaan tai vahingoittaa autotallin ovea.



Kiinnitä varoitusarra pysyvästi seinälle valaistun painonappulan viereen muistuttamaan turvallisesta käyttötavasta.



Kytke irti kaikki autotallin ovilukot, jotta vältät vahingoittamasta autotallin ovea.



Asenna valaistu painike (tai mikä tahansa muu painike) **paikkaan, josta voi nähdä autotallin oven ja joka on poissa lasten ulottuvilta. Älä anna lasten käyttää seinällä olev(a)ia painik(etta)keita tai lähettä.** Jos avaajaa käytetään väärin, sulkeutuva autotallin ovi voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.



Käytä avaajaa vain, kun näet koko oven ja kun se on vapaa esteistä ja avaaja on säädetty oikein. Kenenkään ei pidä tulla autotalliin tai läheteä autotallista oven ollessa liikkeessä. Älä anna lasten leikkiä oven lähetyillä.



Käytä käsikäyttöistä vapautinta ainoastaan virroitimen vapauttamiseen ja ainoastaan silloin kun ovi on suljettu. **Älä käytä punaista käsikäyttökahvaa oven avaamiseen eikä sulkemiseen.**



Kytke sähkö irti oven avaajaan ennen korjauksia tai suojusten poistoa.



Tämä tuote käsittää erityisen mallisen virtajohdon, **jos se vioittuu, se on korvattava samantyyppisellä virtajohdolla, sellaisen virtajohdon voit saada paikalliselta LiftMaster myyjäliikkeeltä ja erikoisasantuntijan on pantava se paikoilleen.**

Sisältö

Sisältö	Sivu	Kuva
Suojaohjeet	1	
Ennen asennusta	1	
Ovityypit	1	1
Tarvittavat työkalut	2	2
Ruuvit ja mutterit seuraavat mukana	2	3
Valmis asennus	2	4
Kokoonpan	2	5-11
Asennus	2-4	12-21
Avaajan ja kauko-ohjaimen ohjelmointi	4	22

Avaimettoman käytön ohjelmointi	5	23
Säätö	5	24-26
Asenna suojalaite (valinnainen)	5	27
Mallin 5580/3780 erityispiirteet	6	28
Lisävarusteet	6	29
Varaosat	6	30-31
Ongelmat	6-7	
Avaajan hoito	7	
Avaajan huolto	7	
Avaajan käyttö	8	
Tekniset tiedot	8	

Ennen asennusta

1. Katso autotallin oven yläpuolella olevaa seinää tai kattoa. Kiinnitystuen on oltava kunnolla kiinnitetty rakennetukiin.
2. Onko autotallissasi viimeistelty sisäkatto? Jos on, ei ehkä tarvita kannatinta ja lisäkiinnitysmuttereita ja ruuveja (ei seuraa mukana).
3. Ovesi rakenteesta riippuen, voit ehkä tarvita erityisen ovenvarren. Neuvottele myyjäliikkeen kanssa.
4. Onko autotallissa varaovi autotallin oven lisäksi? Ellei ole, tarvitset lisälaitteena saatavan ulkopuolisen pikavapautuslaitteen, malli 1702E.
5. Tarkasta, minkätyyppinen ovesi on ja täytyykö siihen asentaa Chamberlain-ovivarsi tai Protector System™ -valokenno.

1 Ovityypit

- A. Yhtenäinen ovi, jossa on vain vaakasuora raide.
- B. Yhtenäinen ovi, jossa on pystysuora & vaakasuora raide – tarvitaan erityinen ovenvarsi (**E, The Chamberlain Arm™**) ja Protector-järjestelmä (29 (9)). Neuvottele myyjäliikkeen kanssa.
- C. Moniosainen ovi käyrällä raiteella – Ks. **20B** – yhdistä ovenvarsi. Yli 2,5 m korkuisiin oviin tarvitaan Protector-järjestelmä (29 (9)).
- D. Katosovi – Tarvitaan erityinen ovenvarsi (**E, The Chamberlain Arm™**) ja Protector-järjestelmä (29 (9)). Neuvottele myyjäliikkeen kanssa.
- E. The Chamberlain Arm™ käytettäväksi ovityypeissä B ja D.

2 Tarvittavat työkalut

3 Ruuvit ja mutterit seuraavat mukana

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| (1) liitintappi | (9) ankkurit |
| (2) puuruuvit | (10) joustolaatat |
| (3) ruuvit | (11) mutterit |
| (4) liitintapit | (12) kiinnitysrenkaat |
| (5) kuusiokoloruuvit | (13) 8mm ankkurit |
| (6) naru | (14) ohutlevyruuvit |
| (7) kahva | (15) lukkopultit |
| (8) eristetyt niitit | (16) lukituspultti |

4 Valmis asennus

Suurittaessasi kokoonpanoa, asennusta ja säätää tämän ohjekirjan mukaan, voi tästä valmiista asennuskuvasta olla apua.

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| (1) Ovenpuoleinen kiinnitys | (9) Valolinssi |
| (2) Ketjupyörän pidike | (10) Käsivapauttimen köysi ja kahva |
| (3) Virroitin | (11) Suora ovivarsi |
| (4) Kisko | (12) Käyrä ovivarsi |
| (5) Ketju | (13) Oven kannatin & levy |
| (6) Riippuva kannatin | (14) Pääpuolen kannatin |
| (7) Sähköjohdin | (15) Virroitimen hätävapauttimen vipu |
| (8) Avaaja | |

KOKOONPANO

TÄRKEÄÄ: Jos ovesi on katosovi tai kaksiraiteinen yksiosainen ovi, seuraa Chamberlain™-ovenvarren mukana seuraavia ohjeita. Ne ovat käsikirjan kiskoa käsittelevässä osassa.

5 Kiskon kokoonpano

HUOM.: Jos avaajassasi on yksiosainen kisko, siirry kohtaan 8.

Voitele kisko-osuuskien reunojen sisäpinnat rasvalla (1). Aseta kiskon osat (2) tasaiselle pinnalle asennusta varten. Kiskon neljä osaa voivat olla halutussa järjestyksessä. Aseta kiskotuet (3) kiskon osaan. Yhdistä kisko asettamalla kiskotuki seuraavaan kiskonosaan. Taputa kiskonosien yhdistelmää (4) puunkappaleen päällä (5), kunnes kiskonosat ovat suorassa toisiinsa nähden. Toista sama muilla kiskonosilla.

6 Ketjun asennus

Ota ketju ulos laatikosta ja aseta se lattialle (varo, ettei ketju mene sotkuun). Työnnä päällekkitangon (3) piikit ketjun lenkin (4) ja virroitimen (5). (Ks Kuva) Työnnä kärkikappale (2) piikkien päälle ja loviin. Työnnä kiinnitysjoini (1) kärkikappaleen päälle ja piikkien loviin kunnes molemmat piikit lukittuvat kunnolla paikoilleen.

7 Aseta ketju kiskoon ja asenna ovenpuoleinen kiinnitys

Aseta kaapelipyörän pidike (1) ja sisävirroitin (2) kiskoasennuksen takapäähän (avaajan puoleiseen päähän) (3), varmista, että asetet kaapelipyörän pidikkeen nuolen mukaisesti (4) kiskon (5) etupäähän (kannattimen puoleiseen päähän). Työnnä kannatinta kiskon (5) etupäätä (kannattimen puoleista päätä) kohti. Aseta lukkopultti (6) ovenpuoleisen kiinnityksen (7) läpi. Pujota jousimutteri (8) löysästi lukkopulttiin. Aseta ovenpuoleisen kiinnityksen (7) lukkopultti (6) kaapelipyörän pidikkeen (1) aukkoon. Työnnä ovenpuoleista kiinnitystä (7) kiskon (4) etupäätä (kannattimen puoleista päätä) kohti.

8 Kiinnitä virroitin kiskoon

Aseta ulkoverroittin (1) kiskoyhdistelmään (2), varmista, että virroitimen nuoli (3) osoittaa oven (4) suuntaan. Liikuta ulkoverroittinta kiskoa pitkin, kunnes se kohtaa sisävirroitimen.

9 Kiinnitä kiskonlevitin

Kiinnitä kiskonlevitin (1) avaajaan (2) phillips-uppokantaruuveilla (3).

10 Kiinnitä kisko avaajaan ja asenna ketju

Irrota neljä välilevyistä pulttia (1) avaajan yläosasta. Aseta kisko (2) avaajaan, säädä avaajan yläosan rajoittimen (3) mukaan. Käännä ketjua (4) levittimen (5) aukossa ja ketjupyörän (6) yläpuolella. Työnnä kaapelipyörän pidikettä kohti kiskon etupäätä, niin että ketju ei jää liian löysäksi. Aseta kannattimien (7) pultinreiät avaajan pultinreikien kohdalle. Kiinnitä kannattimet avaajaan irrotetuilla pulteilla. Kiristä pultit huolellisesti. **Avaajan ketjupyörän hampaan on osuttava ketjun aukkoon.** Aseta pultti (8) virroitimen pulttireikään, (9) varmista joustolaatalla (10) ja mutterilla (11).

VAROITUS: Käytä vain avaajan yläosaan kiinnitettyjä pultteja. Muiden pulttien käyttö voi vaurioittaa avaajaa pahasti.

11 Ovenpuoleisen kiinnityksen asennus

Pujota jousimutteri lukkopulttiin ja kiristä käsin. Aseta ruuvitaltan kärki (1) yhteen mutterirenkaan (2) aukoista ja paina se tiiviisti ovenpuoleista kiinnitystä vasten. Aseta kiintoavain (3) jousimutterin (4) nelikulmaiseen päähän, kierrä mutteria kevyesti 1/4 kierrosta myötäpäivään, kunnes mutterirengas (2) vapautuu ovenpuoleiseen kiinnitykseen (5) nähden. Näin jousen jännitys on optimaalinen. Jos ketju on liian löysällä, se voi irrota ketjupyörästä. Jos ketju lipsuu, kiristä jousimutteria lisää kääntämällä sitä 1/2 kierrosta myötäpäivään. **ÄLÄ kiristä ketjua liikaa.**

ASENNUS

Käytä suojalaseja, kun työskentelet pään yläpuolella, jotta et vahingoita silmiäsi.

Kytke irti kaikki autotallin oven lukot, jottei autotallin ovi vahingoitu.

Vakavan henkilövahingon välttämiseksi on poistettava kaikki autotallin oveen yhdistetyt köydet ennen autotallin oven avaajan asentamista.

Tilan sallitessa suosittelemme avaajan asentamista 2,1m tai enemmän lattiapinnan yläpuolelle.

12 Aseta ylemmän ovenpuoliskon kannatin

Päätykannattimen on oltava tukevasti kiinni seinässä tai katossa. Mikäli tarpeen, on seinä ja katto vahvistettava 40mm laudalla. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa suojajärjestelmän vääran toiminnan.

Voit kiinnittää päätykannattimen joko päätyseinään (1) tai kattoon (3). Seuraa niitä ohjeita, jotka sopivat sinun ovityyppiisi.

Oven ollessa suljettuna, merkitse autotallin oven pysäytysuora keskiviiva (2). Jatka viivaa ylemmän ovenpuoliskon yläpuolella olevaan päätyseinään.

Avaa ovi niin pitkälle kuin mahdollista. Piirrä ristiinkulkeva vaakasuora viiva päätyseinään 5cm (4) korkean kohdan yläpuolelle, jotta ovi voi liikkua vapaasti.

13 Asenna ylemmän ovenpuoliskon kannatin

HUOM.: Käytä kohdassa 12 tehtyä pystysuoraa keskiviivaa ja vaakasuoria viivoja, jotta päätykannatin tulee asetetuksi tarkasti.

A. **Seinäkiinnitys:** Aseta kannatin (1) pystysuoran keskiviivan (2) mukaan siten, että kannattimen alapää on vaakasuoran viivan (4) kohdalla (nuolen osoittaessa katon suuntaan). Merkitse kaikki kannattimen reiät (5). Poraa 4,5mm alkureiät ja kiinnitä kannatin puuruuveilla (3). Betoniin kiinnitettäessä käytä toimitukseen kuuluvia betoniankkureita.

B. **Kattokiinnitys:** Jatka vaakasuoraa merkkiiviivaa (2) katon puolelle. Keskitä kannatin (1) pystysuoraan viivaan nähden enintään 150mm etäisyydelle seinästä. Varmista, että nuoli osoittaa seinän suuntaan. Merkitse kaikki kannattimen reiät (5). Poraa 4,5mm alkureiät ja kiinnitä kannatin puuruuveilla (3). Betonikattoon kiinnitettäessä käytä toimitukseen kuuluvia betoniankkureita (6).

14 Kiinnitä kisko pääpuolen kannattimeen

Aseta avaaja autotallin lattialle ylemmän ovenpuoliskon kannattimen alle. Käytä pakkausmateriaalia suojaamaan suojusta. Nosta kiskoa, kunnes ovenpuoleisen kiinnityksen ja päätykannattimen reiät ovat samalla kohdalla. Kiinnitä liitintapilla (1). Aseta kiinnitysrengas (2) varmistukseksi.

HUOM.: Jotta moniosaisen oven jouset eivät haittaisi kiskon liikettä, voi olla tarpeen nostaa runko tilapäisen tuen päälle. Avaajan on oltava joko tuettu tai toisen henkilön on pidettävä sitä paikoillaan.

15 Aseta avvaaja

HUOM.: 25mm lauta (1) on sopiva asetusapu ovi – kisko-etäisyyden asettamiseksi (paitsi jos sisäkorkeus ei riitä).

Nosta avvaaja tikapuiden päälle. Avaa autotallin ovi. Aseta 25mm lauta (1) (kakkosnelonen) oven yläosaan lähelle keskiviivaa kuvan osoittamalla tavalla. Pane kisko lautaa vasten.

Jos kohotettu ovi lyö virroitinta, vedä virroitimen vapautinvartta alaspäin kytkäksesi irti sisä-ulko-osat. Virroitin voi jäädä irtikytketyksi kunnes virroitimen yhdysvarsi on valmis.

16 Ripusta avvaaja

Avvaaja on kiinnitettävä tukevasti autotallin rakenteelliseen tukeen.

Kolme tyypillistä asennusta näytetään. Sinun voi olla erilainen. Riippukannattimet (1) tulee asentaa kulmittain (Kuvio A) tukevuuden aikaansaamiseksi. Ennen avajaan asennusta liitetään rakenteelliseksi tueksi viimeistelyihin kattoihin (Kuvio B) tukeva metallikannatin (ei seuraa mukana) (4). Betonisisäkattoon asennettaessa (Kuvio C), käytä mukana seuraavia betoniruuveja (5).

Mittaa etäisyys rakenteellisiin tukiin kummaltakin puolelta (tai kattoon).

Leikkaa molemmat riippukannattimen palaset vaadittuihin pituuksiin. Tasoita kummankin kannattimen toinen pää ja taivuta tai kierrä siten, että se sopii kiinnityskulmiin. **Älä taivuta kannattimien reikien kohdalta.** Poraa 4,5mm ohjausreiät rakenteellisiin tukiin (tai kattoon). Kiinnitä kannattimien litteät päät tukiin puuruuveilla (2).

Nosta avvaajaa ja kiinnitä kannattimiin ruuvilla, joustolevyllä ja mutterilla (3). Varmista, että kisko on keskellä ovea. POISTA 25mm lauta. Käytä ovea käsin. Jos ovi iskee kiskoa, kohota ylempään ovenpuoliskon kannattinta. Käytä kiskorasvaa ja voitele kiskon pohjapinta (6).

17 Kiinnitä hätävapautusnaru ja -kahva

Pujota narun (1) toinen pää punaisen kahvan yläpäässä olevasta reiästä sisään, siten että "NOTICE" voidaan lukea oikea puoli ylöspäin kuten kuvassa näytetään (3). Kiinnitä yksinkertaisella solmulla (2). Solmun on oltava ainakin 25mm narun päästä, jottei se luista.

Pujota narun toinen o-pää ulkoviirrotin (4) vapautusvarren läpi. Säädä narun pituus siten, että kahva on 1,8m lattiasta. Kiinnitä yksinkertaisella solmulla.

HUOM.: Jos on tarpeen leikata narua, kuumasaamaa leikattu pää tulitikutilla tai sytyttimellä estääksesi narun rispautumisen.

18 Lampun asennus

Paina linssin molemmin puolin sijaitsevia vapauttimia (2). Kierrä linssiä varovasti taakse ja alaspäin, kunnes linssin sarana on täysin auki. Älä poista linssiä. Aseta enintään 40 watin hehkulamppu (1) (kannan koko E27) paikoilleen (3) kuvan mukaisesti. Valo syttyy ja pysyy päällä 2 1/2 minuuttia virran kytkemisen jälkeen. 2 1/2 minuutin kuluttua se sammuu. Sulje linssi toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

Vaihda palanut hehkulamppu.

Yhdistä virta

ASENNUSVAIKEUKSIEN VÄLTÄMISEKSI EI AUTOTALLIN OVEN AVAAJAA PIDÄ KÄYTTÄÄ ENNEN KUIN OHJEISSA NIIN NEUVOTAAN.

Liitä avvaaja asianmukaisesti MAADOITETTUUN verkkoon virtajohdossa olevan ohjeen mukaan (ja paikallisten säädösten mukaisesti).

19 Asemma valaistu painike

Kiinnitä painikkeet siten, että käyttäjällä on yhteys autotallin oveen (vähintään 1,5m korkeuteen) oven ja ovivarusteiden liikeradan ulkopuolelle ja lasten ulottumattomiin.

Mikäli avaaajaa käytetään väärin, voi liikkuva autotallin ovi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja. Älä anna lasten käyttää valaistua painiketta tai kauko-ohjainta.

Kiinnitä varoitustarra pysyvästi seinälle valaistun painikkeen lähelle muistuttamaan turvallisesta käytötavasta.

Valaistun painikkeen (1) takaosassa on kaksi pinnettä (2). Kuori noin 6mm eristystä johtimesta (4). Eroita johtimia tarpeeksi, jotta voit yhdistää valkoisen/punaisen johtimen päätepinteeseen 1 ja valkoinen johdin päätepinteeseen 2.

Kiinnitä valaistu painike autotallin sisäseinälle mukana seuraavilla metalliruuveilla (3). Poraa 4mm reiät ja käytä ankkureita (6), jos asennat laastilla tehtyyn kiviseinään. Sopiva paikka on varaoven vieressä poissa lasten ulottuvilta.

Johdata soittojohdin ylös seinää pitkin ja yli katon autotallin oven avajaan. Käytä eristettyjä nittejä (5) johtimen kiinnittämiseen. Vastaanottimen pikayhteyspäätteet ovat avajaan takapaneelissa. Kiinnitä johtimet päätepinteisiin seuraavasti: punavalkoinen punaiseen (7) ja valkoinen valkoiseen (8).

Valaistun painikkeen käyttö

Paina oven avaamiseksi ja sulkemiseksi. Paina uudelleen oven liikesuunnan kääntämiseksi avausliikkeen aikana.

20 Kiinnitä oven kannatin

Jos ovesi on katosovi tai kaksiraiteinen yksiosainen ovi, tarvitset ovenvarren lisätarvikepakkauksen. Noudata ovenvarsipakkauksen asennusohjeita. Ovenvarren lisätarvikepakkauksen käsittelyssä ja kokoonpanossa on noudatettava varovaisuutta. Älä pane sormia liukuvien osien ulottuville.

HUOM.: Kevyitä autotallinovia käytettäessä tarvitaan vaaka- ja pystysuoraa tukea.

Moniosaisen ja yksiosaisen oven asennusmenetelmä:

Oven kannattimessa (1) on vasemman- ja oikeanpuoleiset kiinnitysreiät. Kokoa ja asenna kannatin ja levy (2), jos asennuksesi vaatii ylhäällä ja alhaalla olevat kiinnitysreiät

1. Keskitä kannatin (tarpeen mukaan levyn kanssa tai ilman) oven sisäpuolen yläosaan kuvan mukaisesti. Merkitse reiät.
A. Yksiosainen ovi tai yksikiskoinen nosto-ovi: kiinnitä ovihela sisäpuolelle, oven yläosaan.
B. Nosto-ovi, jossa kaksi vaakasuoraa kiskoa: Kiinnitä ovihela 150-250 mm päähän oven yläreunasta.

2. **A. Puuovet**
Poraa kaksi 8mm reikää ja kiinnitä ovenkannatin mutterilla, joustolevyllä, ja lukkoruuveilla (3) tai käytä puuruuveja.

B. Ohutlevyovet

Kiinnitä ohutlevyruuveilla (4).

C. Yksiosaiset ovet, valinnainen

Kiinnitä ohutlevyruuveilla (4).

21 Asenna ovenvarsi ja säädä raja-arvot

HUOM.: Älä kytke yksiosaisen oven vartta virroittimeen ennen raja-arvojen säätämistä. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa oven vahingoittumiseen. Ks. jäljempänä olevat ohjeet.

A. YKSIOSAISEN OVEN ASENNUS:

Yhdistä suora (1) ja käyrä ovenvarsi saadaksesi (2) varren mahdollisimman pitkäksi kannatin tairvitaan (3, 4 & 5). Oven ollessa kiinni, yhdistä suora ovenvarsi ovenkannattimeen liitintapilla (6). Varmista liitäntä kiinnitysrenkaalla (7).

Ennen ovenvarren yhdistämistä virroittimeen, säädä kulkurajoituksia. Rajasäätöruuvit sijaitsevat vasemmalla puolella.

Avoimen oven säätö: Vähennä ylös-rajoitusta. Kierrä ylärajan säätöruuvia vastapäivään 4-1/2 kierrosta.

Paina valaistua painiketta. Virroitin kulkee täysin avoimeen asentoon (8). Sulje ovi käsin ja nosta ovenvarsi (9) virroittimeen. Varren on kosketettava virroitinta juuri oven liittimen reiän (10) kohdalla kuten yhtenäisessä viivapiirustuksessa. Vähennä alas-rajaa, mikäli tarpeen. Yksi täysi kierros vastaa 7,5cm oven kulkumatkaa.

Suljetun oven säätö: Vähennä alas-rajaa. Kierrä alas-rajan säätöruuvia myötäpäivään 4 täyttä kierrosta.

Paina valaistua painiketta. Virroitin kulkee täysin suljettuun asentoon (11). Sulje ovi käsin ja nosta ovenvarsi (12) virroittimeen. Varren on kosketettava virroitinta juuri oven liittimen reiän (10) kohdalla kuten pisteiviivapiirustuksessa. Vähennä alas-rajaa, mikäli tarpeen. Yksi täysi kierros vastaa 7,5cm oven kulkumatkaa.

Yhdistä ovenvarsi virroittimeen: Oven ollessa suljetun, yhdistä käyrä varsi virroittimeen jäljellä olevalla liitintapilla. Varmista kiinnitysrenkaalla. **HUOM!** Nosta ovea hieman saadaksesi yhteyden, jos tarpeellista.

Käytä avaajaa täydellisen kulkumatkan verran. Jos ovessa on pieni "taaksepäin" viesto täysin avoimessa asennossa, vähennä ylös-rajoja kunnes ovi on yhdensuuntainen lattian kanssa.

B. MONIOSAISEN OVEN ASENNUS:

Liitä kuvan B mukaisesti, siiry sen jälkeen kohtaan 24.

22 Ohjelmoi avaaja & kauko-ohjain

Käytä avaajaa vain, kun näet koko oven ja kun se on vapaa esteistä ja avaaja on säädetty oikein. Kenenkään ei pidä tulla autotalliin tai lähteä autotallista oven ollessa liikkeessä. Älä anna lasten leikkiä painikkeilla tai kauko-ohjaimella. Älä anna lasten leikkiä oven lähetyvillä.

Autotallin oven avaaja ja kauko-ohjain ovat asetetut tehtaalla samanlaisin koodiasetuksin. Hankittaessa useampia kauko-ohjaimia tulee avaaja ohjelmoida vastaanottamaan uusi kauko-ohjainkoodi.

Aseta vastaanotin yhdenmukaiseksi kauko-ohjaimen koodin kanssa:

"Learn"-painikkeen käyttö

1. Paina ja vapauta moottoriyksikön "learn"-painike. Oppimista ilmaiseva valo palaa jatkuvasti 30 sekunnin ajan (1).
2. Paina 30 sekunnin kuluessa kauko-ohjaimen painiketta, jolla haluat ohjata autotallin ovea (2), ja pidä se painettuna.
3. Päästä painike, kun moottoriyksikön valo vilkkuu. Kauko-ohjain on oppinut koodin. Jos hehkulamppua ei ole kiinnitetty, kuuluu kaksi naksahdusta (3).

Monitoimintoisen ovikäytön (lisävaruste) toiminta:

1. Paina ja pidä painettuna kauko-ohjaimen painiketta, jolla haluat ohjata autotallin ovea (4).
2. Pidä kauko-ohjaimen painike pohjassa ja paina ja pidä monitoimintoisen ovikäytön LIGHT-painiketta (5).
3. Pidä molemmat painikkeet painettuina samalla kun painat monitoimintoisen ovikäytön painiketta (kaikki painikkeet pidetään painettuina) (6).
4. Päästä painikkeet, kun moottoriyksikön valo vilkkuu. Kauko-ohjain on oppinut koodin. Jos hehkulamppua ei ole kiinnitetty, kuuluu kaksi naksahdusta (7).

Nyt avaaja toimii kauko-ohjaimen painiketta painettaessa. Jos päästät kauko-ohjaimen painikkeen ennen kuin avaajan valot välähtävät, avaaja ei ole oppinut koodia.

Kaikkien kauko-ohjainkoodien poistaminen

Halutessasi deaktivoida kauko-ohjaimen poista ensin kaikki koodit:

Paina ja moottoriyksikön "learn"-painiketta ja pidä se painettuna, kunnes oppimista osoittava valo sammuu (n. 6 sekuntia). Kaikki aikaisemmat koodit on nyt poistettu. Ohjelmoi uudelleen kaikki haluamasi kauko-ohjaimet ja avaimettomat käytöt.

3-kanavainen kauko-ohjain:

Jos avaajasi mukana on tullut 3-kanavainen kauko-ohjain, sen iso painike on valmiiksi ohjelmoitu käyttöpainikkeeksi. Mahdollisen 3-kanavaisen rolling code -kauko-ohjaimen tai minikauko-ohjaimen lisäpainikkeet voidaan ohjelmoida siten, että niillä käytetään muita rolling code -ovenavaajia tai portteja.

23 Avaimettoman käytön (lisävaruste) ohjelmointi

Käytä avaajaa vain, kun näet koko oven, se on vapaa esteistä ja avaaja on säädetty oikein. Kukaan ei saa tulla autotalliin tai lähteä autotallista oven ollessa liikkeessä. Älä anna lasten leikkiä painikkeilla tai kauko-ohjaimilla. Älä anna lasten leikkiä oven lähetyvillä.

HUOM.: Uusi avaimeton käyttösi on ohjelmoitava autotallin avaajasi käyttämiseksi.

Vastaanottajan ohjelmoiminen lisäkauko-ohjainten koodeille "LEARN"-painiketta käyttäen:

1. Paina ja vapauta avaajan "learn"-painike (1). Oppimista ilmaiseva valo palaa jatkuvasti 30 sekunnin ajan.
2. Anna 30 sekunnin kuluessa valitsemasi nelinumeroisen henkilökohtainen tunnusluku (PIN) näppäimistöllä (2), paina sitten ENTER-painiketta ja pidä se alhaalla.
3. Vapauta painike, kun avaajan valo vilkkuu (3). Kauko-ohjain on oppinut koodin. Jos hehkulamppua ei ole kiinnitetty, kuuluu kaksi naksahdusta.

HUOM.: Tähän toimenpiteeseen tarvitaan kaksi henkilöä, jos avaimeton käyttö on jo asennettu autotallin ulkopuolelle.

Monitoimintoisen ovikäytön (lisävaruste) toiminta:

1. Anna valitsemasi nelinumeroisen henkilökohtainen tunnusluku (PIN) näppäimistöllä, paina sitten ENTER-painiketta (4) ja pidä se alhaalla.
2. Pidä ENTER-painike pohjassa ja paina ja pidä monitoimintoisen ovikäytön LIGHT-painiketta (5).
3. Pidä ENTER- ja LIGHT-painike painettuina samalla kun painat monitoimintoisen ovikäytön painiketta (kaikki painikkeet pidetään painettuina) (6).
4. Päästä painikkeet, kun avaajan valo vilkkuu. Kauko-ohjain on oppinut koodin. Jos hehkulamppua ei ole kiinnitetty, kuuluu kaksi naksahdusta (7).

24 Rajasäätö

Käytä avaajaa täydellinen kulkuliike. Rajasäätöjä ei tarvita, jos ovi avautuu ja sulkeutuu täysin ja jos se ei peräydy ilman syytä täysin suljetusta asennosta.

Paikanna moottoriyksikön takapaneelin painike (1). Paina kahdesti oranssia painiketta siirtyäksesi voimansäätötilaan.

HUOM! Avaajan toistuva käyttö säätömenetelmien aikana voi aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen ja sammumisen. Anna avaajan jäähtyä 15 minuuttia viiden minuutin jatkuvan käytön jälkeen.

Lue seuraava huolellisesti ennen voimansäädön jatkamista. Käytä ruuvitalttaa rajasäätöjen suorittamiseen.

Ellei ovi avaudu täysin, mutta avautuu vähintään 1,5m. Lisää ylös-matkaa. Kierrä ylös-säätöruuvia (3) myötäpäivään. Yksi kierros vastaa 5cm kulkumatkaa.

Ellei ovi avaudu vähintään 1,5m. säädä voima, ks. Voimansäätö: Aseta avaaja voimansäätötilaan, ks. Voimansäätö.

Ellei ovi sulkeudu täydellisesti. Jos oven varsi on maksimipituinen, lisää alas-liikettä. Kierrä rajasäätöruuvia (2) vastapäivään. Yksi kierros vastaa 5cm matkaa. Jos ovi ei vielä kukaan sulkeudu kunnolla, on ylemmän oven puoliskon kannatin asetettu liian korkealle.

Jos avaaja peräytyy täysin suljetusta asennosta: Vähennä alas-matkaa. Kierrä rajasäätöruuvia (2) myötäpäivään. Yksi kierros vastaa 5cm matkaa.

Jos ovi alkaa peräytyä sulkeutuessaan, vaikka kulkuvaiheessa ei ole mitään esteitä: Kokeile, ettei ovi tartu kiinni. Vedä käsivapauttimen kahvasta. Avaa ja sulje ovi käsin. Jos ovi juuttuu, soita ovimekaanikolle. Jos se ei juutu eikä ole epätasapainossa, aseta avaaja voimansäätötilaan, ks. Voimansäätö.

SIIRRY KOHTAAN 25 "VOIMANSÄÄTÖ" SAATTAAKSESI LOPPUUN KOHDAN 24 "RAJA-ARVOJEN SÄÄTÖ". Voimien täytyy olla opittuna, jotta raja-arvojen säätö toimisi oikein.

25 Voimansäätö

Oven sulkeutumisreunasta mitattu voima ei saisi ylittää 400 Newtonia (40kg). Jos sulkeutumisvoimaksi saadaan yli 400N, on asennettava Protector-järjestelmä, ks. kohta 27.

Voimansäätöpainike on moottoriyksikön takapaneelissa. Voima-arvo määrää oven avaamiseen ja sulkemiseen tarvittavan voiman. Jos voimat on säädetty liian pieniksi, oven liike saattaa keskeytyä häiritsevien suunnanmuutosten vuoksi.

Paikanna moottoriyksikön takapaneelin oranssi painike (1). Paina kahdesti oranssia painiketta siirtyäksesi voimansäätötilaan. LED (merkkivalo) vilkkuu. Paina seinässä olevan ohjauslaitteen tai toimitukseen kuuluvan ohjelmoidun kauko-ohjaimen painiketta. Ovi liikkuu joko asentoon AUKI tai asentoon KIINNI. Paina painiketta uudelleen, jolloin ovi siirtyy vastakkaiseen asemaan. Paina painiketta uudelleen, jos LED vilkkuu edelleen.

Oven on liikuttava täysi kierros YLÖS ja ALAS, jotta voima tulee säädettyä oikein. Jos yksikkö kääntyy ennen kuin auki- tai kiinni-asennon raja-arvo on saavutettu, toista menettely. LED (merkkivalo) lakkaa vilkkumasta, kun voima on opittu.

Huomautus: jos raja-arvojen säätäminen ei onnistu, palaa kohtaan 24.

26 Kokeile peräytysjärjestelmää

Peräytysjärjestelmästä on tärkeä. Autotallin oven on peräydyttävä kohdatessaan 40mm esteen, joka on pantu lattialle. Ellei avaaja ole säädetty oikein, voi sulkeutuva ovi aiheuttaa vakavan henkilövamman. Toista testi kerran kuukaudessa ja säädä tarpeen mukaan.

Menetelmä: Aseta 450mm este (1) litteästi lattialle autonoven alle. Käytä ovea alas-suuntaan. Oven on peräydyttävä kohdatessaan esteen. Jos ovi pysähtyy esteeseen, se ei liiku riittävän pitkälle alas-suuntaan. Nosta "alas"-raja-arvoa kääntämällä alas-ajan säätöruuvia 1/4 kierrosta. **Toista testi.**

Jos ovi peräytyy kohdatessaan 40mm esteen, poista este ja käytä avaajaa koko kulkumatkakierroksen. Oven ei pidä peräytyä suljetussa asennossa. Jos se peräytyy, säädä rajat ja voima uudelleen ja toista suoja-peräytystesti.

Testaa, että ovi ei avaudu kokonaan, kun oven alareunaan lisätään 20 kg paino.

27 Asenna protector

(Ks. Lisävarusteet)

Asenna tämä lisälaite kaikkiin "canopy"-kippioviin, Yhtenäinen ovi, jossa on pystysuora & vaakasuora raide, yli 2,5 m oviin ja oviin, joissa sulkeutumisvoima oven alaosaan mitattuna on yli 400 N (40 kg).

Kun avaaja on asennettu ja säädetty, voidaan asentaa Protector System™ lisävarusteena. Tämän lisävarusteen mukana toimitetaan käyttöohjeet.

Protector System™ on erinomainen lisäsuoja, ettei pieni lapsi joudu autotallin oven alle kiinni.

Se käyttää näkymätöntä sädettä, joka kohdatessaan esteen, aiheuttaa sulkeutuvan oven avautumisen ja estää avoimen oven sulkeutumisen ja järjestelmää suositellaan erityisesti perheille, joilla on pieniä lapsia.

Huom: Koneisto tunnistaa suoja-järjestelmän automaattisesti, kun se on asennettu. Koneisto ei sulje ovea, jos sensorit on väärin suunnattu.

28 Erityisominaisuudet

A. Ovi on oviyhteyden alueella

Irrota avaaja sähköverkosta!

Avaa kansi. Paikanna apupääteyksikkö (TB1) ohjauspaneelista. Irrota hyppykytkin päätejohtoista 1 ja 2 (ei näy kuvassa). Aseta tilalle yhteyskytkinjohdot kuvan mukaisesti.

B. Vilkkuvälilyhteydet

Vilkkuvälilyhteydet voidaan asentaa minne tahansa. Kytke valojohdot pääteyksikön pääteisiin 3 ja 4.

C. Koaksiaalinen antennisovitin

Koaksiaalista antenniyhteyttä voidaan käyttää, jos lähettimen kantama on liian lyhyt. Poista antenni. Käytä standardimallista koaksiaalista johtoa ja liittintä. Kuori eristeen pää X-suunnassa. 433 MHz: X = 250mm. Aseta antenni paikoilleen.

29 Lisävarusteet

- | | |
|---------------------|--|
| (1) Malli 94330E | Yksitoiminen kauko-ohjain |
| (2) Malli 94333E | 3-toiminen kauko-ohjain |
| (3) Malli 94335E | 3-toiminen minikauko-ohjain |
| (4) Malli 94334E | 4-toiminen minikauko-ohjain |
| (5) Malli 975EML | Laser Garage Parking Assist |
| (6) Malli 128LM | 2-toimintoinen kaukosäädin |
| (7) Malli 9747E | Johdoton avaimeton näppäimistö |
| (8) Malli 78LM | Monitoiminen ohjauspaneeli |
| (9) Malli 760E | Ulkopuolinen avainlukko |
| (10) Malli 1702E | Ulkopuolinen pikalaukaisin |
| (11) Malli 770E | Protector System™ |
| (12) Malli 1703E | Chamberlain-ovenvarsi (The Chamberlain Arm™) |
| (13) Malli FLA230 | Vilkkuvälilyhteydet |
| (14) Malli 16200LM | Ovi-ovessa kytkin |
| (15) Malli MDL100LM | Mekaaninen oven salpapakkaus |
| (16) Malli EQL01 | Ovenkahvan pikavapautin - 2,5m |
| Malli EQL02 | Ovenkahvan pikavapautin - 4,0m |
| (17) Malli 100027 | 1-komento avainkytkin (upotettu - 100010) |
| Malli 100041 | 2-komento avainkytkin (upotettu - 100034) |

LISÄVARUSTEIDEN LIITÄNTÄOHJEET

Johdoton avaimeton näppäimistö – Avaajan päätepinteisiin: Punainen-1 ja valkoinen-2

Ulkopuolinen avainlukko – Avaajan päätepinteisiin: Punainen-1 ja valkoinen-2

Protector System™ – Avaajan päätepinteisiin: valkoinen-2 ja musta-3

Ohjauspaneeli – Avaajan päätepinteisiin: Punainen-1 ja valkoinen-2

30 31 Varaosat

ONKO ONGELMIA?

1. Avaaja ei toimi kaukosäätimellä:

- Tuleeko avaajaan virtaa? Pane lamppu pistorasiaan. Jollei se syty, tarkasta varokerasia tai virrankatkaisin. (Jotkut pistorasiat toimivat seinäkytkimen avulla.)
- Oletko kytkenyt irti kaikki ovilukot? Tarkasta asennusohjeiden varoitukset sivulla 1.
- Onko oven alla jäätä tai lunta? Ovi voi olla jäähtynyt kiinni maahan. Poista mahdolliset esteet.
- Autotallin ovenavaajan jousi voi olla vioittunut. Vaihda se.
- Toistuva käyttö on voinut laukaista moottorin ylikuormitusuojan. Odota 15 minuuttia. Yritä uudelleen.

2. Avaaja toimii kauko-ohjaimella, mutta ei seinällä olevasta painikkeesta:

- Onko seinäpainike valaistu? Ellei se ole, irrota painikejohdot avaajan pääteestä. Lyhytsulje pääteet 1 & 2 koskettamalla molempia pääteitä samanaikaisesti metallinpalasella (ruuvitalalla tai kolikolla). Jos avaaja toimii, tarkista, ettei valaistun painikkeen johdinten liittännössä ole vikaa tai ettei lyhytsulku ole niittien alla.
- Ovatko johdinliitännät oikein? Ks. sivu 3.

3. Ovi toimii seinäpainikkeesta, mutta ei kauko-ohjaimella:

- Tarkista paristo. Vaihda paristo tarvittaessa.
- Vilkkuvälilyhteydet seinän ohjausyksikön valo? Paina avaimen kuvalla merkittyä painiketta vapauttaaksesi avaajan lukituksen kauko-ohjaimen nähdä.
- Välikkykö vastaanottimen LED avaajan takapuolella, kun lähetintä painetaan? Avaajan vastaanottimen on opittava uudelleen kauko-ohjaimen koodi. Noudata sivun 4 ohjeita.
- Jos olet ostanut uuden kauko-ohjaimen, tarkista yhteensopivuus kauko-ohjaimen pakkauksesta tai soita asiakaspalveluun.

4. Kauko-ohjaimella on lyhyt kantama:

- Onko paristo asennettu? Vaihda paristo tarvittaessa.
- Vaihda kauko-ohjaimen paikkaa autossa.
- Metallinen autotallin ovi, foliovuorattu eristys tai metallipäällystys vähentää lähetyksentamaa.
- Käytä ulkopuolista koaksiaalista antennisovitinta antennin siirtämiseksi.

5. Ovi peräänny ilman mitään ilmeistä syytä ja avaajan valo ei vilku:

- Estääkö jokin esine ovea? Vedä käsivapautuskahvasta. Käytä ovea käsin. Jos se ei ole tasapainossa tai jos se on juuttunut kiinni, soita autotallinovimekaanikolle.
- Puhdista mahdollinen jää tai lumi autotallin lattialta oven sulkeutumisalueelta.
- Tarkista Voimansäätö. Avaa ja sulje ovi oppimistilassa useita (3–5) kertoja peräkkäin, jotta koneisto sopeutuu epäyhtenäisiin oviin.
- Jos ovi peräytyy TÄYSIN SULJETTUUN asentoon, opeta liikerajat uudelleen.

Toista turvapäätystesti kun säätö on suoritettu.

On normaalia joutua silloin tällöin säätämään voimaa ja rajoja. Etenkin sääolosuhteet voivat vaikuttaa oven liikkumiseen.

6. Ovi peräänny ilman mitään ilmeistä syytä ja oven ohjauspainikkeen valo vilkkuu 5 sekuntia peräytymisen jälkeen:

Tarkista Protector System™ -järjestelmä (jos olet asentanut tämän lisävarusteen). Jos valo vilkkuu, korjaa säätö.

Huom: Jos sensorien suuntaus ei ole oikea, ovi voidaan sulkea pitämällä oven ohjauspainiketta painettuna. Ovea ei voida sulkea kauko-ohjaimella. Koneiston valot vilkkuvat.

7. Avaajan melu on häiritsevää kodille:

Jos käyntiäsi on häiritsevää, koska avaaja on liian lähellä asumutiloja, voidaan asentaa tärinäneristyslaite 41A3263. Tämä laite suunniteltiin poistamaan "kaikupohja" ja se on helposti asennettavissa.

8. Autotallin ovi aukeaa ja sulkeutuu itsestään:

- Nollaa ja ohjelmoi uudelleen kaikki kauko-ohjaimet.
- Varmista, ettei kauko-ohjaimen painike ole juuttunut.
- Kytke kaikki liitetyt painikkeet tai avainkytkimet irti ja odota vuorokausi.

9. Ovi pysähtyy, mutta ei sulkeudu kunnolla:

Tarkista raja-arvojen säätö.

Toista suojaperäytystesti jos ovenvarren pituutta on säädetty tai sulkeutumisvoimaa tai alarajaa.

10. Ovi avautuu, mutta ei sulkeudu:

- Tarkista Protector System™ (jos olet asentanut tämän lisävarusteen). Jos valo vilkkuu, korjaa säätö.
- Jos avajaan valo ei vilku, ja kysymyksessä on uusi asennus, tarkasta alaspäinvoima.

Toista suojaperäytystesti, kun säätö on suoritettu

11. Avajaan valo ei syty:

Vaihda lamppu (enintään 40 wattia). Vaihda palaneet lamput.

12. Avajaan valo ei sammuu:

Katto- tai seinäkotelossa voi olla viallinen maadoitus. Yksikkö on maadoitettava.

13. Ovi juuttuu tai kääntyy avattaessa:

Ovi ei ehkä ole tasapainossa tai jouset ovat rikkiäiset. Sulje ovi ja käytä käsivapautusnarua ja kahvaa virroitimen irtikytkemiseksi. Avaa ja sulje ovi käsin. Oikein tasapainotettu ovi pysyy paikoillaan missä tahansa paikassa matkallaan vain jousiensä varassa. Ellei se pysy, ota yhteys autotallin ovien korjaukseen erikoistuneeseen mekaanikkoon. Älä muuta voimansäätöjä.

14. Avajaan moottori surisee lyhyen ajan, sitten se ei toimi:

- Autotallin oven jouset ovat rikkiäiset. KS. YLLÄ.
- Jos vika ilmenee, kun avajaa käytetään ensi kertaa, ovi on lukittu. Avaa ovilukko. Jos ketju oli poistettu ja asennettu uudelleen, moottori voi olla poissa vaiheesta. Poista ketju; sykliä moottori alas-asentoon. Tarkkaike käyttöpyörää. Kun se kääntyy myötäpäivään ja pysähtyy alas-asentoon, asenna ketju uudelleen.

Toista suojaperäytystesti, kun säätö on suoritettu.

15. Avaja ei kytkeydy päälle sähköhäiriön vuoksi:

- Vedä käsivapautusnarusta ja kahvasta alas ja takaisin kytkeäksesi irti virroitimen. Ovi voidaan avata ja sulkea käsin. Kun virta on kytketty, vedä käsivapautusvipu suoraan alas. Kun avajaa käytetään seuraavan kerran, kiskot kytkeytyvät asianmukaisesti.
- Ulkopuolinen pikavapautin-lisävaruste kytkee sähköhäiriön sattuessa virroitimen irti autotallin ulkopuolelta.

AVAAJAN HOITO

Jos avaja on oikein asennettu, se toimii hyvin mahdollisimman pienellä huollolla. Avaja ei tarvitse lisävoitelua.

Raja-arvojen säädöt: Nämä säädöt on tarkistettava ja asetettava oikein avajaa asennettaessa. Tarvitaan vain ruuvitalta. *Sääolosuhteet voivat aiheuttaa joitakin pieniä muutoksia oven toiminnassa, joten voidaan tarvita uudelleen säätöä, varsinkin ensimmäisen toimintavuoden aikana.*

Sivut 5 on raja- ja voimasäädöt. Seuraa ohjeita huolellisesti ja toista suojaperäytystesti jokaisen säädön jälkeen.

Kauko-ohjaimen lähetin: Kannettava kauko-ohjain voidaan kiinnittää auton häikäisysuojaan mukana seuraavalla pidikkeellä. Lisävarusteena voi hankkia useampia kauko-ohjaimia jokaisen autotallia käyttävään autoon. Ks. Lisävarusteet. Mahdollisiin uusiin kauko-ohjaimiin on ohjelmoitava sama koodi kuin alkuperäiseen kauko-ohjaimeseen:

Kauko-ohjaimen paristo: Litium-paristojen pitäisi kestää vähintään 5 vuotta. Jos toimintasäde heikkenee, tarkista paristo.

Pariston vaihto: Paristot vaihdetaan käyttämällä häikäisysuojan pidikettä tai ruuvitaltan terää kotelon avaamiseen. Pane paristot sisään positiivinen puoli ylöspäin. Pane kansi takaisin paikoilleen napsauttamalla se kiinni molemmilta puolilta. Älä heitä pois vanhaa paristoa talousjätteiden kera. Vie paristot asianmukaiseen keruukeskukseen.

AVAAJAN HUOLTO

Kuukausittainen huolto:

- *Toista suojaperäytystesti.* Tee tarpeelliset säädöt.
- *Käytä ovea käsin.* Ellei se ole tasapainossa tai jos se on juuttunut kiinni, soita ammattitaitoiselle autotallinovimekaanikolle.
- *Varmista, että ovi avautuu ja sulkeutuu täysin.* Säädä rajat ja/tai voima, jos tarpeen.

Vuosittainen huolto:

- *Öljyä oven rullat, laakerit ja saranat.* Ovi ei tarvitse lisävoitelua. Älä rasvaa ovenraiteita.
- **VOITELE VIRROITIN JA KISKO.**

AVAAJAN KÄYTTÖ

Mikä tahansa seuraavista laitteista aktivoi avaaajan:

- **Valaistu painike.** Pidä painiketta alhaalla kunnes ovi alkaa liikkua.
- **Ulkopuolella oleva avainkytkin tai avaimeton järjestelmä** (mikälä olet asentanut jomman kumman näistä lisävarusteista).
- **Kauko-ohjattu lähetin.** Pidä painiketta alhaalla kunnes ovi alkaa liikkua.

Oven avaaminen käsin:

Oven on oltava täysin suljettu, jos mahdollista. Heikot tai rikkinäiset jouset voivat aiheuttaa, että avoin autotallin ovi putoaa nopeasti. Seurauksena voi olla omaisuus- tai vakava henkilövahinko.

Ovea voi käyttää käsikäyttöisesti vetämällä punaisesta käsikäyttökahvasta alas ja takaisin (avaajaa kohden). Ovi voidaan yhdistää uudelleen vetämällä kahva suoraan alas

Älä käytä käsikäyttökahvaa oven avaamiseen tai sulkemiseen.

Kun ovi aktivoidaan kauko-ohjaimella tai valaistulla ovipainikkeella:

1. Jos ovi on auki, se sulkeutuu. Jos ovi on kiinni, se aukeaa.
2. Jos ovi on menossa kiinni, se pysähtyy.
3. Jos ovi on aukeamassa, se pysähtyy.
4. Jos ovi on pysäytetty kesken avaamisen tai sulkemisen, sen suunta kääntyy.
5. Jos ovi törmää esteeseen ollessaan sulkeutumassa, sen suunta kääntyy.
6. Jos ovi törmää esteeseen ollessaan aukeamassa, se liikkuu vähän matkaa vastakkaiseen suuntaan.
7. Koneisto tunnistaa automaattisesti lisävarusteena saatavan Protector System™ -valokennon. Jos este katkaisee näkymättömän valonsäteen, järjestelmä avaa sulkeutumassa olevan oven tai estää avointa ovea sulkeutumasta. Se voidaan ohittaa vain ulkopuolisella avainkytkimellä, avaimettomalla käytöllä tai oven ohjauspainikkeella. Sitä SUOSITELLAAN ERITYISESTI kodinomistajille, joilla on pieniä lapsia.

Anna avaaajan jäähtyä välillä 15 minuuttia, jos sitä on käytetty jatkuvasti 5 minuuttia.

- Avaaajan valo** syttyy: 1. Kun avaaaja liitetään pistorasiaan. 2. Sähköhäiriön sattuessa. 3. Kun avaaaja aktivoidaan.

Valo sammuu automaattisesti 2-1/2 minuutin kuluttua. Lampun koko on 40 wattia enintään.

AUTOTALLIN OVEN TAKUU

Chamberlain GmbH takaa tämän tuotteen ensimmäiselle ostajalle (3780, 5580), että tuote on vapaa teko- ja/tai materiaavirheistä 24 kk (2 vuoden) ostopäivästä lähtien. Vastaanottaessaan tämän tuotteen, ensimmäinen vähittäisostaja on veloitettu tarkistamaan tämän tuotteen näkyvien vikojen kannalta.

Ehdot: Tämä takuu on ainoa ostajalle saatavissa oleva oikeuskeino mistään vahingoista, jotka liittyvät tai aiheutuvat viallisesta osasta ja/tai tuotteesta. Takuu on ehdottomasti rajoitettu tämän tuotteen viallisiksi havaittujen osien vaihtamiseen uusiin tai korjaukseen.

Tämä takuu ei kata ei valmistusviasta johtuvaa vahinkoa, joka on aiheutunut kohtuuttomasta käytöstä, mukaan luettuna käyttö, joka ei ole ollut täysin Chamberlain asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeiden mukaista; tai mistä tahansa tuotteen sovelluksista tai muutoksista, eikä yksikön osinpurkamisesta tai uudelleenasentamisesta johtuneista työkustannuksista tai paristojen vaihtoa.

Takuu ei kata vahinkoa, joka ei johdu vioista, vaan kohtuuttomasta käytöstä (mukaan luettuna käyttö, joka ei ole ollut täysin Chamberlain asennus-, käyttö ja huolto-ohjeiden mukainen; tarpeellisen huollon laiminlyönti tai jos tuotteeseen on tehty muutoksia), työkustannuksia, jotka johtuvat hajottamisesta tai korjatun tai vaihdettavan yksikön asentamisesta. Vialliset osat korjataan tai vaihdetaan uusiin tehtaalla uudistettuihin osiin Chamberlain harkinnan mukaisesti.

Jos tuote näyttää olevan viallinen takuun aikana, ota yhteys alkuperäiseen ostoliikkeeseen.

Tämä takuu ei vaikuta ostajan laillisiin vallitseviin oikeuksiin maan lakia sovellettaessa, ei myöskään ostajan oikeuksiin jälleenmyyjään nähden heidän välisessä myynti/ostosopimuksessa. Ellei ole olemassa sovellettavaa kansallista tai EY-lainsäädäntöä, tämä takuu on ostajan ainoa yksinomainen oikeuskeino, eivätkä Chamberlain tai sen kanssa yhteistyössä olevat yhtiöt tai edustajat, ole vastuuvollisia mistään tämän tuotteen yhteydessä annetuista suorista tai epäsuorista takuista ja satunnaisista tai seurannaisvahingoista.

Kukaan edustaja tai muu henkilö ei ole Chamberlain valtuuttama omaksumaan mitään muuta vastuuta tämän tuotteen myynnin yhteydessä.

TEKNISET TIEDOT

Maks. vetovoima.....800N
nimellisteho.....400 W

Moottori

Tyyppipysyvä halkaistu kondensaattori
nopeus1500 rpm
jänniteainoastaan 230-240 V AC-50 Hz
kohista laakea.....60dB

Käyttömekanismi

vaihteet16:1 kierukkavaihde
käyttöketju kaksiosaisella virroittimella teräskiskolla
Matkan pituusSäädettävissä 2,3m:iin
Kulkunopeus96-135mm/sek
LamppuPalaa oven avautuessa, sammuu 2-1/2 minuuttia pysähtymisen jälkeen.
Oven nivelsysteemiSäädettävä ovenvarsi. Vedä narusta virroittimen vapauttamiseksi.

Turvallisuus

HenkilökohtainenPainikepysäytys YLÖS- ja ALAS-suuntaan. Automaattinen voiman kääntyminen YLÖS- ja ALAS-suuntaan.
ElektroninenAutomaattiset voimansäädöt.
SähköMoottorin ylikuormitus suojaus ja alhaisjännite-painikejohdotus.
rajalaitePiiri toimii rajamutterilla.
rajasäätöRuuvitaltasäätö sivupaneelissa
alkupiiriPienjännite-painikepiiri.

Mitat

ituus (koko)3,1m
Tarvittava sisäkorkeus30mm
Riippuva paino14,5kg

Vastaanotin o

muistirekisterit8
näppäimistön koodimuisti.1

ERITYINEN HUOMAUTUS: Chamberlain suosittelee ehdottomasti, että Protector-järjestelmä asennetaan kaikkiin autotallinoven avaijiin

Vaativuuden mukaisuusvakuutus



Allekirjoittaneet vakuuttavat, että kuvattu laite ja kaikki lisävarusteet täyttävät jäljempänä mainitut direktiivit ja standardit.

Malli #:5580, 3780

2004/108/EC
2006/95/EC
1999/5/EC

EN55014-1 (2000), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN 300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), ja EN60335-2-95 (2004)

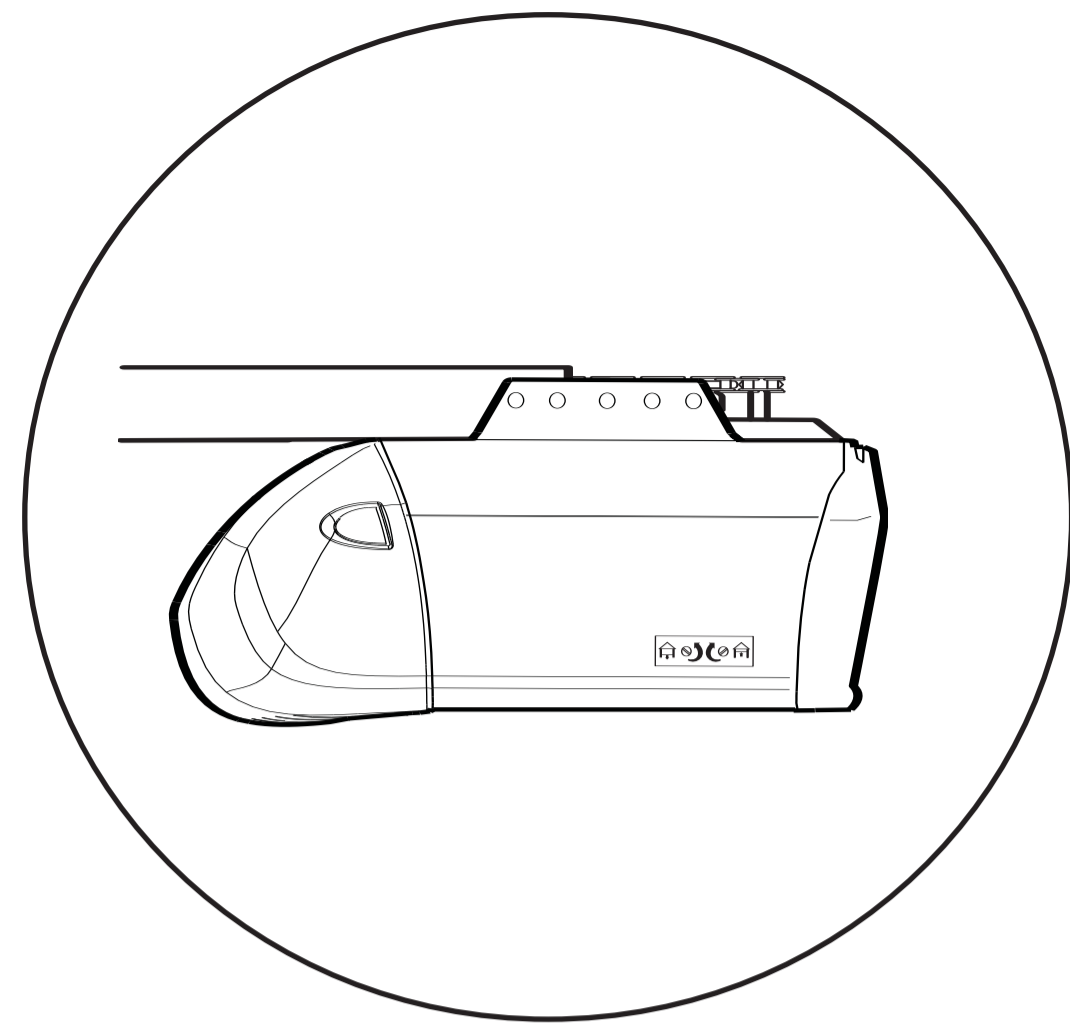
Valmistajan ilmoitus

Mikälä sähkökäyttöinen ovikoneisto asennetaan ja huolletaan autotallin oven yhteydessä kaikkien valmistajan ohjeiden mukaisesti, se on standardien EN12453, EN13241-1 ja konedirektiivin 89/392/ETY määräysten mukainen.

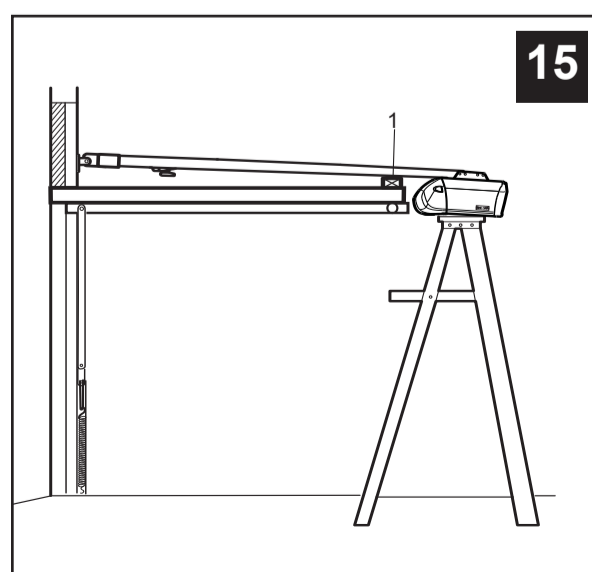
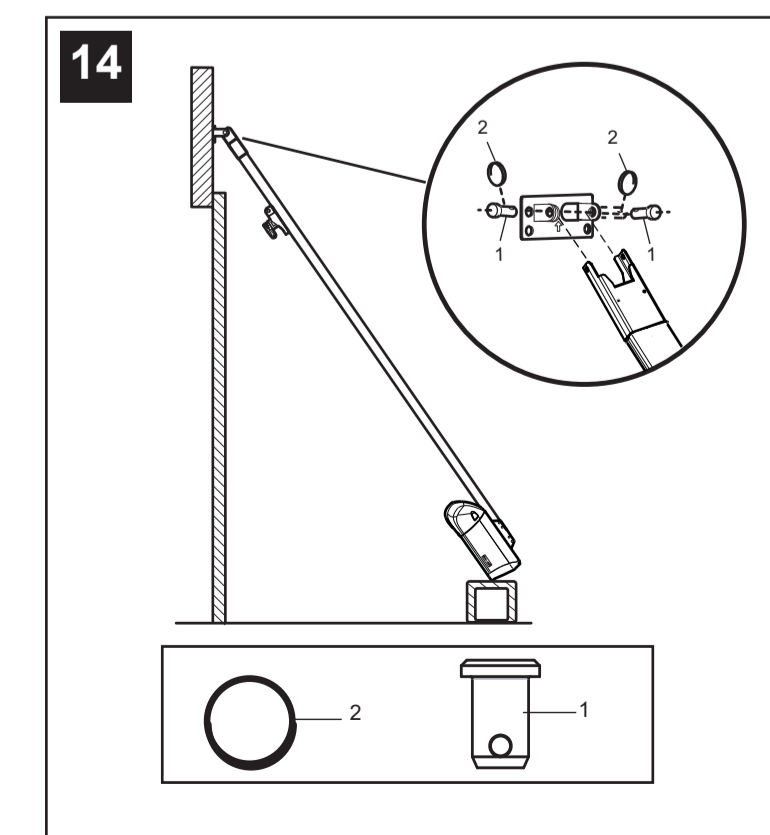
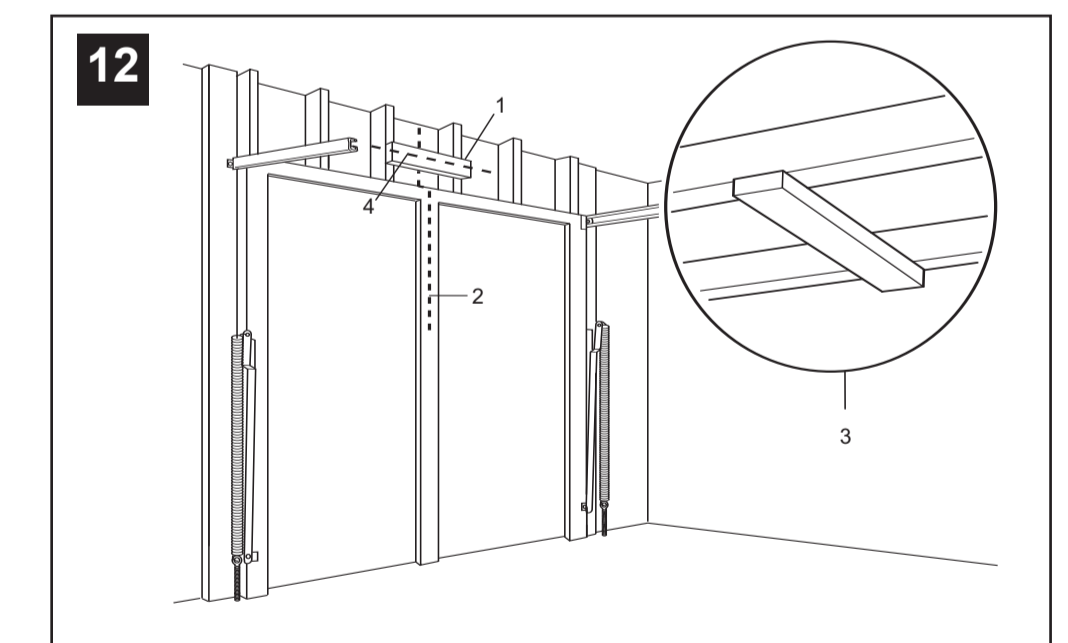
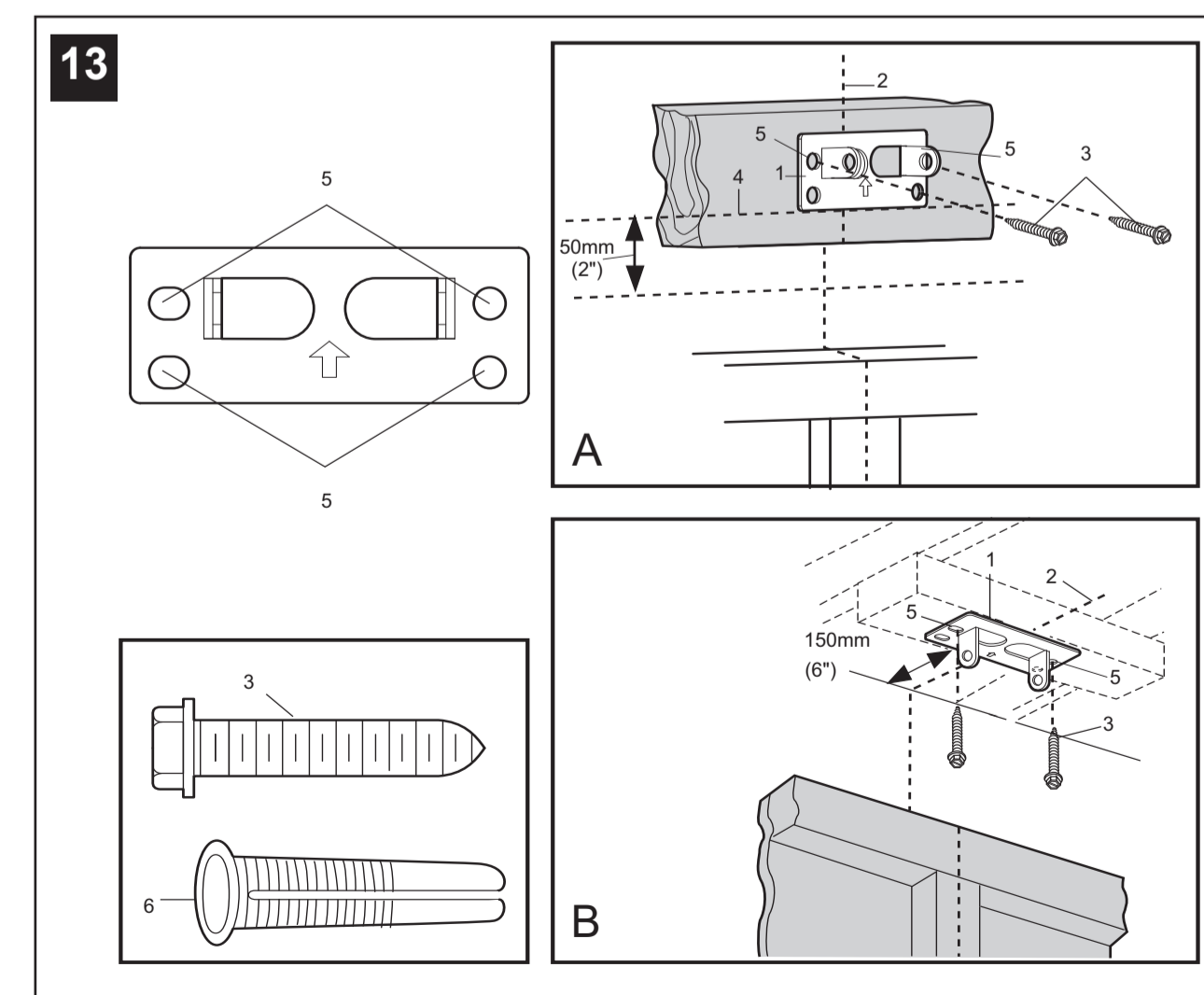
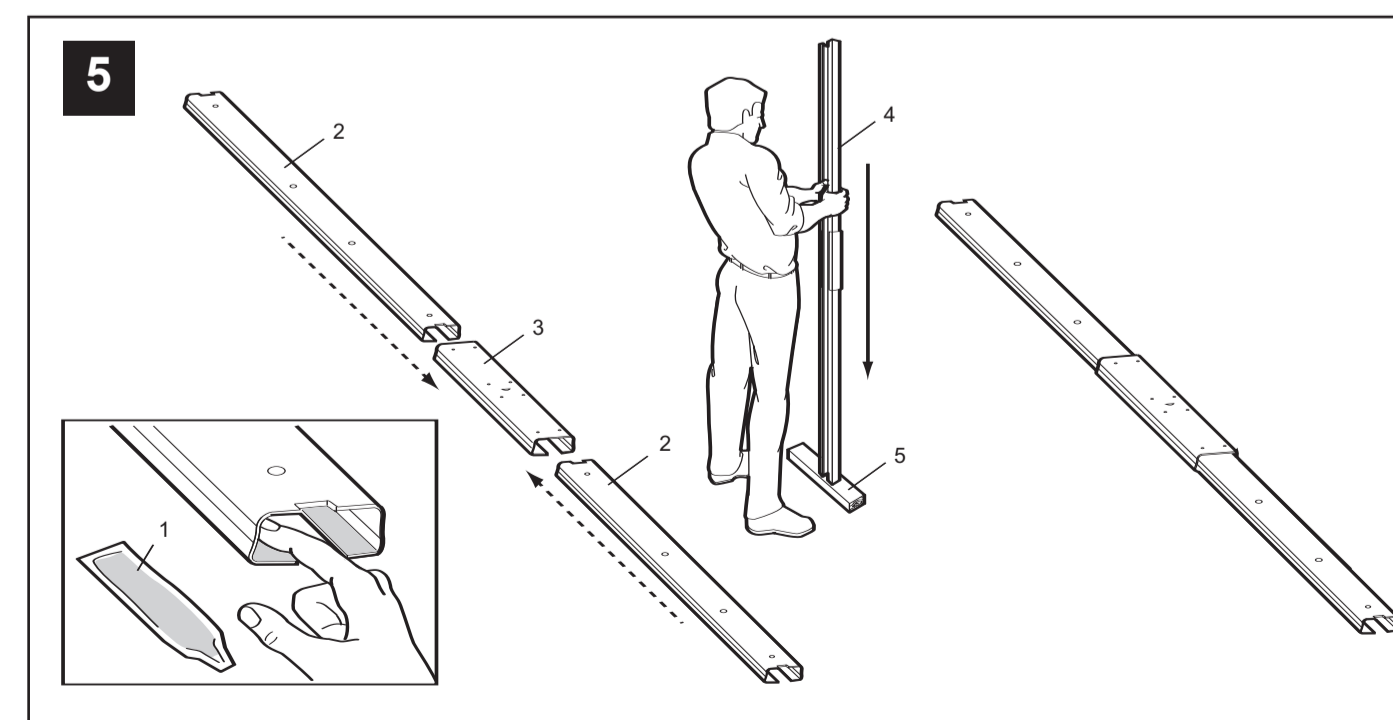
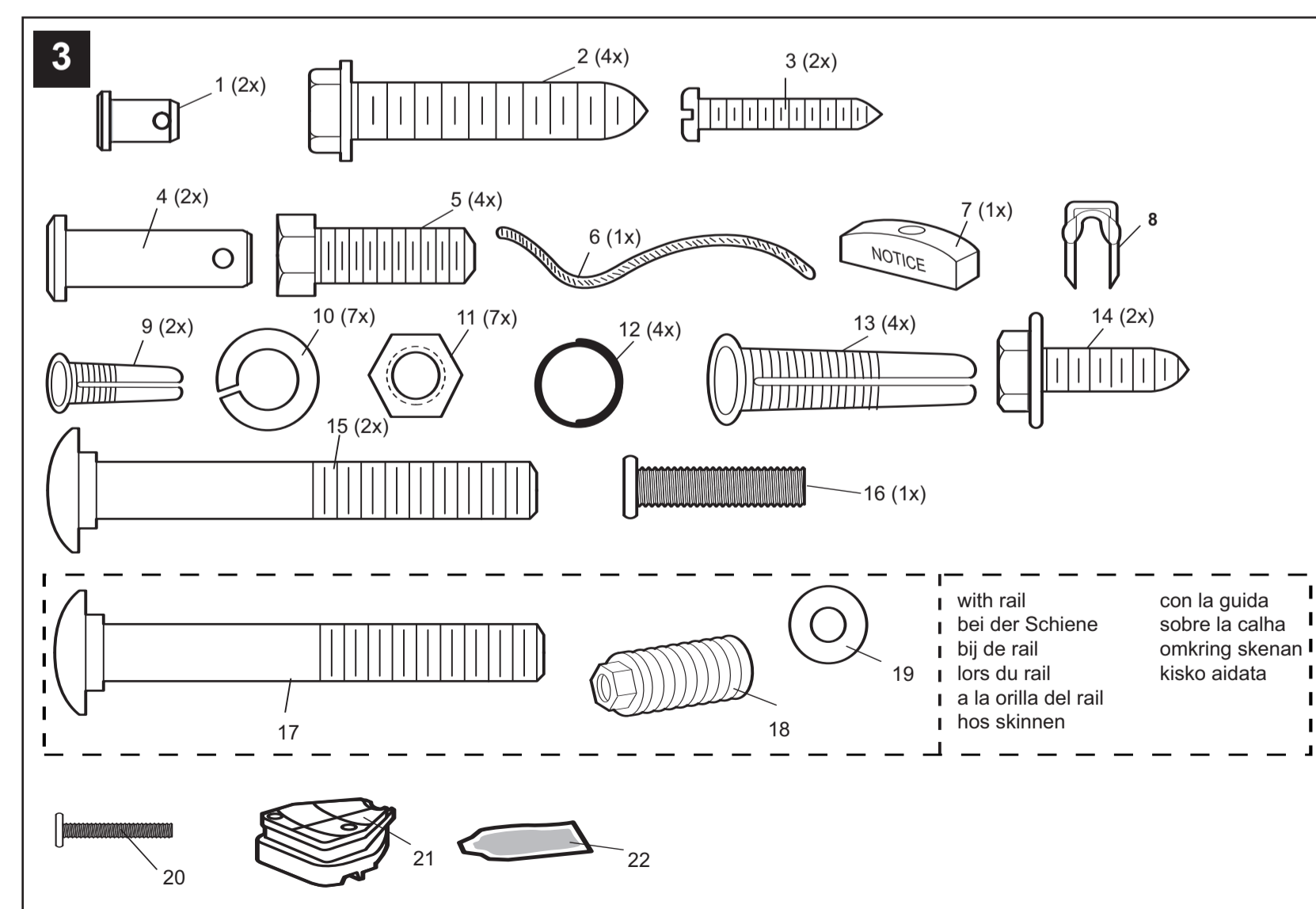
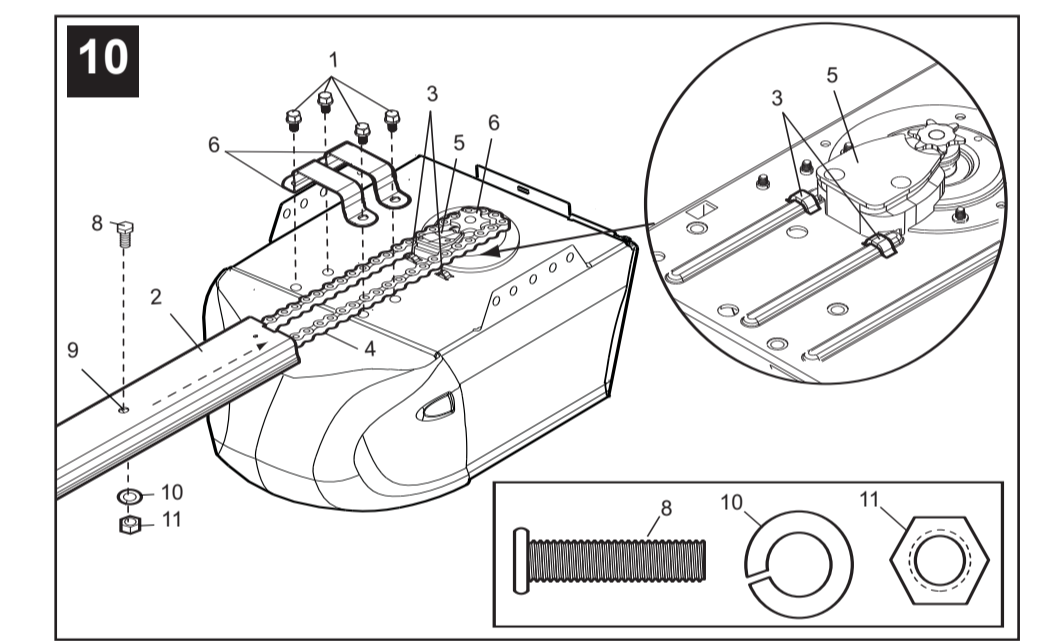
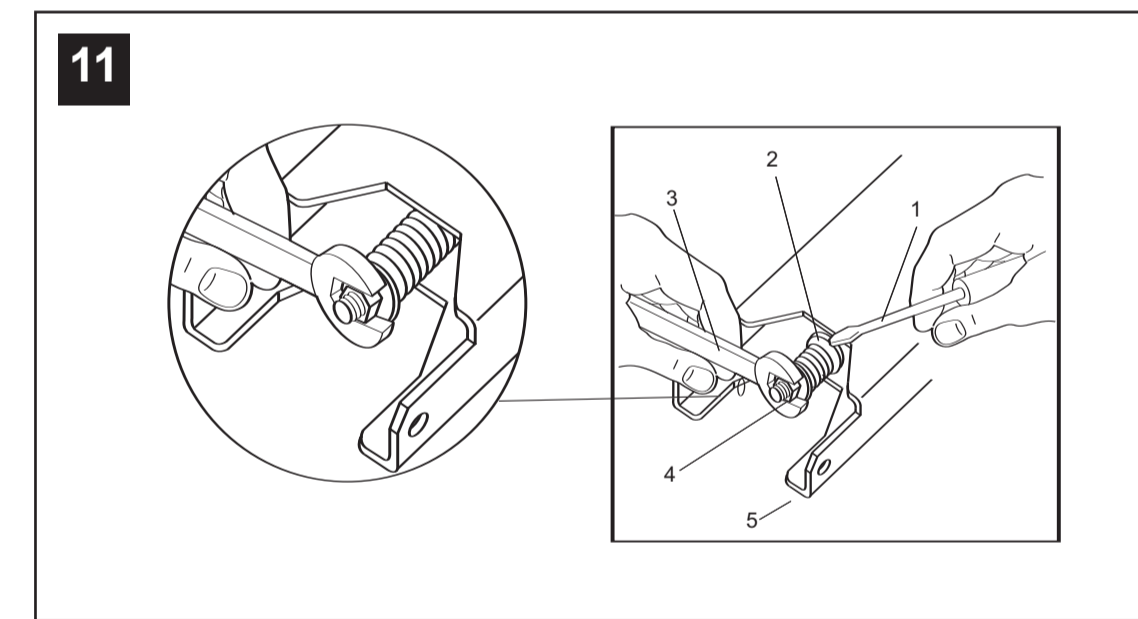
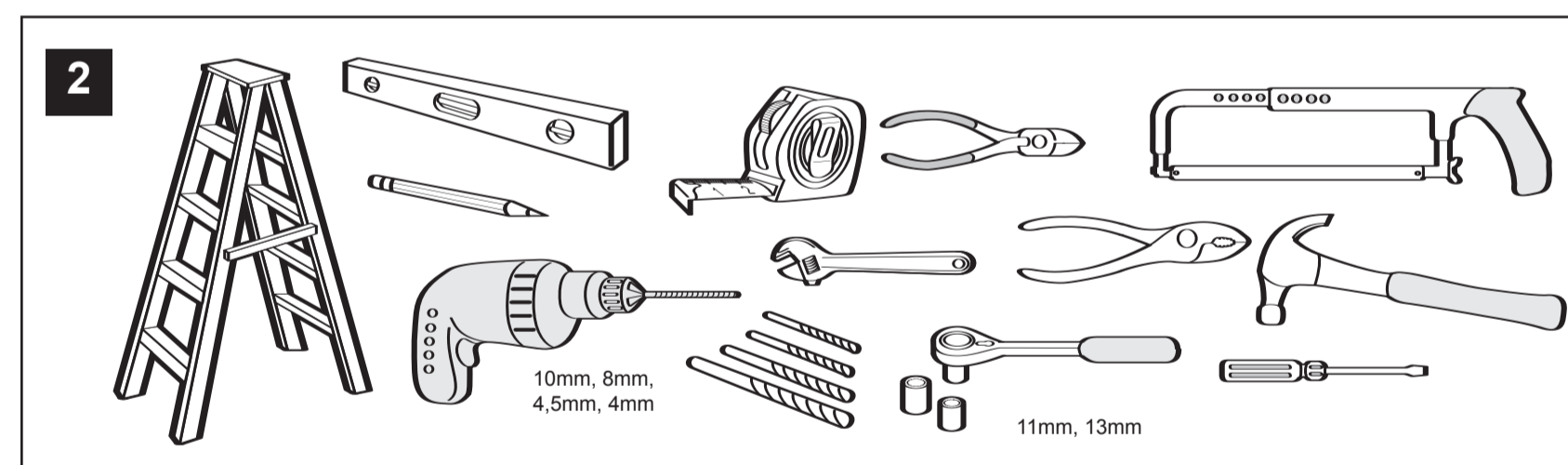
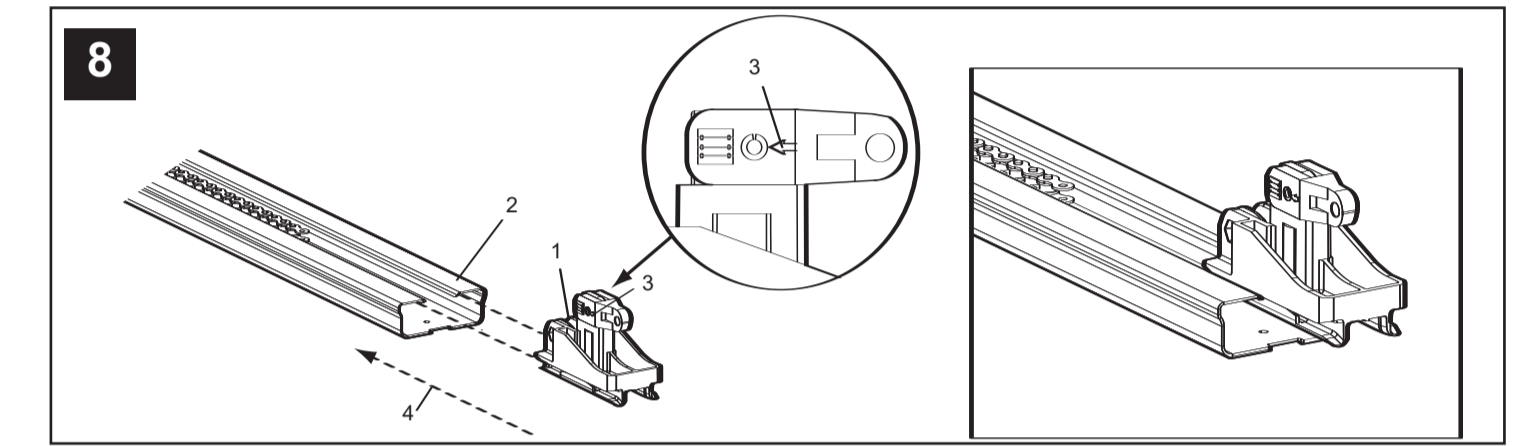
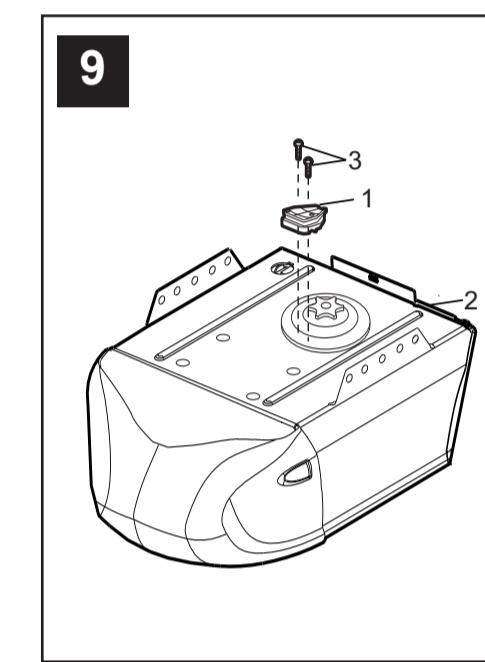
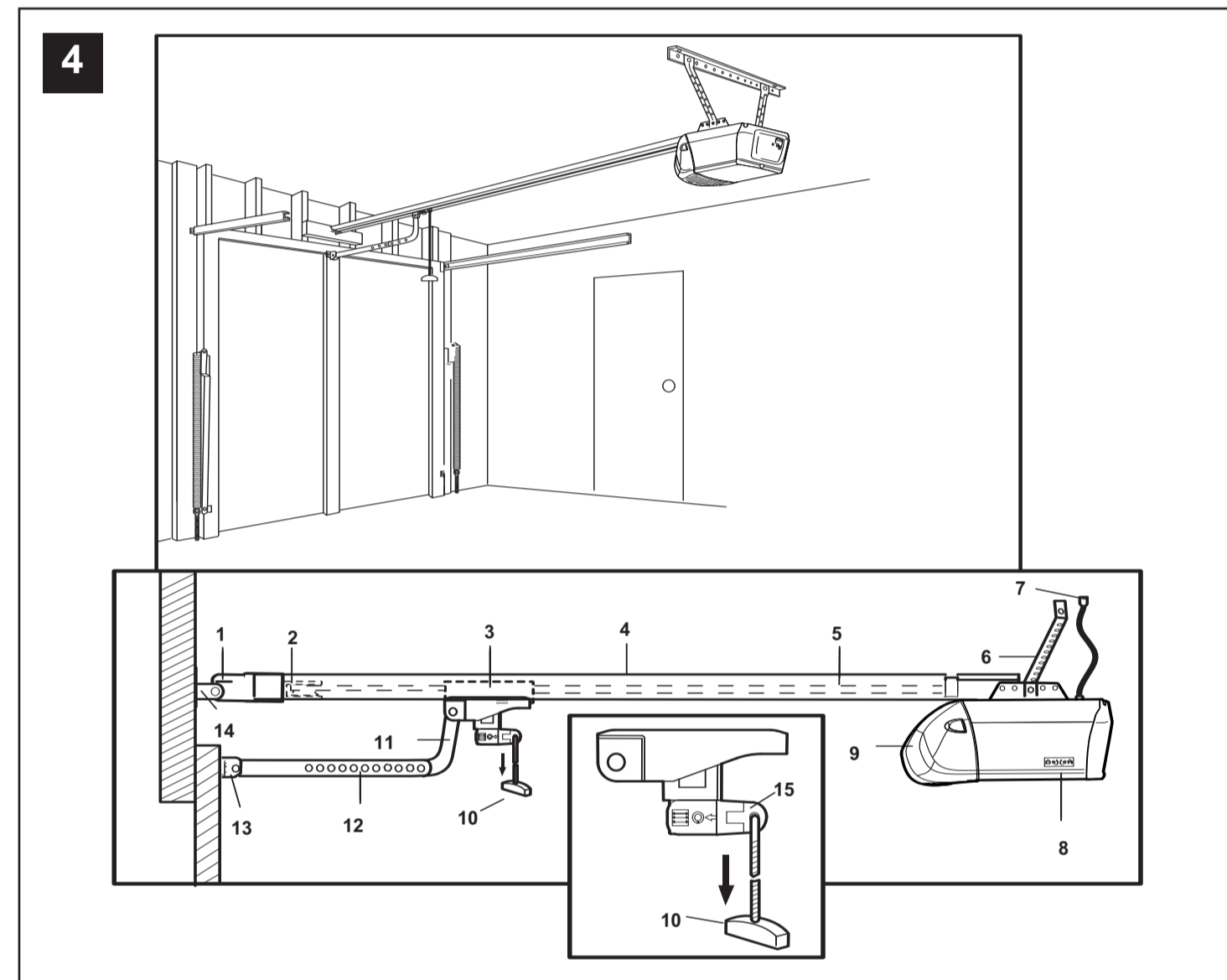
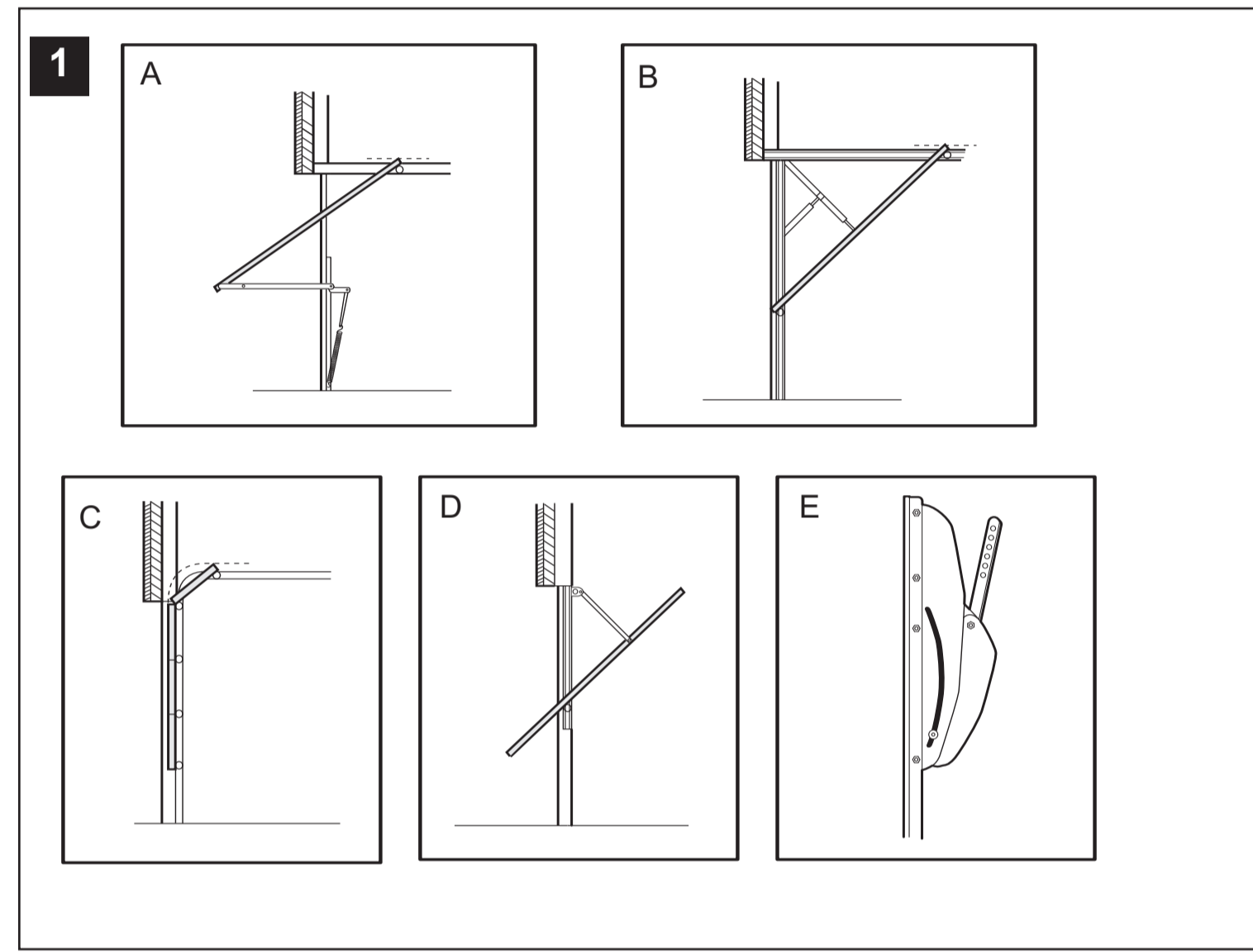
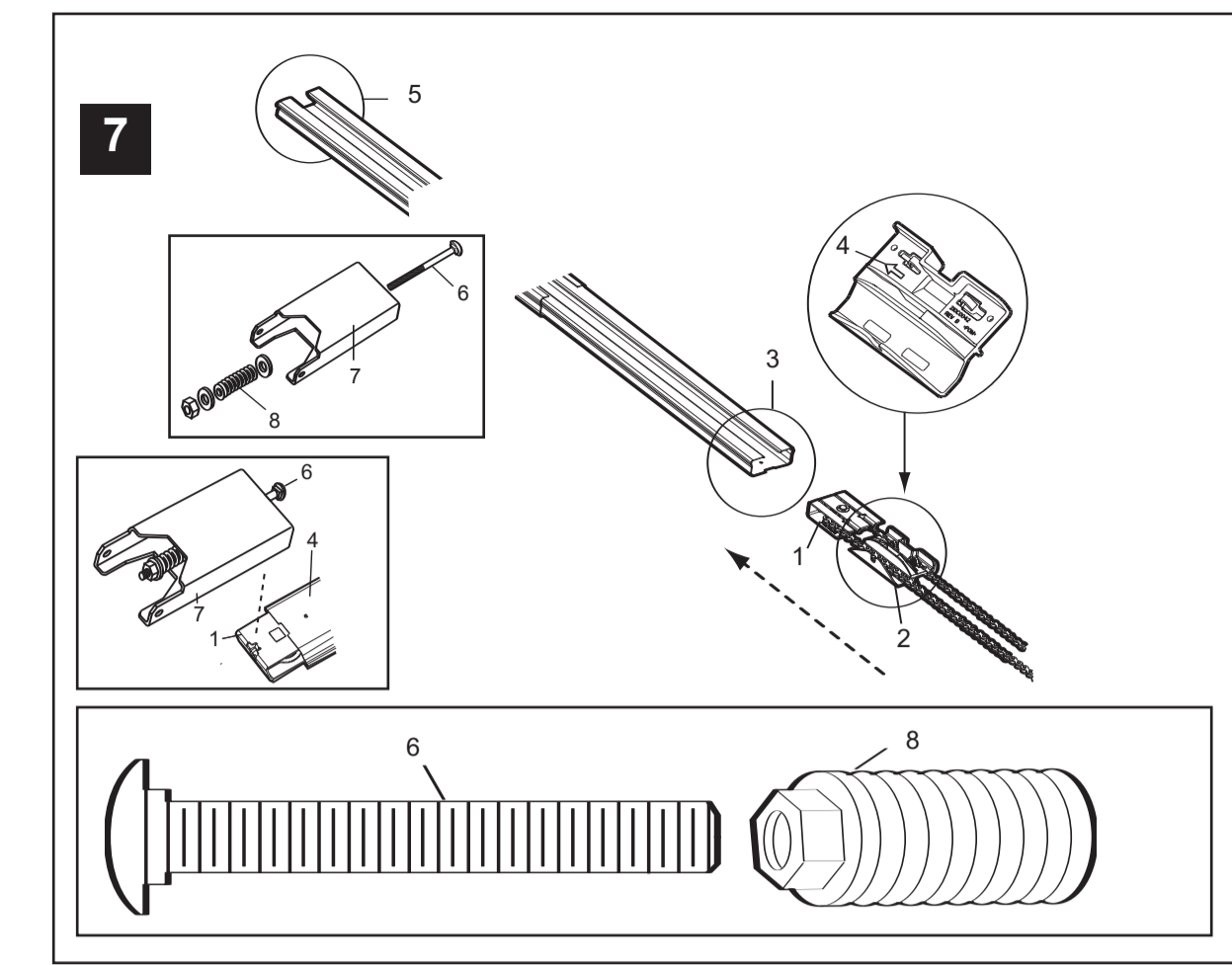
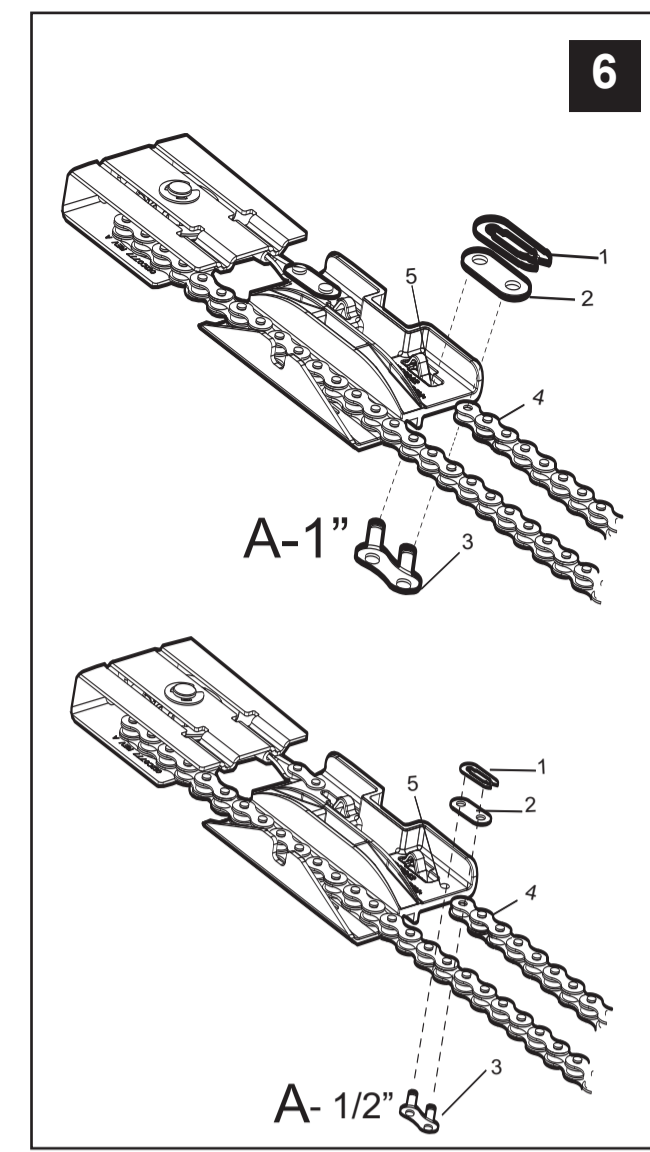
Barbara P. Kelkhoff

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
845 Larch Ave.
Elmhurst, IL 60126
USA
February, 2008

- de Abbildungen 3780 / 5580
- fr Figures 3780 / 5580
- en Illustrations 3780 / 5580
- da Illustration 3780 / 5580
- es Ilustraciones 3780 / 5580
- el Σχήματα 3780 / 5580
- it Illustrazioni 3780 / 5580
- no Illustrasjon 3780 / 5580
- nl Afbeeldingen 3780 / 5580
- pt Figuras 3780 / 5580
- sv Bild. 3780 / 5580
- fi Kuvat 3780 / 5580



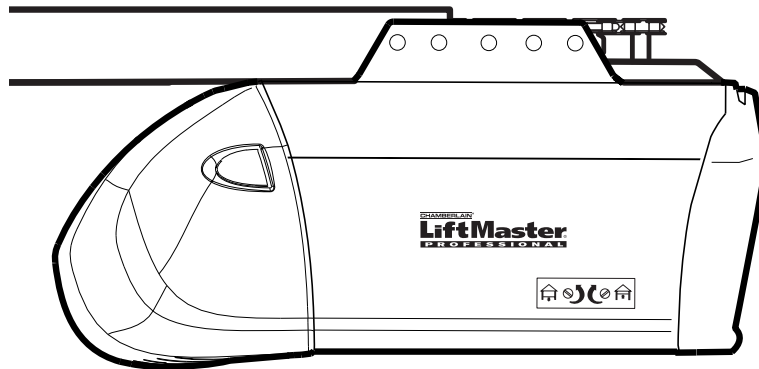
CE
 AT/BAR/BUK/CY/CZ/DE/UK/ES/
 FR/GB/GR/HU/IE/IT/LU/LT/NL/
 NO/PL/PT/RU/SE/SK/TR/TY



CHAMBERLAIN™

LiftMaster™

PROFESSIONAL



Instructions – Garage Door Operator Model 5580A-2GB



Int. Service(+49) 6838/907 172

www.iftmaster.de



AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/ES/
FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LU/MT/NL/
NO/PL/PT/RO/RU/SE/SI/SK/TR/YU

Start by reading These Important Safety Instructions

Failure to comply with the following instructions may result in serious personal injury or property damage.

- Read these instructions carefully
- The garage door opener is designed and tested to offer reasonable safe service provided it is installed and operated in strict accordance with the instructions in this manual.



These safety alert symbols mean **Caution** – a personal safety or property damage instruction. Read these instructions carefully.

WARNING: If your garage has no service entrance door, Model 1702E Outside Quick Release must be installed. This accessory allows manual operation of the garage door from outside in case of power failure.



Keep garage door balanced. Sticking or binding doors must be repaired. Garage doors, door springs, cables, pulleys, brackets and their hardware are under extreme tension and can cause serious personal injury. **Do not attempt to loose, move or adjust them.** Call for garage door service.



Do not wear rings, watches or loose clothing while installing or servicing a garage door opener.



To avoid serious personal injury from entanglement, **remove all ropes connected to the garage door** before installing the door opener.



Installation and wiring must be in compliance with your local building and electrical codes. **Connect the power supply cord only to properly earthed mains.**



Lightweight doors of fiberglass, aluminum or steel must be substantially reinforced to avoid door damage. (See page 4.) The best solution is to check with your garage door manufacturer for an opener installation reinforcement kit.



The safety reverse system test is very important. Your garage door **MUST** reverse on contact with a 40mm obstacle placed on the floor. Failure to properly adjust the opener may result in serious personal injury from a closing garage door. **Repeat the test once a month and make any needed adjustments.**



This unit should not be installed in a damp or wet space.



Door must not extend over public byway during operation.



The force, as measured on the closing edge of the door, should not exceed 400 N (40kg). If the closing force is more than 400 N, the Protector System must be installed. Do not use the force setting procedure to compensate for a binding or sticking garage door. Excessive force will interfere with the proper operation of the Safety Reverse System or damage the garage door.



Permanently fasten the **caution label** adjacent to the lighted door control button as a reminder of safe operating procedures.



Disengage all existing garage door locks to avoid damage to garage door.



Install the lighted door control button (or any additional push buttons) **in a location where the garage door is visible, at a height of at least 1,5m and out of the reach of children. Do not allow children to operate push button(s) or remote control(s).** Serious personal injury from a closing garage door may result from misuse of the opener.



Activate opener only when the door is in full view, free of obstructions and opener is properly adjusted. No one should enter or leave the garage while the door is in motion. Do not allow children to play near the door.



Use manual release **only** to disengage the trolley and, if possible, **only** when the door is closed. **Do not use the red handle to pull the door open or closed.**



Disconnect electric power to the garage door opener before making repairs or removing covers.



This product is provided with a power supply cord of special design which, if damaged, must be replaced by a power supply cord of the same type; such a power supply cord may be obtained from your local LiftMaster distributor and must be fitted by a specialist.

Contents

	Page	Illustration
Safety Rules	1	
Before you Begin	1	
Door Types	2	1
Tools Required	2	2
Hardware Provided	2	3
Completed Installation	2	4
Assembly	2	5-11
Installation	3-4	12-21

Programming your Opener & Remote ..	5	22
Program your Keyless Entry	5	23
Adjustment	6	24-26
Install the Protector System™		
(Optional)	7	27
Special Features of the 5580-2GB	7	28
Accessories	7	29
Replacement Parts	7	30-31
Having a Problem?	8	
Care of your Opener	9	
Maintenance of your Operator	9	
Operation of your Opener	9	
Specifications	10	

Before You Begin

1. Look at the wall or ceiling above the garage door. The header bracket must be securely fastened to structural supports.
2. Do you have a finished ceiling in your garage? If so, a support bracket and additional fastening hardware (not supplied) may be required.
3. Depending on your door's construction, you might need a special door arm. See your dealer.
4. Do you have an access door in addition to the garage door? If not, Model 1702E Outside Quick Release Accessory is required.

1 Door Types

- A. One-Piece Door with Horizontal Track Only
- B. One-Piece Door with Horizontal and Vertical Track – Special door arm (**E, The Chamberlain Arm™**) required. See your dealer.
- C. Sectional Door with Curved Track – See **20B** – connect door arm. The Protector System (29 (9)) is required for doors that are 3m in height.
- D. Canopy door – Special door arm (**E, The Chamberlain Arm™**) and The Protector System (29 (9)) are required. See your dealer
- E. The Chamberlain Arm™

2 Tools Required

3 Hardware Provided

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| (1) Clevis Pin | (10) Lock Washer |
| (2) Wood Screws | (11) Nuts |
| (3) Screws | (12) Ring Fastener |
| (4) Clevis Pins | (13) 8mm Anchors |
| (5) Hex Screws | (14) Sheet Metal Screws |
| (6) Rope | (15) Carriage Bolts |
| (7) Handle | (16) Stop Bolt |
| (8) Insulated Staples | |
| (9) Anchors | |

4 Completed Installation

As you proceed with the assembly, installation and adjustment procedures in this manual, you may find it helpful to refer back to this illustration of a completed installation.

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| (1) Header Sleeve | (9) Light Lens |
| (2) Chain Pulley Bracket | (10) Manual Release
Rope & Handle |
| (3) Trolley | (11) Curved Door Arm |
| (4) Rail | (12) Straight Door Arm |
| (5) Chain | (13) Door Bracket & Plate |
| (6) Hanging Bracket | (14) Header Bracket |
| (7) Power Cord | (15) Trolley Release Arm |
| (8) Opener | |

ASSEMBLY SECTION

IMPORTANT: If you have a canopy or dual track one-piece door, you need to use the instructions packed with *The Chamberlain Arm™ Accessory* in conjunction with this *Owner's Manual* when assembling the rail.

5 Assemble the Rail

NOTE: If your opener came with a one piece rail, proceed to step 8.

Grease inside edges of rail sections using grease (1). Place rail pieces (2) on flat surface for assembly. All four rail sections are interchangeable. Slide rail braces (3) onto rail section. Connect rail by sliding rail brace onto next rail section. Tap rail assembly (4) on piece of wood (5) until rail sections are flush. Repeat with remaining rail sections.

6 Install the Chain

Remove chain from carton and lay chain out on floor (do not allow chain to twist). Push pins of master link bar (3) through chain link (4) and hole in trolley (5) (see picture). Push cap (2) over pins and onto notches. Slide clip-on spring (1) over cap and onto pin notches until both pins are securely locked in place.

7 Insert Chain into Rail & Assemble Header Sleeve

Slide pulley bracket (1) and inner trolley (2) into back (opener end) of rail assembly (3), be sure to insert pulley bracket as shown with arrow (4) pointing toward front (header end) of rail (5). Push bracket toward front (header end) of rail (5). Insert carriage bolt (6) through header sleeve bracket (7). Loosely thread spring nut (8) onto carriage bolt. Insert carriage bolt (6) of header sleeve assembly (7) into bold cut out in pulley bracket (1). Slide header sleeve assembly (7) on to front (header end) of rail (4).

8 Attach Trolley to Rail

Slide outer trolley (1) into rail assembly (2), be sure arrow on trolley (3) is heading in direction of door is heading in direction of door (4). Slide outer trolley down rail until it engages with inner trolley.

9 Attach Chain Spreader

Attach chain spreader (1) to opener (2) with phillips pan head screws (3).

10 Fasten Rail to Opener & Install Chain

Remove four washered bolts (1) from top of opener. Place rail (2) on opener, flush with stops (3) on top of opener. Wrap chain (4) around slot in spreader (5) and over sprocket (6). Push idler pulley bracket assembly toward front of the rail to eliminate excess slack in chain. Align bolt holes on brackets (7) with bolt holes on opener. Secure brackets to opener with previously removed bolts. Tighten bolts securely. **The opener sprocket teeth must engage the chain.** Insert bolt (8) into trolley stop bolt hole (9) secure with lock washer (10) and nut (11).

CAUTION: Use only those bolts mounted in the top of opener. Use of any other bolts will cause serious damage to opener.

11 Assemble Header Sleeve

Thread spring nut on carriage bolt unit finger tight. Insert a screwdriver tip (1) into one of the slots of the nut ring (2) and brace it firmly against the header sleeve. Place an open end wrench (3) on the square end of the spring nut (4), slightly rotate nut about 1/4 turn clockwise until nut ring (2) is released against header sleeve (5). This sets spring to optimum chain tension. chain may slip off sprocket if chain is too loose. If chain does slip re-tighten spring nut by turning nut clockwise 1/2 turn. **Do NOT overtighten chain.**

INSTALLATION SECTION

Wear protective goggles when working overhead to protect your eyes from injury.

Disengage all existing garage door locks to avoid damage to the garage door.

To avoid serious personal injury from entanglement, remove all ropes connected to the garage door before installing the opener.

It is recommended that the opener be installed 2,1m (7 feet) or more above the floor where space permits.

12 Position the Header Bracket

The header bracket must be rigidly fastened to a structural support of the garage. Reinforce the wall or ceiling with a 40mm (1-1/2") board if necessary. Failure to comply may result in improper operation of safety reverse system.

You can attach the header bracket either to the header wall (1) or to the ceiling (3). Follow the instructions which will work best for your particular requirements.

With the door closed, mark the vertical centerline (2) of the garage door. Extend line onto header wall above the door.

Open door to highest point of travel. Draw an intersecting horizontal line (4) on header wall 5cm (2") above high point to provide travel clearance for top edge of door.

13 Install the Header Bracket

NOTE: Refer to vertical center and horizontal lines created in step 12 for proper placement or header bracket.

- A. **Wall Mount:** Center the bracket (1) on the vertical guideline (2) with the bottom edge of the bracket on the horizontal line (4) (with the arrow pointing toward the ceiling). Mark all of the bracket holes (5). Drill 4,5mm (3/16") pilot holes and fasten the bracket with wood screws (3). For concrete mount, use concrete anchors provided.
- B. **Ceiling Mount:** Extend vertical guideline (2) onto the ceiling. Center the bracket (1) on the vertical mark no more than 150mm (6") from the wall. Make sure the arrow is pointing toward the wall. Mark all of the bracket holes (5). Drill 4,5mm (3/16") pilot holes and fasten the bracket with wood screws (3). For concrete ceiling mount, use concrete anchors (6) provided.

14 Attach Rail to Header Bracket

Position opener on garage floor below the header bracket. Use packing material to protect the cover. Raise rail until holes in the header sleeve and holes in the header bracket align. Join with clevis pin (1). Insert ring fastener (2) to secure.

NOTE: To enable the rail to clear sectional door springs, it may be necessary to lift opener onto a temporary support. The opener must either be secured to a support or held firmly in place by another person.

15 Position the Opener

NOTE: A 25mm (1") board (1) is convenient for setting an ideal door-to-rail distance (unless headroom is not sufficient).

Raise the opener onto a stepladder. Open garage door. Place a 25mm (1") board (1) laid flat on the top section of door near the centerline as shown. Rest the rail on the board.

If the raised door hits the trolley, pull down on the trolley release arm to disconnect the inner and outer trolley sections. The trolley can remain disconnected until connecting door arm to trolley is completed.

16 Hang the Opener

The opener must be securely fastened to a structural support of the garage.

Three representative installations are shown. Yours may be different. Hanging brackets (1) should be angled (Figure A) to provide rigid support. On finished ceilings, (Figure B) attach a sturdy metal bracket (not supplied) (4) to a structural support before installing the opener. For concrete ceiling mount, (Figure C), use concrete anchors (5) provided.

On **each** side of opener measure the distance from the opener to the structural support (or ceiling).

Cut both pieces of the hanging bracket to required lengths. Flatten one end of each bracket and bend or twist to fit the fastening angles. **Do not bend at the bracket holes.** Drill 4,5mm (3/16") pilot holes in the structural supports (or ceiling). Attach flattened ends of brackets to supports with wood screws (2).

Lift opener and fasten to hanging brackets with screw, lock washer and nut (3). Check to make sure rail is centered over the door. Remove 25mm (1") board. Operate door manually. If door hits the rail, raise header bracket. Use rail grease and lubricate bottom surface of rail (6).

17 Attach Emergency Release Rope & Handle

Thread one end of rope (1) through hole in top of red handle so "NOTICE" reads right side up as shown (3). Secure with an overhand knot (2). Knot should be at least 25mm (1") from end of the rope to prevent slipping.

Thread other end of rope through hole in release arm of the outer trolley (4). Adjust rope length so that handle is 1,8m (6 feet) above the floor. Secure with an overhand knot.

NOTE: If it is necessary to cut rope, heat seal cut end with a match or lighter to prevent fraying.

18 Install Light

Press the release tabs on both sides of lens (2). Gently rotate lens back and downward until the lens hinge is in the fully open position. Do not remove the lens. Install a 40 watt (socket size E27), maximum light bulb (1) in the socket (3) as shown. The light will turn on and remain lit for 2-1/2 minutes when power is connected. After 2-1/2 minutes it will turn off. Reverse the procedure to close the lens.

Replace burned out bulbs with rough service light bulbs.

Connect Electric Power

TO AVOID INSTALLATION DIFFICULTIES, DO NOT RUN THE GARAGE DOOR OPENER UNTIL INSTRUCTED TO DO SO.

Connect the opener to a mains which is properly **EARTHED** according to the wiring instruction tag attached to power supply cord (and as specified by local code).

19 Install Lighted Door Control Button

Locate push buttons where the garage door is visible (at a height of at least of 1,5m), away from door and door hardware and out of the reach of children.

Serious personal injury from a moving garage door may result from misuse of opener. Do not allow children to operate the lighted door control button or remote control transmitter.

Permanently fasten the caution label on the wall near the lighted door control button as a reminder of safe operating procedures.

There are 2 screw terminals (1) on the back of the lighted door control button (2). Strip about 6mm (1/4") of insulation from bell wire (4). Separate wires enough to connect the white/red wire to terminal screw 1 and the white wire to terminal screw 2.

Fasten the lighted door control button to an inside garage wall with sheet metal screws (3) provided. Drill 4mm (5/32") holes and use anchors (6) if installing into drywall. A convenient place is beside the service door and out of reach of children.

Run the bell wire up the wall and across the ceiling to the garage door opener. Use insulated staples (5) to secure wire. The receiver quick connect terminals are located on the back panel of the opener. Connect the bell wire to the terminals as follows: white/red to red (7) and white to white (8).

Operation of the Lighted Door Control Button

Press to open or close the door. Press again to reverse the door during the closing or opening cycle.

20 Fasten Door Bracket

If yours is a canopy or dual-track one-piece style garage door, a door arm conversion kit is required. Follow the installation instructions included with the replacement door arm. Exercise care in removing and assembling arm conversion kit. Keep fingers away from the sliding parts.

NOTE: Horizontal and vertical reinforcement is needed for lightweight garage doors.

Sectional and One-Piece Door Installation Procedure:

Door bracket (1) has left and right side fastening holes. Assemble and install the bracket and plate (2) if your installation requires top and bottom fastening holes.

- Center bracket (with or without plate, as required) at the top of inside face of door as shown. Mark holes.
 - Standard Sectional or One-piece doors:** locate bracket at inside face of the door.
 - Sectional doors with two horizontal roller channels:** 150 - 250mm below the top of the door.
- A. Wooden doors**
Drill 8mm holes (5/16") and fasten the door bracket with nut, lock washer, and carriage bolt (3) or use wood screws.
 - Sheet metal doors**
Fasten with sheet metal screws (4).
 - One-piece door optional**
Fasten with sheet metal screws (4).

21 Assemble Door Arm and Set Limits

NOTE: For one-piece doors, do not connect door arm to trolley before adjusting limits. Failure to follow instructions may result in damage to door. See below.

A. ONE-PIECE DOOR INSTALLATION:

Connect straight door arm (1) and curved door arm sections (2) to obtain the longest possible length with hardware (3, 4 & 5). With door closed, connect straight door arm section to door bracket with a clevis pin (6). Secure with a ring fastener (7).

Before connecting door arm to trolley, adjust travel limits. Limit adjustment screws are located on left side panel.

Open Door Adjustment: Decrease up limit. Turn up limit adjustment screw counterclockwise 4-1/2 turns.

Press door control button. Trolley will travel to full open position (8). Manually raise door to open position (parallel to floor) and lift door arm (9) to trolley. The arm should touch trolley just in back of door arm connector hole (10) as shown in solid line drawing. Increase up limit if necessary. One full turn equals 7,5cm (3") of door travel.

Closed Door Adjustment: Decrease down limit. Turn down limit adjustment screw clockwise 4 complete turns.

Press door control button. Trolley will travel to full closed position (11). Manually close door and lift door arm (12) to trolley. The arm should touch trolley just ahead of door arm connector hole (10) as shown in dotted line drawing. Decrease down limit if necessary. One full turn equals 7,5cm (3") of door travel.

Connect Door Arm to Trolley: With door closed, connect curved arm to trolley with remaining clevis pin. Secure with ring fastener. **NOTE:** Lift door slightly to make connection if necessary.

Run opener through a complete travel cycle. If door has a slight "backward" slant in full open position, decrease up limits until door is parallel to floor.

B. SECTIONAL DOOR INSTALLATION:

Connect according to Figure B, then proceed to Step 24.

22 Program your Opener & Remote

Activate the opener only when door is in full view, free of obstruction and properly adjusted. No one should enter or leave garage while door is in motion. Do not allow children to operate push button(s) or remote(s). Do not allow children to play near the door.

Your garage door opener receiver and remote control transmitter are set to a matching code. If you purchase additional remote controls, the garage door opener must be programmed to accept the new remote code.

Program the Receiver to Match Additional Remote Control Codes:

Using the "LEARN" Button

1. Press and release the "learn" button on the motor unit. The learn indicator light will glow steadily for 30 seconds (1).
2. Within 30 seconds, press and hold the button on the hand-held remote that you wish to operate your garage door (2).
3. Release the button when the motor unit light blinks. It has learned the code. If light bulb is not installed, two clicks will be heard (3).

Using the Multi-Function Door Control (optional):

1. Press and hold the button on the hand-held remote that you wish to operate your garage door (4).
 2. While holding the remote button, press and hold the LIGHT button on the Multi-Function Door Control (5).
 3. Continue holding both buttons while you press the push bar on the Multi-Function Door Control (all three buttons are held) (6).
 4. Release buttons when the motor unit light blinks. It has learned the code. If light bulb is not installed, two clicks will be heard (7).
- Now the opener will operate when the remote control push button is pressed. If you release the remote control push button before the opener lights flash, the opener has not learned the code.

To Erase all Remote Control Codes

To deactivate any unwanted remote, first erase all codes:

Press and hold the "learn" button on motor unit until the learn indicator light goes out (approximately 6 seconds). All previous codes are now erased. Reprogram each remote or keyless entry you wish to use.

3-Channel Remote:

If provided with your garage door opener, the large button is factory programmed to operate it. Additional buttons on any rolling code 3-channel remote or mini-remote can be programmed to operate other rolling code garage door openers or gates.

23 Program your Keyless Entry (optional)

Activate the opener only when door is in full view, free of obstruction and properly adjusted. No one should enter or leave garage while door is in motion. Do not allow children to operate push button(s) or remote(s). Do not allow children to play near the door.

NOTE: Your new Keyless Entry must be programmed to operate your garage door opener.

Program the Receiver to Match Additional Remote Control Code Using the orange "LEARN" Button:

1. Press and release the orange "learn" button (1) on opener. The learn indicator light will glow steadily for 30 seconds.
2. Within 30 seconds, enter a four digit personal identification number (PIN) of your choice on the keypad (2), then press and hold the ENTER button.
3. Release the button when the opener light blinks (3). It has learned the code. If light bulb is not installed, two clicks will be heard.

NOTE: This method requires two people if the Keyless Entry is already mounted outside the garage.

Using the Multi-Function Door Control (optional):

1. Enter a four digit personal identification number (PIN) of your choice on the keypad, then press and hold ENTER (4).
2. While holding the ENTER button, press and hold the LIGHT button on the Multi-Function Door Control (5).
3. Continue holding the ENTER and LIGHT buttons while you press the push bar on the Multi-Function Door Control (all three buttons are held) (6).
4. Release buttons when the opener light blinks. It has learned the code. If light bulb is not installed, two clicks will be heard (7).

24 Limit Adjustment

Run the opener through a complete travel cycle. Limit adjustments are not necessary when the door opens and closes completely and doesn't reverse unintentionally in the fully closed position.

Locate the orange button (1) on the back panel of motor unit. Push the orange button twice to enter into Force Setting Mode.

NOTE: Repeated operation of the opener during adjustment procedures may cause motor to overheat and shut off. Allow a 15 minute cooling period after 5 continuous operations of the opener.

Read the following carefully before proceeding to Force Adjustment. Use a screwdriver to make limit adjustments.

If Door Doesn't Open Completely but Opens at Least 1,5m (5 feet): Increase up travel. Turn the up limit adjustment screw (3) clockwise. One turn equals 5cm (2") of travel.

If door does not open at least 1,5m (5 feet). Adjust force, see Force Adjustment: Place the opener into the Force Adjustment Mode, see Force Adjustment.

If Door Doesn't Close Completely: If door arm is at maximum length, increase down travel. Turn down limit adjustment screw (2) counterclockwise. One turn equals 5cm (2") of travel. If the door still will not close completely, the header bracket is positioned too high.

If Opener Reverses in Fully Closed Position: Decrease down travel. Turn down limit adjustment screw (2) clockwise. One turn equals 5cm (2") of travel.

If Door Reverses when Closing and there is no Interference to Travel Cycle: Test door for binding. Pull manual release handle. Manually open and close door. If door is binding, call a door serviceman. If door is not binding or unbalanced, place the opener into the Force Setting Mode, see Force Settings.

PROCEED TO STEP 25 "FORCE SETTINGS" TO COMPLETE STEP 24 "LIMIT ADJUSTMENT". Forces must be learned in order for limit adjustments to operate properly.

25 Force Settings

The force, as measured on the closing edge of the door, should not exceed 400N (40kg). If the closing force is measured to more than 400N, the Protector System must be installed See step 27.

The force setting button is located on the back panel of the motor unit. The force setting regulates the amount of power required to open and close the door. If the forces are set too light, door travel may be interrupted by nuisance reversals in the down direction and stops in the up direction.

Locate the orange button (1) on the back panel of motor unit. Push the orange button twice to enter into Force Setting Mode. The LED (Indicator Light) will flash. Push the wall control or the programmed remote control that was shipped with your opener. The door will travel to either the OPEN or CLOSE position. Push the button again, the door will travel to the opposite position. Push the button again if the LED is still blinking.

The door must travel through a complete cycle UP and DOWN in order for the force to be set properly. If the unit stops before it reaches the Open or Close Limit repeat the process. The LED (indicator light) will stop flashing when the force has been learned.

To restore factory force settings, first enter force learn mode by pressing the orange button twice. With the door open, press and hold the wall control until door is fully closed.

26 Test the Safety Reverse System

The safety reverse system test is important. Garage door must reverse on contact with a 40mm obstacle laid flat on the floor. Failure to properly adjust opener may result in serious personal injury from a closing garage door. Repeat test once a month and adjust as needed.

Procedure: Place a 40mm obstacle (1) laid flat on the floor under the garage door. Operate the door in the **down** direction. The door must reverse on the obstruction. If the door **stops** on the obstruction, it is not traveling far enough in the **down** direction. Increase the down limit by turning **down** limit adjustment screw counterclockwise 1/4 turn. **Repeat test.**

When the door reverses on the 40mm obstacle, remove the obstruction and run the opener through a complete travel cycle. Door **must not** reverse in closed position. If it does, adjust Limits and Force and repeat safety reverse test.

Place 20kg at the center of the door and ensure that the door will not move up more than 500mm.

27 Install the Protector System™

(See accessories)

The force, as measured on the closing edge of the door, should not exceed 400 N (40kg). If the closing force is adjusted to more than 400 N, the Protector System must be installed.

After opener has been installed and adjusted, **The Protector System™** accessory can be installed. Instructions are included with this accessory.

The Protector System™ provides an additional measure of safety against a small child being caught under a garage door.

It uses an invisible beam which, when broken by an obstruction, causes a closing door to open and prevents an open door from closing and is *strongly recommended for homeowners with young children.*

28 Special Features

A. Door within a door connection

Disconnect opener from power!

Remove cover. Locate auxiliary terminal block (TB1) on the control board. Remove jumper from terminal leads 1 and 2 (not shown). Replace with contact switch leads as shown.

B. Flashing light connection

The flashing light can be installed anywhere. Connect light leads to terminals 3 and 4 on the terminal block.

C. Coaxial antenna adapter

A coaxial antenna connection can be used if the transmitter range is too short. Cut off the existing antenna. Use standard coax cable and connector. Strip off end of insulation to "X" dimension.

433 MHz: X = 250mm. Reposition antenna.

29 Accessories

(1) Model 94330E	Single-Function Remote Control
(2) Model 94333E	3-Function Remote Control
(3) Model 94335E	3-Function Mini Remote Control
(4) Model 94334E	4-Function Mini Remote Control
(5) Model 975EML	Laser Garage Parking Assist
(6) Model 128LM	2-Function Wireless Wall Control
(7) Model 9747E	Keyless Entry System
(8) Model 78LM	Multi-Function Door Control Panel
(9) Model 760E	Outside Keylock
(10) Model 1702E	Outside Quick Release
(11) Model 770E	The Protector System™
(12) Model 1703E	The Chamberlain Arm™
(13) Model FLA230	Flashing Light Kit
(14) Model 16200LM	Pedestrian Door Switch
(15) Model MDL100LM	Mechanical Door Latch Kit
(16) Model EQL01	Door Handle Quick Release - 2.5m
Model EQL02	Door Handle Quick Release - 4.0m
(17) Model 100027	1-Position Key Switch (Flush Mount - 100010)
Model 100041	2-Position Key Switch (Flush Mount - 100034)

WIRING INSTRUCTIONS FOR ACCESSORIES

Keyless Entry System – To opener terminals: Red-1 and White-2

Outside Keylock – To opener terminals: Red-1 and White-2

Protector System™ – To opener terminals: White-2 and Black-3

Door Control Panel – To opener terminals: Red-1 and White-2

30 31 Replacement Parts

HAVING A PROBLEM?

1. Opener doesn't operate from either door control or remote:

- Does the opener have electric power? Plug lamp into outlet. If it doesn't light, check the fuse box or the circuit breaker. (Some outlets are controlled by a wall switch.)
- Have you disengaged all door locks? Review installation instruction warnings on page 1.
- Is there a build-up of ice or snow under door? The door may be frozen to ground. Remove any obstruction.
- The garage door spring may be broken. Have it replaced.
- Repeated operation may have tripped the overload protector in the motor. Wait 15 minutes. Try again.

2. Opener operates from remote but not from door control:

- Is door control button lit? If not, remove the bell wire from the opener terminals. Short the red and white terminals by touching both terminals at the same time with a piece of wire. If the opener runs, check for a faulty wire connection at the door control, a short under the staples, or a broken wire.
- Are wiring connections correct? Review page 4.

3. Door operates from door control but not from remote:

- Check battery. Replace battery if necessary.
- Is the light at the wall control flashing? Press button with key-symbol to unlock the opener against remote controls.
- Is the receiver LED flashing at the back-side of the opener when the transmitter is pressed? The opener receiver must re-learn the remote control code. Follow the instructions on page 5.
- If you purchased a new remote control then check at carton of remote control for compatibility or call the Service Hotline.

4. Remote has short range:

- Is battery installed? If needed, change the battery.
- Change the location of the remote control on the car.
- A metal garage door, foil-backed insulation or metal siding will reduce the transmission range.
- Use outside coaxial antenna adapter to move antenna.

5. Door reverses for no apparent reason and opener light doesn't blink:

- Is something obstructing the door? Pull manual release handle. Operate door manually. If it is unbalanced or binding, call for professional garage door service.
- Clear any ice or snow from garage floor area where garage door closes.
- Review *Force Settings*. Open and close the door in learn mode for several (3-5) consecutive cycles to allow the operator to adjust to inconsistent doors.
- If door reverses in FULLY CLOSED position, re-learn travel limits. Repeat safety reverse test after adjustment is complete.

The need for occasional adjustment of the force and limit settings is normal. Weather conditions in particular can affect door travel.

6. Door reverses for no apparent reason and opener light blinks for 5 seconds after reversing:

Check The Protector System™ (if you have installed this accessory). If the light is blinking, correct alignment.

7. Opener noise is disturbing in living quarters of home:

If operational noise is a problem because of proximity of the opener to the living quarters, Vibration Isolator Kit 41A3263 can be installed. This kit was designed to reduce the "sounding board effect" and is easy to install.

8. The garage door opens and closes by itself:

- Delete all remote controls and reprogram.
- Make sure remote push button is not stuck "on".
- Disconnect all push buttons or key switches attached and wait one day.

9. Door stops but doesn't close completely:

Review Limit Adjustment section.

Repeat safety reverse test after any adjustment of door arm length, close force or down limit.

10. Door opens but won't close:

- Check The Protector System™ (if you have installed this accessory). If the light is blinking, correct alignment.
- If opener light does not blink and it is a new installation, check the down force.

Repeat the safety reverse test after the adjustment is complete.

11. Opener light does not turn on:

Replace light bulb (40 Watts maximum). Replace burned out bulbs with rough service light bulbs.

12. Opener light does not turn off:

There may be a defective earth at the ceiling or wall receptacle. The unit must be earthed.

13. Opener strains or stops during opening:

Door may be unbalanced or springs are broken. Close door and use manual release rope and handle to disconnect trolley. Open and close door manually. A properly balanced door will stay in any point of travel while being supported entirely by its springs. If it does not, call for professional garage door service to correct the problem. Do not change force settings.

14. Opener motor hums briefly, then won't work:

- Garage door springs are broken. SEE ABOVE.
- If problem occurs on first operation of opener, door is locked. Disable door lock. If chain was removed and reinstalled, the motor may be out of phase. Remove chain; cycle motor to down position. Observe drive sprocket. When it turns in clockwise direction and stops in down position, re-install chain.

Repeat safety reverse test after adjustment is complete.

15. Opener won't activate due to power failure:

- Pull manual release rope and handle down to disconnect trolley. Door can be opened and closed manually. When the power is restored, pull the manual release handle straight back. The next time the opener is activated, the trolley will reconnect.
- The Outside Quick Release accessory (if fitted) disconnects the trolley from outside the garage in case of power failure.

CARE OF YOUR OPENER

When properly installed, opener will provide high performance with a minimum of maintenance. The opener does not require additional lubrication.

Limit Adjustments: These adjustments must be checked and properly set when opener is installed. Only a screwdriver is required. *Weather conditions may cause some minor changes in the door operation, requiring some re-adjustments, particularly during the first year of operation.*

Refer to the limit adjustments and force settings on page 5. Follow the instructions carefully and **repeat the safety reverse test after any adjustment.**

Remote Control Transmitter: The portable remote control may be secured to a car sun visor with the clip provided. Additional remotes can be purchased at any time for use in all vehicles using garage. Refer to Accessories. Any new remotes must be set to the same code as the original remote.

Remote Control Battery: The lithium batteries should produce power for up to 5 years. If transmission range lessens, check the battery.

To Change Battery: To replace batteries, use the visor clip or screwdriver blade to pry open the case. Insert batteries *positive side up*. To replace cover, snap shut along both sides. Do not dispose of the old battery with household waste. Take batteries to a proper disposal center.

MAINTENANCE OF YOUR OPENER

Once a Month:

- *Repeat safety reverse test.* Make any necessary adjustments.
- *Manually operate door.* If it is unbalanced or binding, call for professional garage door service.
- *Check to be sure door opens and closes fully.* Adjust Limits and/or Force settings if necessary.

Once a Year:

Oil door rollers, bearings and hinges. The opener does not require additional lubrication. Do not grease the door tracks. **Grease rail and trolley once a year.**

OPERATION OF YOUR OPENER

Your opener can be activated by any of the following devices:

- **The Lighted Door Control Button.** Hold the button down until door starts to move.
- **The Outside Keylock or Keyless Entry System** (if you have installed either of these accessories).
- **The Remote Control Transmitter.** Hold the push button down until the door starts to move.

Opening the Door Manually:

Door should be fully closed if possible. Weak or broken springs could allow an open door to fall rapidly. Property damage or serious personal injury could result.

The door can be opened manually by pulling the release handle down and back (toward the opener). To reconnect the door, pull the release handle straight down.

Do not use the manual release handle to pull the door opener or closed.

When the Opener is Activated by Remote Control or Lighted Door Control Button:

1. If open, the door will close. If closed, the door will open.
2. If closing, the door will stop.
3. If opening, the door will stop.
4. If the door has been stopped in a partially open or closed position, it reverse direction.
5. If an obstruction is encountered while closing, the door will reverse.
6. If an obstruction is encountered while opening, the door will reverse briefly.
7. The optional Protector System™ uses an invisible beam which, when broken by an obstruction, causes a closing door to open and prevents an open door from closing. It is **STRONGLY RECOMMENDED** for homeowners with young children.

Allow a 15 minute cooling period after 5 continuous operations of the opener.

The opener light will turn on: 1. when opener is initially plugged in; 2. when the power is interrupted; 3. when the opener is activated. The light turns off automatically after 2-1/2 minutes. Bulb size is 40 Watts maximum.

SPECIFICATIONS

Max. Pull Force.....800N
 Rated Power.....400 W

Motor

Type.....Permanent split capacitor
 Speed1500 rpm
 Volts.....230-240 Volts AC-50Hz Only
 Noise level60dB

Drive Mechanism

Gears16:1 worm gear reduction
 DriveChain with two-piece trolley on steel rail.
 Length of Travel.....Adjustable to 2,3m (7-1/2 feet)
 Travel Rate96-135mm (3,8"-5,3") per second
 Lamp.....On when door starts, off 2-1/2 minutes after stop.
 Door LinkageAdjustable door arm. Pull cord trolley release.

Safety

PersonalPush button stop in UP and DOWN direction. Automatic force reversal in UP and DOWN direction.
 Electronic.....Automatic force adjustments.
 ElectricalMotor overload protector and low voltage push button wiring.
 Limit DeviceCircuit actuated by limit nut.
 Limit AdjustmentScrewdriver adjustment on side panel.
 Start Circuit.....Low voltage push button circuit.

Dimensions

Length (Overall).....3,1m (122-1/2")
 Headroom Required30mm
 Hanging Weight14,5 kg (32 lb)

Receiver

Memory Registers8
 Keypad Code Memory....1

SPECIAL NOTE: Chamberlain strongly recommends that the protector system be installed on all garage door openers.

GARAGE DOOR OPENER WARRANTY

Chamberlain GmbH warrants to the first retail purchaser of this product (5580-2GB) that the product shall be free from any defect in materials and/or workmanship for a period of 24 full months (2 years) from the date of purchase. Upon receipt of the product, the first retail purchaser is under obligation to check the product for any visible defects.

Conditions: The warranty is strictly limited to the reparation or replacement of the parts of this product which are found to be defective and does not cover the costs or risks of transportation of the defective parts or product.

This warranty does not cover non-defect damage caused by unreasonable use (including use not in complete accordance with Chamberlain's instructions for installation, operation and care; failure to provide necessary maintenance and adjustment; or any adaptations of or alterations to the products), labor charges for dismantling or reinstalling of a repaired or replaced unit or replacement batteries.

A product under warranty which is determined to be defective in materials and/or workmanship will be repaired or replaced (at Chamberlain's option) at no cost to the owner for the repair and/or replacement parts and/or product. Defective parts will be repaired or replaced with new or factory rebuilt parts at Chamberlain's option.

If, during the warranty period, the product appears as though it may be defective, contact your original place of purchase.

This warranty does not affect the purchaser's statutory rights under applicable national legislation in force nor the purchaser's rights against the retailer arising from their sales/purchase contract. In the absence of applicable national or EU legislation, this warranty will be the purchaser's sole and exclusive remedy, and neither Chamberlain nor its affiliates or distributors shall be liable for any incidental or consequential damages for any express or implied warranty relating to this product.

No representative or person is authorized to assume for Chamberlain any other liability in connection with the sale of this product.



11-en

Declaration of Conformity

Automatic garage door openers, as stated, are in conformity to the applicable sections of EN55014-1 (2000), EN55014-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN 300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), and EN60335-2-95 (2004).

Per the provisions of the European Directives, 2004/108/EC, 2006/95/EC and 1999/5/EC, including all amendments;

Model:5580

Manufacturer The Chamberlain Group, Inc.
845 Larch Avenue
Elmhurst, Illinois 60126
USA

All technical file information for the operator and its accessories is held at The Chamberlain Group and will be made available at the request of the authorities should the need arise.

Declaration of Incorporation

A power door operator must not be put into service until it has been completely and safely assembled and installed, with appropriate size and weight of door, in accordance with both the door and operator manufacturers' instructions using suitable connection arms, appropriate safety devices, and the complete installation has been declared in conformity with the provisions of EN12453, EN13241-1 and the Machinery Directive, 89/392/EEC.

Door Types: Canopy, Fully Retracting or Sectional				
Operator Type	Maximum Area (m2)	Installer: Indicate Installed Door Size	Maximum Weight (kg)	Installer: Indicate Installed Door Weight
5580	13.5		110	

Other Requirements: Operators used in the following installations must also be installed with the items noted below.

Door Type	Accessory	Installer: Indicate if "not applicable" or if the item is installed
Canopy	The Chamberlain Arm	
Canopy	The Protector System	
Sectional, 3m high	The Protector System	

<p><i>Barbara P. Kelkhoff</i></p> <p>B. P. Kelkhoff Manager, Regulatory Affairs</p> <p>Chamberlain GmbH. D-66793 Saarqellingen March, 2008</p>	<p>_____ Installer Name/Signature</p> <p>_____ Company Name</p> <p>_____ Address</p> <p>_____ Date</p>
--	--